

## 《苏联历史档案选编》学术顾问委员会

名誉主任：李铁映

主任：王忍之

委员（以姓氏笔画为序）：

齐世荣 朱庭光 金冲及 阎明复

## 《苏联历史档案选编》编辑委员会

主任：李慎明 郭永才

副主任：何秉孟（常务） 沈志华

郑异凡 李正乐 谢寿光

执行总主编：沈志华

编委（以姓氏笔画为序）：

丁明*	于沛	王正	石泽
叶军	叶书宗*	刘逖	刘仲亨*
邢广程	孙凌齐*	沈志华*	吴伟*
杨存堂*	杨建国	金雁	郑异凡*
张盛发*	赵国顺*	闻一	姚海*
徐天新*	薛衔天	戴隆斌*	

秘书：方琼

编务：罗淑娴 闻静 胡甫强 宗静

注：\*为分卷主编。

- 本课题为中国社会科学院重点项目
- 本《选编》为国家“九五”规划重点图书
- 本课题研究得到国家社会科学基金、中国社会科学院及中国史学会“东方历史研究出版基金”资助
- 本《选编》出版得到国家社会科学基金资助

本档案《选编》仅供下列读者、单位阅读和收藏

- 省、部、军级党政领导干部，宣传理论部门及外事部门局级以上干部；
- 从事苏联东欧问题和国际关系研究或教学的具有正高以上职称的人员；
- 省（自治区、直辖市、计划单列市）级以上图书馆、档案馆，省（自治区、直辖市、计划单列市）级中国社会科学院及党校图书馆

## 编者的话

《苏联历史档案选编》(以下称《选编》)是一部从我们所搜集到的有关苏联时期的政治、经济、军事、外交、社会、文化等诸多方面原始档案资料选编而成的大型文献集。

自20世纪90年代初苏联解体以来,俄国陆续解密并公布了苏联时期自1917年十月革命至1991年底70余年间大量历史档案,引起国际理论界和史学界的极大关注。我国史学界对这些档案材料也极为重视,尽其所能地展开了收集、整理、翻译和出版工作。1995年,中国社会科学院牵头成立《选编》课题组并于同年8月将《选编》作为院“九五”重点研究课题正式立项。项目开展以来,一直受到各方面领导的关心和支持。

为了能尽快翻译、出版,1998年以后,中国社会科学院进一步加强了对课题组的领导,同时加大了资助力度。几年来,课题组开展了大量的工作:收集各国有关俄国解密档案的文献专集和杂志、报刊上发表的有关苏联的历史档案,并分赴俄国、美国、德国、荷兰等有关国家的档案馆和图书馆,收集俄国解密的原始档案;组织大批翻译力量,将其中的万

余件档案译成中文；编委会对这些文献进行整理、校对、注释、编辑，加工成为数百项专题并分别编成34卷（包括总目录1卷），总计近2000万字。现在，这一对于研究世界近现代史、研究苏联兴亡史、研究俄罗斯历史具有重要意义的重大课题终于结项。

历史档案是记录历史事实的文字材料，是历史研究的基础资料。然而某一件档案材料是否真实地记录了“历史事实”，是需要研究者从多方面加以判断的。因而不可认为凡是档案记录的，都是历史事实。正如马克思早在《神圣家族》中所说：“历史不过是追求着自己目的的人的活动而已”<sup>①</sup>。记录历史档案、保管历史档案，乃至解密公布历史档案，都是“追求着自己目的的人的活动”，也就是说，都是为一定的政治的、经济的、文化的或其他目的服务的。呈现在我们面前的档案材料也是如此。它们形成于苏联历史中各个不同时期，出自于不同人之手，有官方的，也有民间的，甚至往往还出现关于同一件事而说法迥然不同的材料；再者，哪些材料应该公布，哪些材料不应该公布，也都取决于档案持有者的某种需要。俄罗斯解密并公布苏联时期部分历史档案也是如此。苏联解体后，俄国档案管理虽在法律上规定逐步向社会开放，但在实际操作上依然服从于一定政治目的。叶利钦

<sup>①</sup> 《马克思恩格斯全集》中文版，第2卷，第118—119页。



为对前苏联共产党官员进行审判提供证据，向宪法法院提交了大量没有达到解密期限的文件；为调整与某些国家关系开放了大量涉外事件的文件；俄国国内的大小刊物在追求一定政治经济利益的背景之下，争相刊登从多种渠道获取的档案文件。因此，我们现在所编纂的这些档案资料的价值还有待于研究者去判断。只有经过历史研究者运用马克思主义的立场、观点和方法，对史料进行考证、探寻、对比、分析，才有可能获得接近于真实的历史画面。

值此《选编》问世之际，编委会深感本书年代跨度之大，涉及方面之广，造成编译上巨大困难。工作中我们力求坚持严谨作风，译文力求严格忠实于原文，体例力求清晰，便于查阅，编者注释只在于辅助说明事件、人物等方面的背景。虽然如此，疏漏和错误之处仍然在所难免，敬请读者批评指正。

《选编》的出版，得到国家社会科学基金、中国社会科学院及中国史学会“东方历史研究出版基金”资助。在此，我们谨致诚挚的谢意！

《苏联历史档案选编》编辑委员会

2001年12月

## 体 例 说 明

一、《苏联历史档案选编》(以下简称《选编》)共34卷(包括总目录卷1卷),收入自80年代末以来前苏联和俄国解密的历史档案文献10000余件,文献上限为1917年初,下限至90年代初。

二、本《选编》所收入的文献主要来自俄罗斯联邦总统档案馆、俄罗斯联邦对外政策档案馆、俄罗斯现代史文献保管和研究中心、当代文献保管中心、俄罗斯联邦国家档案馆、俄罗斯联邦国家经济档案馆、俄罗斯联邦国防部中央档案馆等,以及美国国会图书馆、美国国家安全档案馆、美国斯坦福大学胡佛研究所图书馆,有些选自已经出版的各种档案文献集和专业杂志(包括少量的英文刊物),还有些是国外学界同仁赠与的。

三、本《选编》大体上按时间顺序分卷,每卷分若干专题,各个专题内的档案文献按时间顺序编排。最后一卷为全书总目录卷,总目录按全部所选文献的时间顺序编排,并标注卷次和页码。为便于读者查阅,同时编有全书专题的总目录。

四、本《选编》专题名称、专题说明、文献标题、文献日期、注释均为编者所加，个别标题是原有的。档案原件中有批注或划线的地方，凡能辨识者均予以保留或加注说明。

五、文件所标的档案编号只是为便于核查原文由编者所加的收藏编号。

六、凡人名、地名、书报刊名、组织机构名称及专门用语等，均参照以下工具书翻译：《列宁著作译名汇编》、《苏联百科词典》、《简明不列颠百科全书》、《苏联军事百科全书》、《俄语姓名译名手册》（新华社编）等。必要时采取音译和或加注说明。

## 本卷前言

本卷共收有 513 件档案，分为两个专题。“苏维埃政权与国内战争”专题共 488 件，是国内战争期间 1917 年 11 月至 1920 年底苏俄领导人之间来往的电报、便条、批示和报告等。

国内战争是在周长 8000 公里的战线上作战，战场的划分不是以地域而是以此消彼长的对手来确定的，战争由一系列推进和反推进的战斗组成，苏维埃控制区也频繁地扩大和缩小。1918 年的威胁主要来自两股势力，处在外围形成包围圈的外国军队（德军在南部边缘，协约国军队分别占领阿尔汉格尔斯克、摩尔曼斯克和海参崴）和突发兵变的捷克斯洛伐克兵团。刚刚组建的红军经过浴血奋战，收复了伏尔加河流域。打败捷克斯洛伐克兵团以后，1919 年的三大战役构成了内战的高潮。3~4 月高尔察克从东线的西伯利亚基地向伏尔加河流域和莫斯科进攻，夏季，盘踞在南俄、顿河流域的邓尼金与克拉斯诺夫也在向莫斯科进发，5~8 月和 10~11 月任高尔察克西北军总司令的尤登尼奇两次抵达彼得格勒城下，如果“合围”成功，新生的苏维埃政权将被扼杀在摇篮中。但在外线作战的白军彼此相隔数千里，他们四分五裂、各自为政，缺乏权威和统一的指挥。而内线作战的红军资源由一个中心指挥、作战计划有全局观念，红军把兵力从一条战线转移到另一条战线，形成局部优势，逐步击溃各自为战的反苏维埃势力。十月革命两周年时，战略

形势发生转折，红军已处于优势地位。红军发展壮大到近500万人。1920年是国内战争的最后一幕，红军在南部把弗兰格尔从克里木赶下了海，西北部却意想不到地在波兰人的一致抵抗下在华沙城下败北。

档案表现出对战争细节的关注，兵力调配、干部任免、后勤给养、铁路运输、职权划分、宣传鼓动、军纪约束无不包揽。许多在内战事实上引人注目的问题，比如枪毙潘捷列耶夫案，伏罗希洛夫与瑟京的摩擦，施略普尼柯夫取代斯大林的南方战线总指挥之职，谢·谢·加米涅夫的东线总司令职务被撤，邦契-布鲁耶维奇辞职，对旧军官的人质和督战政策，托洛茨基在对待爱沙尼亚、缓冲国、红十字会船队的过往等问题上与列宁和中央相左，冒“绿军”之名杀人，格鲁吉亚暴动，派远征骑兵团开赴印度的东方革命战略等等，都是第一手纪录，是研究国内战争的重要文献。

“梵蒂冈与苏维埃政权”专题，共25件。是1919年3月至1921年3月期间邓尼金伪政府驻梵蒂冈公使雷萨科夫斯基致该政府驻巴黎代表萨宗诺夫等人的一组信件。雷萨科夫斯基的信件传达梵蒂冈教廷对十月革命后的国际形势的看法、对新生的苏维埃政权和战后出现的各种政府的立场，以及对布尔什维克宗教政策的态度。另外，对罗马天主教教会的生活及其同意大利的关系也有介绍。

金 雁

2000年3月



## 《苏联历史档案选编》主要编辑出版发行人

出 版 人：谢曙光

编 审 人：刘仲亨 陆象淦

发 行 人：胡鹏光 王 菲

编辑主任：程晓燕 许春山

编 辑：章若男 陈云卿 徐文渊 周绍珩

封面设计：孙元明

内文设计：范 迎

责任印制：盖永东

编 务：宗 静

# 目 录

本卷前言 ..... 3-1

## 苏维埃政权与国内战争

(1917年11月至1920年12月)

专题说明 ..... 3-1

No00614 托洛茨基就工商业部长人选致施略普尼柯夫  
(1917年11月5日) ..... 3-2

No00615 列宁等致大本营最高政治委员  
(1917年11月28日) ..... 3-3

No00616 波德沃伊斯基就提供卢布致列宁  
(1917年12月13日) ..... 3-4

No00617 列宁、斯大林致托洛茨基  
(1918年1月5/8日) ..... 3-5

No00618 俄和平代表团秘书就基辅拉达问题致库兹明等  
(1918年1月) ..... 3-6

No00619 托洛茨基就不准参加和平会谈致切尔宁  
(1918年1月26日) ..... 3-7

No00620 托洛茨基就《政治报》刊载俄国消息问题致列宁  
(1918年1月31日) ..... 3-8

- №00621** 托洛茨基就草拟照会等事宜致契切林  
(1918年1月31日) ..... 3-10
- №00614** 托洛茨基就信使纵酒致陆海军人民委员  
(1918年1月) ..... 3-12
- №00623** 卡拉汉就乌克兰独立问题致列宁等  
(1918年2月2日) ..... 3-13
- №00624** 托洛茨基关于交通工具问题致霍夫曼  
(1918年2月7日) ..... 3-15
- №00625** 托洛茨基就召开全乌苏维埃代表大会致外交  
人民委员(1918年2月7日) ..... 3-16
- №00626** 列宁关于调运粮食问题致托洛茨基  
(1918年2月24日) ..... 3-18
- №12368** 德国外交部关于芬兰安全问题致俄国政府  
(1918年3月23日) ..... 3-19
- №00627** 普罗科皮耶夫就日军登陆问题致托洛茨基等  
(1918年4月2日) ..... 3-20
- №00629** 雅柯夫列夫就日本方面的动向致卡拉汉  
(1918年4月5日) ..... 3-22
- №00628** 列宁就防御工作致西伯利亚苏维埃中央  
执行委员会(1918年4月8日) ..... 3-24
- №00630** 列宁就同意战备计划致西伯利亚苏维埃中央执行  
委员会(1918年4月8日) ..... 3-25
- №00631** 列宁关于为拉希亚担保致托洛茨基  
(1918年4月21日) ..... 3-26
- №00634** 拉柯夫斯基就南线军事状况致托洛茨基  
(1918年6月7日) ..... 3-27

- №00635** 越飞就德军挑起冲突问题同列宁、托洛茨基等人的直通电话记录  
(1918年6月15日) ..... 3-29
- №00636** 列宁关于巴库需要援助致托洛茨基  
(1918年7月8日) ..... 3-33
- №00637** 奥霍京就红军违纪问题致托洛茨基  
(1918年7月25日) ..... 3-34
- №00638** 列宁就军列违规问题致54号军列首长  
(1918年7月27日) ..... 3-35
- №00639** 列宁致陆军人民委员会  
(1918年7月27日) ..... 3-36
- №00640** 纳察列努斯就赴前线事宜致列宁和托洛茨基  
(不早于1918年8月6日) ..... 3-37
- №00641** 托洛茨基关于纳察列努斯问题致列宁  
(1918年8月6日) ..... 3-38
- №00642** 波德沃伊斯基就组建军事协调机构致托洛茨基  
(1918年8月8日) ..... 3-39
- №00643** 列宁致斯克良斯基  
(1918年8月9日) ..... 3-41
- №00644** 托洛茨基就增援部队等问题致最高军事委员会  
(1918年8月9日) ..... 3-42
- №00646** 陆海军人民委员第11号命令  
(1918年8月9日) ..... 3-44
- №00645** 托洛茨基就征兵问题致列宁  
(不早于1918年8月9日) ..... 3-46
- №00647** 托洛茨基就尤金牺牲一事致列宁  
(1918年8月12日) ..... 3-47

- No00648** 托洛茨基就东线战况致列宁  
(1918年8月13日) ..... 3-49
- No00649** 托洛茨基就海军战况致列宁  
(1918年8月14日) ..... 3-50
- No00650** 托洛茨基就东线战事致列宁  
(1918年8月15日) ..... 3-51
- No00652** 列宁就放行红十字船队问题致托洛茨基  
(1918年8月17日) ..... 3-53
- No00653** 托洛茨基就放行红十字船队致列宁  
(1918年8月17日) ..... 3-54
- No00654** 托洛茨基就统一管理军事事务致革命军事委员会  
(1918年8月17日) ..... 3-55
- No00656** 列宁就东线战事致托洛茨基  
(1918年8月19日) ..... 3-57
- No00657** 叶戈罗夫就建立统一指挥机构致列宁  
(1918年8月20日) ..... 3-58
- No00658** 列宁就密码电报致托洛茨基  
(1918年8月21日) ..... 3-61
- No00660** 托洛茨基就不同意邦契-布鲁耶维奇辞职一事  
致列宁(1918年8月21日) ..... 3-62
- No00661** 托洛茨基关于辞职问题致邦契-布鲁耶维奇  
(1918年8月21日) ..... 3-63
- No00662** 托洛茨基就东线战况致列宁  
(1918年8月21日) ..... 3-64
- No00663** 列宁就镇压克拉斯诺沃茨克叛乱致最高军事委员  
会(1918年8月21日) ..... 3-65
- No00664** 列宁等就派赴前线事致托洛茨基  
(1918年8月22日) ..... 3-66



目 录

<b>№00665</b>	邦契-布鲁耶维奇就辞职请求致托洛茨基 (1918年8月22日) .....	3-67
<b>№00666</b>	托洛茨基就邦契-布鲁耶维奇辞职致列宁 (1918年8月23日) .....	3-68
<b>№00667</b>	托洛茨基就建立统一指挥和任命军事专家致列宁 (1918年8月23日) .....	3-69
<b>№00668</b>	托洛茨基就免去邦契-布鲁耶维奇职务一事致列 宁(1918年8月24日) .....	3-71
<b>№00669</b>	瓦采季斯等就军事领导人关系致列宁等 (1918年8月24日) .....	3-72
<b>№00670</b>	托洛茨基就改组革命军事委员会致列宁 (1918年8月25日) .....	3-73
<b>№00671</b>	托洛茨基给东方面军各部队的命令 (1918年8月27日) .....	3-74
<b>№00672</b>	托洛茨基就奖励部队致斯维尔德洛夫 (1918年8月27日) .....	3-75
<b>№00673</b>	托洛茨基就难民船只问题致列宁 (1918年8月28日) .....	3-76
<b>№00674</b>	托洛茨基就征兵问题致列宁 (1918年8月29日) .....	3-77
<b>№00675</b>	列宁就以特殊措施督战致托洛茨基 (1918年8月30日) .....	3-78
<b>№00676</b>	斯维尔德洛夫就列宁受伤致托洛茨基 (1918年8月31日) .....	3-79
<b>№00677</b>	关于军队指挥问题致列宁 (1918年8月31日) .....	3-80
<b>№00679</b>	斯维尔德洛夫就对拉科夫的怀疑和人事安排致托 洛茨基(1918年9月8日) .....	3-81

- №00680** 斯维尔德洛夫就各部写报告事宜致全体人民委员  
(1918年9月10日) ..... 3-83
- №00681** 托洛茨基就攻克喀山致列宁  
(1918年9月11日) ..... 3-85
- №00682** 托洛茨基在喀山群众集会上的讲话摘要  
(1918年9月12日) ..... 3-86
- №00684** 托洛茨基就任命克拉辛致列宁  
(1918年9月14日) ..... 3-87
- №00685** 托洛茨基就军需问题致列宁等  
(1918年9月26日) ..... 3-88
- №00686** 托洛茨基就革命军事委员会条例草案致列宁等  
(1918年9月26日) ..... 3-89
- №00687** 托洛茨基就伏罗希洛夫问题致中央执行委员会主席  
(1918年10月4日) ..... 3-90
- №00688** 纳察列努斯就个人工作安排致托洛茨基  
(1918年10月4日) ..... 3-92
- №00689** 托洛茨基就纳察列努斯工作安排致列宁  
(1918年10月5日) ..... 3-94
- №00690** 托洛茨基就斯大林的命令干扰战事等事致斯维尔德洛夫  
(1918年10月5日) ..... 3-95
- №00692** 托洛茨基就铁道兵问题致中央执行委员会主席  
(1918年10月11日) ..... 3-96
- №00693** 托洛茨基就海军司令人选问题致列宁等  
(1918年10月13日) ..... 3-97
- №00694** 托洛茨基就在押白军军官安排致捷尔任斯基等  
(1918年10月13日) ..... 3-98
- №00695** 托洛茨基就任命军事委员会副主席致列宁等  
(1918年10月15日) ..... 3-99

- №00696** 托洛茨基就是否参加第6次苏维埃代表大会致斯  
维尔德洛夫(1918年10月20日) ..... 3-100
- №00697** 托洛茨基就干部调配等事宜致列宁等  
(1918年10月23日) ..... 3-102
- №00698** 托洛茨基就东线使用机车问题致列宁等  
(1918年10月23日) ..... 3-104
- №00699** 托洛茨基就占领地区缺乏粮食机关致列宁  
(1918年10月23日) ..... 3-105
- №00700** 斯维尔德洛夫就斯大林与托洛斯基的关系致托洛  
茨基(1918年10月23日) ..... 3-106
- №00702** 托洛茨基就军需供应致列宁等  
(1918年10月25日) ..... 3-108
- №00703** 托洛茨基就第10集团军问题致列宁等  
(1918年10月27日) ..... 3-109
- №00704** 托洛茨基就第10集团军等事宜致斯维尔德洛夫  
(1918年11月1日) ..... 3-111
- №00705** 列宁就是否参加苏维埃代表大会致托洛茨基  
(1918年11月3日) ..... 3-112
- №00706** 托洛茨基就营房问题致斯维尔德洛夫  
(1918年11月4日) ..... 3-113
- №00707** 托洛茨基就本人行程致阿尼西莫夫  
(1918年11月4日) ..... 3-114
- №00708** 列宁等就米尔巴赫被杀致托洛茨基  
(1918年11月5日) ..... 3-115
- №00709** 涅夫斯基就枪决铁路职工致托洛茨基  
(1918年11月6日) ..... 3-117
- №00710** 托洛茨基就枪决铁路职工案件致列宁等  
(1918年11月7日) ..... 3-118

- №00711** 列宁就诺索维奇逃跑等事致托洛茨基  
(1918年11月7日) ..... 3-120
- №00712** 阿拉洛夫就铁路职工案致托洛茨基  
(1918年11月8日) ..... 3-121
- №00713** 列宁就接见来人致托洛茨基  
(1918年11月19日) ..... 3-122
- №00714** 托洛茨基就第9集团军司令休病假致斯维尔德洛夫  
(1918年11月24日) ..... 3-123
- №00715** 施略普尼柯夫就南线战事致列宁等  
(1918年11月25日) ..... 3-124
- №00716** 托洛茨基就铁路拥挤问题致列宁等  
(1918年11月25日) ..... 3-126
- №00717** 托洛茨基就铁路问题致列宁等  
(1918年11月25日) ..... 3-127
- №00718** 托洛茨基就物资发送问题致列宁  
(1918年11月29日) ..... 3-128
- №00659** 托洛茨基就弹药供给问题致列宁等  
(1918年11月29日) ..... 3-130
- №00719** 托洛茨基就马匹饲料问题致列宁  
(1918年12月1日) ..... 3-132
- №00720** 托洛茨基就日洛巴任命致列宁  
(1918年12月1日) ..... 3-133
- №00722** 托洛茨基就第10集团军人事关系问题致列宁  
(1918年12月14日) ..... 3-134
- №00723** 托洛茨基就海军问题致列宁  
(1918年12月14日) ..... 3-135
- №00724** 瓦采季斯等就西线给养问题致列宁等  
(1918年12月14日) ..... 3-136

- №00725** 阿拉洛夫就特派员人选致托洛茨基  
(1918年12月15日) ..... 3-137
- №00726** 列宁致托洛茨基以及斯维尔德洛夫同沃林的来往  
电报(1918年12月21日) ..... 3-138
- №00727** 托洛茨基就卡缅斯基文章致俄共(布)中央  
(1918年12月25日) ..... 3-140
- №00728** 托洛茨基就给养问题致列宁  
(1918年12月26日) ..... 3-143
- №00729** 托洛茨基就帕纽什金状告第5集团军致列宁等  
(1918年12月26日) ..... 3-145
- №00730** 托洛茨基就第6集团军事宜致列宁等  
(1918年12月26日) ..... 3-146
- №00731** 瓦采季斯等就拉脱维亚第3旅滞留一事致涅夫斯  
基等(1918年12月26日) ..... 3-147
- №00732** 托洛茨基就铁路枢纽站问题致列宁  
(1918年12月27日) ..... 3-149
- №00733** 托洛茨基就特别税问题致列宁  
(1918年12月27日) ..... 3-150
- №00735** 瓦采季斯等就海上战况致列宁  
(1918年12月28日) ..... 3-151
- №00734** 托洛茨基就与社会革命党联合致列宁  
(1918年12月29日) ..... 3-152
- №00736** 托洛茨基就成立司法调查委员会致列宁  
(1918年12月29日) ..... 3-153
- №00737** 托洛茨基就解决铁路燃料问题致列宁  
(1918年12月30日) ..... 3-154
- №00738** 托洛茨基就铁路枢纽站问题致列宁  
(1918年12月31日) ..... 3-155



- №00739** 托洛茨基就截获白军电报致列宁  
(1918年12月31日) ..... 3-156
- №00740** 列宁就部队酗酒问题致托洛茨基  
(1918年12月31日) ..... 3-157
- №00741** 托洛茨基就整顿军队秩序致列宁  
(1919年1月1日) ..... 3-158
- №00742** 托洛茨基就乌克兰局势致列宁  
(1919年1月2日) ..... 3-159
- №00743** 托洛茨基就任命乌克兰军事委员致列宁等  
(1919年1月2日) ..... 3-161
- №00744** 托洛茨基就缺粮问题致列宁  
(1919年1月2日) ..... 3-162
- №00746** 托洛茨基就海军状况致列宁  
(1919年1月3日) ..... 3-163
- №00747** 托洛茨基就里海战役致萨克斯  
(1919年1月3日) ..... 3-164
- №00748** 托洛茨基就乌克兰局势和我们的任务致国防委员会  
(1919年1月4日) ..... 3-165
- №00749** 托洛茨基就东线铁路特派员问题致列宁  
(1919年1月7日) ..... 3-168
- №00750** 托洛茨基就军队人员任命致斯维尔德洛夫  
(1919年1月10日) ..... 3-169
- №00751** 托洛茨基就军队人员任命致列宁  
(1919年1月11日) ..... 3-170
- №00752** 托洛茨基就潘捷列耶夫枪决一案致斯维尔德洛夫等  
(1919年1月11日) ..... 3-172
- №00753** 托洛茨基就基克维泽牺牲致列宁  
(1919年1月12日) ..... 3-174

- №00754** 托洛茨基就通讯状况致列宁  
(1919年1月19日) ..... 3-175
- №00755** 托洛茨基就人员任免和奖励致列宁  
(1919年1月23日) ..... 3-176
- №00756** 托洛茨基就军队与地方冲突致列宁  
(1919年1月23日) ..... 3-177
- №00758** 托洛茨基就威尔逊提议等事宜致列宁  
(1919年1月25日) ..... 3-178
- №00759** 托洛茨基就第11集团军问题致阿斯特拉罕革命军事委员会  
(1919年1月26日) ..... 3-179
- №00760** 列宁等致托洛茨基  
(1919年1月27日) ..... 3-180
- №00761** 托洛茨基就逮捕扎久一事致列宁  
(不晚于1919年1月31日) ..... 3-181
- №00762** 托洛茨基就任命阿尔然诺夫致戈托维茨基并列宁等  
(1919年2月12日) ..... 3-183
- №00763** 托洛茨基就吸收旧军官一事致列宁  
(1919年2月15日) ..... 3-184
- №00764** 列宁就维尔霍夫斯基参加工作一事致斯克良斯基  
(不晚于1919年3月16日) ..... 3-185
- №00765** 俄共(布)中央会议记录摘抄  
(1919年3月16日) ..... 3-186
- №00766** 托洛茨基致中央委员会常务局  
(1919年3月17日) ..... 3-188
- №00767** 托洛茨基就形势问题致列宁  
(1919年3月17日) ..... 3-189
- №00768** 托洛茨基就道路被破坏致列宁  
(1919年3月18日) ..... 3-190

- №00769** 托洛茨基就疏散工作致列宁  
(1919年3月20日) ..... 3-191
- №00770** 托洛茨基就伏尔加河流域发生暴乱致列宁和斯大林  
(1919年3月21日) ..... 3-192
- №00771** 托洛茨基就东方面军问题致斯大林  
(1919年3月21日) ..... 3-193
- №00773** 托洛茨基就东线局势等问题致斯大林  
(1919年3月22日) ..... 3-195
- №00774** 托洛茨基就维尔霍夫斯基一事致斯大林  
(1919年3月23日) ..... 3-197
- №00775** 托洛茨基就维尔霍夫斯基一事致列宁和斯大林  
(1919年3月24日) ..... 3-199
- №00776** 托洛茨基就维尔霍夫斯基一事致斯大林  
(1919年3月24日) ..... 3-200
- №00777** 托洛茨基就检查伏尔加河流域各省致斯大林  
(1919年3月24日) ..... 3-201
- №00778** 俄共(布)新一届中央委员会会议记录摘抄  
(1919年3月25日) ..... 3-202
- №00779** 托洛茨基就退却原因致革命军事委员会和列宁  
(1919年3月25日) ..... 3-204
- №00780** 托洛茨基就代表大会工作方针问题致俄共(布)中央  
(1919年3月) ..... 3-205
- №00781** 列宁就法国俘虏问题致斯克良斯基  
(约于1919年4月2日) ..... 3-212
- №00782** 托洛茨基就人事安排致党中央  
(1919年4月5日) ..... 3-213
- №00783** 托洛茨基就派出政治部主任致亚历山德罗夫军校  
(1919年4月7日) ..... 3-214

- №00784** 托洛茨基就供应军需致亚历山德罗夫军校  
(1919年4月7日) ..... 3-215
- №00785** 托洛茨基就医疗问题致亚历山德罗夫军校  
(1919年4月7日) ..... 3-216
- №00786** 列宁就东线局势致斯克良斯基并转托洛茨基  
(1919年4月10日) ..... 3-217
- №00787** 托洛茨基就加强东方面军工作致列宁  
(1919年4月10日) ..... 3-218
- №00789** 中央委员会会议记录摘抄  
(1919年4月13日) ..... 3-219
- №00790** 托洛茨基就东线战事致斯克良斯基转列宁  
(1919年4月15日) ..... 3-224
- №00791** 季诺维也夫就给养问题致托洛茨基  
(1919年4月15日) ..... 3-225
- №00792** 托洛茨基就给养问题致列宁  
(1919年4月16日) ..... 3-227
- №00793** 俄共(布)中央政治局会议记录摘抄  
(1919年4月18日) ..... 3-228
- №00794** 列宁等就乌克兰战事致拉柯夫斯基等  
(1919年4月18日) ..... 3-230
- №00795** 俄共(布)中央组织局会议记录  
(1919年4月20日) ..... 3-231
- №00797** 列宁就军事问题致拉柯夫斯基  
(1919年4月20日) ..... 3-232
- №00798** 瓦采季斯就军事问题致列宁及列宁的批示  
(不早于1919年4月20日) ..... 3-233
- №00809** 托洛茨基就乌克兰军队状况致俄共(布)中央  
(1919年5月1日) ..... 3-234

- №00811** 托洛茨基就帕纽什金问题致斯克良斯基  
(1919年5月2日) ..... 3-238
- №00812** 托洛茨基就东线战事致斯克良斯基等  
(1919年5月2日) ..... 3-239
- №00814** 托洛茨基就第3集团军等事致俄共(布)中央  
(1918年5月3日) ..... 3-240
- №00816** 托洛茨基就帕纽什金问题致斯克良斯基并转中央  
(1919年5月7日) ..... 3-242
- №00817** 中央组织局会议记录摘抄  
(1919年5月7日) ..... 3-243
- №00818** 托洛茨基就人员补充问题致列宁  
(1919年5月7日) ..... 3-244
- №00819** 列宁就解决哈尔科夫秩序致托洛茨基  
(1919年5月7日) ..... 3-245
- №00820** 列宁等就援助顿巴斯致拉柯夫斯基等  
(1919年5月8日) ..... 3-246
- №00821** 列宁等就人员补充问题致加米涅夫等  
(1919年5月9日) ..... 3-247
- №00823** 托洛茨基就萨拉托夫防守问题致斯克良斯基  
(1919年5月12日) ..... 3-249
- №00824** 中央政治局会议记录摘抄  
(1919年5月12日) ..... 3-250
- №00825** 托洛茨基就派遣党员致斯克良斯基  
(1919年5月13日) ..... 3-251
- №00828** 托洛茨基就平叛和部队士气问题致列宁  
(1919年5月14日) ..... 3-253
- №00830** 列宁与斯克良斯基在开会时交换的便条  
(1918年5月15日) ..... 3-256



- №00831** 托洛茨基就参加会议事宜致斯克良斯基  
(1919年5月16日) ..... 3-257
- №00832** 托洛茨基就帕纽什金问题致斯克良斯基  
(1919年5月16日) ..... 3-258
- №00833** 托洛茨基就乌克兰方面军等问题致中央委员会  
(1919年5月17日) ..... 3-259
- №00834** 托洛茨基就乌克兰方面军问题致斯克良斯基并转  
列宁(1919年5月17日) ..... 3-261
- №00835** 列宁等就黑雷诺克陷落致革命军事委员会  
(1919年5月18日) ..... 3-262
- №00836** 列宁等致第10集团军司令  
(1919年5月18日) ..... 3-263
- №00837** 列宁就动员工人问题致格佐夫  
(1919年5月18日) ..... 3-264
- №00842** 托洛茨基就加米涅夫任职致斯克良斯基并转列宁  
(1919年5月21日) ..... 3-266
- №00843** 托洛茨基就货币问题致斯克良斯基并转列宁  
(1919年5月21日) ..... 3-268
- №00844** 托洛茨基就军队部署致斯克良斯基并转列宁  
(1919年5月21日) ..... 3-269
- №00845** 托洛茨基就中央全会延期致斯克良斯基并转列宁  
(1919年5月21日) ..... 3-270
- №00847** 托洛茨基致斯克良斯基转列宁  
(1919年5月21日) ..... 3-271
- №00848** 中央政治局和组织局联席会议记录摘抄  
(1919年5月22日) ..... 3-272
- №00852** 托洛茨基致斯克良斯基并转列宁  
(1919年5月22日) ..... 3-273

- №00854** 托洛茨基就波德沃伊斯基问题致列宁  
(1919年5月22日) ..... 3-274
- №00855** 托洛茨基就粮食和煤炭问题致斯克良斯基并转列宁  
(1919年5月22日) ..... 3-275
- №00857** 斯克良斯基就加米涅夫任命致托洛茨基  
(1919年5月23日) ..... 3-276
- №00858** 托洛茨基就整顿第2集团军致革命军事委员会  
(1919年5月23日) ..... 3-277
- №00859** 斯克良斯基就增派人员致托洛茨基  
(1919年5月24日) ..... 3-279
- №00860** 托洛斯基就加米涅夫任职等事宜致斯克良斯基  
(1919年5月24日) ..... 3-280
- №11399** 托洛茨基就人员任免致斯克良斯基并转列宁  
(1919年5月26日) ..... 3-281
- №00862** 中央政治局会议记录摘抄  
(1919年5月26日) ..... 3-282
- №00863** 列宁就煤炭问题致加米涅夫  
(1919年5月26日) ..... 3-283
- №00865** 托洛茨基就军事问题致斯克良斯基并转列宁  
(1919年5月27日) ..... 3-284
- №00866** 托洛茨基就人事纠纷致斯克良斯基并转列宁  
(1919年5月27日) ..... 3-285
- №00867** 列宁就疏散印刷厂致防卫委员会  
(1919年5月27日) ..... 3-286
- №00868** 列宁等就南线战事致拉柯夫斯基  
(1919年5月28日) ..... 3-287
- №11400** 列宁就乌克兰局势致托洛茨基  
(1919年5月30日) ..... 3-289

- №00873** 列宁就军需物资供应致波德沃伊斯基  
(1919年5月31日) ..... 3-295
- №11401** 关于军队称谓的第5号命令  
(约于1919年6月1日) ..... 3-296
- №00874** 托洛茨基就军事问题致列宁等  
(1919年6月1日) ..... 3-298
- №00875** 托洛茨基就粮食供应致列宁等  
(1919年6月1日) ..... 3-300
- №00877** 托洛茨基就道路问题致斯克良斯基并转列宁  
(1919年6月1日) ..... 3-301
- №00878** 托洛茨基就乌克兰军区问题致斯克良斯基  
(1919年6月1日) ..... 3-302
- №00879** 托洛茨基就东线战事致斯克良斯基  
(1919年6月1日) ..... 3-303
- №00880** 列宁就南线领导问题同梅利尼昂斯基的来往电报  
(1919年5月30日) ..... 3-305
- №00882** 中央政治局和组织局扩大会议记录摘抄  
(1919年6月2日) ..... 3-307
- №00883** 列宁就乌克兰军区建制致托洛茨基  
(1919年6月2日) ..... 3-308
- №00884** 托洛茨基就乌克兰方面军问题致列宁等  
(1919年6月3日) ..... 3-309
- №00888** 列宁就解决梅日劳克等人问题致托洛茨基  
(1919年6月3日) ..... 3-310
- №00889** 斯克良斯基就召回古谢夫致托洛茨基  
(1919年6月3日) ..... 3-311
- №00886** 斯大林就缴获文件致列宁  
(1919年6月4日) ..... 3-312

- No00887** 列宁与斯克良斯基在开会时交换的便条  
(1919年6月4日) ..... 3-314
- No00894** 托洛斯基就弹药饲料供应问题致斯克良斯基并转  
列宁(1919年6月5日) ..... 3-315
- No00895** 托洛茨基就改组乌克兰方面军致斯克良斯基  
(1919年6月5日) ..... 3-317
- No00896** 列宁等就增派部队致索柯里尼柯夫  
(1919年6月5日) ..... 3-319
- No00897** 托洛茨基就里海区舰队问题致斯克良斯基  
(1919年6月5日) ..... 3-320
- No00898** 托洛茨基就里加物资运输问题致斯克良斯基  
(1919年6月5日) ..... 3-321
- No00899** 托洛茨基就撤销第11集团军致斯克良斯基  
(1919年6月5日) ..... 3-322
- No00904** 托洛茨基就人事任命和军队派遣问题致斯克良斯  
基(1919年6月7日) ..... 3-323
- No00906** 列宁就动员工作致梅利尼昌斯基  
(1919年6月9日) ..... 3-325
- No00907** 列宁就增援彼得格勒致斯克良斯基  
(1919年6月9日) ..... 3-326
- No00909** 邦契-布鲁耶维奇就他本人服役问题致列宁  
(1919年6月10日) ..... 3-327
- No00914** 拉柯夫斯基就动员工作致列宁及斯克良斯基的批  
语(1919年6月11日) ..... 3-329
- No00917** 列宁等就乌克兰粮食部划归全俄粮食部致拉柯夫  
斯基(1919年6月12日) ..... 3-330
- No00923** 拉舍维奇就军事问题致斯米尔加  
(1919年6月19日) ..... 3-331

- №00928** 瓦采季斯就南线战况致安东诺夫等  
(1919年6月22日) ..... 3-333
- №00927** 泽瓦尔托夫斯基致托洛茨基及列宁的附言  
(1919年6月24日) ..... 3-335
- №00929** 托洛茨基就火炮损失问题致国防委员会主席  
(1919年6月26日) ..... 3-337
- №00934** 列宁关于支持托洛茨基命令的批示  
(1919年7月) ..... 3-338
- №00932** 俄共(布)中央会议记录摘抄  
(1919年7月3日) ..... 3-339
- №00933** 拉舍维奇等就遏制邓尼金进攻致古谢夫  
(1919年7月3日) ..... 3-341
- №00935** 列宁就调派部队致斯克良斯基  
(约于1919年7月4日) ..... 3-343
- №00937** 俄共(布)中央组织局和政治局关于托洛茨基辞  
职问题的决定(1919年7月5日) ..... 3-344
- №00938** 列宁致斯克良斯基  
(1919年7月8日) ..... 3-346
- №00939** 捷尔任斯基等就多莫日罗夫叛变致托洛茨基  
(1919年7月8日) ..... 3-347
- №00940** 托洛茨基就第8集团军政工会议致斯克良斯基  
(1919年7月11日) ..... 3-348
- №00941** 列宁等就乌克兰提薪问题致拉柯夫斯基  
(1919年7月11日) ..... 3-349
- №00942** 托洛茨基就第13集团军政工会议等问题致斯克良  
斯基(1919年7月14日) ..... 3-350
- №00944** 列宁、斯大林、斯克良斯基就芬兰局势的来往便  
条(1919年7月21日) ..... 3-351

- №00948** 加米涅夫等就军事问题致叶戈里耶夫等  
(1919年7月23日) ..... 3-353
- №00946** 斯塔索娃就召回波德沃斯基致托洛茨基  
(1919年7月26日) ..... 3-355
- №00947** 托洛茨基就更换南方面军司令致列宁  
(1919年7月27日) ..... 3-356
- №00949** 托洛茨基就电报通讯、弹药等问题致斯克良斯基  
和列宁(1919年7月27日) ..... 3-357
- №00951** 斯塔索娃就南方面军问题致托洛茨基  
(1919年7月28日) ..... 3-359
- №00953** 托洛茨基就南方面军司令问题致斯克良斯基并转  
中央(1919年7月29日) ..... 3-360
- №00955** 托洛茨基就乌克兰军队给养致列宁  
(1919年8月1日) ..... 3-362
- №00956** 托洛茨基就向第14集团军运送给养致斯克良斯基  
等(1919年8月2日) ..... 3-363
- №00957** 托洛茨基致俄共(布)中央  
(1919年8月5日) ..... 3-364
- №00958** 托洛茨基就南线战事致列宁  
(1919年8月6日) ..... 3-369
- №00959** 托洛茨基就南线战事致列宁  
(1919年8月6日) ..... 3-371
- №00960** 托洛茨基就推迟决定致列宁  
(1919年8月6日) ..... 3-373
- №00961** 中央政治局会议记录  
(1919年8月6日) ..... 3-374
- №00962** 中央政治局和组织局扩大会议记录摘抄  
(1919年8月6日) ..... 3-375

## 目 录

- №00963** 托洛茨基就弹药供给、增派人员等问题致列宁  
(1919年8月6日) ..... 3-376
- №00965** 托洛茨基就清洗后方致拉柯夫斯基等并转列宁  
(1919年8月7日) ..... 3-378
- №00966** 托洛茨基就南线战事致斯克良斯基并转中央  
(1919年8月7日) ..... 3-379
- №00967** 列宁就军需供应致叶韦茨基并转托洛茨基  
(1919年8月9日) ..... 3-381
- №00968** 托洛茨基就援助和成立特殊小分队等问题致列宁  
的秘书(1919年8月9日) ..... 3-382
- №00970** 托洛茨基就供给、建立小分队等问题致俄共中央  
(1919年8月11日) ..... 3-384
- №00971** 斯克良斯基就起草告部队书致托洛茨基  
(1919年8月12日) ..... 3-388
- №00974** 斯塔索娃就坦波夫和科兹洛夫局势致托洛茨基  
(1919年8月17日) ..... 3-389
- №00977** 托洛茨基就加强纪律和提高生产率致列宁  
(1919年9月4日) ..... 3-390
- №00978** 托洛茨基等就打击马蒙托夫致总司令  
(1919年9月6日) ..... 3-391
- №00980** 拉斯科尔尼科夫就海军战况致列宁及列宁的批示  
(1919年9月6日) ..... 3-393
- №00983** 斯塔索娃就对谢利瓦乔夫监视问题致托洛茨基等  
(1919年9月18日) ..... 3-395
- №00984** 托洛茨基就在土耳其建立军事基地致俄共(布)  
中央(1919年9月20日) ..... 3-396

- №00985** 萨莫伊洛就第16集团军状况致托洛茨基及托洛茨基的批示(1919年9月30日) ..... 3-398
- №00981** 列宁就等待答复致托洛茨基(1919年9月) ..... 3-402
- №00982** 列宁给斯克良斯基的便条(1919年9月) ..... 3-403
- №00988** 列宁就调任德宾科致斯米尔加(1919年10月5日) ..... 3-404
- №00989** 托洛茨基就顿河哥萨克问题致斯米尔加(1919年10月10日) ..... 3-405
- №00991** 中央政治局会议记录(1919年10月15日) ..... 3-406
- №00993** 列宁就彼得格勒战事致托洛茨基(1919年10月17日) ..... 3-409
- №00994** 托洛茨基就尤登尼奇与爱沙尼亚问题致布托夫转列宁(1919年10月17日) ..... 3-411
- №00995** 托洛茨基就合并部队、动员党员致布托夫(1919年10月17日) ..... 3-412
- №00999** 季诺维也夫等就派遣人员和所需枪支弹药致列宁等(1919年10月19日) ..... 3-413
- №01001** 托洛茨基就尤登尼奇与爱斯兰问题致列宁(1919年10月20日) ..... 3-414
- №01002** 季诺维也夫等就彼得格勒局势致列宁(1919年10月20日) ..... 3-415
- №01005** 加米涅夫的报告及列宁的批示(1919年10月21日) ..... 3-416



- №01007** 契切林就避免爱沙尼亚参战致斯克良斯基  
(1919年10月22日) ..... 3-420
- №01008** 契切林就强征外国人入伍一事致托洛茨基  
(1919年10月22日) ..... 3-422
- №01009** 契切林就避免爱沙尼亚参战致列宁及列宁的批示  
(1919年10月22日) ..... 3-423
- №01010** 中央政治局会议纪录  
(1919年10月23日) ..... 3-425
- №01012** 托洛茨基就提供给养、增援部队等问题致  
斯克良斯基和列宁(1919年10月24日) ..... 3-426
- №01013** 托洛茨基就避免爱沙尼亚参战致布托夫并转列宁  
(1919年10月25日) ..... 3-428
- №01014** 托洛茨基就司令部权限致斯克良斯基并转列宁  
(1919年10月25日) ..... 3-429
- №01015** 契切林就尤登尼奇与爱沙尼亚问题致斯克良斯基  
(1919年10月25日) ..... 3-430
- №01017** 契切林就尤登尼奇与芬兰问题致斯克良斯基  
(1919年10月26日) ..... 3-432
- №01018** 中央政治局会议记录  
(1919年10月26日) ..... 3-433
- №01019** 托洛茨基就尤登尼奇撤往爱沙尼亚致列宁  
(1919年10月27日) ..... 3-434
- №01021** 契切林就尤登尼奇入爱境问题致斯克良斯基  
(1919年10月27日) ..... 3-435
- №01022** 托洛茨基就追击尤登尼奇入爱境致第7集团军司  
令(1919年10月27日) ..... 3-437

- №01023** 契切林就法国电台报道芬兰态度致托洛茨基  
(1919年10月30日) ..... 3-438
- №01024** 托洛茨基就法台报道致布托夫并转列宁  
(1919年10月30日) ..... 3-439
- №01025** 契切林就芬兰、爱沙尼亚问题致斯克良斯基等  
(1919年10月30日) ..... 3-440
- №11181** 马季亚谢维奇等就第3集团军的战略调整致  
托洛茨基(1920年1月10日) ..... 3-441
- №11183** 列宁等就组建匈师等系列问题致斯米尔诺夫  
(1920年1月13日) ..... 3-444
- №11184** 图哈切夫斯基就个人处境致托洛茨基  
(1920年1月19日) ..... 3-446
- №11185** 乌克兰劳动军委员会条例  
(1920年1月21日) ..... 3-447
- №11186** 托洛茨基就派遣干部致列宁等  
(1920年1月26日) ..... 3-449
- №11187** 斯米尔诺夫就乌克兰海边疆区等问题致列宁等  
(1920年1月27日) ..... 3-450
- №11188** 托洛茨基就波兰可能进攻致季诺维也夫  
(1920年1月28日) ..... 3-452
- №11190** 列宁就粮食运输问题致托洛茨基  
(1920年2月1日) ..... 3-453
- №11191** 列宁等就高加索方面军情况危急致斯大林  
(1920年2月3~4日) ..... 3-454
- №11192** 斯大林就不能前往高加索致列宁等  
(1920年2月4日) ..... 3-456

- №11193** 列宁等就指挥高加索方面军致斯大林  
(1920年2月4日) ..... 3-457
- №11194** 列宁等就右侧翼局势致斯米尔加  
(1920年2月5日) ..... 3-458
- №11195** 列宁就东线战事致斯克良斯基  
(1920年2月7日) ..... 3-459
- №11196** 列宁就装运粮食致预备集团军革命委员会  
(1920年2月8日) ..... 3-460
- №11197** 托洛茨基就纸张生产等问题致泽伊茨并转列宁  
(1920年2月11日) ..... 3-461
- №11198** 斯克良斯基致托洛茨基  
(1920年2月11日) ..... 3-462
- №11199** 托洛茨基就粮食工作、纸币紧缺等问题致斯克良斯基并转列宁  
(1920年2月16日) ..... 3-463
- №11200** 托洛茨基就是否前往伊尔库茨克致列宁  
(1920年2月16日) ..... 3-465
- №11202** 列宁就抽调部队致季诺维也夫  
(1920年2月17日) ..... 3-466
- №11203** 克列斯廷斯基就政治局决议致斯米尔诺夫  
(1920年2月17日) ..... 3-467
- №11204** 共和国革命军事委员会副主席秘书处的便条  
(1920年2月17日) ..... 3-468
- №11205** 列宁关于克鲁普斯基情况致斯克良斯基  
(1920年2月16日) ..... 3-470
- №11206** 托洛茨基就左派社会革命党致中央委员会  
(1920年2月17日) ..... 3-472

- №11207** 托洛茨基就派遣粮食工作者致中央委员会  
(1920年2月17日) ..... 3-473
- №11208** 托洛茨基就乌拉尔煤矿实行军管致中央委员会  
(1920年2月17日) ..... 3-474
- №11209** 斯克良斯基就左派社会革命党情况致托洛茨基  
(1920年2月17日) ..... 3-475
- №11210** 托洛茨基就建立缓冲网致斯米尔诺夫  
(1920年2月18日) ..... 3-476
- №11211** 托洛茨基就收到斯米尔诺夫报告致斯克良斯基  
(1920年2月18日) ..... 3-477
- №11214** 托洛茨基就扩大粮食部代表权力致列宁  
(1920年2月19日) ..... 3-478
- №11215** 托洛茨基就粮食问题致斯克良斯基并转列宁  
(1920年2月19日) ..... 3-479
- №11216** 托洛茨基就任命皮达可夫致斯克良斯基并转列宁  
(1920年2月19日) ..... 3-481
- №11218** 列宁等就木柴和粮食问题致托洛茨基  
(1920年2月20日) ..... 3-482
- №11220** 斯大林就个人职权范围致列宁  
(1920年2月20日) ..... 3-483
- №11219** 布留哈诺夫就粮食问题致托洛茨基  
(1920年2月21日) ..... 3-484
- №11222** 瞿鲁巴等就收集余粮致穆拉维约夫  
(1920年2月21日) ..... 3-486
- №11223** 克列斯廷斯基就报告提纲致托洛茨基  
(1920年2月24日) ..... 3-488

## 目 录

- №11224** 托洛茨基就集团军机关问题致列宁  
(1920年2月26日) ..... 3-489
- №11226** 克列斯廷斯基就报告提纲致托洛茨基  
(1920年2月27日) ..... 3-490
- №11227** 托洛茨基就上伊谢季工厂军事化致斯克良斯基并  
转列宁(1920年2月27日) ..... 3-491
- №11228** 福季耶娃就上伊谢季工厂事宜致托洛茨基  
(1920年2月28日) ..... 3-492
- №11229** 托洛茨基就伊希姆县划归致列宁等  
(1920年2月28日) ..... 3-493
- №11230** 托洛茨基就同波兰作战致列宁  
(1920年2月28日) ..... 3-494
- №11231** 列宁就石油问题致斯米尔加等  
(1920年2月28日) ..... 3-495
- №11232** 库兹明就白卫军官请求出国致共和国革命军事委  
员会(1920年2月29日) ..... 3-496
- №11233** 克列斯廷斯基就穆斯林暴动致托洛茨基  
(1920年3月2日) ..... 3-497
- №11234** 托洛茨基就运输问题致列宁等  
(1920年3月2日) ..... 3-499
- №11235** 托洛茨基就穆斯林暴动致克列斯廷斯基  
(1920年3月2日) ..... 3-502
- №11236** 库兹明就布特克维奇的电报致共和国革命军事委  
员会(1920年3月3日) ..... 3-504
- №11237** 列宁就尽快结束高加索方面军工作致斯米尔加  
(1920年3月3日) ..... 3-505

- №11239** 托洛茨基就留下布鲁诺夫斯基致斯克良斯基并转列宁 (1920年3月4日) ..... 3-506
- №11241** 托洛茨基就粮食工作致斯克良斯基并转列宁 (1920年3月5日) ..... 3-507
- №11243** 托洛茨基就粮食部的工作作风致斯克良斯基并转列宁 (1920年3月8日) ..... 3-509
- №11244** 托洛茨基就西伯利亚局势等问题致斯克良斯基并转列宁 (1920年3月8日) ..... 3-510
- №11245** 托洛茨基就饲料工作致斯克良斯基并转列宁 (1920年3月9日) ..... 3-513
- №11247** 托洛茨基就交通部和波兰人推进问题致斯克良斯基并转列宁 (1920年3月9日) ..... 3-514
- №11252** 托洛茨基就与波兰开战准备致斯克良斯基并转列宁 (1920年3月12日) ..... 3-515
- №11255** 托洛茨基就粮食政策致列宁等 (1920年3月20日) ..... 3-517
- №11258** 托洛茨基就契切林建议致列宁等 (1920年3月24日) ..... 3-518
- №11259** 托洛茨基就对皮达可夫电报的补充致列宁 (1920年3月26日) ..... 3-520
- №11261** 列宁就马尔柯夫的待遇致托洛茨基 (1920年3月29日) ..... 3-522
- №11262** 契切林就波兰的态度致列宁及列宁的批示 (1920年4月2日) ..... 3-523
- №11264** 列宁就工作态度致奥尔忠尼启则 (1920年4月3日) ..... 3-524

## 目 录

- №11265** 托洛茨基就波兰前线问题致中央政治局委员  
(1920年4月17日) ..... 3-525
- №11266** 列宁等就押运黄金致斯米尔诺夫等  
(1920年4月20日) ..... 3-527
- №11267** 托洛茨基就对待白军舰队致列宁等及列宁的批示  
(1920年4月20日) ..... 3-528
- №11268** 托洛茨基就乌克兰局势致列宁等  
(1920年4月26日) ..... 3-529
- №11269** 托洛茨基就保证西线粮食供应致瞿鲁巴等  
(1920年4月29日) ..... 3-530
- №11270** 托洛茨基就组织医疗队致谢马什柯  
(1920年4月29日) ..... 3-531
- №11271** 托洛茨基就西线军需供应致埃斯蒙特等  
(1920年4月30日) ..... 3-532
- №11272** 托洛茨基就契切林指责奥金佐夫致列宁等  
(1920年5月1日) ..... 3-533
- №11273** 托洛茨基就防火问题致捷尔任斯基等  
(1920年5月2日) ..... 3-534
- №11274** 托洛茨基就向西线派遣党员致俄共(布)莫斯科  
和彼得格勒委员会  
(1920年5月2日) ..... 3-535
- №11275** 列宁就马尔赫列夫斯基来信致托洛茨基  
(1920年5月5日) ..... 3-536
- №11276** 索柯里尼柯夫就转移部队致列宁等  
(1920年5月5日) ..... 3-537
- №11277** 索柯里尼柯夫就提高红军战斗技术致列宁等  
(1920年5月5日) ..... 3-539

- №11278** 列宁等就不进攻格鲁吉亚致奥尔忠尼启则  
(1920年5月5日) ..... 3-540
- №11279** 托洛茨基就向西线输送优秀人员致中央组织局和  
列宁等(1920年5月7日) ..... 3-541
- №11280** 托洛茨基就西方面军管理问题致斯克良斯基并转  
中央(1920年5月9日) ..... 3-543
- №11281** 普列奥布拉任斯基就5月10日政治局会议致托洛  
茨基(1920年5月10日) ..... 3-545
- №11282** 托洛茨基就军需问题致斯克良斯基  
(1920年5月10日) ..... 3-547
- №11283** 托洛茨基就加强西方面军工作致斯克良斯基并转  
中央(1920年5月10日) ..... 3-548
- №11284** 托洛茨基就戈梅利的内部混乱致中央委员会  
(1920年5月10日) ..... 3-549
- №11285** 托洛茨基就第12集团军等问题致斯克良斯基并转  
中央(1920年5月11日) ..... 3-550
- №11287** 托洛茨基就动用海军从巴库运石油致列宁等  
(1920年5月21日) ..... 3-551
- №11290** 同拉脱维亚代表团进行和谈的军事代表给托洛茨  
基的报告(1920年5月27日) ..... 3-552
- №11291** 列宁就发放通行证致拉舍维奇  
(1920年5月27日) ..... 3-556
- №11292** 托洛茨基就往波兰前线抽调部队致奥尔忠尼启则  
(1920年5月27日) ..... 3-557
- №11293** 加涅茨基就“工程师协会”案致列宁及列宁的批  
示(1920年5月28日) ..... 3-558



- №11294** 加涅茨基就“工程师协会”案致列宁  
(1920年5月29日) ..... 3-560
- №11295** 斯大林就西南线战况致列宁  
(1920年5月29-30日) ..... 3-561
- №11296** 斯大林就向南线增派兵力致列宁及列宁的批示  
(1920年6月2日) ..... 3-563
- №11297** 奥尔忠尼启则就外高加索暴动致托洛茨基  
(1920年6月2日) ..... 3-564
- №11298** 托洛茨基就通报列宁答复致奥尔忠尼启则  
(1920年6月3日) ..... 3-566
- №11299** 托洛茨基就利用英法矛盾致契切林等  
(1920年6月3日) ..... 3-567
- №11300** 斯大林就兵力调配问题致列宁  
(1920年6月3日) ..... 3-568
- №11301** 托洛茨基就东方潜在的革命致契切林  
(1920年6月4日) ..... 3-570
- №11302** 托洛茨基致列宁等及中央政治局的决定  
(1920年6月4日) ..... 3-572
- №11303** 斯大林、托洛茨基与列宁就弗兰格尔包围敖德萨  
的来往电报(1920年6月4日) ..... 3-574
- №11304** 托洛茨基就弗兰格尔进攻致列宁等  
(1920年6月5日) ..... 3-576
- №11305** 托洛茨基就上报简报致列别杰夫及列宁致托洛茨  
基(1920年6月13-14日) ..... 3-578
- №11306** 列别杰夫给列宁的报告  
(1920年6月14日) ..... 3-579

- №11307 温什利赫特致国防委员会和托洛茨基及列宁的批  
语 (1920年6月21日) ..... 3-580
- №11308 托洛茨基就向罗马尼亚媾和致政治局全体委员  
(1920年7月8日) ..... 3-582
- №11309 托洛茨基就贸易、外交谈判组团问题致政治局委  
员 (1920年7月12日) ..... 3-584
- №11311 托洛茨基等人关于波兰问题的批语  
(1920年7月12-24日) ..... 3-585
- №11312 托洛茨基就答复寇松建议致契切林等  
(1920年7月13日) ..... 3-586
- №11313 托洛茨基就答复寇松建议再致政治局委员  
(1920年7月13日) ..... 3-588
- №11314 列宁就让立陶宛人追击波兰人致斯米尔加  
(1920年7月20日) ..... 3-589
- №11315 列宁与斯克良斯基在开会时交换的便条  
(1920年7月27-31日) ..... 3-590
- №11318 托洛茨基就对弗兰格尔作战致政治局委员  
(1920年8月2日) ..... 3-591
- №11319 列宁就在波兰散发告人民书致斯米尔加  
(1920年8月2日) ..... 3-593
- №11320 托洛茨基就越飞与德国谈判致政治局委员  
(1920年8月4日) ..... 3-594
- №11321 托洛茨基就法国给弗兰格尔提供军用品致政治局  
委员 (1920年8月4日) ..... 3-595
- №11322 列宁与斯克良斯基在开会时交换的便条  
(约于1920年8月7日) ..... 3-596

- №11323** 列宁就波兰问题谈判致达尼舍夫斯基  
(1920年8月11日) ..... 3-597
- №11324** 列宁与斯克良斯基交换的便条  
(1920年8月12日) ..... 3-598
- №11325** 托洛茨基就库班行政划分建议致列宁等  
(1920年8月13日) ..... 3-599
- №11326** 托洛茨基就德国大使米尔巴赫一事致列宁等  
(1920年8月15日) ..... 3-600
- №11327** 托洛茨基就向库班派遣干部致列宁等  
(1920年8月17日) ..... 3-601
- №11330** 列宁就波兰转入进攻给斯克良斯基的便条  
(1920年8月17-18日) ..... 3-602
- №11331** 托洛茨基就西方面军战线过长致列宁  
(1920年8月17日) ..... 3-603
- №11333** 托洛茨基就对罗马尼亚的态度致列宁等  
(1920年8月18日) ..... 3-604
- №11335** 中央政治局会议记录摘抄  
(1920年8月19日) ..... 3-605
- №11336** 列宁就发动白俄罗斯民众致斯米尔加  
(1920年8月20日) ..... 3-607
- №11337** 列宁就立陶宛情况报告致米茨凯维奇-卡普苏卡  
斯(1920年8月20日) ..... 3-608
- №11340** 斯克良斯基就撤销第1847号命令致西方面军革命  
军事委员会(1920年8月23日) ..... 3-609
- №11341** 列宁就撤销命令致斯米尔加  
(1920年8月24日) ..... 3-610

- №11342** 列宁在会上给斯克良斯基的便条  
(不晚于1920年8月25日) ..... 3-611
- №11343** 斯克良斯基就撤销命令致达尼舍夫斯基  
(1920年8月25日) ..... 3-612
- №11344** 斯克良斯基就撤销命令致达尼舍夫斯基  
(1920年8月26日) ..... 3-613
- №11346** 托洛茨基就向意大利售汽油致列扎瓦等  
(1920年8月31日) ..... 3-614
- №11347** 列宁就处决富农、神父、地主给斯克良斯基的便条  
(1920年8月) ..... 3-615
- №11348** 托洛茨基就外交函电通报办法致政治局委员  
(1920年9月2日) ..... 3-616
- №11349** 斯克良斯基就弗兰格尔军中的策反组织致托洛茨基  
(1920年9月8日) ..... 3-617
- №11352** 托洛茨基就抗击弗兰格尔的宣言致斯克良斯基  
(1920年9月9日) ..... 3-619
- №11353** 列宁给托洛茨基的便条  
(1920年9月10日) ..... 3-621
- №11354** 列宁就“化名者”一事的处理致托洛茨基  
(1920年9月11日) ..... 3-622
- №11355** 托洛茨基就会见信使致列宁  
(1920年9月12日) ..... 3-623
- №11356** 斯克良斯基就谈判人选致托洛茨基  
(1920年9月13日) ..... 3-624
- №11357** 列宁就批准建议致古谢夫  
(不晚于1920年9月15日) ..... 3-626

- №11358** 托洛茨基就“化名者”一事的谈判致斯克良斯基  
(1920年9月13日) ..... 3-627
- №11359** 沙杜尔就去柏林一事致列宁  
(1920年9月19日) ..... 3-628
- №11360** 斯米尔诺夫就军报问题致列宁  
(1920年9月22日) ..... 3-629
- №11361** 斯米尔诺夫就远东局势致列宁  
(1920年9月23日) ..... 3-630
- №11362** 加米涅夫关于同意斯米尔诺夫建议的意见  
(1920年9月23~24日) ..... 3-632
- №11363** 奥尔忠尼启则就外交部与格鲁吉亚签约等问题致  
列宁(1920年9月24日) ..... 3-633
- №11364** 奥尔忠尼启则就拉什特情况致列宁  
(1920年9月24日) ..... 3-635
- №11365** 李可夫就航运问题致政治局  
(1920年9月24日) ..... 3-636
- №11366** 托洛茨基就锡涅利尼科沃被占领致斯大林等  
(1920年9月24日) ..... 3-640
- №11367** 弗鲁姆金等就罗斯托夫遭到突袭致克列斯廷斯基  
(1920年9月30日) ..... 3-642
- №11368** 列宁就博京情况致托洛茨基  
(1920年9月) ..... 3-643
- №11369** 托洛茨基就弗兰格尔活动致列宁等  
(1920年10月1日) ..... 3-644
- №11371** 列宁就克列缅丘格的问题的便条  
(1920年10月1日) ..... 3-645

- №11372 托洛茨基就供应问题致列宁等  
(1920年10月2日) ..... 3-646
- №11373 伏龙芝就与弗兰格尔作战战况致列宁  
(1920年10月3日) ..... 3-648
- №11375 托洛茨基就波兰战事致列宁  
(1920年10月10日) ..... 3-650
- №11376 伏龙芝就与弗兰格尔作战战况致托洛茨基等  
(1920年10月15日) ..... 3-651
- №11377 托洛茨基就罗蒙诺索夫来信致列宁等  
(1920年10月16日) ..... 3-653
- №11378 托洛茨基就罗蒙诺索夫来信致克拉辛  
(1920年10月16日) ..... 3-654
- №11380 伏龙芝就南方面军战况致列宁  
(1920年10月18日) ..... 3-655
- №11382 托洛茨基就燃料问题致列宁等  
(1920年10月25日) ..... 3-657
- №11383 伏龙芝就南方面军战况致列宁  
(1920年10月26日) ..... 3-659
- №11385 托洛茨基就宣传鼓动工作致斯克良斯基等  
(1920年11月1日) ..... 3-660
- №11386 托洛茨基就乌克兰问题致政治局委员  
(1920年11月2日) ..... 3-661
- №11387 列宁就俄共中央会议致托洛茨基和中央委员  
(1920年11月6日) ..... 3-664
- №11389 托洛茨基就迁移省中心致列宁  
(1920年11月15日) ..... 3-666

- №11390** 托洛茨基就巴统问题致列宁  
(1920年11月19日) ..... 3-667
- №11391** 托洛茨基就改善顿巴斯状况的措施致克列斯廷斯基和列宁(1920年11月19日) ..... 3-668
- №11392** 托洛茨基就拉林草案致列宁  
(1920年11月25日) ..... 3-670
- №11393** 托洛茨基就商议人民委员会组织、编制问题致列宁(1920年11月27日) ..... 3-671
- №11394** 列宁关于高加索问题的便条  
(约于1920年11月27日) ..... 3-672
- №11395** 列宁就施加压力致托洛茨基  
(1920年11月28日) ..... 3-673
- №11396** 伏龙芝就与马赫诺作战战况等致政治局  
(1920年12月17日) ..... 3-674
- №11397** 伏龙芝就电报被敌人破译致列宁等  
(1920年12月19日) ..... 3-676
- №11398** 托洛茨基就精简军队的报告致中央委员  
(1920年12月25日) ..... 3-677

### **梵蒂冈与苏维埃政权**

(1919年3月至1921年3月)

- 专题说明** ..... 3-678
- №05398** 雷萨科夫斯基就欧洲局势致萨宗诺夫  
(1919年3月28日) ..... 3-679

- №05399** 雷萨科夫斯基就爱沙尼亚代表团要求承认其独立致萨宗诺夫  
(1919年5月5日) ..... 3-682
- №05400** 雷萨科夫斯基就鄂木斯克临时政府致萨宗诺夫  
(1919年5月10日) ..... 3-684
- №05401** 雷萨科夫斯基就布尔什维克政权状况致萨宗诺夫  
(1919年5月22日) ..... 3-686
- №05402** 雷萨科夫斯基就临时政府法律等问题致萨宗诺夫  
(1919年5月22日) ..... 3-688
- №05403** 雷萨科夫斯基就梵蒂冈的态度致高尔察克政府外交部长(1919年5月28日) ..... 3-690
- №05404** 雷萨科夫斯基就乌克兰第斯凯维奇情况致萨宗诺夫(1920年5月29日) ..... 3-692
- №05405** 雷萨科夫斯基就立陶宛代表致萨宗诺夫  
(1919年6月17日) ..... 3-694
- №05406** 雷萨科夫斯基就教廷与都主教的联系问题致萨宗诺夫(1919年7月6日) ..... 3-696
- №05407** 雷萨科夫斯基就承认鄂木斯克政府问题致萨宗诺夫(1919年7月7日) ..... 3-697
- №05408** 雷萨科夫斯基就切连梯谈巴黎和会致萨宗诺夫  
(1919年7月7日) ..... 3-698
- №05409** 雷萨科夫斯基就捷克代表团寻求支持致萨宗诺夫  
(1919年7月11日) ..... 3-700
- №05410** 雷萨科夫斯基就意大利罢工致萨宗诺夫  
(1919年7月19日) ..... 3-702
- №05411** 雷萨科夫斯基就教廷的对外关系致萨宗诺夫  
(1919年7月22日) ..... 3-704



- №05412** 雷萨科夫斯基就教廷现行政策致萨宗诺夫  
(1919年7月23日) ..... 3-707
- №05413** 雷萨科夫斯基就日本对俄国的态度致萨宗诺夫  
(1919年8月10日) ..... 3-709
- №05414** 雷萨科夫斯基就在西伯利亚设立主教区致高尔察  
克政府外交部  
(1919年8月10日) ..... 3-711
- №05415** 雷萨科夫斯基就乌克兰问题致萨宗诺夫  
(1919年10月14日) ..... 3-712
- №05416** 雷萨科夫斯基就波兰与立陶宛矛盾致萨宗诺夫  
(1919年11月6日) ..... 3-714
- №05417** 雷萨科夫斯基就教皇对俄态度致萨宗诺夫  
(1920年11月5日) ..... 3-716
- №05418** 雷萨科夫斯基就天主教人民党问题致萨宗诺夫  
(1919年11月26日) ..... 3-718
- №05419** 雷萨科夫斯基就世界局势等问题致格·尼·特鲁别  
茨基(1919年11月27日) ..... 3-720
- №05420** 雷萨科夫斯基就巴勒斯坦问题致米·尼·基尔司  
(1920年7月3日) ..... 3-725
- №05421** 雷萨科夫斯基致驻巴黎高级外交代表  
(1921年1月5日) ..... 3-727
- №05422** 雷萨科夫斯基就答复巴黎的俄国人士致米·尼·基  
尔司(1921年3月1日) ..... 3-728

## 【专题说明】

# 苏维埃政权与国内战争

(1917年11月至1920年12月)

1917年底至1920年底这一阶段，对十月革命诞生后的苏维埃政权来说，是生死存亡的时期。苏维埃政权的建立、签订布列斯特和约以及国内战争都发生在这一阶段。本专题涉及1917年底到1921年上半年苏俄领导人有关红军干部的任免和调动、兵力的部署、人员和物资的调集、战役的展开等问题。本专题收入有关国内战争的电报及报告共488件，其中主要是托洛茨基致列宁的电报以及同党中央、苏维埃和军队领导人的来往电报，这些文献为研究苏俄国内战争提供了重要资料。

(本专题由孙凌齐编辑校注，  
参加翻译的有：何宏江、黄有自、李京洲、  
赵国顺、王问梅、刘燕明、  
刘淑春、翟民刚、门三珊、  
刘彦章、韩英、高晓惠、  
邢艳琦、王丽华、任建华)

**№00614**

**托洛茨基就工商业部长人选致施略普尼柯夫<sup>①</sup>**

(1917年11月5日)

斯莫尔尼宫

亲爱的同志：

我们需要一名工商业部部长。最好能物色到一位过去就得到工人的信任、能在人民委员会总的监督下按照需要的方针开展工作、认真负责、富有经验的技术员即工程师。

工人（工厂委员会、工会）能否推荐这样的人？

您对提列·波·克拉辛<sup>②</sup> 或谢列布罗夫斯基<sup>③</sup> 作为候选人有何看法？

请立即作复并立即采取措施以确定合适的、其资历能为工人们所接受的人选。

您的 托洛茨基

① 施略普尼柯夫，亚·加·（1885～1937）——十月革命后任劳动人民委员。

② 克拉辛，列·波·（1870～1926）——十月革命后任最高国民经济委员会主席团委员，交通人民委员，工商人民委员。

③ 谢列布罗夫斯基，亚·巴·（1884～1938）——十月革命后在下新城、莫斯科、罗斯托夫做党的工作。

№00615

## 列宁等致大本营最高政治委员

(1917年11月28日)

陆海军人民委员 第……号

彼得格勒市

致大本营最高政治委员<sup>①</sup>

现责成您在人民委员会为您找到相应的副手之前切勿放弃最高政治委员的职责离开大本营。

人民委员会主席 (弗·乌里扬诺夫·列宁)

陆海军人民委员 (克雷连柯)

---

<sup>①</sup> 这里指的是斯克良斯基，埃·马·(1892~1925)。

№00616

## 波德沃伊斯基就提供卢布致列宁

(1917年12月13日)

副本

陆军人民委员 第929号 秘密

彼得格勒 1917年12月13日

安东诺夫<sup>①</sup>同志在信中要求立即归还他114300卢布的欠款，此外，再向他提供一百万卢布。

请您下令立即满足上述请求。请把钱交给巴兰金，伊万·亚历山德罗维奇同志，由他亲自转交安东诺夫。

陆军人民委员 尼·波德沃伊斯基

---

<sup>①</sup> 安东诺夫·奥弗申柯，弗·亚·（1883～1939）——当时任陆海军事务委员会委员。

№00617

## 列宁、斯大林致托洛茨基

(1918年1月5/8日)

给托洛茨基的电报

斯大林刚到；我们一起研究后马上告诉您我们的意见。

列 宁

请转告托洛茨基：请他抽空来彼得格勒。

列 宁 斯大林

№00618

## 俄和平代表团秘书就基辅拉达问题致库兹明等

(1918年1月)

致库兹明<sup>①</sup> 和雷宗<sup>②</sup> 二同志

现将我收到的列宁给您们的答复转告如下：人民委员会的意见是：不要受基辅拉达<sup>③</sup> 的挑拨，不要相信它，要采取有组织的武装行动，最坚决地反对罗马尼亚反革命司令部、卡列金叛乱分子和基辅拉达的帮凶。

和平代表团<sup>④</sup> 秘书

---

① 库兹明，尼·尼·（1883～1939）——当时任西南战线革命军事委员会委员。

② 雷宗——当时任第八集团军革命委员会委员。

③ 1917～1918年间基辅资产阶级民主主义组织。

④ 和平代表团，指为缔结布列斯特和约而组成的与德国及其盟国进行谈判的苏俄代表团。谈判于1917年12月22日开始，首任团长为越飞。从第二阶段谈判开始，由托洛茨基担任团长。布列斯特和约于3月3日签署。

№00619

## 托洛茨基就不准参加和平会谈致切尔宁

(1918年1月26日)

布列斯特-里托夫斯克 第……号

1918年1月〔26日〕

致外交大臣切尔宁<sup>①</sup>伯爵先生

维也纳 外交部

大臣先生：

现将公使銜参赞查基伯爵先生本月26日来函的副本送上，看来这封信是您对我本月24日的电报的答复，我现在要向您通报的是，我已从信中获悉，我去维也纳同奥地利无产阶级的代表们为争取民主的和平举行会谈一事已被拒绝，因此我不得不认为，这封复信以种种形式上的考虑来掩盖不准俄国工农政府和奥地利无产阶级的代表进行个人会谈的意图。至于信中说明部分提出所谓我不具有进行此类会谈所需的全权的借口——从形式上和实质上来看都是站不住脚的——，那我请您，大臣先生，注意下述情况：惟有我的政府才有权决定授以我的全权的范围和性质。

致最高的敬意！

俄国和平代表团主席

---

<sup>①</sup> 切尔宁，O. (1872~1932) ——1916年12月至1918年4月任奥地利外交大臣。



№00620

## 托洛茨基就《政治报》刊载

### 俄国消息问题致列宁

(1918年1月31日)

斯莫尔尼宫

致列宁同志

根据托洛茨基的副本复制 1918年1月31日于布列斯特

德国报刊上登载了无数传闻和消息，其中有一则荒唐的报道，说我们打算示威性地不签订和约，说布尔什维克在这个问题上意见不一致，等等，等等。我说的就是发自斯德哥尔摩援引《政治报》的那个电讯。如果我没有记错的话，《政治报》是霍格伦<sup>①</sup>的机关报。如果在这家报上确实刊登了这样的报道，那难道不能向他打听一下他的编辑部怎么会刊登这样耸人听闻的荒唐东西吗？资产阶级的报刊一向充斥着各色各样的流言蜚语，因此德国人未必会重视这样的报道。但这里涉及的是一家左翼报纸，而这张报的编辑之一目前就在彼得格勒。这一情况就使报道具有某种权威性，并且这只能给我们的承办人造成思想混乱。

奥地利—德国的报刊上报道的尽是彼得格勒、莫斯科以至整个俄国陷于恐怖之中，数以千百计的人死于非命，乒乒乓乓的机枪声响个不停等等，等等。完全有必要委托一位有头脑的人为彼得格勒通讯和广播提供国内每天的情况。最好由季诺维也夫同志担任此项

<sup>①</sup> 霍格伦，Z.H. (1884～1956)——瑞典社会民主运动的左翼领袖，1917、1919～1924年担任瑞典共产党主席。

工作。这将有巨大作用。最主要的是这类报道应该发给沃罗夫斯基<sup>①</sup>和李维诺夫<sup>②</sup>。可以通过契切林<sup>③</sup>来办。我们只开过一次纯粹形式的会议。德国人竭力拖延谈判，显然是因为国内危机的影响。德国新闻界开始大叫大嚷，说什么我们根本不想签订和约，而只关心向别国输出革命。这些笨蛋无法理解，正因为着眼于发展欧洲革命，尽早签订和约才对我们有巨大意义。

是否已采取了驱逐罗马尼亚使馆人员的措施？我估计罗马尼亚国王在奥地利。根据德国一家报纸的报道，我国莫斯科存放的不是罗马尼亚国家的储备，而是罗马尼亚国家银行的黄金储备。不言而喻，德国官方的同情完全在罗马尼亚方面。

您的 托洛茨基

① 沃罗夫斯基，瓦·瓦·（1871～1923）——十月革命后任俄国驻瑞典的全权代表。

② 李维诺夫，马·马·（1876～1951）——1918年担任苏联外交人民委员部部务委员。

③ 契切林，格·瓦·（1872～1936）——1918年担任苏联外交人民委员。

№00621

## 托洛茨基就草拟照会等事宜致契切林

(1918年1月31日)

第245号

1918年1月31日

外交部 冬宫广场

致契切林

请尽快告知：

(1) 是否已将罗马尼亚使馆和军事使团驱逐出彼得格勒，是如何驱逐的？

(2) 我的小册子《和平纲领》的德文和法文版是否已付印？

(3) 乌克兰文译本的出版工作进行得如何？

完全需要尽可能地通过电报向沃罗夫斯基和李维诺夫通报国内的情况以及他们或舆论所关注的一切事件。当前，无论中欧各帝国，还是协约国的整个资产阶级报界都异口同声地在传播无数歪曲俄国情况的谣言和诽谤。加米涅夫<sup>①</sup> 启程去法国了吗？扎尔金德<sup>②</sup> 何时动身？关于英国和法国大使行将离开俄国的报道是否属实？

鉴于日本政府以在符拉迪沃斯托克采取进一步的措施相威胁，

① 加米涅夫，列·波·（1883～1936）——十月革命后任全俄中央执行委员会主席，人民委员会副主席。

② 扎尔金德，И. А.（1885～1928）——十月革命后俄国驻瑞士使馆的工作人员。

我认为草拟一个简短的照会指出下述各点是有益的：（1）在符拉迪沃斯托克对谁都不存在任何危险，因为那里秩序井然，同时，（2）那里除日本外，还有包括美国在内的其他有关国家，可这些国家也未发表过任何类似日本发出的声明，而日本既采取军事措施，又一再发表声明，这势必使远东的形势极为复杂化，从而不可避免地不仅对俄国的利益而且对其他国家（包括对美国，特别是对美国）的利益产生有害的影响。我认为这样的照会的副本应附上一件公文送给美国使馆。请拟一份这样的照会并征求列宁对这个问题的意见。

№00614

## 托洛茨基就信使纵酒致陆海军人民委员

(1918年1月)

外交人民委员部 第……号

1918年1月……

致陆海军人民委员

兹告知以下情况并请酌定：从彼得格勒派往布列斯特—里托夫斯克为俄国和平代表团送信的信使团官员们在这里纵酒无度，他们的这种行为理所当然地引起公愤。我认为在派人出国，特别是到敌占区工作时，对每一位被派的代表都必须特别仔细地进行挑选，我早已通过萨莫伊洛<sup>①</sup>将军提出通知信使团的领导人关于我要求派较可靠的人来的意见。

鉴于信使们不端行为屡屡发生，现在我认为必须请您下令不要再派上述信使团的官员到布列斯特—里托夫斯克来完成任何任务，因为反正我不会把任何重要文件交给他们。同时我认为完全有必要对整个信使团进行一次严格的审查。

和平代表团团长

---

<sup>①</sup> 萨莫伊洛，亚·亚·（1869—1963）——红军军官、中将、教授。

№00623

## 卡拉汉就乌克兰独立问题致列宁等

(1918年2月2日)

皇村 1918年2月2日

速转斯莫尔尼宫

列宁和斯大林二位人民委员

休斯式电报机完全失灵，原因不明。我们在布列斯特-里托夫斯克完全被隔绝，因此已无法进行谈判。

昨天基辅拉达代表团出示了第4号拉达通令，这个文件宣布乌克兰为不愿加入俄罗斯联邦的独立共和国。

奥地利-德国代表团立即承认乌克兰共和国为主权国家。当关于拉达代表团的问题第一次在布列斯特被提出时，中欧各帝国的代表团称，鉴于这是一个新的、棘手的问题，他们在和约中将保留自己对乌克兰独立问题采取何种态度的决定权。

现在他们已经改变了对这个问题的态度，尽管我们已经向他们通报了这个问题的一些新情况，即首先拉达已彻底垮台，其次是在第三次苏维埃代表大会上建立了联邦共和国。

中欧各帝国代表团的行动只能理解为：他们由于国内情况，需要在外交上取得一点成就，哪怕是纯粹表面的成就。

我们说明了，乌克兰作为俄罗斯联邦的一个组成部分，无论其国家法律地位如何，绝对不可改变的一个事实是，乌克兰的领土与俄国不可分割。因此同乌克兰达成的任何协议，如果没有俄国代表团的认可，都不能生效。

对于这个毋庸置疑的声明，对手们未作出反应。但是显然他们同拉达在继续谈判，目的是要我们接受同乌克兰，即同基辅拉达签订条约的这一事实，而基辅拉达在乌克兰失去了任何支柱后就更牢地抓住自己在布列斯特—里托夫斯克的唯一支柱。

休斯式电报机在这种关键时刻失灵，这简直像是命中注定的事。

请立即采取一切措施查明，是否我们这边的线路有损坏。

德国报刊上刊登的全是关于俄国发生的最荒唐的耸人听闻的恐怖事件的报导，关于成百成千人被杀害等等消息。

我们等着立即得到答复。

受代表团之托 秘书卡拉汉

№00624

## 托洛茨基关于交通工具问题致霍夫曼

(1918年2月7日)

布列斯特—里托夫斯克

致霍夫曼<sup>①</sup> 将军先生

托洛茨基同志亲自拟定的决定。

由于在使用汽车问题上出现了过多的麻烦，因此我建议俄国代表团不再使用汽车。

致最高的敬意！

列·托洛茨基

---

<sup>①</sup> 霍夫曼，麦克斯（1869—1927）——当时担任参加布列斯特和谈的德国代表团团长。



№00625

## 托洛茨基就召开全乌苏维埃代表大会 致外交人民委员

(1918年2月7日)

布列斯特—里托夫斯克

致外交人民委员

我有幸向您通报俄罗斯联邦共和国人民委员会主席的下述正式无线电报：

“1918年2月4日（1月22日）无线电报

致全体人员

苏维埃军队已于1月16日开进基辅。领导军队的是陆军人民书记沙赫赖的副手尤里·科秋宾斯基<sup>①</sup>，基辅卫戍部队和整个炮兵已与科秋宾斯基的部队联合并宣布温尼琴科<sup>②</sup>和波尔什<sup>③</sup>的基辅拉达已被打垮。

以温尼琴科为首的基辅拉达总书记处因众叛亲离而不知去向。试图组建妥协的总书记处的奥陀耶夫斯基已被逮捕。乌克兰苏维埃中央执行委员会及其哈尔科夫的人民书记处被宣布为乌克兰的最高权力机关。

① 科秋宾斯基，尤·米·（1896～1937）——当时任乌克兰共和国部队总司令。

② 温尼琴科，弗·基·（1880～1915）——1917年是乌克兰中央拉达的组织者之一。

③ 波尔什，H.B.（1879～？）——乌克兰革命党领导人之一，乌克兰中央拉达领导成员之一。

现已通过如下事项：同俄国保持联邦关系和在对内对外政策事务中与人民委员会完全保持一致。乌克兰苏维埃中央执行委员会和人民书记处于1月21日迁至基辅。西南方面军和罗马尼亚方面军的部队拉达已自行解散。

两个方面军的代表都承认乌克兰中央执行委员会和人民书记处为乌克兰的惟一政权。

日内在基辅将举行全乌克兰工兵农代表苏维埃代表大会。

乌克兰的各省、市无一例外地都表示同意参加大会，计有：哈尔科夫、叶卡捷琳诺斯拉夫、基辅和波多利亚、赫尔松省和波尔塔瓦、切尔尼戈夫省和顿涅茨煤田、敖德萨和尼古拉耶夫，以及所有沿海城市和整个里海舰队、乌克兰的整个前线 and 后方。

代表大会由乌克兰中央执行委员会召集和主持。

奥伦堡已完全被苏维埃军队攻克。

杜托夫<sup>①</sup>及其一小撮追随者已不知去向。奥伦堡的所有政府机关已被苏维埃军队占领。奥伦堡工兵农以及哥萨克代表苏维埃已被宣布为当地的权力机构。

辛菲罗波尔已被苏维埃军队占领。半岛上的全部政权已由全克里木工兵农代表苏维埃掌握。

人民委员会主席 弗拉基米尔·乌里扬诺夫 / (列宁)”

致最高的敬意！

俄罗斯联邦共和国和平代表团团长 人民委员

<sup>①</sup> 杜托夫，亚·伊·（1879--1921）——奥伦堡哥萨克军队统领，哥萨克首领之一。

№00626

**列宁关于调运粮食问题致托洛茨基**

(1918年2月24日)

副本

1918年2月11 / 24日

来人是克雷连柯同志的姐妹。她转交的是一份很有意思的关于从南方调出粮食的计划。我认为您应该详细地加以斟酌并推动交通和粮食人民委员。

列 宁

№12368

## 德国外交部关于芬兰安全问题致俄国政府

(1918年3月23日)

第14号  
致俄国政府

急电 发自柏林  
3月23日18时50分

莫斯科外交人民委员部

根据来自芬兰的消息，每天都有一批批武器和军用物资从彼得格勒运往赫尔辛福斯。德国政府根据和约第3章第6节（和约有关章节规定俄国不得进行任何旨在攻击芬兰政府及其国内团体的鼓动或宣传活动）对上述输入武器的做法提出抗议并要求立即停止这一行动。

帝国外交部（布歇）

1918年3月24日12时25分沃龙佐夫通过电话收到莫斯科无线电台转来的电报。

（列宁同志亲笔签署）

应尽快拟出详细的复电稿。

列 宁

№00627

## 普罗科皮耶夫就日军登陆问题致托洛茨基等

(1918年4月2日)

副本

1918年4月2日

发自伊尔库茨克

第4939号 1918年4月5日

致托洛茨基同志

致莫斯科人民委员会主席

致符拉迪沃斯托克哈巴罗夫斯克工人、农民和红军代表苏维埃

致赤塔工人、农民和红军代表苏维埃

致扬松<sup>①</sup>。

西伯利亚苏维埃中央执行委员会全会开会讨论了关于日本登陆部队在符拉迪沃斯托克登陆的问题并作出如下决议，请求立即将此决议转发符拉迪沃斯托克，在我们收到进一步的情报之前加以贯彻执行。中央执行委员会抗议日本登陆部队在符拉迪沃斯克登陆。引发他们登陆的是一起微不足道的事件，这在任何时候任何国家无一例外都是常有的事，但事件本身却说明了日本帝国主义者野心的实质。假如日本帝国主义者试图侵占西伯利亚的任何一部分，西伯利亚的工人和农民一定会竭力抵抗。符拉迪沃斯托克苏维埃会采取一

<sup>①</sup> 扬松，雅·达·（1886～1939）——当时任伊尔库茨克苏维埃主席。

切措施来保护外国国民。西伯利亚苏维埃中央执行委员会将在这方面尽力予以支援。因此登陆部队登陆不合适。对外国国民的保护除了动用苏维埃政权的人力和物力外，不需要其他的人力和物力。西伯利亚苏维埃中央执行委员会声明，西伯利亚的工人和农民决不容许反革命乘人之危的任何图谋得逞。任何反革命图谋都将遭到无情的镇压。已宣布对整个西伯利亚实行军事管制。所有县和省一级的苏维埃必须立即建立军事革命司令部，以便领导保卫国家抗击帝国主义入侵的事业。军事革命司令部还肩负领导与反革命作斗争的重任。西伯利亚苏维埃中央执行委员会下属的西伯利亚军事革命司令部负责协调此项工作。该司令部还直接掌握伊尔库茨克的全部军事力量。凡拒不执行该司令部的命令者一律交付法庭惩处。各地苏维埃都必须立即着手加强红军组织，要使西伯利亚最偏僻的地方都家喻户晓，因为如果没有武装起来的人民的广泛参加，工人和农民的政权是不可能保卫人民的。

普罗科皮耶夫

№00629

## 雅柯夫列夫就日本方面的动向致卡拉汉

(1918年4月5日)

电报发自伊尔库茨克

1918年4月5日

莫斯科

致卡拉汉<sup>①</sup> 转上符拉迪沃斯托克最新报告

现补充如下：日本领事接见了我们的私人代表，声称，登陆仅仅是加藤本人采取的行动。他保证进驻军队将不干涉俄国的、尤其是符拉迪沃斯托克的内部生活。他们的巡逻队遵循的惟一宗旨是保护日本人。看来我们将以专门调来的民警来取代步兵。

除此之外，他就没有通报别的情况。美国领事表示，有关登陆一事，他在事发前一小时还一无所知。东京、华盛顿、伦敦和巴黎没有提出过关于占领的问题，但是日本人在动什么脑筋，他不知道也无从知道，他不认为需要调来本国的军队。

英国陆战队确实已登陆并且驻扎在靠近火车站的英国大使馆附近。红军步兵和骑兵的加强巡逻队从午后3时开始在城内执勤，没有发现破坏活动。大街上还在举行群众集会。

执行委员会在采取保卫城市、打击犯罪以及黑势力活动的措施。补充通报结束。

---

<sup>①</sup> 卡拉汉，列·米·（1886—1937）——1917—1918年是苏联布列斯特和谈代表团的秘书和团员，后任副外交人民委员。

能否收到莫斯科或中央的指令很重要。

西伯利亚苏维埃中央执行委员会现在正在开会。希望能得到您的指示。

我们的立场归结如下：动员一切力量，宣布对西伯利亚实行军事管制，加强红军的动员工作，以便一旦日本人试图占领和推进时进行抵抗，立即抗议，因为符拉迪沃斯托克苏维埃有力量保护外国国民。希克斯和韦伯斯特二位领事正在去达乌里亚的途中。谢苗诺夫还没有行动，但他已通知其在西伯利亚的代理人，说他已经得到两种武器的补充；据传说，他将向布鲁西洛夫<sup>①</sup>交出指挥权。他已请其西伯利亚的朋友们出兵。

雅库茨克、纳雷姆的苏维埃已被解散。托木斯克实行军事管制，在那里有 600 支步枪被抢走，正在进行大规模逮捕，一切都将被取缔。如果日本人试图攻占要塞，那我们就要考虑进行武装抵抗。

你们目前对武装战俘中的社会党人一事作何考虑？

我们急需开通至托木斯克、克拉斯诺亚尔斯克、新尼古拉耶夫斯克、伊尔库茨克的无线电设备。急需 2 亿卢布，粮食部应安排将它在托木斯克的部分款项汇来。我们在黑龙江的炮艇急需 3 百万卢布，并请送来工程器材和武器。

西伯利亚苏维埃中央执行委员会主席 雅柯夫列夫<sup>②</sup>

① 布鲁西洛夫，阿·阿·（1853～1926）——1917年5～7月任俄军总司令。1920年起在红军任职。

② 雅柯夫列夫，尼·尼·（1886～1918）——1917年任西西伯利亚边疆区苏维埃主席，1918年任中西伯利亚边疆区苏维埃主席。



№00628

列宁就防御工作致西伯利亚  
苏维埃中央执行委员会

(1918年4月8日)

副本

1918年4月5/8日拍发

第4954号

伊尔库茨克 西伯利亚苏维埃中央执行委员会

完全赞同西伯利亚苏维埃中央执行委员会的决议。我建议储备粮食及其他食品，即使使用征用的办法也可以，以便切实做好防御工作。我们预定今天开始同大使们谈判。显然，现在对任何保证都不能相信，只有我们自己认真做好战备工作才是惟一可靠的保证。

列 宁

№ 00630

**列宁就同意战备计划致  
西伯利亚苏维埃中央执行委员会**

(1918年4月8日)

伊尔库茨克 西伯利亚苏维埃中央执行委员会

副本

1918年4月5/8日拍发

雅柯夫列夫的报告收到。同意战备计划和动员计划。如果他们推进，你们就抵抗。我已转告陆军人民委员部。我们将尽力汇款支援你们，虽然我们也异常困难。

请更经常地报告情况。

列 宁

№00631

## 列宁关于为拉希亚担保致托洛茨基

(1918年4月21日)

副本

秘密

1918年4月21日

托洛茨基同志：

来人埃诺·拉希亚同志，我很了解他，可以绝对为他担保。我无保留地向您推荐，并且恳求您给予大力支持。

您的 列宁

№00634

## 拉柯夫斯基就南线军事状况致托洛茨基

(1918年6月7日)

给托洛茨基同志的报告（也与列宁同志有关）

副本

1918年6月7日

列宁同志今天通知我，据斯大林同志来电称，巴泰斯克和铁路枢纽都在我方手中。我不知道这份电报是从哪里发来的，但现在我估计是从察里津发来的。根据我们的可靠消息（因为穿越过前线的人的说法一般是可以相信的），德军6月2日占领巴泰斯克，目前已往南推进了14俄里。目前德军占领卡亚拉—亚速—库拉舍夫卡—凯伊苏格一线，而我方正面是：萨利斯克专区——东北部在我方手中，西部已被哥萨克军队占领。在南方我军战线从亚速以南开始到马内奇河口，穿越索瑟卡—季霍列茨卡亚—科瓦列夫斯卡亚；这条线以南的地区在我方手中，北面的萨尔河一带是哥萨克军队。在叶卡捷琳诺达尔驻有重兵——阿夫托诺莫夫所率的60000人。这个部队容易被击溃，因为它与北边的联系已被切断。今天我与瑟京<sup>①</sup>详细地交谈过，他给最高军事委员会写了如下的报告：

“我认为，占据巴泰斯克—季霍列茨卡亚—科瓦列夫斯卡亚—叶卡捷琳诺达尔地区的苏维埃军队处境危急，因为一旦哥萨克攻占

<sup>①</sup> 瑟京，帕·巴·（1870～1938）——沙俄将军，十月革命后转向苏维埃政权，任布良斯克部队集群的军事领导人。

萨尔河一线，他们与大俄罗斯的联系便被切断。这些军队与大俄罗斯惟一的通道是绕里海到阿斯特拉罕，这不能认为是令人满意的。这些军队为了加强战斗力和巩固组织，需要补给弹药、精神食粮和其他食品、技术设备及指挥人员，现在要解决这些问题极为困难，需要花费大量的时间。改善的处理办法是：

(1) 由萨布林统一指挥各部队，尽管我对他完全不了解。

(2) 利用新罗西斯克舰队的一切作战技术设备和人员来组织和补充上述地区的所有军队。

(3) 立即在察里津地区集中一支 5000~10000 人的队伍，并令其向察里津—韦利科克尼亚热斯卡亚铁路沿线推进，目的是恢复阿夫托诺莫夫的苏维埃军队与大俄罗斯的直接联系。

(4) 要利用驻扎在新罗西斯克的舰队的轻炮兵来补充阿夫托诺莫夫部的野炮兵。

瑟京。”

据悉，萨布林的表现说明他是一位很好的领导人。

来此间的人说，在船上有铁的纪律，但在新罗西斯克城内则是无政府主义。

拉柯夫斯基

№00635

## 越飞就德军挑起冲突问题同列宁、 托洛茨基等人的直通电话记录

(1918年6月15日)

直通电话记录

副本复制件

1918年6月10/15日

越飞同志：列宁同志在那里吗？

——对，正在这儿电话机旁边（列宁和卡拉汉同志在电话机旁边）。

越飞同志：昨天德国人发牢骚后你们那儿有没有收到关于前线情况的确切消息？我昨天报告了关于新的最后通牒的事，在15日前我方的任何疏忽都只能被那些要想攻占新罗西斯克的人利用。必须消灭有利于这一图谋得逞的任何借口。事态极为严峻，必须使我们的人员冷静克制，并在15日前返回原地（阵地），而新罗西斯克的船只返回塞瓦斯托波尔。我昨天已发出照会，指出我方采取的敌对行动是德军的进攻引起的，我们能够也愿意恪守自己承担的义务，但我们坚决要求德国人也做到这一点。我最后同意采取以下行动：15日命令船只返回塞瓦斯托波尔并命令政治委员返回新罗西斯克去执行这一命令。如果船只在15日前实际上来不及返回，我有把握将此事处理好。但是我方绝对不可采取任何敌对行动，因为别人肯定会利用这一点作为借口。刚才我已就昨天同契切林谈话的

内容给屈尔曼<sup>①</sup>发去下述照会：“此件的签署人有幸通知国务大臣阁下，本月10日工农政府向俄国军舰发布了返回塞瓦斯托波尔并放下武器的命令……命令的最后一句话是：‘现命令你们立即采取措施将船只从新罗西斯克港调往塞瓦斯托波尔，要估计到晚于6月19日完成整个舰队的调动’。”“托洛茨基、拉斯科尔尼科夫<sup>②</sup>”签署。

“在发布上述命令的同时，海军部务委员会成员瓦赫拉梅耶夫同志已奉命赴新罗西斯克监督执行此项命令事宜。在命令发布和政治委员瓦赫拉梅耶夫启程之后，已及时告知德国全权代表先生、帝国大使米尔巴赫<sup>③</sup>伯爵，因此工农政府在关于调新罗西斯克船只返回塞瓦斯托波尔一事上已履行了自己所承担的义务。至于此项命令如执行时略有拖延，这并非工农政府之过，其原因是德国军队一直没有停止推进，乌克兰各战线未能实现停战，乌克兰代表拒绝达成这一停战协定，工农政府因此与南方联系困难，上述原因便形成了这样的气氛和环境，致使工农政府的决定和命令不能像工农政府和德军最高统帅部所希望的那样迅速和坚决地得到贯彻执行。此件的签署人认为，德意志帝国政府将注意到这一切情况，特别考虑到前线的所有困难都是德军不断违犯德国政府的保证而做出的过于冲动的行为造成的，因此此件签署人可以非常有把握地声明，既然现在工农政府已接受德意志帝国政府提出的一切条件并且采取了最坚决的措施来加以贯彻，德意志帝国政府也终将履行其所承担的义务，特别是在各条战线上停止反对俄国的敌对行动，只有这么办德

① 屈尔曼，理查（1873~1948）——1917年8月~1918年7月任德国外交大臣，此间率领德国代表团参加在布列斯特-里托夫斯克举行的和平谈判。

② 拉斯科尔尼科夫，费·费·（1892~1939）——十月革命后任副海军人民委员，波罗的海舰队司令员。

③ 米尔巴赫，威廉（1871~1918）——当时任德国驻莫斯科大使。

国政府通过的委员会最终才有可能着手进行和平的务实工作，因为此项工作在大炮的轰鸣声和机枪的射击声中是绝对无法进行的，此件的签署人有幸和……等等……”

我认为类似这样很重要的照会最好我们的报纸能予以刊登。只有通过这种途径，这些照会才能为德国舆论所知晓。弗拉基米尔·伊里奇，我是当真说的。我方的任何不慎的，哪怕是小小的挑拨行动都马上会被从军事上加以利用。无论如何必须制止这样的事。无疑，在15日前要做到切实遵守最后通牒。如果延迟移交船只的时间，而我方的决心大，并且显然有可能实现这个决心，那么事情是可以处理好的。但是在15日前我方绝对不允许采取任何军事行动，并且务必将我们的军队调回原地。我重复一遍，屈尔曼已收到大本营的电报，显然外交手腕不起什么作用，而军人必须采取自己的步骤，因此他们并不打算等到15号以后。

弗拉基米尔·伊里奇，我相信您在那儿能妥善处理这件事，那我在这儿也尽力妥善处理。请将抗议德军进攻和推进的材料寄给我。我等着回音。截至今天我所收到的材料我在昨天的答复照会中都用上了。我说完了。

我一定尽力而为。不幸的是，军人们总不想同外交家协调一致，而是相反，要使外交家服从自己，可外交家又软弱无力，不能表示强烈的反抗。今天我要派信使前去见您。谨此祝您一切顺利。

——列宁同志等一会儿再作回答，现在传送托洛茨基同志的话。

“阿道夫·阿布拉莫维奇，我要向您通报的是，我要从停战协定的角度，从真违反和假违反停战协定的角度来谈我对局势的估计。我不谈有关国内革命形势的问题，因为德国人不必考虑这一点，但是撇开这个问题也应该明确肯定地说，要保证遵守停战协定和分界线有一个条件，即面对为确立和平关系的停战协定确实已经签订的



事实，双方都要有起码的信任。在战线的某些地区确立分界线而在另一些地区却不受束缚制约是不行的。德国统帅部造成的人为的不明朗局势，不仅在红军部队中，而且在一般居民中，尤其是在靠近战区居住的居民中，引起极大的愤慨。目前的局势，在这种局势下划定的局部临时分界线本身，就是一种挑起各种冲突的恶意煽动。我们要竭尽全力切实遵守一切协定，但是整个形势正在导致并将继续导致孕育着一切后果的边界冲突，直到德国军方与其外交家取得协调一致并切实表现出要在整个战线划分明确分界线实行停战的诚意为止；在这种条件下我就可以担保，我方无论是谁如果试图违反停战条件，那将受到最严厉的惩处。

托洛茨基”

以下是列宁同志的答复：

“我方坚决采取一切措施，力争把船只调回塞瓦斯托波尔，并力争停止我方的军事行动或类似行动。我重复一遍：一切能做的事都在做。请您坚决地、耐心地、始终不渝地继续实行您的政策。完毕。

列 宁”

№ 00636

## 列宁关于巴库需要援助致托洛茨基

(1918年7月8日)

副本

1918年7月8日

托洛茨基同志：

来人捷尔-奥西皮扬茨同志给我带来了邵武勉<sup>①</sup>和捷尔-加布里耶良<sup>②</sup>同志写的两封信。来人请求给巴库以所需的军事援助。

您的 列宁

① 邵武勉，斯·格·（1878～1918）——当时任巴库人民委员会主席。

② 捷尔-加布里耶良，萨·米·（1886～1937）——苏维埃政府领导干部。

№00637

## 奥霍京就红军违纪问题致托洛茨基

(1918年7月25日)

莫斯科，交通人民委员会  
致陆军人民委员托洛茨基  
全俄铁路员工执行委员会  
中央管理局局长(?)

副本第12522号  
发自鲁扎耶夫卡的电报

### 给人民委员会主席列宁的电报

在检票员同警卫队官员一起检查第26号列车时发现许多无票人员，于是将他们赶下车；这时乘坐第5号列车的红军战士（军列首长是波卢帕诺夫）进行了干预，开了几枪；结果发生了混乱：警卫队队员准备与红军战士开战，但由于警卫队的人较自觉，才没有酿成流血事件。粮贩们把一名检票员痛打了一顿，撕破了他的衣服并抢走了与检票员一起执行公务的警卫队官员的武器。红军战士的这种态度使工作无法进行，有使交通瘫痪的危险，这就给苏维埃政权的敌人以可乘之机。恳请您迅速采取措施。我手下的队伍人数不多，因此无能为力。

两名红军战士喝得酩酊大醉。第11号

警卫队队长 奥霍京  
交通人民委员会部务委员会成员（签名）  
督导局干事（签名）

№00638

**列宁就军列违规问题致 54 号军列首长**

(1918 年 7 月 27 日)

副本复制件

1918 年 7 月 27 日

第 629 号

鲁扎耶夫卡或第 54 号军列首长所在地

您的军列不恰当地干预铁路检查机关和警卫队官员在第 26 号列车上执行查票的公务，因而险些酿成流血事件，请立即用电报向我确切报告有关情况。谎报情况必将严厉追究责任。

人民委员会主席 乌里扬诺夫（列宁）

№00639

## 列宁致陆军人民委员会

(1918年7月27日)

副本

1918年7月27日

第6581号 莫斯科克里姆林宫

致陆军人员委员会

现将关于波卢帕诺夫的电报第12522号文及复电第629号送上，请对电报中所述事件进行调查并对肇事者严加追究责任。

人民委员会主席 乌里扬诺夫（列宁）（签名）

代人民委员会秘书（签名）

№00640

**纳察列努斯就赴前线事宜致列宁和托洛茨基**

(不早于1918年8月6日)

莫斯科 致人民委员会列宁、托洛茨斯基

副本

电报

发自彼得罗扎沃茨克 78427 5/8 2016

只发莫斯科 编号 B

抄送：彼得格勒军事委员会 波泽尔恩<sup>①</sup>

由于前线形势的需要，我6日去彼得格勒。彼得罗扎沃茨克军事委员会委员杜勃洛夫斯基留下代替我工作。5/18 458

特派委员 纳察列努斯<sup>②</sup>

托洛茨基同志批示：

“报告列宁同志。

托洛茨基”

① 波泽尔恩，波·巴·（1882～1939）——当时任彼得格勒军区司令部委员。

② 纳察列努斯，谢·巴·（1883--1938）——国内战争期间担任军区政委。

№00641

## 托洛茨基关于纳察列努斯问题致列宁

(1918年8月6日)

莫斯科，致人民委员会主席列宁同志

副本

发自阿尔扎马斯

1918年8月6日第489/1778号

纳察列努斯6日来彼得格勒，声称是因为前线形势的需要。我认为他来是违法的和不能容许的。由于纳察列努斯不归我管，特此向您报告。

陆军人民委员 托洛茨基

№00642

## 波德沃伊斯基就组建军事协调机构致托洛茨基

(1918年8月8日)

莫斯科 致陆军人民委员托洛茨基  
最高军事委员会 人民委员会

副本复制件

绝密

作战电报 军务电报 巴拉绍夫站

我请求你们注意以下情况。迄今为止没有一个机构可以统一我们的各个司令部和目前的许多条战线上的部队的工作。由于这一情况，尽管我们后方的铁路要比敌人的多得多，但利用这个优势进行部队战略调动的任何可能性却被排除了，因而也不可能通过上述途径来弥补我军总体上人数的劣势。我们既无思想基地，换句话说大本营基地，也没有总的可靠的食物供应的基地。我认为无论如何必须做到：

(1) 当前要把由最高总司令部大本营掌握的对各条战线的全面领导交给按野战司令部形式组建的最高军事委员会。

(2) 当前要利用夏季时间，确定并构筑后方防线，挖战壕，设铁丝障碍物，在强大的防线上修筑炮兵阵地和观察所，无论在多么紧急的情况下都不可失守。在这一范围内组织补充人员和各种补给的基地。否则，在我军总体上不很稳定的情况下要同组织性和纪律性较强的敌人进行胜利的斗争是难以设想的。在组建列入编制的野



战军的同时，应该把其他所有军事性质的机构组成一个总的严整的体系。只有这样做，在目前的条件下我们才会收到最大的成效。第4000号。

乌克兰陆军人民委员 波德沃伊斯基<sup>①</sup>

---

<sup>①</sup> 波德沃伊斯基，尼·伊·（1880～1948）——十月革命后曾任彼得格勒军事革命委员会主席，后任乌克兰陆军人民委员。

№00643

**列宁致斯克良斯基**

(1918年8月9日)

优先拍发

致最高军事委员会斯克良斯基<sup>①</sup>同志

来人祖尔同志是水运总局局长，他将同您谈您知道的那种事。

人民委员会主席 乌里扬诺夫（列宁）

<sup>①</sup> 斯克良斯基，埃·马·（1892—1925）——1918年起任副陆军人民委员和共和国革命军事委员会副主席。

№00644

## 托洛茨基就增援部队等问题致最高军事委员会

(1918年8月9日)

莫斯科，致最高军事委员会 军事交通部长

副本

秘密

直达电报（密码）

斯维亚日斯克

抄送莫斯科作战部 普列奇斯坚卡 37 号

人民委员会主席列宁

陆军人民委员斯克良斯基

军区司令穆拉洛夫<sup>①</sup>

增援部队行动缓慢是喀山灾难最主要的直接原因。我们已经答应派增援部队。他们等待着增援。他们主要不是指望自己的力量，而是指望答应派来的增援部队。增援部队在决定性的时刻没能赶到，这就造成了心理崩溃。

(1) 务必使调来此间的部队以加倍的精力前进。派人去下诺夫哥罗德，采取措施避免在莫斯科耽搁。

(2) 务必尽快地动员炮兵和工程兵、士官。请说明，士官不仅可以领取薪金，还可以领取士兵的一切供应。

---

<sup>①</sup> 穆拉洛夫，尼·伊·（1877～1937）——十月革命后任莫斯科和北高加索军区司令员。

(3) 瓦采季斯<sup>①</sup>要求在维亚特卡建立战略预备队。我请求采取措施。

(4) 手枪缺乏造成前线形势极其危急。要维护纪律，又没有手枪，这就无法办。我向穆拉洛夫和波泽尔恩同志建议征用那些不在作战部队任职的所有人员的手枪。与此同时还要助图拉一臂之力。没有手枪是不能打仗的。

(5) 要把能服从指挥、决心吃大苦和愿意牺牲的共产党员派到这里来。这里不需要肤浅的鼓动员。

(6) 请派一个好乐队来斯维亚日斯克。第 20 号。

托洛茨基

<sup>①</sup> 瓦采季斯，约·约·（1873～1938）——1918～1919 任共和国武装力量总司令。

№00646

## 陆海军人民委员第 11 号命令

(1918 年 8 月 9 日)

阿尔扎马斯市

1. 我根据人民委员会授予我的全权提议征召 1893、1894 和 1895 年出生、在下诺夫哥罗德省所属各县定居或临时居住的全体工人入伍。

2. 除本命令第 1 条规定的各个年龄段外，征召该省 1888、1889、1890、1891 和 1892 年出生、曾在炮兵和工程兵部队服过役的工人入伍。

3. 征召和接收本命令中规定的适龄工人入伍事宜将按陆军人民委员部今年 6 月 14 日发布的第 436 号命令中有关接收入伍的条文办理。

4. 根据本命令进行征召工作时

(1) 对铁路职工按今年 6 月 29 日经人民委员会批准的关于铁道兵部队和关于动员铁路职工应征的条例办理；

(2) 对政府机关职员和工业企业工人按今年 6 月 29 日人民委员会关于征召上述员工的办法的法令办理。

5. 何时开始征召由伊万诺沃—沃兹涅先斯克（原雅罗斯拉夫尔）专区陆军人民委员部会同下诺夫哥罗德省陆军人民委员部根据征集站的装备、应召人员的给养保障、干部的组织以及应征人员所编入部队的组建等情况而定。

6. 有关根据本命令接收入伍的工人分配到各部队的事宜应按伊万诺沃—沃兹涅先斯克专区陆军人民委员部关于组建陆军人民委员部决定组建的几个师的指令办理。

7. 一切指令均应由经办机构和主管人员按本命令精神用电报发布。

陆海军人民委员（签名）

№ 00645

## 托洛茨基就征兵问题致列宁

(不早于1918年8月9日)

副本

1918年8月第50号

阿尔扎马斯

致人民委员会主席

我在阿尔扎马斯同下诺夫哥罗德省陆军委员的谈话中已经说明了，有必要从下诺夫哥罗德省的工人中再征召几个年龄段的人员入伍。我已根据陆军人民委员部今年8月9日第11号令宣布了征召事宜，现将上述命令送给您转人民委员会批准。

陆海军人民委员 托洛茨基

№00647

## 托洛茨基就尤金牺牲一事致列宁

(1918年8月12日)

副本

斯维亚日斯克第92号

莫斯科

致人民委员会主席列宁

1918年8月12日中午12时我收到如下报告：(见附件)  
现将此报告呈交人民委员会酌定，并请求对报告中所提的两条要求予以满足。

陆海军人民委员 托洛茨基

我认为公布此报告是有益的。

托洛茨基

附件

1918年8月12日

斯维亚日斯克

车站

陆海军人民委员托洛茨基同志：

8月12日凌晨我军队集群司令尤金同志在同敌人的战斗中壮



烈牺牲。这位英雄同志是在他连续许多小时进行战役准备后，正在下达有关推进和完成战役的指令时牺牲的。同他在一起的第2苏维埃拉脱维亚旅参谋长助理卡尔·舍恩费尔德同志亦受震负伤。

革命军事委员会向尤金同志的家属表示慰问，同时请您提出对尤金同志的家属从优抚恤的申请，并且为表彰尤金同志的英勇牺牲请求将该同志牺牲的地方——红丘站更名为“尤金诺”站。

喀山地段东方面军革命军事委员会委员  
科博泽夫、阿·罗·森霍尔茨同志  
第5集团军司令

(签名)

№00648

## 托洛茨基就东线战况致列宁

(1918年8月13日)

副本

电报

1918年8月13日第113号

发自斯维亚日斯克东方面军司令部

第198—197号编号A。23/1—13, 18

莫斯科

致人民委员会主席列宁

这里正在进行顽强的战斗。目前已有数十人阵亡，数百人负伤。我方炮兵人数略占优势。敌方则在射击的组织 and 准确性方面占优势。关于我军不想作战的说法纯属谎言。凡是有好的或还可以的指挥员和好的政治委员的地方，士兵总是要作战的。凡有工人共产党员在，效果就很好。在他们当中有许多忠于职守、英勇无畏的人。当一位指挥员想说某个岗位有可靠的人坚守时，他总是说：我那儿有共产党员。明天的情况将会怎样，我不作预测。但我对取得胜利是不怀疑的。

托洛茨基

№00649

## 托洛茨基就海军战况致列宁

(1918年8月14日)

副本

电报

1918年8月14日第126号

发自斯维亚日斯克东

莫斯科

致人民委员会主席列宁

莫斯科沃兹德维任卡9号，阿尔特法特<sup>①</sup>

拉斯科尔尼科夫，发往所在地

我已有3天没有收到关于雄鹰推进的任何消息了。我责成拉斯科尔尼科夫保证雄鹰以最快的速度前进，在下诺夫哥罗德地区与他们会合，并在那儿使他们进入战斗状态，保证提供一切必需品。务必报告执行情况。

我建议阿尔特法特报告以下情况：快艇由谁护送，谁负责装卸，所有这些工作的负责人现在在什么地方。

陆海军人民委员 托洛茨基

<sup>①</sup> 阿尔特法特，瓦·米·（1883—1919）——1918年4月起任海军人民委员部部务委员。

№ 00650

## 托洛茨基就东线战事致列宁

(1918年8月15日)

副本

直达电报

1918年8月15日第138号

斯维亚日斯克

莫斯科

致人民委员会主席列宁

我仍然认为必须肯定我们的军队是好样的，是英勇作战的。有的部队尽管损失了一半人员，但仍然保持了完好的战斗力。在总的组织方面我们已经作出巨大的成绩。第一阶段乌克兰战事以及其他战事的参加者一致证明，目前军队的组织性、纪律性和战斗力已经大有提高。某些部队，如弗拉基米尔志愿团是真正斗志昂扬的部队。他们在这儿前线接触到实在的战斗氛围，这种氛围不允许他们斗志涣散。指挥机关力量薄弱。这也是之所以发生灾难，不时出现莫名其妙的仓皇退却的原因。而在这方面我们也在作出成绩。我们组织了供应机关，实行飞行检查员制度，建立了数个由几十人组成的专门骑兵队来防止仓皇退却、临阵脱逃和流氓行为等。我们在这里集中了相当可观的空军，以大量的黄色炸药使资产阶级的喀山心惊胆战。空军侦察开始出成果。今天瓦采季斯和喀山纵队或第5纵队的新司令将来此间。我坚信，这一切将保证我们在不久的将来实

现有利的转折。

与此同时我从长期作战的打算出发进行组织工作。

应该使这场战争家喻户晓。应该使工人们感到这是我们的战争。请把新闻记者、杰米扬·别德内伊和画家派到这里来。

昨天我把受震伤的装甲列车车长，水兵卡利塔耶夫送上了去莫斯科的救护列车。他是真正的英雄。应该让大家都知道他的名字，刊登他的照片。请通报一般情况。

您的 托洛茨基

№00652

## 列宁就放行红十字船队问题致托洛茨基

(1918年8月17日)

副本

第 16729 号电报

发自莫斯科

1918年8月17日

编号“B”

斯维亚日斯克

致托洛茨基同志

悬挂红十字会旗帜的地方自治机关联合会和城市联合会的“工作者”号轮和 5 只驳船将从下诺夫哥罗德启程前往萨马拉采购粮食。有法国和美国领事写给他们驻萨马拉的代表的信件，请他们在这方面给予一切帮助。国际红十字会和丹麦红十字会的代表乘此船前往。对这个穿过我方战线的船队予以放行我本人无意见。请告知您在这方面有何想法。第 6846 号。

列 宁

№00653

## 托洛茨基就放行红十字船队致列宁

(1918年8月17日)

副本

电报

8月17日第147号

发自斯维亚日斯克

莫斯科

致人民委员会主席列宁

我认为不应准许悬挂红十字会旗帜的轮船通过。骗子手和愚人们将把得到粮食一事说成是有可能达成协议和不需要进行国内战争。军事动机的分量也不轻。飞行员和炮兵已经得到炸毁和烧光，首先是喀山的，然后是辛比尔斯克和萨马拉的资产阶级街区的命令。在这种情况下红十字会的船队就不该来。

陆海军人民委员 托洛茨基

№00654

托洛茨基就统一管理军事事务  
致革命军事委员会  
(1918年8月17日)

副本

直达电报

1918年8月17日 第155号

斯维亚日斯克

阿尔扎马斯

革命军事委员会

为避免混乱，我建议凡全国性的军事问题都应找我解决。如果有必要，我会向人民委员会和中央执行委员会请示。不容许有其他程序。

下面我对所提建议作如下具体答复：

- (1) 组建军士营和教官营的建议原则上予以批准。
- (2) 示范编制的制定工作由阿尔扎马斯革命军事委员会司令部在一昼夜之内完成。
- (3) 我建议把下诺夫哥罗德、莫斯科和彼得格勒选作组建中心城市。
- (4) 我委托梅霍诺申<sup>①</sup>同志对此项工作进行全面监督，他将

<sup>①</sup> 梅霍诺申，康·亚·（1889～1938）——当时任副陆军人民委员。



赴组建地贯彻革命军事委员会的有关指示。

(5) 命令草案由革命军事委员会司令部在一昼夜内草拟好，并将命令文本用直达电报报我批准后公布。

陆海军人民委员 托洛茨基

该电报于8月18日又重发一次，因被授以全权的梅霍诺申同志称，今天上午没有收到任何电报。

该电报是梅霍诺申同志的特派员切尔尼亚克同志收到的。

№00656

## 列宁就东线战事致托洛茨基

(1918年8月19日)

副本

绝密

发自莫斯科

斯维亚日斯克

致托洛茨基

收复喀山的战役进展缓慢，使我感到诧异和不安；如果你们完全能用炮兵消灭敌人这一报告属实，那就更使我感到诧异和不安了。如果喀山确已陷入铁的包围圈，就不能因吝惜城市而再拖延下去，因为必须无情地消灭敌人。

敌人的炮兵不比我们的弱。

列 宁

№00657

## 叶戈罗夫就建立统一指挥机构致列宁

(1918年8月20日)

特急

机密

1918年8月20日

莫斯科市

致人民委员会主席列宁同志

抄送：陆海军人民委员托洛茨基和波德沃伊斯基同志

实践军事艺术正如军事理论一样，完全是以过去的经验即经过合理的批判后信奉的、自然也是容易明白的经验为依据的。科学既有责任向未来提出过去值得仿效的东西，但另一方面也应提醒警惕那些本来就危害极大、根本不合适的东西。科学的结论在变化，当然这种变化之大也可以预料得到，比如可以预料到有一天当代闻所未闻的崭新成果将被应用于实际之中。

数千年的经验证实，必须并且也可能由一个人单独指挥战事，总之，应当授予统帅以最高权威。

惟有一个统一的意志才能领导作战，因为在各种不同的、甚至哪怕是有益的建议的影响下，这个统一的意志常常会丧失自己的鲜明性和确定性，而在其领导下的机构的行动将会变得毫无信心。比起不停地制定一个又一个新计划来，坚持贯彻一种符合当时情况的思想更能使人达到目的；在前一种情况下，不可避免地相互矛盾的

命令会对军队的信任和威力产生有害的影响。

在最高军事委员会中赞成的意见和反对的意见都有十分有力而又无可争辩的论据，以致一种意见往往被另一种意见推翻，结果工作毫无进展。

在这种体制下任何独立性、任何果断的决策、任何无畏的冒险（进行任何战争不可或缺的因素），都必定遭到扼杀。

以上列举的军事公理是无可置疑的，但在共和国军队的军事行动中却不存在。

对各个方面军进行的全部战役所作的观察说明，在这些战役中没有明确的统一思想和意志。

这具体表现在：

（一）显然没有制定出打击当前敌人的作战计划和与此直接相关的组建新部队的计划。由于最高军事委员会的军事领导人因循守旧，他们的主要思想针对的仍然是过去的敌人；因此，所制定的计划和提出的设想可能带有抽象的性质。看来，对这个为目前制定的抽象计划只是根据形势的变化作了某些与总的统一的、活生生的思想无关的修改。

（二）缺少统一的意志和思想，其较实质性的特点所产生的影响如下：

1. 缺乏表述具体的（甚至针对特定方面军的）作战计划；同时加强各个作战地段，却并不总与这些地段在当时的重要性相称。

2. 共和国的军队实际上隶属于两个最高军事机关——最高军事委员会和陆军人民委员部作战部。这一点特别明显地表现在时而由这个机构，时而由那个机构发布调动军队到受到威胁的地区的命令。

3. 军队的供应情况也完全如此，同样根据上述两个上级机关的指示办事。

类似情况是不能容忍的，迫切需要一个领导共和国各个方面的所有战役的统一的军事思想。

我认为这种统一可以通过下述办法来解决：

1. 任命一位向人民委员会负责的最高总司令，由其统管各个方面军的所有总司令和屏障地段的所有军事领导人。

2. 组建最高总司令部，理所当然地应由最高军事委员会司令部和陆军人民委员部作战部组成，因为这两个机构主管同样的问题，并且已拥有应有的结构和必需的技术力量。应该把这两个机构合二而一，这是绝对需要的。

但目前形势下对军队来说法律上和事实上的双重性以及不明确性是不能容忍的；这种状况必然给各方面军带来极为严重的后患（失利），自然也必将导致苏维埃共和国和革命的毁灭。因此为了统一指挥军队作战的机构，必须立即作出决策和立即予以公布。

陆军人民委员部最高鉴定委员会主席  
军事委员 亚·叶戈罗夫<sup>①</sup>（签名）

在原件上有列宁同志的亲笔批语：

“托洛茨基同志：

请考虑一下这件事。

可否任命瓦采季斯为最高总司令？

列 宁”

还有托洛茨基同志的签名：“托”。

<sup>①</sup> 叶戈罗夫，亚·伊·（1883～1939）——苏联元帅，国内战争开始后任集团军、方面军和军区的司令员。

№00658

## 列宁就密码电报致托洛茨基

(1918年8月21日)

副本

电报

发自莫斯科

第23529号

1918年8月21日

斯维亚日斯克

致托洛茨基

您收到了我的密码电报没有？米哈伊尔·邦契-布鲁耶维奇<sup>①</sup>寄来了辞职（因病，有医疗证明）申请书。请把您对716密码电报的意见告诉我。

人民委员会主席 列宁

---

<sup>①</sup> 邦契-布鲁耶维奇，米·德·（1870～1956）——十月革命后任最高总司令部参谋长、最高军事委员会主席等。

№00660

托洛茨基就不同意邦契-布鲁耶维奇

辞职一事致列宁

(1918年8月21日)

副本

电报

发自斯维亚日斯克

1918年8月21日

第207号

莫斯科

致人民委员会主席列宁同志

对您的密码电报我已立即作复。关于邦契-布鲁耶维奇请求辞职一事，我的意思是不要接受，而给他两个星期或一个月的休假以便调养身体。我们需要他，任何人都不能代替他，他提出的人选都不合适。有可能我不在时别人不尊重他。他休假时应给他一笔钱作为调养身体的用费。

托洛茨基

№00661

**托洛茨基关于辞职问题致邦契－布鲁耶维奇**

(1918年8月21日)

副本

电报

8月21日第208号

斯维亚日斯克

莫斯科

致最高军事委员会邦契－布鲁耶维奇

您提出的关于辞职的请求使我感到太突然。您之所以采取这一步，是因为身体不好，因此我的意见是休息一段时间调养身体。至于休息多久是可以商量的，并不存在困难。我不怀疑，您不会放弃重建军队的工作。

托洛茨基



№00662

## 托洛茨基就东线战况致列宁

(1918年8月21日)

副本

发自斯维亚日斯克

1918年8月21日

莫斯科

致列宁

认为我吝惜喀山是没有根据的。但敌人的炮兵比我们的稍弱。而敌人的炮手比我们的强。因此才久攻不下。目前由于有强大的优势兵力，我相信很快就会结束。209。

托洛茨基

№00663

**列宁就镇压克拉斯诺沃茨克叛乱  
致最高军事委员会**

(1918年8月21日)

1918年8月21日

致最高军事委员会

来人是土耳其斯坦中央执行委员会的代表。他们请求派一支100~200人的队伍去镇压克拉斯诺沃茨克的叛乱（从阿斯特拉罕出发）。请讨论他们的请求，千方百计帮助他们，并把最高军事委员会的决定打电话告诉我。

人民委员会主席 弗·乌里扬诺夫（列宁）

№00664

## 列宁等就派赴前线事致托洛茨基

(1918年8月22日)

副本

密码电报

1918年8月22日

第80号

斯维亚日斯克

致托洛茨基

在萨拉托夫前线发生的叛变尽管已被及时揭露，但仍然引起了极其可怕的动摇。我们认为绝对急需您前往那里，因为您一到前线，就会对战士和整个军队产生影响。关于前往其他战线的事我们再研究。请作复，将您启程的日期一并用密码电报通知我们。

列宁 斯维尔德洛夫

№00665

**邦契－布鲁耶维奇就辞职请求致托洛茨基**

(1918年8月22日)

副本

电报

发自最高军事委员会办公厅

1918年8月22日

1389 编号 A

斯维亚日斯克

致人民委员会 托洛茨基

208. 我之所以提出关于免去我职务的请求，是因为必须有一位最高军事委员会的固定的军事领导人，而不是一位在我休假期间的临时代替我的人。临时代替我的人将只处理办公室事务，而被任命的军事领导人则将出色地工作。军人组织对我来说将永远是责无旁贷的工作。1918年8月22日 177。

邦契－布鲁耶维奇

№00666

## 托洛茨基就邦契－布鲁耶维奇辞职致列宁

(1918年8月23日)

副本

电报

1918年8月23日

第235号

斯维亚日斯克

莫斯科

致人民委员会主席

抄送：陆军人民委员斯克良斯基

鉴于邦契－布鲁耶维奇再一次请求辞职，我认为根据一般理由应该免去其职务，而委派拉泰尔<sup>①</sup>临时履行最高军事委员会军事领导人的职责。邦契－布鲁耶维奇提供的所有人选中没有一个是能被接受的。

托洛茨基

<sup>①</sup> 拉泰尔，尼·尼·（1875～1938）——1917年起任全俄总参谋部参谋长。

№00667

## 托洛茨基就建立统一指挥和任命军事专家致列宁

(1918年8月23日)

副本

电报

发自斯维亚日斯克

1918年8月23日

第234号

莫斯科

致人民委员会主席列宁

叶戈罗夫提出的关于统一指挥的建议无可置疑，实际上我也不止一次地提过这个建议。困难在于委托什么人。您推荐的候选人我也不止一次地提过。应当首先用打胜仗，而不是用打败仗和丢失城池来证明他是适合的人选。您谈到的任命一事只有待取得第一次胜利后，也就是有充分理由任命的时候才进行。

拉林建议让共产党员取代总参谋部人员，这个建议首先与第一个建议即您提的建议相矛盾，因为您提的候选人不是共产党员，所以他手下挑选的就不是共产党员，而是受过军事训练和有战斗经验的人。他们当中有许多人会叛变。而在铁路线上当列车运行时也常常出现暗中破坏现象。可没有谁建议把工程师——运输人员换成共产党员。我认为拉林的建议根本站不住脚。现在正在为我们创造严格挑选军官的条件，这是因为一方面有集中营，另一方面在东部战

线正在进行战斗。类似拉林建议的灾难性措施只是出于惊慌失措才提得出来。正是前线不断取得的胜利使我们有可能巩固以往的挑选工作并且将为我们提供可靠的总参谋部骨干，其数量不比那些企图按拉林的处方履行他们的职责的人少。我请求派拉林到这里来学习。我归纳一下：第一，必须统一指挥，统一可以在取得第一次胜利后进行；第二，整个高级军事将领要精简，必须卸掉包袱，办法是吸收工作能力强而且忠于我们的总参谋部人员，绝不是用党内的不学无术的人去替换他们。拉斯科尔尼科夫是一位训练有素的海军战士，一位战斗的革命家，他认为甚至在海军主管机关较一般的部门也决不可能实行别的政策，他要求把训练有素的海军军官派到这里来，虽然这些人比陆军军官差而且他们中的变节者的百分比更高。要么是惊慌失措的人，要么是与整个军事机构的工作相距甚远的人，要么是那些本身比任何怠工者都不如的党员军事活动家，才会最激烈地反对起用军官。上述党员军事活动家什么也干不了，只会蛮干，游手好闲，坏了事就把罪责都推到总参谋部的头上。

托洛茨基

№00668

**托洛茨基就免去邦契—布鲁耶维奇**

**职务一事致列宁**

(1918年8月24日)

副本

电报

8月24日第250号

斯维亚日斯克

莫斯科

致人民委员会主席列宁

抄送：陆军人民委员斯克良斯基

我经过考虑后再重复一次，根据一般理由免去邦契—布鲁耶维奇的职务是合适的，日常工作责成拉泰尔去办，无论如何不要任命副手。这将有助于近期要进行的必要的改组。

托洛茨基



№00669

## 瓦采季斯等就军事领导人关系致列宁等

(1918年8月24日)

副本

电报

发自东方面军司令部 (阿尔扎马斯)

1918年8月24日

莫斯科

致人民委员会列宁同志

最高军事委员会邦契-布鲁耶维奇

抄送：斯维亚日斯克 托洛茨基同志

军事领导人邦契-布鲁耶维奇不知从何处搜集到一些有关集团军部队工作和状况的情报，使我的处境尴尬。我根据他8月21日发来的第1255号电报严厉地训斥了第1集团军司令，但得到的答复如下：

“第1集团军部队早已离开车厢并已借住在民宅里。我不知是谁向您散布了挑拨性的情报。集团军司令图哈切夫斯基。代政治委员扎久第0797号”。

我请求您注意以下情况：军事主管部门最高机关所发的正式通报未经认真核实，因此是站不住脚的，只会扰乱军心。根据邦契-布鲁耶维奇在那份1255号电报中转达给我的您的指示，特此向您报告上述情况。第13号。

东方面军总司令 瓦采季斯  
革命军事委员会委员 达尼舍夫斯基  
方面军参谋长 迈古尔

№00670

## 托洛茨基就改组革命军事委员会致列宁

(1918年8月25日)

副本

电报

1918年8月25日

第260号

斯维亚日斯克

莫斯科

致人民委员会列宁同志

抄送：中央执行委员会斯维尔德洛夫同志

完全有必要改组革命军事委员会。我建议将伊万·尼基季奇·斯米尔诺夫<sup>①</sup>和阿尔卡季·巴甫洛维奇·罗森霍尔茨<sup>②</sup>列为革命军事委员会委员。我请求立即以人民委员会的名义予以通过并用电报发出通知。

陆海军人民委员 托洛茨基

---

① 斯米尔诺夫，伊·尼·（1881～1936）——十月革命后任西伯利亚革命委员会主席。

② 罗森霍尔茨，阿·巴·（1889～1938）——当时任某集团军革命军事委员会委员。

№00671

## 托洛茨基给东方面军各部队的命令

(1918年8月27日)

副本

1918年8月27日第29号

斯维亚日斯克车站

命令东方面军各部队

现将人民委员会决定通知如下：

“8月26日人民委员会作出决定，任命伊万·尼基季奇·斯米尔诺夫和阿尔卡季·巴甫洛维奇·罗森霍尔茨为革命军事委员会委员。

人民委员会主席 列宁”

陆海军人民委员 列·托洛茨基

№00672

## 托洛茨基就奖励部队致斯维尔德洛夫

(1918年8月27日)

副本

电报

8月27日第286号

斯维亚日斯克

莫斯科克里姆林宫 致斯维尔德洛夫

克里姆林宫 致列宁

我已两次发电报请求中央执行委员会主席团授予拉脱维亚第五团荣誉奖旗。没有收到任何答复。现在我第三次重申自己的建议并再提出另一项建议，即建立个人奖章的建议，奖章上应有类似下述字样：“苏维埃共和国奖给英勇军人”或“苏维埃共和国奖给革命军人”。

陆海军人民委员 托洛茨基

№00673

## 托洛茨基就难民船只问题致列宁

(1918年8月28日)

副本

电报

发自斯维尼亚日斯克

1918年8月28日

第301号

莫斯科 人民委员会 列宁

坦波夫省军事委员会

下诺夫哥罗德省军事委员会

阿尔扎马斯革命军事委员会

广播通知一切单位和人员

白卫军北方集群司令部发出通知称，它打算日内从喀山发出一艘载有15000难民和粮贩的驳船沿伏尔加河上溯，它要求不加阻拦予以放行。不言而喻，对白卫军的驳船绝对不能放行，特此通知一切军队机关和苏维埃民政机关。

陆海军人民委员 托洛茨基

№00674

## 托洛茨基就征兵问题致列宁

(1918年8月29日)

副本

1918年8月29日

第303号

斯维亚日斯克

致人民委员会主席

根据东方面军喀山地段军事革命委员会的决定，我已向喀山省6个县的5个年龄段的居民发布动员令。

现将此命令送上并请人民委员会对已采取的措施予以批准。

陆海军人民委员 列·托洛茨基 (签名)

№00675

## 列宁就以特殊措施督战致托洛茨基

(1918年8月30日)

密码电报副本

莫斯科

1918年8月30日

第111/Ⅲ号

斯维亚日斯克

致托洛茨基

您的来信已收到。如果拥有优势而且士兵在打仗，那就应该采取特殊措施来解决高级指挥班子。要不要向它宣布，说我们从今以后要仿效法国革命的做法，一旦出现延误战机和行动失利的情况，要把像瓦采季斯和喀山附近的集团军司令和〔“像”字之后的几个字已用红色铅笔勾掉〕高级指挥官都送上法庭甚至处于枪决呢？我建议把来自彼得格勒和其他一些地方的许多精力特别充沛的和勇敢坚定的人从前线召回来。现在要不要让布洛欣〔这个名字已勾掉，只留下一个字母“Б”〕和其他人作好担任高级领导职务的准备呢？请发电报告诉我，雷击舰和炮兵到来后是否有明显的好转？

列 宁

№00676

**斯维尔德洛夫就列宁受伤致托洛茨基**

(1918年8月31日)

密码电报副本

1918年8月31日

斯维亚日斯克

致托洛茨基同志

请马上来。伊里奇受伤，不清楚有多大危险。非常平静。

斯维尔德洛夫



№00677

## 关于军队指挥问题致列宁<sup>①</sup>

(1918年8月31日)

副本

拍发时间延误

1918年8月31日

莫斯科

致列宁

苏维埃共和国的军队是按严格划分作战指挥职能和政治职能的模式进行管理的。隶属于最高军事委员会的一切野战机关称为军事委员会或革命军事委员会，由一位军事领导人（司令）和两位政治委员组成。东方面军也必须采用这个组织模式。我们不可能只派司令去指挥军队。军事委员会的政治委员应该享有同样的权威和承担同样的责任。喀山司令部的叛变暴露出的问题是：革命军事委员会的政治委员认为司令部是总司令的机关，因此奉行不介入的理论。这种认识是完全错误的。政治委员对司令部的人员要负政治上的责任。

第4集团军司令部的密谋活动……<sup>②</sup>

① 此件发电人不详。

② 原件缺页。

№00679

## 斯维尔德洛夫就对拉科夫的怀疑和 人事安排致托洛茨基

(1918年9月8日)

副本

秘密

1918年9月8日

莫斯科 克里姆林宫

第17990号

俄罗斯联邦

工人农民、哥萨克和红军代表苏维埃

全俄中央执行委员会主席

亲爱的列夫·达维多维奇：

我因为有个机会，顺便写上几句。

1. 弗·伊·<sup>①</sup>的情况不错。大概再过3~4天我就可以见到他了。

2. 你没有留下任何有关革命军事委员会的规定。与军事委员会和部务委员会的相互关系究竟如何？尤列涅夫<sup>②</sup>来了，你是否想要叶努基泽<sup>③</sup>，或者我可以酌情安排他的工作？

<sup>①</sup> 这里说的是列宁。

<sup>②</sup> 尤列涅夫，康·康·（1888~1938）——十月革命后任陆海军人民委员部部务委员。

<sup>③</sup> 叶努基泽，阿·萨·（1877~1937）——1918年起任全俄中央执行委员会主席团秘书。

3. 我对拉科夫和他召来的人作了深入的了解。无论如何不可给予信任。我坚决反对给予他全部自主权。我派我们的农民局秘书、中央执行委员会委员马约罗夫同志参加这次远征，但拉科夫反对我们党内的任何人与他同行。他的言行太可疑了。要知道他可是原西伯利亚地区杜马的成员。

请您务必对第2条作复。

祝一切顺利！

握手！敬礼！

您的 雅·斯维尔德洛夫

№00680

## 斯维尔德洛夫就各部写报告事宜致全体人民委员

(1918年9月10日)

副本

发自莫斯科

1918年9月10日

致全体人民委员 致托洛茨基、克列斯廷斯基<sup>①</sup>、库尔斯基<sup>②</sup>、维诺库罗夫<sup>③</sup>、彼得罗夫斯基<sup>④</sup>

抄送：斯维亚日斯克

契切林、彼得罗夫斯基、兰德尔<sup>⑤</sup>、波克罗夫斯基<sup>⑥</sup>、涅夫斯基<sup>⑦</sup>、谢列布里亚科夫<sup>⑧</sup>、波德别尔斯基<sup>⑨</sup>、瞿鲁巴<sup>⑩</sup>、施略普尼柯夫<sup>⑪</sup>、叶利扎罗夫<sup>⑫</sup>、谢马什柯<sup>⑬</sup>、捷尔任斯基

- 
- ① 克列斯廷斯基，尼·尼·（1883～1938）——当时任俄联邦财政人民委员。  
② 库尔斯基，德·伊·（1874～1932）——当时任俄联邦司法人民委员。  
③ 维诺库罗夫，亚·尼·（1869～1944）——当时任俄联邦社会赡养人民委员。  
④ 彼得罗夫斯基，格·伊·（1878～1958）——当时任俄联邦内务人民委员。  
⑤ 兰德尔，卡·伊·（1883～1937）——当时任俄联邦国家监察人民委员。  
⑥ 波克罗夫斯基，米·尼·（1868～1932）——当时任俄联邦副教育人民委员。  
⑦ 涅夫斯基，弗·伊·（1876～1937）——当时任俄联邦交通人民委员。  
⑧ 谢列布里亚科夫，列·彼·（1888～1937）——当时任党中央委员会书记。  
⑨ 波德别尔斯基，瓦·尼·（1887～1920）——当时任俄联邦邮电人民委员。  
⑩ 瞿鲁巴，亚·德·（1870～1928）——当时任俄联邦粮食人民委员。  
⑪ 施略普尼柯夫，亚·加·（1885～1937）——当时任俄联邦劳动人民委员。  
⑫ 叶利扎罗夫，马·季·（1863～1919）——1917～1918年曾任交通人民委员。  
⑬ 谢马什柯，尼·亚·（1874～1949）——当时任俄联邦卫生人民委员。

根据人民委员会主席列宁的指示，请立即执行人民委员会8月28日的下述决定：人民委员会决定责成各人民委员部在一星期内写一份2~5页纸的关于1917年10月25日以来本部活动的简要报告。这些报告应该写得最通俗易懂并且重点写工人组织和无产阶级的代表在管理中的事例和作用、采取的社会主义性质的重大举措以及镇压资产阶级反抗的斗争——全俄肃反委员会亦应照此办理。

斯维尔德洛夫

№00681

## 托洛茨基就攻克喀山致列宁

(1918年9月11日)

副本

电报

第404号

发自喀山

1918年9月11日

莫斯科 克里姆林宫

致人民委员会主席列宁

抄送：出版局

现在，喀山已在我们手中，城里秩序井然，我认为我有责任以新的力量证实我在喀山近郊战役开始时所报告的情况。红军战士绝大多数都是最佳的打仗材料。前几个月的失利是缺乏应有的组织造成的。目前，当组织已在战斗中形成，我们的部队就打得无比英勇。有人问，哪个部队的战绩最卓著，左岸集群司令，原中校阿列克谢耶夫回答说：“凭良心讲，我很难报告，因为大家都打得很漂亮”。

白卫分子在喀山集中了自己最强的兵力。9月9日喀山报纸还叫人们相信这座城市无论如何不会被攻占。因此，把白卫分子和受其蒙骗的捷克军从喀山赶出去便具有更重大的意义。辛比尔斯克、叶卡捷琳堡、萨马拉的命运早已决定。

共和国革命军事委员会主席 托洛茨基

№00682

## 托洛茨基在喀山群众集会上的讲话摘要

(1918年9月12日)

同志们，这不是偶然的，正是在昨天，电报不断报告说，虽然暂时占据喀山的雇佣军一伙的雇佣杀手的子弹使我们的领袖弗拉基米尔·伊里奇·列宁暂时（真是万幸）失去了工作能力，但是昨天医生断定情况大有好转，因此已经允许他在床上坐起来了（喊声：“乌拉！列宁同志万岁！”）。恰好我今天又收到了他的电报，我现在先在这里把这份电报念给你们听：

“我热烈祝贺红军取得的辉煌胜利。这一胜利应该成为工人和革命农民的联盟彻底粉碎资产阶级和摧毁剥削者任何反抗的保障，并且保证全世界的社会主义运动的胜利。工人革命万岁！”

简单的签名：列宁（鼓掌。喊声“乌拉”！）。

最新汇报证明：不仅在这里，而且在包围着我们苏维埃共和国的前线的各个地段，我们的红军部队到处都在胜利前进或打退敌人的进攻，但就在一两个月前我们却很弱。如果说不是由于缺乏热情，由于缺少必死的决心（而这是觉悟的工人时刻都有准备的），那就是由于我们组织得比敌人差，因为他们使用的是他们的军官营。而我们不得不几乎在所有的战线上退却。现在9月10日的作战汇报表明，我们已取得不少进展。

№00684

## 托洛茨基就任命克拉辛致列宁

(1918年9月14日)

副本

秘密

电报 (密码)

(发自阿尔扎马斯)

1918年9月14日

第439号

莫斯科，克里姆林宫

致列宁

目前部队的组建工作进行较顺利，而取得进一步成绩的主要条件就在于供应。我再一次提出我关于任命克拉辛<sup>①</sup>为军需供应人民委员并授予其一切必需的全权的建议。

革命军事委员会主席 托洛茨基

<sup>①</sup> 克拉辛，列·波·(1870~1926)——十月革命后历任最高国民经济委员会主席团委员、交通人民委员、工商人民委员。



№00685

## 托洛茨基就军需问题致列宁等

(1918年9月26日)

副本

电报

1918年9月26日第480号

发自萨拉托夫

莫斯科

致人民委员会主席列宁

最高国民经济委员会克拉辛

陆军人民委员 斯克良斯基

有必要由克拉辛主持召开所有供给机关首长联席会议，以便弄清军用物资的现存量和立即开办军工厂的必要性。军事工程总局也不断报告情况危急。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№ 00686

**托洛茨基就革命军事委员会条例草案致列宁等**

(1918年9月26日)

副本

电报

1918年9月26日

第495号

萨拉托夫

莫斯科

致人民委员会主席列宁

中央执行委员会主席斯维尔德洛夫

我已将革命军事委员会条例草案寄出，如有重大异议，我请求在我不在场时不要作出对问题的决定，请把我召回莫斯科。28日我要去阿尔扎马斯。

托洛茨基

№00687

## 托洛茨基就伏罗希洛夫问题

### 致中央执行委员会主席

(1918年10月4日)

1918年10月4日

第552号

发自坦波夫

莫斯科

致中央执行委员会主席

抄送：莫斯科

人民委员会主席列宁

我坚决要求召回斯大林。察里津前线尽管兵力绰绰有余，但情况不妙。伏罗希洛夫<sup>①</sup>能指挥一个团，但指挥不了50000士兵的集团军。但我仍让他担任察里津第10集团军司令，条件是他应服从南方集团军司令瑟京的指挥。直到今天察里津人甚至没有向科兹洛夫送过战况报告。我已责成他们一日两次送来作战汇报和侦察汇报。如果明天还不执行这个命令，我就要把伏罗希洛夫和米宁送交法庭审判并将此事用命令向全军通报。斯大林和米宁既然留在察里津，那么他们按革命军事委员会的宪法只能行使第10集团军革命军事委员会委员的权利。秋季泥泞时期到来之前用于进攻的时日无

<sup>①</sup> 伏罗希洛夫，克·叶·（1881—1969）——当时任察里津战线司令，第10集团军司令。

几，到那时这里行人和骑兵均无路可行。没有与察里津协调就不可能采取重大的行动。没有时间进行外交谈判了。察里津必须要么服从，要么滚开。我们有强大的优势兵力，但在高层领导人中却完全是无政府状态。如果得到您坚决果断的支持，24小时内就可以克服这种情况。至少这是我看到的我的惟一出路。

托洛茨基（签名）

№00688

## 纳察列努斯就个人工作安排致托洛茨基

(1918年10月4日)

副本

电报

1918年10月4日19时40分

发自莫斯科

1918年10月4日

收文第940号

科兹洛夫

致托洛茨基

莫斯科与阿尔扎马斯之间他的所在地

送交人民委员 编号 A

根据列宁的委托特转给您纳察列努斯的紧急报告。“我未去阿尔扎马斯，而去了彼得格勒，在那里给北方面军革命军事委员会的委员们作了一个报告。鉴于北方面军革命军事委员会已建立，我这个军人的作用就已消失。请您向小人民委员会报告我关于撤销非常委员部（其理由您是清楚的）的要求。我愿在莫斯科您手下工作。我个人不反对粮食五人小组，但您更清楚我合适去哪儿。我等着关于撤销委员部和去莫斯科接受新工作的指令。波泽尔恩和季诺维也夫迫切要求我调彼得格勒任政治委员，但在得到人民委员会的许可

之前我不能接受他们的建议。我愿去莫斯科或担任列车工作。请尽快通知我该怎么办，地址是：彼得格勒 尼古拉车站第 446 车厢。

10 月 1 日

特派员纳察列努斯”

请把您的意见电告列宁

基扎斯<sup>①</sup>

---

<sup>①</sup> 基扎斯，安·彼·（1899～1959）——1917 年 11 月起在人民委员会秘书处工作。

No00689

## 托洛茨基就纳察列努斯工作安排致列宁

(1918年10月5日)

副本

电报

1918年10月5日

第558号

发自科兹洛夫

莫斯科

致人民委员会主席列宁

抄送：中央执行委员会主席斯维尔德洛夫

纳察列努斯说得对，北方面军革命军事委员会建立后他的使命便告结束。关于使用纳察列努斯的事我不太好说什么。看来，此人难能可贵，我打算要他去南方面军，那儿需要积极肯干的人。如不行，就作罢。

托洛茨基

№00690

**托洛茨基就斯大林的命令干扰战事等事**

**致斯维尔德洛夫**

(1918年10月5日)

副本

电报

1918年10月5日

第554号

发自科兹洛夫

莫斯科

致中央执行委员会主席斯维尔德洛夫

抄送：人民委员会主席列宁

我收到下述电报：“斯大林的118号战斗命令必须暂停执行。我已给南方面军司令瑟京作了一切指示。斯大林的行动破坏了我的所有计划。我派两个拉脱维亚团去科兹洛夫南方面军。我7日或8日就到科兹洛夫。我们的部队已占领塞兹兰。您是否同意任命克利莫维奇任学院领导？他曾任总参谋部少将，十月革命后一直与苏维埃军队共事，苏维埃组织对他的评价很高。第01253号总司令瓦采季斯、革命军事委员会委员达尼舍夫斯基”。

托洛茨基

于科兹洛夫



№00692

**托洛茨基就铁道兵问题致中央执行委员会主席**

(1918年10月11日)

副本

电报

1918年10月11日

第649号

发自巴拉绍夫

莫斯科

致中央执行委员会主席

抄送：人民委员会主席

鉴于南方面军迫切需要铁道兵部队，而交通人民委员部目前又不可能组建铁道兵部队供前线调用，共和国革命军事委员会特颁发第……号命令，责成南方面军司令部立即着手加以落实。与此同时，共和国革命军事委员会迫于战争形势不能再执行6月29日命令的正式条文，特此报告人民委员会，并坚决请求对上述命令予以批准后下发到共和国全境。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00693

## 托洛茨基就海军司令人选问题致列宁等

(1918年10月13日)

副本

电报

1918年10月13日

第718号

莫斯科

致人民委员会列宁

中央执行委员会主席斯维尔德洛夫

鉴于必须对芬兰湾、伏尔加河和里海上的海军防御力量有计划地进行调配，鉴于整个形势所引起的波罗的海舰队问题的变化，共和国革命军事委员会决定任命阿尔特法特为共和国海军司令，他在作战方面将服从总司令的指挥，并担任共和国革命军事委员会委员。请求人民委员会批准上述决定。

革命军事委员会 托洛茨基

№00694

## 托洛茨基就在押白军军官安排致捷尔任斯基等

(1918年10月13日)

副本

电报

1918年10月13日

第719号

发自科兹洛夫

莫斯科肃反委员会捷尔任斯基

彼得格勒肃反委员会，戈罗霍瓦亚街2号

莫斯科陆军人民委员斯克良斯基

莫斯科人民委员会主席列宁

中央执行委员会主席斯维尔德洛夫

阿尔扎马斯，革命军事委员会

由于形势发生变化，部分军官表示愿为苏维埃政权服务。特此提出如下建议：如对在押军官提不出直接的重大指控，那就询问他们是否同意为红军和红海军服务。如果回答是肯定的，那就把他们送我处由我作安排。与此同时要查明他们家庭情况，要事先告诉他们，如果他们叛变并投入敌人营垒，那他们的家属将被逮捕，还要就此让他们立据签字。通过这种办法我们就可以减轻监狱的负担和得到非常需要的军事专家。请对你们下属的各委员会下达相应的指示。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00695

## 托洛茨基就任命军事委员会副主席致列宁等

(1918年10月15日)

副本

电报

1918年10月15日

第736号

发自巴拉绍夫

莫斯科

致人民委员会主席列宁

执行委员会主席斯维尔德洛夫

必须任命一位共和国革命军事委员会副主席。鉴于副主席的工作着重在形式上的整顿管理，我认为惟一适合的候选人就是斯克良斯基，因为他熟悉主管部门的结构，领导过军事立法委员会。据此他将被任命为共和国革命军事委员会办公厅主任，并直接管辖作为法典编纂机关的军事立法委员会。我请求批准斯克良斯基担任副主席。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00696

托洛茨基就是否参加第6次苏维埃代表大会  
致斯维尔德洛夫  
(1918年10月20日)

副本

秘密

直达电报

1918年10月20日

萨马拉

找到斯维尔德洛夫同志并转给他如下的便条：

(1) 请立即回答我，您和弗拉基米尔·伊里奇是否认为我务必到莫斯科参加代表大会<sup>①</sup>？

我正在这儿做结束工作，11月4日能动身去莫斯科。但我认为必须去阿斯特拉罕。如要去阿斯特拉罕，我就赶不上开代表大会。既然不打算提出军事问题，我本人并不认为我务必出席代表大会。据我所知，察里津代表团想提出关于重新审议军事政策的问题。如果你们认为我可以安心地呆在前线，那我明天就动身去阿斯特拉罕。

(2) 如果瓦采季斯在莫斯科，那就请转告他，我认为他提出的司令人选绝对不合适，因为这里有很多乌克兰人，他提的人选在这

<sup>①</sup> 指1918年11月6~10日召开的第6次苏维埃代表大会。

些乌克兰人中的名声不好。

(3) 如果斯维尔德洛夫同志同意，那就请用直达电报转告阿拉洛夫<sup>①</sup>：

“我要在代表大会开幕前赶到莫斯科。我建议筹备举行莫斯科卫戍部队阅兵式，同时要估计到有可能邀请代表大会全体代表出席。最好为代表大会的成员设个检阅台”。

托洛茨基

<sup>①</sup> 阿拉洛夫，谢·伊·（1880～1969）——1918～1920年曾任陆海军人民委员部作战部长。

№00697

## 托洛茨基就干部调配等事宜致列宁等

(1918年10月23日)

副本

电报

1918年10月23日

第784号

发自巴拉绍夫

莫斯科

致人民委员会主席列宁

中央执行委员会主席斯维尔德洛夫

(1) 南方面军的部队仍然不够稳定。至少必须免去几十个第一流的工作人员，特别是军队工作人员担任的一切职务，然后把他们派到这里来。[(2)] 其次，有必要免去在各级苏维埃机关供职的所有军事专家的职务，派他们去科兹洛夫听候南方面军的调配，因为在这些军官中有许多精明能干的工作人员，是苏维埃机关把他们深深地埋没了。这一切现在该结束了。(3) 总参谋部有许多军官虽未受到特别指控，却作为人质至今被关押。我建议让那些未受到指控的人同政治委员们一道去南方面军，但要先告诉他们，如果他们叛变，那他们的家属就将被逮捕。(4) 苏维埃机关在继续隐藏武器。在博里索格列布斯克发现5000支步枪；在其他地方也不少。就这一问题颁布的命令至今收效甚微。必须惩处几个隐藏军用物资的地

方苏维埃活动家，以儆效尤。(5) 请你们注意西部地区执行委员会这一犯罪集团，它指控军事行政机关，包括指控我滥杀无辜，在《星报》第 28 号上刊登的西部地区执行委员会关于“它已说明了问题”的声明（我没有见到）中便提出了这一指控。这是指枪毙彼得格勒第 2 团政治委员潘捷列耶夫的事。那些造谣专家把这件事说成是，潘捷列耶夫的团开小差与他本人的行为无关，但他却因此根据我的命令被枪决。顺便指出，潘捷列耶夫不仅自己不坚守（更不用说带领 10 来个战士坚守）岗位，不仅没有报告司令部，反而同所有的逃兵一起躲到被他们劫持的一艘货船上，企图从喀山附近逃往下诺夫哥罗德。第 5 集团军革命军事委员会所证实的所谓对潘捷列耶夫未提出任何特别指控的说法只能表明，他和该团的大部分人员一样都当了逃兵，在他的行为中没有一点特别的地方。对此应该作一点补充说明，如果我没有记错的话，根据马尔金的叙述，该团团长也是共产党员，他视死如归，而潘捷列耶夫则哭哭啼啼，保证今后不再这么干。潘捷列耶夫身为西部地区执行委员会的委员，该委员会的鼓动工作起着极坏的涣散军心的作用。我坚持认为，应该采取最坚决的党内措施来制止这种鼓动。我还要补充一点，过去西部地区执行委员会对军事主管部门一贯采取恶毒怠工的做法。

革命军事委员会主席 托洛茨基



№00698

## 托洛茨基就东线使用机车问题致列宁等

(1918年10月23日)

副本

电报

1918年10月23日

第786号

发自科兹洛夫

莫斯科

致人民委员会主席列宁

中央执行委员会主席斯维尔德洛夫

鉴于交通人民委员部对东方面军滥用机车和车皮的情况有意见，我建议交通人民委员部部务委员会委员日格蒙特就地进行最严格的调查以便追究肇事者的责任。下面是日格蒙特的报告：“交通人民委员部看来不太了解关于东方面军的情况。我负责的局正在对机车等进行精确的统计”。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00699

## 托洛茨基就占领地区缺乏粮食机关致列宁

(1918年10月23日)

副本

电报

1918年10月23日

第802号

巴拉绍夫

莫斯科

致人民委员会主席列宁

我收到如下电报：“在已肃清敌人的地方，如维亚特卡省、乌法省和喀山省有特别丰富的粮食储备。有些地方根本没有当地的粮食机关，而现有的粮食机关很薄弱，没有资金，没有工作人员，得不到粮食人民委员部的指示。第2集团军革命军事委员会。”特此报告。

托洛茨基

№00700

## 斯维尔德洛夫就斯大林与托洛斯基的关系

### 致托洛茨基<sup>①</sup>

(1918年10月23日)

副本

1918年10月23日

19:25 转发

转发(签名)

巴拉绍夫

致托洛茨基

斯大林今天到达，带来了我军在察里津附近取得三次重大胜利的消息：一次是在距察里津10俄里的地方取得的；另一次是草原集团军在亮谷歼敌4个团，草原集团军原来是察里津人请调来的，第三次是在穆兹加附近，也歼敌4个团。

斯大林已说服伏罗希洛夫和米宁（他认为这两人是非常宝贵和难得的干部）不要离开并完全服从中央机关的命令；据斯大林说，他们俩不满的惟一原因，就是炮弹和子弹到得太晚，甚至不送去，这样，20万人的士气高昂的高加索集团军也同样会覆灭的。

斯大林很想在南方面军工作；他非常担心不熟悉这条战线的人会犯许多错误，这方面的例子他举出了很多。斯大林希望自己能在

---

<sup>①</sup> 此件请参阅《列宁全集》中文版第2版，第48卷，第382、383页。

工作中证实他的看法是正确的。他并没有提出解除瑟京和梅霍诺申职务的最后通牒，同意在南方面军革命委员会中同他们共事，还表示愿意担任共和国最高军事委员会委员。

列夫·达维多维奇，我把斯大林所有这些意见告诉您，请您仔细考虑并答复：第一，您是否同意亲自向斯大林解释一下，他为此同意去您那里；第二，您是否认为在一定的具体条件下有可能消除从前的摩擦并处理好共事关系。这是斯大林所希望的。

至于我，则认为必须竭尽全力处理好与斯大林的共事关系。

斯维尔德洛夫

№00702

## 托洛茨基就军需供应致列宁等

(1918年10月25日)

副本

电报

1918年10月25日

第846号

发自察里津

莫斯科

致人民委员会主席列宁

中央执行委员会主席斯维尔德洛夫

在供应方面和有关察里津方面军问题上动作之所以极其缓慢，除一般原因外，弹药危机是由于极度的、完全掠夺性的消耗弹药造成的。必须节约使用炮弹和子弹，察里津方面军现在没有，将来也不会拥有特权。察里津的供应数额将向你们报告。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00703

## 托洛茨基就第 10 集团军问题致列宁等

(1918 年 10 月 27 日)

副本

电报

10 月 27 日第 858 号

发自察里津

阿尔扎马斯 共和国革命军事委员会

抄送：科兹洛夫 南方面军革命军事委员会

莫斯科 人民委员会主席列宁

中央执行委员会主席斯维尔德洛夫

我对第 10 集团军的情况进行了解后得出如下的初步结论：伏罗希洛夫是第 10 集团军的一位认真负责而有威信的干部。如果能使他做到坚决服从瑟京，那就不必找其他人替换他了。能不能定出严格的纪律来呢？我认为完全能够。已派奥库洛夫和梅日劳克任第 10 集团军革命军事委员会委员。梅日劳克还未到任。奥库洛夫是个出色的工作人员，他现在正干劲百倍地贯彻中央的路线。我还要在这里逗留一星期，以便完全确认第 10 集团军革命军事委员会新班子的作用。我决不愿意使南方面军司令在挑选助手时为难，但在上面我已经说过，我认为目前要替换伏罗希洛夫，特别是让一个威信不高的人来替换他是轻率的做法。目前这里的庞大的军队人员组成特殊，而指挥员纪律性差。伏罗希洛夫行事相当果断。只需要用

一定的制度对他本人加以约束，并为他调派很内行的助手。他的参谋长索柯洛夫过去当过上尉，据我的印象和梅热尼诺夫的评价来看是一个能干人，他很熟悉第10集团军的结构。作战局的问题尖锐，可以让梅热尼诺夫主管这个局。供应的组织问题尖锐，野战供应机关、省人民委员部和前北高加索区机关在这个问题上既互相配合但又不免互相添乱。要把既能详细了解问题又能协调好必需的机关工作的有威信的主管供应的干部派到这里来。请速作复。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00704

## 托洛茨基就第 10 集团军等事宜

致斯维尔德洛夫

(1918 年 11 月 1 日)

副本

电报

1918 年 11 月 1 日

第 939 号

发自察里津

莫斯科

致中央执行委员会主席斯维尔德洛夫

抄送：人民委员会主席列宁

第一，你们是否认为我必须去参加苏维埃代表大会？第二，第 10 集团军的情况是这样：这里有强大的军队，但没有干练的领导。南方面军司令部和瓦采季斯主张撤换司令。我认为可以保留伏罗希洛夫，但要交给他一个有经验的、干练的参谋部。他会坚决反对这样做，但我不怀疑，问题会得到妥善处理。惟一重大的阻力是米宁，他执行的是极有害的政策。我无论如何主张把他调开。奖章什么时候能准备好？

革命军事委员会主席 托洛茨基



№00705

**列宁就是否参加苏维埃代表大会致托洛茨基**

(1918年11月3日)

副本

电报

发自莫斯科克里姆林宫

1918年11月3日

20时40分第33号

察里津

致革命军事委员会主席托洛茨基

军事政策问题没有列入代表大会日程，也不会提出。我认为您去阿斯特拉罕更为重要。一切必要的情况将通报瓦采季斯。

列 宁

№00706

## 托洛茨基就营房问题致斯维尔德洛夫

(1918年11月4日)

副本

电报

1918年11月4日

第963号

发自察里津

莫斯科

致中央执行委员会主席斯维尔德洛夫

抄送：人民委员会主席列宁

由于没有营房，许多地方的组建工作一拖再拖。奥廖尔军区政治委员谢马什柯甚至建议关闭中学。无论如何必须责成各机关挤一挤，给军事主管部门腾出合适的房舍来。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00707

**托洛茨基就本人行程致阿尼西莫夫<sup>①</sup>**

(1918年11月4日)

副本

秘密

电报(密码)

发自察里津

1918年11月4日

第970号

阿斯特拉罕

致革命军事委员会阿尼西莫夫

抄送：莫斯科人民委员会主席 列宁

抄送：中央执行委员会主席 斯维尔德洛夫

抄送：陆军人民委员 斯克良斯基

我今天16时从察里津动身去阿斯特拉罕。

革命军事委员会主席 托洛茨基

---

<sup>①</sup> 阿尼西莫夫，尼·安·(1892~1920)——国内战争期间是里海—高加索战线集团军革命军事委员会委员

№00708

## 列宁等就米尔巴赫被杀致托洛茨基

(1918年11月5日)

副本

电报

1918年11月5日22时20分

1223, 136

通电 发自莫斯科第1090号

阿斯特拉罕 致托洛茨基同志

通告各军事委员会、军事领导人、集团军司令、各工人、农民和红军代表苏维埃

1918年11月6日。德国政府指控俄国驻德国的代表团参与革命运动，指控俄国政府不愿惩办杀害米尔巴赫<sup>①</sup>伯爵的凶手，因此要求在柏林的所有俄国官方人员在24小时内撤离德国，要求在德国其他地方的所有俄国官方人员一周内撤离德国，直到俄国政府作出停止在德国进行革命鼓动为止，直到杀害米尔巴赫的凶手和主谋得到惩办为止。与此同时德国官方人员也应在同一期限内撤离俄国。尽管还没有迹象表明德国将对我国发动军事进攻，但必需严阵

<sup>①</sup> 米尔巴赫，威廉（1871～1918）——德国驻莫斯科大使，被俄国左派社会革命党人杀死。

以待，以防德方发动任何突然袭击。白卫军完全可能对我们发动进攻，而对他们的进攻要立即采取一切措施来加以防范。

外交人民委员 契切林

人民委员会主席 列宁

中央执行委员会主席 斯维尔德洛夫

№00709

## 涅夫斯基就枪决铁路职工致托洛茨基

(1918年11月6日)

副本

第2379号电报

发自交通人民委员部

1918年11月6日发出

察里津 致托洛茨基同志

或发往他的所在地

致托洛茨基、阿拉洛夫、穆拉洛夫、人民委员会列宁、中央执行委员会斯维尔德洛夫

南方面军革命法庭主席奇科利尼毫无根据地枪决了两名铁路职工霍穆特尼科夫和奥尔霍维茨基。东南铁路的所有党组织都强烈抗议奇科利尼的做法并要求将其送交法庭审判。请速审理此案。

交通人民委员 弗·涅夫斯基

№00710

## 托洛茨基就枪决铁路职工案件致列宁等

(1918年11月7日)

副本第19057号

电报

11月7日第1005号

发自阿斯特拉罕

发自第4集团军司令部

11月8日第217.126号

1918年11月8日收

莫斯科

致人民委员会主席列宁

莫斯科

致交通人民委员涅夫斯基

抄送：中央执行委员会主席 斯维尔德洛夫

交通人民委员涅夫斯基的电报称，奇科利尼毫无根据地枪决了两名铁路职工。第一，奇科利尼不可能枪决，而是以法庭主席的资格和其他两名法官一起投票赞成枪决。有根据还是没有根据，这只有通过调查才能说明，先作结论是不合适的。沃罗涅日的共产党员铁路职工的做法是犯罪行为。他们在必须作正式调查的问题上进行最狂热的鼓动，并且称奇科利尼是旧军官，而奇科利尼是个老党员，曾在喀山附近英勇地打过军官营。霍穆特尼科夫和奥尔霍维茨

基案的调查我已责成达尼舍夫斯基去办。我本人坚持要以党的名义根据纪律号召沃罗涅日的共产党员铁路职工遵守秩序。

革命军事委员会主席 托洛茨基



№00711

## 列宁就诺索维奇逃跑等事致托洛茨基

(1918年11月7日)

副本

电报(密码)

1918年11月7日

莫斯科市第220/III号

致托洛茨基 发往巴拉绍夫和他的所在地

诺索维奇逃跑使我极为不安，我认为瓦采季斯的答复站不住脚并过于乐观。

请告诉我您的意见和您的措施以及阿斯特拉罕的情况。我们能战胜里海的英国军队吗？很快就能战胜吗？

列 宁

№00712

## 阿拉洛夫就铁路职工案致托洛茨基

(1918年11月8日)

副本

密码电报已译出

1918年11月8日

第295 /C号

科兹洛夫

致托洛茨基同志

根据列宁同志和斯维尔德洛夫的命令：

列宁同志和斯维尔德洛夫同志收到南方面军军事革命法庭成员状告该法庭主席奇科利尼的行为的电报，并根据这份电报要求逮捕奇科利尼。这份电报的副本已送达尼舍夫斯基。列宁同志和斯维尔德洛夫同志同意南方面军革命军事法庭成员们的意见，应逮捕奇科利尼并送交法庭审判，至少立即将其撤职。

阿拉洛夫

№00713

## 列宁就接见来人致托洛茨基

(1918年11月19日)

亲笔

1918年11月19日

莫斯科克里姆林宫

第……号

托洛茨基同志：

务请接见（就苏维埃高加索集团军的重大问题）来人雅柯夫列夫和列申斯基二位同志

敬礼！

列 宁

№00714

托洛茨基就第9集团军司令休病假

致斯维尔德洛夫

(1918年11月24日)

副本

直达电报

11月24日第1158号

发自沃罗涅日

莫斯科

致中央执行委员会主席斯维尔德洛夫

抄送：人民委员会主席列宁

第9集团军司令叶戈罗夫生病。已批准他休假6星期。第9集团军没有司令。我认为必须立即派穆拉洛夫<sup>①</sup>到这里来。没有其他人选。

托洛茨基

---

<sup>①</sup> 穆拉洛夫，尼·伊·（1877～1937）——十月革命后任莫斯科和北高加索军区司令员。

№00715

## 施略普尼柯夫就南线战事致列宁等

(1918年11月25日)

副本

解码电报

集团军电报局

优先拍发 第14号

阿斯特拉罕第579号

1918年11月25日

莫斯科 克里姆林宫 致列宁

沃罗涅日 致革命军事委员会主席 托洛茨基同志

莫斯科 共和国革命军事委员会

科兹洛夫 革命军事委员会

矿水城到弗拉基高加索和格罗兹尼的道路已完全畅通并已经过修复。目前第11和12集团军协同行动，驻扎在距莫兹多克15俄里处。他们就从这一方向发动进攻。弗拉基高加索的军队正忙于解除哥萨克集镇和几个奥塞梯村庄的武装。格罗兹尼人的队伍正忙于解除彼得罗巴甫洛夫斯克—巴里亚金斯克集镇的武装。政府对缴械投降和战败的哥萨克人采取和善态度可能会引起误会。过一两天我们就要运汽油。困难是在圣十字需要装汽油的桶。据梯弗利斯报纸报道，英国和法国使团已到达格鲁吉亚。军队日内也将到达。在弗拉基高加索被捕的英国使团现正被押往阿斯特拉罕。不能让该使团

留在那儿，因为人民委员会要求释放他们，而印古什人正在组织人  
马解救。再过两三天将举行捷列克州第五次各族人民代表大会。请  
增加子弹和炮弹，特别是海军用的子弹和炮弹的供应，我们手中已  
所剩无几。还需要派一支可靠的部队来这里，哪怕派一个团来。第  
600号

施略普尼柯夫

No00716

## 托洛茨基就铁路拥挤问题致列宁等

(1918年11月25日)

副本

直达电报

发自沃罗涅日

1918年11月25日第1165号

莫斯科

致人民委员会主席列宁

中央执行委员会主席斯维尔德洛夫

抄送：交通人民委员部

谢尔普霍夫 革命军事委员会

坦波夫和科兹洛夫铁路枢纽站的拥挤情况不利于南方面军的供应。坦波夫中央工作委员会主席拉宁要求赶紧扩大枢纽站。我认为这是绝对需要的措施。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00717

## 托洛茨基就铁路问题致列宁等

(1918年11月25日)

副本

直达电报

(发自沃罗涅日)

1918年11月25日

第1166号

莫斯科 克里姆林宫  
致人民委员会主席列宁  
中央执行委员会主席斯维尔德洛夫  
交通人民委员部 涅夫斯基

铁路遭到破坏，这越来越成为供应工作和增援部队调动的最大危险。军用货物运输速度平均每昼夜50俄里。在铁路上执行军事纪律是迫切需要。交通人民委员部应该照旧掌握全部管理，不过机关要做到军事化。请电告，你们是否认为我应来莫斯科呆一天以便彻底解决这一问题？

革命军事委员会主席 托洛茨基



№00718

## 托洛茨基就物资发送问题致列宁

(1918年11月29日)

副本

发自科兹洛夫

直达电报

11月29日第1218号

莫斯科 克里姆林宫

致人民委员会主席列宁

我收到如下电报：“我再一次报告，在图拉车站有400个车皮等待卸货，其中有250个车皮粮食；在奥廖尔有250个车皮，其中有125个车皮粮食；在下诺夫哥罗德有800个车皮是发给军事部门各单位的，在喀山有299个车皮，在阿尔扎马斯有150个车皮，在戈卢特维诺有83个车皮，在萨索沃有68个车皮，在鲁扎耶夫卡有93个车皮。以上列出的是南方面军供给部部长没有卸货的车皮数。鉴于机车车辆奇缺，有关部门又不采取措施卸货，不把发给它们的货提走而给车站工作造成困难，我请求作出加强卸货和提货的相应指示。第2087号。区运务委员伊万诺夫，运务处温科夫”。这是涉及这一问题的许多电报中的一份。线路和枢纽站负荷重是一大危险。供应物资是发往前线的，但却被积压在枢纽站。各集团军收不到供应物资就拼命给中央发电报，而中央又不断发去装载供应物资的新车皮，但这些车皮也同样被积压。中央的仓库空了，枢纽站负

荷沉重，但集团军仍然收不到供应物资。不单是交通人民委员部的责任，其他部门，包括军事部门也有责任（不善监督货物，及时收到并及时卸车）。必须采取两条措施：第一，扩大几个具有战略意义的铁路枢纽站（坦波夫、科兹洛夫、谢尔普霍夫），因为卸货困难是拥挤造成的；第二，制定向有关部门发货的一定制度，并且要严格执行这一制定。上述两个问题我将向国防委员会报告。

革命军事委员会主席 托洛茨基  
于科兹洛夫

№00659

## 托洛茨基就弹药供给问题致列宁等

(1918年11月29日)

副本

1918年11月29日第1220号

科兹洛夫

致人民委员会主席列宁同志

军队供给非常委员会主席列·波·克拉辛

谢尔普霍夫市 共和国革命军事委员会

目前子弹是供给的主要问题。步枪、机关枪、大炮不管有多大困难，但这些武器是逐渐损耗的并且不断地在得到维修，因此在这方面不可能发生崩溃。我们拥有相当数量的炮弹。枪械子弹的情况却不妙，我们面临真正迫在眉睫的彻底崩溃。既然子弹问题已经存在，那就应该把它提出来引起非常委员会和国防委员会的重视。

一、图拉工厂生产子弹。在沙皇战争时期生产率达到三班制每月生产3500万发。现在仍然使用那些机床，两班制生产子弹1400万发，这说明尽管奥尔洛夫<sup>①</sup>同志作出了成绩，但仍有许多工作要做。图拉弹药制造厂的工作远不如图拉枪械制造厂的工作抓得紧，尽管图拉枪械制造厂也还有待采取一系列有力措施来提高劳动生产率。

<sup>①</sup> 奥尔洛夫，基·尼·（1879～1943）——1918年起任图拉枪械和弹药制造厂以及炮库的特别政治委员。

(1) 无论如何要从各处搞到燃料和一切材料保证弹药制造厂。

(2) 必须变更工厂管理机构，目前由 3 人组成的班子对我们持敌对或半敌对态度，他们即使不怠工，也不会表现出任何积极性。建立一个由两位新成员组成的班子（一位由共和国革命军事委员会委派，一位由供给非常委员会委派）是改组工厂管理机构的最合理的形式。过一段时间如果有需要就可以对工厂管理机构进行更彻底的改革。

(3) 必须在近期内改行三班制并把月产量提高到 3500 万发。

二、辛比尔斯克工厂的开工准备工作进展特别慢。由于办公预算的拖延，多少个星期白白地浪费了。必须特别关注辛比尔斯克工厂，保证工厂有一个朝气蓬勃的管理机构。吸收伏尔加军区政委伊万·伊万诺维奇·梅日劳克参与监督工厂的工作是适宜的。

三、彼得格勒弹药制造厂已被破坏，现位于利佩茨克附近的线路上。据供给总局负责人马尔丁诺夫说，再过 4~6 个月工厂就可以恢复生产。有人对我说，根本未认真进行过任何实际恢复工厂的工作，再过 4~6 个月工厂说不定仍旧像今天这样。必须任命一位专职干部负责恢复彼得格勒弹药制造厂的生产。我想提个问题，可不可能更合理地利用原彼得格勒工厂的机件来扩大图拉和辛比尔斯克工厂？

如果其余的全部工业停产，图拉和辛比尔斯克的工厂所需的燃料和一切材料至少半年能得到保证。我认为有必要在人民委员会主席列宁同志的主持下赶紧召开专门的弹药问题联席会议，由军队供给非常委员会、军事部门（由革命军事委员会负责）、中央供应管理局、军械总部派代表以及有名望的技术人员和有关工会的代表参加。这样的联席会议应该全面地探讨问题，建立基本资料，对有关机构起推动作用。

共和国革命军事委员会主席 托洛茨基

**№00719**

## 托洛茨基就马匹饲料问题致列宁

(1918年12月1日)

副本

直达电报

发自科兹洛夫

1918年12月1日第1258号

莫斯科 克里姆林宫

致列宁

抄送：最高国民经济委员会克拉辛

我收到一份谈必须十分重视子弹问题的报告。第二个问题是精饲料问题。军队根本领不到精饲料。前线和后方的马匹在迅速衰老死亡。各集团的马匹数量不大，因此养活它们是不会有困难的。我不怀疑，只要粮食人民委员部再加一把劲军队马匹的精饲料就可以得到保证。我迫切要求采取紧急措施。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№ 00720

## 托洛茨基就日洛巴任命致列宁

(1918年12月1日)

副本

直达电报

发自沃罗涅日

1918年12月1日

第1259号

克里姆林宫

致人民委员会主席列宁

关于日洛巴的命令使我感到太突然，因此当我向瓦采季斯说明我召回日洛巴的原因时，我说是应伏罗希洛夫、奥库洛夫和梅日劳克的一致坚决要求而决定的。这里不存在恶意，而是一个人冲动，另一个人无主见。在总委员会里必须有一位果断而讲策略的政治委员，但此人到哪儿去找呢？最好把达尼舍夫斯基派到西方面军去。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00722

## 托洛茨基就第10集团军人事关系问题致列宁

(1918年12月14日)

副本

电报

发自库尔斯克

1918年12月14日第1884(1404)号

莫斯科

人民委员会主席列宁

关于召回奥库洛夫的问题不能孤立地解决。奥库洛夫至今仍是伏罗希洛夫的对立面，保证了各项作战命令的执行。既然伏罗希洛夫把所有的妥协努力都化为乌有，那就不能再让其继续留任了。要给察里津派去新的革命军事委员会并重新任命集团军司令，把伏罗希洛夫派往乌克兰。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00723

## 托洛茨基就海军问题致列宁

(1918年12月14日)

副本

电报

发自库尔斯克

1918年12月14日第1891(1411)号

莫斯科

致人民委员会主席列宁

我花了两周时间未能同阿斯特拉罕建立正常联系并弄清区舰队行动消极的原因。前天我致电阿尔特法特和拉斯科尔尼科夫，建议派拉斯科尔尼科夫去里海。尚未得到答复。今天我又提出了这一建议。现在等待瓦采季斯的答复。我争取最近就动身去阿斯特拉罕。

革命军事委员会主席 托洛茨基

列宁的批示

致斯克良斯基

注意：再次强调：往西什么也没有运，往东也不多，全部（几乎）都运往南方了。

列 宁



№00724

## 瓦采季斯等就西线给养问题致列宁等

(1918年12月14日)

副本

第20326号电报

1918年12月14日第512号

发自革命军事委员会电报局 1295 65 I 10

1918年12月15日11时21分收

莫斯科 国防委员会致列宁

莫斯科 致红军供给管理局局长马尔丁诺夫

抄送：库尔斯克 托洛茨基 发往他的所在地

莫斯科 克拉辛

西进部队给养不足，尤其是粮食。命令由您亲自负责立即组织此项工作，使部队在各方面都得到满足。请报告您的具体措施。

总司令 瓦采季斯

共和国革命军事委员会 阿拉洛夫

№00725

## 阿拉洛夫就特派员人选致托洛茨基

(1918年12月15日)

副本

电报

12月15日13时30分第1322—47号

1918年12月15日发自谢尔普霍夫

沃罗涅日

致革命军事委员会主席托洛茨基

人民委员会已批准共和国革命军事委员会关于设立莫斯科铁路枢纽站特派员的报告。提出的人选是下诺夫哥罗德枢纽站政治委员伊万·尼古拉耶维奇·马耶夫斯基，从其党内的经历看，他曾受泽瓦尔托夫斯基同志一案牵连。请您予以批准。总司令和丹尼洛夫<sup>①</sup>都同意。第139号。

共和国革命军事委员会委员 阿拉洛夫

12月15日14时10分李伯尔转发

<sup>①</sup> 丹尼洛夫，斯·斯·（1877—1939）——十月革命后任工农红军革命军事委员会参谋部的委员。

№00726

列宁致托洛茨基以及  
斯维尔德洛夫同沃林的来往电报

(1918年12月21日)

副本

亲笔

1918年12月21日

托洛茨基同志：

今天就要（同瓦采季斯）讨论这件事并作出决定。

列 宁

我是省执行委员会主席沃林。今天，军区政委谢马什柯同志收到从苏拉日发来的几份电报。电报称，德军拒绝把城市和村镇移交给无组织的起义者和起义队伍。他们公开表示要把城市和村镇无条件地移交给我们的苏维埃的正规部队。谢马什柯同志说，他有2~3个可靠的团，这几个团可以完成接管德军撤出地区的工作。有必要做做共和国革命委员会的工作，因为它已下令不许正规部队进入乌克兰。请您作出指示并给予协助。我在电报机旁等候答复。

省执行委员会主席 沃林同志

我们将与有关机构联系，并作出详细指示。这件事明天就办。

斯维尔德洛夫

谢谢。我们等候指示。

№00727

## 托洛茨基就卡缅斯基文章致俄共（布）中央

（1918年12月25日）

副本

秘密

1918年12月[25日]

致俄国共产党中央委员会

尊敬的同志们：

我们党的中央机关报《真理报》第281号上刊登的中央执行委员会委员阿·卡缅斯基同志的文章，反映了党内某些人对军事部门的总政策的不满。该文不分青红皂白地指责说，任用的军事专家是“支持尼古拉二世的反革命分子”，等等。我认为，如此评价那些受苏维埃政权委派担任要职的人是十分不妥的。问题要么个别处理，要么通过党内解决，而不应不分青红皂白地一味指责，这样做会毒化有关的军事机关的气氛并对工作产生极为有害的影响。除此之外，该文还对我进行了严厉的指责，尽管没有直接点我的名。比如文章中说，为了东方面军7名军官逃跑一事，我们两位优秀同志——扎卢茨基和巴凯（显然是巴卡耶夫）险些像潘捷列耶夫那样被枪毙，幸亏斯米尔加<sup>①</sup>同志态度坚决，他们才保住了性命。还说未经审判枪毙了一些优秀同志。

<sup>①</sup> 斯米尔加，伊·捷·（1892~1938）——十月革命后历任俄联邦人民委员会驻芬兰全权代表，第3集团军及东方战线等革命军事委员会委员。

中央委员会曾顺便听取过关于这件无中生有的要枪毙扎卢茨基和巴卡耶夫的事情的报告。实际情况是这样的：当我间接地、包括从报纸上得知第3集团军的几名军官叛变后，便根据以前下达的一项命令——要求政治委员必须掌握住军官家属而且只能把那些一旦叛变就抓得到其家属的军官安排到重要岗位上——致电拉舍维奇同志和斯米尔加同志，要他们认真对待军官叛逃一事以及有关政治委员既不会监督、也不会惩处、事后又根本不作报告的问题。电报最后说：应该枪毙那些放走白卫军官的政治委员。这当然不是下令枪毙扎卢茨基和巴卡耶夫（我根本就不知道该师的政治委员是谁，况且电报指的不是师政治委员，而是师以下的政治委员），但我有充分理由认为，斯米尔加和拉舍维奇只会把那些应当枪毙的人就地正法。这件事并未产生什么严重后果，只不过拉舍维奇和斯米尔加故意打官腔，声称如果认为他们当政治委员不称职，就把他们撤掉。对此我复电说，我军中绝对不可能有比拉舍维奇和斯米尔加更出色的政治委员了，并请他们不要使小性子。

我从未想到有人竟会拿这几份电报来作文章，胡说什么幸亏斯米尔加态度坚决才使两位同志没有“像潘捷列耶夫那样”被我下令枪毙掉。潘捷列耶夫是经法庭审判处决的，而且我批准成立法庭不是为了审判潘捷列耶夫（我不知道逃兵当中有他，也不知道他的名字），法庭的任务是审判在轮船上抓获的那些逃兵，而且潘捷列耶夫是和别人一起被枪决的。我记得，除此之外，我再没有参与（哪怕是间接地参与）过枪毙政治委员的事。不过，被枪毙的政治委员大多是土匪，酒鬼，叛徒，等等。

除党的西方区域委员会就潘捷列耶夫案件发表的声明外，我还从未听说有哪个权力机关就未经审判、非法枪毙某位同志的事提起过申诉。

根据以上所述，我请求中央委员会：

(1) 公开说明军事部门的政策究竟是我个人的政策、某个集团的政策，还是我们整个党的政策；

(2) 在全党舆论面前搞清楚卡缅斯基同志关于未经审判枪毙了优秀同志的说法是否有凭有据；

(3) 指示中央机关报编辑部：凡不是对部门的甚至党的总政策的批评，而是未预先向党的机关核实就直接严厉指责某些行为性质极为严重（未经审判枪毙优秀同志）的文章，绝对不许刊登，原因很清楚，要是这些指责多少有些根据，那就不光是进行党内争论，而是该进行法庭审理和党内审查了。

托洛茨基

№00728

## 托洛茨基就给养问题致列宁

(1918年12月26日)

副本

电报

发自库尔斯克

12月26日第1511号

莫斯科 克里姆林宫

致国防委员会主席列宁

抄送：陆军人民委员部斯克良斯基

请国防委员会紧急审议下列问题：

(1) 各方面军润滑油奇缺。有的地方机枪不能打，步枪擦不净，只好报废。炮油也没有。务必紧急调集油脂或提供代用品。这个问题万万不可拖延。

(2) 草料情况严重。库尔斯克干草断绝。要是再不运到的话，全部马车就会在短期内瘫痪。

(3) 彼得格勒军事委员波泽尔恩指出，一些红军战士家里本来就粮食紧张，再加上征收一次性特别税，情况会更加困难。他请求在北方区域也实行莫斯科苏维埃主席团关于优惠红军家属的决定。我支持马上接受这一请求。

(4) 负责海军供给工作的革命军事委员会特派员瓦赫拉梅耶夫报告说，由于工厂的生产率急剧下降，炮弹、火炮、潜艇、装甲车



厢、机车的生产以及莫尔韦德工厂的机车车辆修理工作均没有保障。他请求下令在莫尔韦德工厂实行计件工作制并优先向莫尔韦德工厂发运送燃料的列车。由于燃料运不来，这些工厂眼看就要停产。我支持这一请求，此事刻不容缓。

(5) 总司令请求释放关押在彼得格勒肃反委员会监狱里的总参谋部人员萨夫琴科—马岑科和波利亚科夫，而且萨夫琴科—马岑科身体极其虚弱，看样子危在旦夕，已被送进第109后备野战医院。他请求：尽快查清关押以上两人的缘由，如根据不足应予释放。

(6) 请您重视第5集团军革命军事委员会的第354号电报，必须采取紧急措施提高伏尔加—布古利马铁路运输能力。

(7) 驻守雅罗斯拉夫尔的北方面军司令部没有得力的党务工作者。革命军事委员会委员皮亚特尼茨基患病，政委图尔昌不是党员，他原是沙俄军队的上尉，指挥作战还可以。务必向雅罗斯拉夫尔派遣至少一名得力的工作人员。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00729

## 托洛茨基就帕纽什金状告第5集团军致列宁等

(1918年12月26日)

副本

电报

发自库尔斯克

12月26日第1515号

莫斯科

致人民委员会主席列宁

中央执行委员会主席斯维尔德洛夫

帕纽什金<sup>①</sup>向你们状告第5集团军革命军事委员会，而且含沙射影。第5集团军革命军事委员会的党员委员斯米尔诺夫、基泽利什泰因抱怨帕纽什金极不遵守纪律。不错，第5集团军对“中央执行委员会”支队这支英勇部队使用不当。这并非出于恶意，这样做的原因是明摆着的。已经再次下令将该支队撤回作预备队，以便进行休整和补充。但是，斯米尔诺夫和基泽利什泰因完全正确地指出，作为辛比尔斯克省和相邻几省军事特派员的帕纽什金权限不明是极为不妥的。我在喀山时，他就总想在指挥方面自行其是。他的这个毛病如今更严重了。

革命军事委员会主席 托洛茨基

<sup>①</sup> 帕纽什金，瓦·卢·(1888~1960)——1918年4月被派往图拉省担任镇压反革命的特别军事委员。

№00730

## 托洛茨基就第6集团军事宜致列宁等

(1918年12月26日)

副本

电报

发自库尔斯克

1918年12月26日第1517号

莫斯科

致人民委员会主席列宁

抄送：莫斯科

中央执行委员会主席斯维尔德洛夫

请注意，从我们电话谈的情况来看，有必要对第6集团军采取党内措施。详情可向肃反委员会埃杜克<sup>①</sup>同志了解。

革命军事委员会主席 托洛茨基

<sup>①</sup> 埃杜克，亚·弗·（1886—1938）——当时任全俄肃反委员会会务委员。

№00731

瓦采季斯等就拉脱维亚第3旅滞留一事

致涅夫斯基等

(1918年12月26日)

1918年12月26日

收文第912号

副本

第2251号电报

发自革命军事委员会

第527/m号

谢尔普霍夫1918年12月25日

莫斯科 军事交通部

沃尔科夫

交通人民委员部 涅夫斯基

抄送：莫斯科 列宁和托洛茨基

我收到一份电报，电文如下：

“莫斯科 12月24日

受命经莫斯科前往德文斯克的拉脱维亚第3旅因铁路部门的原因而滞留途中，尚未抵达莫斯科，致使司令部无法为这几个团继续前进提供给养。拉脱维亚萨拉托夫特别团一天多来从一条铁路线转往另一条铁路线，目前还在环城线普列斯尼亚站；第8团在柳别尔齐站已滞留三天多，而且已断粮。请允许执行第01084号紧急命

令。拉脱维亚师师长季济特 拉脱维亚师参谋长列尔赫”。

现将这份电报转发你们，并请采取紧急措施保证拉脱维亚萨拉托夫特别团以及拉脱维亚第8团和第9团前往德文斯克。请调查拉脱维亚第8团滞留柳别尔齐站三天多这一事件的责任者和拉脱维亚各团在莫斯科枢纽站滞留这么长时间的原因。今后请不要再使受命转移的拉脱维亚各部队滞留莫斯科枢纽站，而应及时运往指定地点。

总司令 瓦采季斯  
革命军事委员会委员 阿拉洛夫

№00732

## 托洛茨基就铁路枢纽站问题致列宁

(1918年12月27日)

副本

第3606号电报

发自科兹洛夫 编号Б

12月27日第1525号

莫斯科

致国防委员会主席列宁

抄送：莫斯科 革命军事委员会主席办公室主任戈托维茨基

请注意总司令瓦采季斯关于莫斯科枢纽站秩序极为混乱、几个团为换乘滞留数日的第527/m号电报。莫斯科枢纽站是我们运输线上的大症结。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00733

## 托洛茨基就特别税问题致列宁

(1918年12月27日)

副本

电报

发自科兹洛夫

12月27日第1526号

莫斯科

致人民委员会主席列宁

来自各地的所有消息表明，特别税使当地居民极为不满，而且对各新建部队影响极坏。多数省都有这样的呼声。鉴于粮食短缺，很有必要暂缓征收或大大减轻特别税，至少对应征入伍人员的家庭要如此。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00735

## 瓦采季斯等就海上战况致列宁

(1918年12月28日)

副本

绝密

解码电报

发自革命军事委员会电报局

2579 170 28 /12 18 28

1918年12月28日第541/III号

致共和国国防委员会主席列宁

抄送：科兹洛夫

革命军事委员会主席托洛茨基同志

12月27日海战失利，阿夫特罗伊尔号和斯巴达克号两艘雷击舰因此下落不明，舰队司令拉斯科尔尼科夫就在后一艘舰上。我请求极其认真地调查此事。由中央执行委员会和共和国野战司令部的代表参加。从奥列格号巡洋舰缺煤这一点可以看出整个战役没有作好准备：该舰当时只好返航，没有支援遭受敌人炮火攻击的雷击舰。德列号战列舰也是如此，未参加战斗就返航了。

总司令 瓦采季斯

并代表共和国革命军事委员会野战司令部军事委员 普赖斯曼



№00734

## 托洛茨基就与社会革命党联合致列宁

(1918年12月29日)

副本

第21023号电报

发自科兹洛夫 918 43 28 /12 22 45 编号 Б

1918年12月29日24时收

12月28日第1555号

莫斯科

致人民委员会主席列宁

抄送：中央执行委员会主席斯维尔德洛夫

萨马拉来电称：一部分乌法社会革命党人提出与我们联合起来打击高尔察克。共产党员回绝了他们。如果情况属实，有必要改变已作出的决定。要达成协议，因为这样一来最强的一方就会取得胜利。

革命军事委员会主席 托洛茨基

弗·伊·列宁的批示：

送中央书记处并向萨马拉查询。

№00736

## 托洛茨基就成立司法调查委员会致列宁

(1918年12月29日)

副本

直达电报

发自科兹洛夫

1918年12月29日第1592号

莫斯科 克里姆林宫

致人民委员会主席列宁

根据总司令的第541/III号报告，我建议成立一个以季诺维也夫为首的司法调查委员会，成员有纳察列努斯，再由季诺维也夫和纳察列斯挑选一名党员水兵参加。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00737

## 托洛茨基就解决铁路燃料问题致列宁

(1918年12月30日)

副本

电报

发自科兹洛夫

1918年12月30日第1620号

莫斯科

致国防委员会主席列宁

东南铁路已在征用沃罗涅日工人、农民和红军代表苏维埃的燃料，而后者正受到严寒的威胁。我再次提请注意，必须采取坚决措施催促其他铁路将木柴和油车调往那里。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00738

## 托洛茨基就铁路枢纽站问题致列宁

(1918年12月31日)

副本

电报

发自沃罗涅日

1918年12月31日第1633号

莫斯科

致国防委员会主席列宁

东方面军军需主任施泰因高兹来电抱怨说，他的由123号机车牵引的特快列车在喀山铁路尼古拉耶夫卡转发站受阻，到发报时为止已受阻一天多，既不给按特快列车发车，也不给按普通客车发车。他请求给予协助。我再次提请注意莫斯科枢纽站的无政府状态。

共和国革命军事委员会主席 列·托洛茨基

№00739

## 托洛茨基就截获白军电报致列宁

(1918年12月31日)

副本

电报

沃罗涅日

1918年12月31日第1649号

莫斯科

致人民委员会主席列宁

抄送：中央执行委员会主席斯维尔德洛夫

外交人民委员契切林

革命军事委员会主席办公室主任戈托维茨基

截获到的克拉斯诺夫<sup>①</sup>的电报称，“鉴于协约国运来大批炮弹和子弹，我命令：在与敌人交战时不要吝惜炮弹和子弹。”务必通过广播将克拉斯诺夫开始得到弹药援助的消息通告各地。

革命军事委员会主席 托洛茨基

<sup>①</sup> 克拉斯诺夫，彼·尼·（1869～1947）——沙俄将军，国内战争期间为反革命首领之一，1919年流亡德国。

№00740

## 列宁就部队酗酒问题致托洛茨基

(1918年12月31日)

收文第24号

副本

电报已解码

莫斯科 多夫米纳 280 BH 113, 32, 12, 18, 军用代写法 A

莫斯科 1918年12月31日第6684号

科兹洛夫和发往革命军事委员会主席托洛茨基所在地

转：沃罗涅日 致托洛茨基

南方面军。来自彼尔姆的党内通报一再谈到部队情况危急、酗酒成风的问题。现将这些通报寄给您。他们请您去一趟。我想派斯大林去，听说拉舍维奇也酗酒，不能整顿秩序，我担心斯米尔加会对他心慈手软。请电告您的看法。

列 宁

№00741

## 托洛茨基就整顿军队秩序致列宁

(1919年1月1日)

副本

直达电报

密码

发自沃罗涅日

1919年1月1日19时收

1919年1月1日第9号

莫斯科 克里姆林宫

致人民委员会主席列宁

对第6684号电报的答复

我曾根据第3集团军的作战报告断定该集团军领导人已经束手无策了，并建议撤换指挥员。这项决定被搁了下来。现在我认为撤换工作已刻不容缓。

我和您完全一样，也担心到那里去的同志会过分宽容。我赞成斯大林代表党和共和国革命军事委员会前去整顿秩序，撤换政治委员，严惩犯罪者。司令员待与谢尔普霍夫协商后重新任命。建议任命拉舍维奇为北方面军革命军事委员会委员，我们在那里没有党员负责人，而该方面军可能不久就要起重要作用。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00742

## 托洛茨基就乌克兰局势致列宁

(1919年1月2日)

副本

直达电报

发自沃罗涅日

1919年1月2日第35号

莫斯科 克里姆林宫

致列宁

从库尔斯克的乌克兰人那里得悉，我们在乌克兰的形势大好。佩特留拉已穷途末路。这种看法可能会被认为过于乐观，出自起义者之口却是完全可以理解的。但是有一份截获的电报能够非常客观地说明乌克兰的局势。现援引该电如下：

“发自科诺托普，12月24日第1589号。

基辅，总参谋部，秋秋尼克上校。

抄送：克列缅丘格，巴尔博昌上校。复第229号电。

我部所在地区即切尔尼戈夫省和波尔塔瓦省形势危急，在靠近戈梅利、诺夫戈罗德—谢韦尔斯克、克罗列韦茨、格卢霍夫、普季夫利、罗姆内和洛赫维察前线一带情况尤其严重。布尔什维克鼓动工作者的人数日益增多。当地年轻人中的无政府主义分子，多数是工人，也跟着一起干。在布尔什维克占领的科罗普地区，这群匪徒抢劫居民财物，并向科诺托普进发。克罗列韦茨目前还在我们手中，但联络已被切断。步兵团团长来电报告，他的卫戍部队有近600名士兵，但他们



不愿同布尔什维克交战。士兵的这种情绪在其他部队中也存在,他们口口声声说不以自己的兄弟为敌。就连科诺托普的局势也不稳定,令人担忧。铁路机务工人的罢工已经进行一天多了。沃罗日巴—巴赫马奇的火车完全停驶。目前有无可调来整顿秩序的可靠的部队?罢工是因逮捕4名布尔什维克而引起的,这4个人自称无政府主义者并扬言要炸毁司令部。由于罢工,目前在科诺托普车站上聚集了许多俘虏以及无政府主义分子;有几千人和罢工工人一起在车站附近游荡,并想去监狱解救被捕者。由共和国军队组成的科诺托普市卫戍部队拒绝前去驱散人群。我已设法让德国人来保卫科诺托普政权。如果这种情绪继续蔓延,那么说不定最近哪一天布尔什维克就可能从他们的工农兵代表苏维埃中出动,和当地人一起恢复苏维埃政权,将司令部和各团的军官都抓起来。我已向你们报告过,靠我们来自当地居民的共和国军队是躲不过这个下场的。必须由中央采取措施,因为布尔什维克已占领切尔尼戈夫省和彼塔瓦省,这对基辅以及第聂伯河右岸乌克兰地区构成威胁。在罗姆内县已经组建了具有布尔什维克工农兵代表苏维埃纲领的革命军事委员会。当地居民也不支持当局和现行制度,而且拒不捕捉匪徒。这种情绪到处都有。现将这一切情况报告你们,请转告总司令阿塔曼佩特留拉,并尽快派遣能与布尔什维克匪徒作战的部队到这里来。急需增援。

切尔尼戈夫和波尔塔瓦地区共和国军队司令帕利上校

集团军参谋长 卡柳日内”

由此可见,必须坚决进攻,这样就可以用不多的兵力取得胜利。请政府就此作出相应决定后,即给革命军事委员会和总司令下达指示。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00743

**托洛茨基就任命乌克兰军事委员致列宁等**

(1919年1月2日)

副本

秘密

直达电报

发自库尔斯克

1919年1月2日第36号

莫斯科 克里姆林宫

致列宁、斯维尔德洛夫

鉴于必须保证军事组织工作的统一，乌克兰政府成员请求任命波德沃伊斯基同志为乌克兰军事委员。请党中央就此作出决定。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00744

## 托洛茨基就缺粮问题致列宁

(1919年1月2日)

电报

发自沃罗涅日

1919年1月2日第43号

莫斯科

致国防委员会主席列宁

抄送：粮食人民委员部

中央供应管理局

我再提醒一遍，正在进行大规模整编的彼得格勒军区严重缺粮。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00746

## 托洛茨基就海军状况致列宁

(1919年1月3日)

副本

直达电报

发自奥廖尔

1919年1月3日第72号

莫斯科 克里姆林宫

致人民委员会主席列宁

复第12号电。赖哥罗德被占一事看来已经解决。至于里海区舰队行动消极的问题，据萨克斯<sup>①</sup>报告，正在进行紧张的准备工作。4周前已断然向萨克斯宣布，由他负责指挥里海战役。他要求不要逼他贸然地、无准备地进攻，还以脑袋担保一定取得战役的胜利。在这种情况下有两个办法可行，要么撤萨克斯的职，要么给他必要的行动自由。萨克斯无疑是个可信赖的人，精力充沛的人，有党性的人。我这里无人能替代他。

革命军事委员会主席 托洛茨基

<sup>①</sup> 萨克斯，C.E. (1889-?) ——1918年起任海军人民委员部部务委员，里海-高加索方面军革命军事委员会委员和阿斯特拉罕-里海区舰队司令员。

№00747

## 托洛茨基就里海战役致萨克斯

(1919年1月3日)

副本

秘密

(密码) 电报

发自奥廖尔

1919年1月3日第4号

阿斯特拉罕 革命军事委员会  
致舰队司令萨克斯

英国舰队力量薄弱却发动里海战役，这再次表明我们的舰队行动消极。准备工作永远不会做得十全十美。继续丧失时间只会使你们的优势减弱。大约一个月前您就曾确定在12月26日发动战役。我建议您明确报告打算何时开始战役。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00748

## 托洛茨基就乌克兰局势和 我们的任务致国防委员会

(1919年1月4日)

副本

1919年1月4日

致国防委员会

乌克兰的局势和我们的任务

据说(尚不能肯定)协约国已开始在黑海沿岸较大规模地登陆。预计投入俄国南部的兵力为10万~15万人。面对这一日益具体的危险,我们必须更加明确、更加直接地确定我们在乌克兰方向的政策。

当然,最主要的任务仍旧是肃清顿河流域的克拉斯诺夫匪帮,并继续为此调集必要的兵力和装备。但是我们不能放任乌克兰的事态自流。乌克兰人攻占了哈尔科夫,这使乌克兰问题变得十分尖锐和紧迫。如果我们认为现在插手乌克兰事务从军事上讲不适宜并十分冒险,那么哈尔科夫被攻占就该算是一次令人不可容忍的挑衅。我们必须控制游击活动,此外,还要设法同乌克兰督政府达成协议。

这种协议现在还达不成。协约国有重大的军事意图,所以它们绝不会打算把自己的政策押在乌克兰的克伦斯基和切尔诺夫的身上。敖德萨的事例证明了这一点,在那里黑帮分子格里申-阿尔马

佐夫被任命为省长。

迫于乌克兰工人和农民对苏维埃政权的自发向往，面对英法白卫军的猛烈进攻，督政府目前有意寻求苏维埃俄国的支持和援助。因此，暂停在乌克兰的游击行动并同佩特留拉之流达成协议，然后把腾出的所有兵力集中于顿河战线，对我们来说是一个可行的方案。

然而要是作出这样的决定的话，又显得太突然了。首先，我们同佩特留拉之流结盟会使乌克兰的工人群众感到困惑不解，并且会阻碍乌克兰革命的发展。在军事方面，这种临时性的协议对我们毫无用处。佩特留拉的“军队”没有战斗力，人数很少，士兵纷纷跑到我们这边来。它根本阻挡不住英法军队的登陆。在英法军队的猛烈攻势下，佩特留拉可能会拱手交出一切并投入他们的怀抱。

我们制定对乌克兰的政策首先应当考虑到英法军队可能从南面向前推进的危险。我们越是尽早地、坚决地将可能出现的乌克兰—协约国战线向南推、离莫斯科远一些，我们的处境就越有利。在敌人重兵大规模进攻的情况下，对我们来说最好的办法就是沿第聂伯河左岸设立我方防线，并将右岸的道路和桥梁全部毁掉。为此我们要快一些向第聂伯河挺进。目前这个任务不难完成，哈尔科夫的情况已表明了这一点。英国人和法国人活动的后果过几周就会看出来。白卫分子将会帮助他们。英法军队控制铁路后，几周之内就能到达第聂伯河。到那时他们就会把我们逼向一条对我们不利的防线。

由此可见：（1）必须成立接受统一指挥的乌克兰方面军，不是用来对付佩特留拉的部队，而是用来对付英法正规军；（2）果断采取向乌克兰进军的政策，目的是在近几周内至少要抵达第聂伯河一线；（3）与此同时，最重要的是迅速快捷地向基辅突击，从而控制乌克兰的政治中心，这样一来我们的士气就会大振，敌人就会受到

削弱。从军事上看这样做也是可行的，因为有起义队伍和就近的预备队的支援，这些预备队本来就要部署在乌克兰边界，以掩护我们南部军队的两翼并保障基辅至库尔斯克和莫斯科的道路畅通。在不断向南挺进的过程中，我们的部队将依靠乌克兰居民和当地现有的食品储备自行补给，这一点不成问题。

根据所述情况特提出如下请求：

1. 同意上述行动计划；
2. 公开宣布成立正面抗击英法登陆部队的乌克兰方面军；
3. 同乌克兰临时政府签订关于统一指挥的正式协议，并且要将此事通告俄罗斯和乌克兰的人民群众。

共和国革命军事委员会主席 托洛茨基（签名）



№00749

## 托洛茨基就东线铁路特派员问题致列宁

(1919年1月7日)

副本

电报

发自奥廖尔

1919年1月7日第114号

莫斯科

致人民委员会主席列宁

抄送：陆军人民委员部斯克良斯基

交通人民委员部涅夫斯基

革命军事委员会主席办公室主任戈托维茨基

东方战线的铁路特派员至今仍未任命。能否让克桑德罗夫<sup>①</sup>担任？

革命军事委员会主席 托洛茨基

---

<sup>①</sup> 克桑德罗夫，弗·尼·（1877～1942）——当时任燃料总委员会主席，交通人民委员部部务委员。

№00750

## 托洛茨基就军队人员任命致斯维尔德洛夫

(1919年1月10日)

副本

秘密

第197号

1919年1月10日格里亚齐

莫斯科

致中央执行委员会主席斯维尔德洛夫

我在库尔斯克未遇到乌克兰人，所以谈判根本没有进行。我坚决声明：察里津路线导致察里津的部队完全分裂，在乌克兰不能允许重演。惟一的办法是任命波德沃伊斯基为军事委员，安东诺夫为司令，格拉戈列夫为参谋长。我们已经通过了对后两个人的任命。但是需要维护中央委员会的权威，因为乌克兰人中缺乏负责的、有权威的领导者，各集团相互争斗，一盘散沙。奥库洛夫<sup>①</sup>已动身赴莫斯科。建议您和列宁同志极其认真地听取他关于伏罗希洛夫的工作情况的报告。斯大林、伏罗希洛夫和鲁希莫维奇<sup>②</sup>的路线会断送整个事业。

革命军事委员会主席 托洛茨基

① 奥库洛夫，阿·伊·（1880—1939）——1918年12月起任共和国革命军事委员会委员。

② 鲁希莫维奇，莫·李·（1889—1939）——当时任哈尔科夫革命委员会主席

№00751

## 托洛茨基就军队人员任命致列宁

(1919年1月11日)

副本

秘密

直达电报

1919年1月11日巴拉绍夫

致列宁同志

当然需要妥协，但不是无原则的妥协。实际上察里津人都集中到了哈尔科夫。至于何为察里津人，请读一下奥库洛夫的那份完全根据实际材料和政治委员们的汇报起草的报告吧。我认为斯大林对察里津派的偏袒是极其危险的祸根，比军事专家的种种背叛和变节还要危险。要是乌克兰不出现对英法作战的前景，可以对指挥问题不予重视，可是我们必将在那里进行重大战役。鲁希莫维奇是伏罗希洛夫的影子；再过一个月察里津的乱摊子就非收拾不可了，因为对手已经不是哥萨克，而是英国人和法国人。鲁希莫维奇不是孤立的，他们彼此抱成一团，把不学无术奉为准则。伏罗希洛夫，再加上乌克兰的游击活动，加上文化素质不高的居民，加上蛊惑宣传——这是我们绝对不能容忍的。但愿任命的是阿尔乔姆<sup>①</sup>，而不是伏罗希洛夫，也不是鲁希莫维奇。

<sup>①</sup> 阿尔乔姆（谢尔盖耶夫，费·安·）（1883—1921）——十月革命后任顿涅茨—克里沃罗格共和国人民委员会主席。

我马上就动身去巴拉绍夫，因为出了几件令人不安的事。如果同乌克兰人达不成书面协议的的话，我就让他们去沃罗涅日。

敬礼！

再次请求认真阅读奥库洛夫关于察里津部队情况的报告，看看伏罗希洛夫是如何在斯大林的怂恿下把部队搞得士气低落的。

托洛茨基

№00752

托洛茨基就潘捷列耶夫枪决一案  
致斯维尔德洛夫等

(1919年1月11日)

副本  
电报  
秘密

发自巴拉绍夫

1919年1月11日第212号

莫斯科 克里姆林宫

致全俄中央执行委员会主席斯维尔德洛夫

《真理报》编辑部

《全俄中央执行委员会消息报》编辑部

关于政治委员潘捷列耶夫被枪决一事。

对于彼得格勒第2团政治委员潘捷列耶夫在何地、在什么情况下被枪决这一问题，——原集团军司令，现任方面军司令的斯拉文同志说明如下：

“政治委员潘捷列耶夫同他所在团的团长一起带领该团大部兵力放弃了阵地，并且随后登上逃兵劫来的轮船，擅自驶离喀山前往下诺夫哥罗德。他被枪决不是因为他的团放弃了阵地，而是因为他同本团一起放弃了阵地。”

关于此案的材料现存第 5 集团军政治委员米哈伊洛夫处。

斯拉文（签字）”

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00753

## 托洛茨基就基克维泽牺牲致列宁

(1919年1月12日)

副本

电报

发自巴拉绍夫

1919年1月12日第234号

致国防委员会主席列宁

谨向您报告：1月11日，第16师师长基克维泽在祖布里洛夫附近的战斗中心上方中弹受了致命伤，于1月12日7时30分去世。苏维埃共和国失去了基克维泽这样一位卓越的战士。基克维泽恰恰是在我准备委他以重任时倒下的。第16师今后将命名为基克维泽师，并向该师下达了为其组织者和领袖无情地复仇的命令。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00754

## 托洛茨基就通讯状况致列宁

(1919年1月19日)

副本

电报

发自彼得格勒

1919年1月19日第303号

莫斯科

致国防委员会主席列宁

抄送：邮电人民委员部

最近，我在南方面军巡视时发现：电报通讯状况极糟，线路无人检查，电线杆底部已腐朽，数十根电线耷拉了下来。集团军彼此之间及与方面军之间的联系已中断数日，这对战役进程产生了致命的影响。必须采取紧急措施消除这种灾难。迄今为止仍停留在信件往来上。

革命军事委员会主席 托洛茨基



№00755

## 托洛茨基就人员任免和奖励致列宁

(1919年1月23日)

副本

电报

发自科兹洛夫

1919年1月22日第338号

莫斯科

致国防委员会主席列宁

抄送：中央执行委员会主席斯维尔德洛夫

根据斯拉文同志的病情及其本人的请求,兹决定免去其担任的南方面军司令一职,由总司令另行分配工作。有鉴于此,我认为有义务向全国说明斯拉文同志对工农共和国的事业所作出的特殊贡献。斯拉文同志在最艰难的日子里受命指挥第5集团军向喀山进攻。面对部队不稳、指挥员动摇的局面,斯拉文同志一刻也没有丧失信心并坚定地指挥部队投入战斗,在敌人的炮火下组织和训练部队。收复喀山是整个战役进程中的转折点并作为重大事件载入苏维埃共和国的史册。在这方面斯拉文同志起了主要作用。在受命担任南方集团军司令这一重要职务期间,斯拉文同志也表现出了他的基本素质:认真负责、坚定不移、观点明确、能正确估计形势、善于鼓起其他人对共同事业胜利的信心。为表彰斯拉文同志在白卫军占领喀山的艰难日子里表现出来的英勇无畏和机智灵活的作战作风,特授予斯拉文同志红旗荣誉奖章。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00756

## 托洛茨基就军队与地方冲突致列宁

(1919年1月23日)

副本

电报

发自沃罗涅日

1919年1月23日第373号

莫斯科

致国防委员会主席列宁

第8集团军革命军事委员会同沃罗涅日的大学发生了冲突，起因是大学一幢建筑物的一部分被占用。这次冲突一直闹到了中央。据第8集团军革命军事委员会报告，现军事部门将占用的该建筑物的一部分改作医疗所，纯粹是为了这个目的。鉴于伤寒病在沃罗涅日和整个地区严重流行，将医疗所的床位增加到1500张是完全必要的。地方当局对各个部队占用大学建筑物的指责是不对的，因为其他机关和部队已撤出大学。至于对珍贵收藏品失散的担心，据革命军事委员会报告，也毫无道理，因为在医疗所占用的那座建筑内没有发现任何藏品。我支持革命军事委员会的意见即大学应当挤一挤，以保障部队拥有设施完善的医疗所。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00758

## 托洛茨基就威尔逊提议等事宜致列宁

(1919年1月25日)

电报

1919年1月25日第9号

发自巴拉绍夫

莫斯科 克里姆林宫

致国防委员会主席列宁

罗斯托夫顿河地区我们当然尽力攻克。雷瓦尔、摩尔曼斯克、阿尔汉格尔斯克也同样重要。我现前往阿尔扎马斯了解东方面军的主要需求。第8和第9集团军情绪稳定，第10集团军较差，但这没有多大关系。科热夫尼科夫集群让人有些担忧：该集群能否顶住猛攻？

极其重要的是尽快把武器从西部运来，各个新政府对此加以干扰。白俄罗斯陆军人民委员米雅斯尼科夫现在在此，最好召他去莫斯科。看来，没必要急于同威尔逊打交道。请您告诉我们他建议举行何种形式的谈判，是否向我们提出了谈判时间，是否定下了谈判地点。最好派契切林和拉柯夫斯基去。他们更适宜做这项工作：这一次不需要“争论”，因为一切都是显而易见的。

托洛茨基（签名）

№00759

**托洛茨基就第 11 集团军问题  
致阿斯特拉罕革命军事委员会**

(1919 年 1 月 26 日)

副本

电报

1919 年 1 月 26 日第 10 号

发自从巴拉绍夫前往阿尔扎马斯的途中

阿斯特拉罕 革命军事委员会

抄送：莫斯科 国防委员会主席列宁

奥尔忠尼启则来电说第 11 集团军瓦解了。为什么你们事先对此未置一词？这场灾难怎么会来得这么快？为什么没有采取稳定部队的措施？请立即告知你们在支援第 11 集团军弹药和资金方面做了哪些事情。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00760

列宁等致托洛茨基

(1919年1月27日)

副本

电报

第 74429 /150 号

1919年1月28日收到

1919年1月27日发出

谢尔多布斯克

致托洛茨基

抄送：阿尔扎马斯 古谢夫<sup>①</sup>

我们收到了古谢夫的来信，完全同意他的意见，务请同他详谈，并把你们的决定通知我们。第 140 号。

列 宁

斯维尔德洛夫

<sup>①</sup> 古谢夫，谢·伊·（1874～1933）——十月革命后是红军政治工作领导人之一。

№00761

## 托洛茨基就逮捕扎久一事致列宁

(不晚于1919年1月31日)

副本

1919年1月(9/31日)以前

弗拉基米尔·伊里奇：

我最坚决地请您过问一下逮捕扎久这样一件无法无天的事情。逮捕他的委员会中没有一个人是军事部门的代表。逮捕他时连他的顶头上司都没有通知。这从手续上看是不正确的。逮捕他的委员会中，有些成员过去曾与他因为工作而发生过剑拔弩张的冲突。该委员会成员还有巴金斯基，此人在主管东方面军的军事交通期间与扎久的关系闹得很僵。由于巴金斯基没有表现丝毫的管理才干，并不断同其他人发生冲突，以此来掩饰自己的不称职，在这种情况下我在对他几次提出警告无效后撤了他的职。如今巴金斯基逮捕了扎久。

其次，说扎久不能胜任自己的工作，实际上大多数工作人员，如果不说全部工作人员的话，今天都不能胜任自己的工作。在我们大家看来，扎久并没有丝毫的恶意。至少倒是有不少的理由应该逮捕波德别尔斯基，因为他未能修好莫斯科的电话，因为现在在整个南方面军几乎有五分之一电线杆倒掉了，这些电线杆在波德别尔斯基主事期间没有一个人过问过，实际上已完全烂了。南方面军各集团军之间失去了联系。由于造成了这种结果，可以逮捕布留哈诺

夫，当然还有涅夫斯基，我认为，还有我。而逮捕扎久仅仅因为他过去是一位将军。如果在他的位子上的是一名共产党员，即使做的工作比他还要少，大概也不会被逮捕，这是胡作非为。这会使得我们的专家产生一种想法，即他们得不到任何保护，他们没有必要勤恳工作，反正巴金斯基早晚会逮捕他们。

我极其坚决地要求释放扎久。他决不会跑掉的。我做他的担保人。侦查可以继续进行。如果法庭认定他有罪，可以对他处以相应的惩罚。

共和国革命军事委员会主席 托洛茨基

№00762

**托洛茨基就任命阿尔然诺夫  
致戈托维茨基并列宁等**

(1919年2月12日)

副本

直达电报

发自彼得格勒

1919年2月12日第548号

致戈托维茨基

转国防委员会主席列宁 全俄中央执行委员会主席斯维尔德洛夫  
交通人民委员涅夫斯基

我对撤消关于阿尔然诺夫<sup>①</sup> 任职的命令感到震惊。关于这次任命商量了很长时间。涅夫斯基一再不同意。斯维尔德洛夫同志商量以后通知我，说涅夫斯基同意对阿尔然诺夫的任命——条件是兼任运营处处长一职。我表示同意，随后签署了命令。而来电称，由于涅夫斯基告了状，已签署的命令被撤消了。二者必居其一：或者是斯维尔德洛夫同志没有给我说清情况，或者是涅夫斯基改了主意。不管是哪种情况，最好都通知我，由我来撤消命令，而不是去向国防委员会告状。这样会给人一种印象，似乎我任命阿尔然诺夫是跟涅夫斯基对着干。我坚决要求对这个问题作出解释。

革命军事委员会主席 托洛茨基

<sup>①</sup> 阿尔然诺夫，米·米·（1873～1941）——俄国铁路工人，工程师。



№00763

## 托洛茨基就吸收旧军官一事致列宁

(1919年2月15日)

副本

直达电报

发自彼得格勒

1919年2月15日第593号

克里姆林宫

致列宁

现在极有必要吸收高等院校学员中的旧军官，暂时取消给予他们的优待办法（开始时只在彼得格勒），以便从他们中间物色北方面军需要的指挥人员。因此我坚决请求不迟于今天或明天颁布有关的法令。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00764

列宁就维尔霍夫斯基参加工作一事致  
斯克良斯基

(不晚于 1919 年 3 月 16 日)

1919 年 3 月 [16 日以前]

斯克良斯基同志：

季诺维也夫从彼得格勒给我打来电话，说维尔霍夫斯基<sup>①</sup>（曾在克伦斯基政府任部长）要求参加工作（最好是对付德国人的工作）。请你同托洛茨基接洽商量一下并给季诺维也夫一个答复（他明天 8 时左右或后天来）。

列 宁

<sup>①</sup> 维尔霍夫斯基，亚·伊·（1886～1938）——沙俄中校，1917 年 8～10 月任陆军部长，1919 年初加入红军。

№00765

## 俄共（布）中央会议记录摘抄

（1919年3月16日）

秘密

出席会议的有：列宁、季诺维也夫、克列斯廷斯基、弗拉基米尔斯基、<sup>①</sup> 斯大林、施米特、<sup>②</sup> 斯米尔加、捷尔任斯基、拉舍维奇、布哈林、索柯里尼柯夫<sup>③</sup>、托洛茨基、斯塔索娃等同志。

听取：7. 托洛茨基同志提出由奥库洛夫同志作关于军事政策的副报告，以实际材料充实主报告。副报告将在秘密会议上作。

决定：

请奥库洛夫同志作为时15分钟的一般性讲话，但我们支持给他延长时间的要求。

听取：

12. 一些前线来的同志在得知中央关于前线同志立即返回前线的决定后，提出这个决定是不正确的，前线的各级组织会认为这个决定表明中央不愿倾听军队的意见，甚至一些组织会认为这是在耍手腕，因为托洛茨基同志的离去和不留军队代表的做法（召回前

---

① 弗拉基米尔斯基，米·费·（1874～1951）——当时任俄罗斯联邦副内务人民委员。

② 施米特，瓦·弗·（1886～1940）——1918年起任全俄工会中央理事会书记和劳动人民委员。

③ 索柯里尼柯夫，格·雅·（1888～1939）——1918年12月起任南方面军革命军事委员会委员。

线)使关于军事政策的问题变得毫无必要。托洛茨基同志反对将中央的指示说成是“耍手腕”，指出由于撤离乌法并继续向西退却，形势变得极为严峻，他坚持要返回。

决定：

1. 托洛茨基同志应立即返回前线。

2. 索柯里尼柯夫同志应在前线同志会议上宣布，关于所有前线同志返回的命令已被取消，拟决定改为——那些自认必须返回前线的同志立即动身。

3. 将军事政策问题列为代表大会的第一项议程。

4. 根据弗拉基米尔·米哈伊洛维奇·斯米尔诺夫的请求，准许他留在莫斯科。

听取：

16. 关于帕尔钦斯基<sup>①</sup>和维尔霍夫斯基的问题。

决定：

释放帕尔钦斯基；关于维尔霍夫斯基，批准托洛茨基同志的设想，即委以维尔霍夫斯基并不十分重要的高级职位。

---

<sup>①</sup> 帕尔钦斯基，彼·阿·(1875~1929)——1917年任临时政府工商业副部长，十月革命后在工业中组织破坏活动，被枪决。

№00766

## 托洛茨基致中央委员会常务局

(1919年3月17日)

副本

秘密

直达电报

1919年3月17日第758号

(发自从莫斯科前往辛比尔斯克途中)

转交克里姆林宫中央委员会常务局

我祝贺党代表大会的召开，尽管由于党的最优秀的工作人员之一斯维尔德洛夫同志的突然去世大会被蒙上阴影。我坚信，面对由于极其复杂的历史环境而产生的各种各样的困难和纷争，党必将作出坚定而正确的决定，代表大会之后党会比现在更加强大和团结。

托洛茨基

№00767

## 托洛茨基就形势问题致列宁

(1919年3月17日)

电报

发自从莫斯科前往辛比尔斯克途中

1919年3月17日第26号

莫斯科 克里姆林宫

致列宁

目前总的形势如下。我们的敌人建立了统一指挥部。有关情报和侦听到的无线电广播提供的间接证据都表明了这一点；3月前策划举行总攻，并与国内的暴乱相配合；高尔察克，佩特留拉匪帮，邓尼金，布良斯克、塞兹兰、顿河地区的暴乱，普梯洛夫工厂，炸弹；在这一时刻美国派出了观察员，看看我们是否顶得住，以确定相应的政策。

以上情况供您参考。

托洛茨基

№00768

**托洛茨基就道路被破坏致列宁**

(1919年3月18日)

副本

电报

发自鲁扎耶夫卡—因扎

1919年3月18日第765号

莫斯科 克里姆林宫

致列宁

因扎—辛比尔斯克的部分道路被叛乱匪徒毁坏。我们的前进速度缓慢。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00769

## 托洛茨基就疏散工作致列宁

(1919年3月20日)

副本

直达电报

发自辛比尔斯克

1919年3月20日第777号

克里姆林宫

致列宁

不断有情报说，西部的苏维埃政权阻挠疏散工作。应命令西部地区全体共产党员在前线集结，不要玩无聊的把戏，要协助中央政权的疏散工作。

列·托洛茨基



№00770

## 托洛茨基就伏尔加河流域发生暴乱

### 致列宁和斯大林

(1919年3月21日)

副本

直达电报

发自辛比尔斯克

1919年3月21日第791号

克里姆林宫

致列宁和斯大林

辛比尔斯克省和相邻几个省发生暴乱的原因之一是乡苏维埃机关和党的机关工作极其糟糕。参加暴乱的大部分人对中央政权是尊重和信任的。必须派苏维埃突击检查团来这里。最好从莫斯科来一位中央执行委员会和中央委员会授以全权的权威人士。要对付反革命和利用不满情绪兴风作浪的阴谋家，全俄肃反委员会的重要代表必须坐镇东方面军特别部和伏尔加河流域的主要地点。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00771

## 托洛茨基就东方面军问题致斯大林

(1919年3月21日)

副本

秘密

直达电报

鲁扎耶夫卡

1919年3月21日第796号

莫斯科 克里姆林宫

致斯大林

抄送：列宁

第一、我坚决要求将所谓的西伯利亚局<sup>①</sup>成员派往东方面军工作，因为该局原定的任务由于事态的发展已被搁置。

第二、我再说一篇，必须派极有权威的检查团到东方面军后方去，以安抚农民群众。我认为委员会由加米涅夫、斯米尔加或古谢夫以及另外一个人组成最为理想。如果加米涅夫不参加，那么中央的其他一位权威人士也行。运动得到了广泛发展。中农一方面对机关明目张胆地滥用职权感到震怒，另一方面则受到了反革命分子的蒙骗。

---

<sup>①</sup> 俄共（布）中央委员会西伯利亚局是俄共（布）中央派出的代表机关，成立于1918年12月，其任务是领导党的地下工作。1924年撤销。

第三、如有可能，请立即派祖尔<sup>①</sup>或另一位有权威的重要工作人员到东方面军来。

革命军事委员会主席  
托洛茨基

1919年3月22日零点30分拍发

中央委员们一小时前刚刚散会，明天上午10时将在中央委员会讨论来电。明天你们就会收到给西伯利亚局有关指示的副本。我们将尽力安排好代表中央的委员会。今天夜间代表大会讨论了托洛茨基的提纲并以代表大会三分之二的多数通过以其作为基础。

斯大林

---

<sup>①</sup> 祖尔，Б·Г·——1919年任东方面军南方军队集群政治部主任。

№00773

## 托洛茨基就东线局势等问题致斯大林

(1919年3月22日)

副本

秘密

直达电报

1919年3月22日第813号

鲁扎耶夫卡

莫斯科 克里姆林宫

致斯大林

(面交并要答复)

我再次请求在明天上午11点前准备好与辛比尔斯克直达通电，届时那里值班的是专列特派员格鲁申，并请对下述问题作出答复：

第一，解除伊万·尼基季奇·斯米尔诺夫及其他西伯利亚局成员现已形同虚设的职务并将该局的所有成员划归东方面军革命军事委员会安排工作。

第二，解决关于中央执行委员会对伏尔加河流域进行检查的问题，即任命一个代表中央执行委员会和中央委员会的权威的委员会。委员会的任务是提高伏尔加河流域的农民对苏维埃中央政权的信任，消除地方上最尖锐的混乱现象并对苏维埃政权中错误最严重的人予以惩罚，收集意见和那些有可能成为保护中农的规范性法令基础的材料。斯米尔加可以作为其成员之一，另一个人最好是加米

涅夫或别的权威人士。

第三，将祖尔同志划归东方面军革命军事委员会安排工作。

第四，建议罗森霍尔茨<sup>①</sup>立即经由萨马拉前往别列别伊，而不要绕道辛比尔斯克，以争取时间。应让他随身带来4000支步枪，或保证随后发来，以武装在别列别伊组建的乌法工人部队。

第五，请让第5集团军的弗拉基米尔·米哈伊洛维奇·斯米尔诺夫留在莫斯科从事党务工作或其他工作，责成他在一个月时间内对内务条令提出修改草案或新的内务条令草案。

第六，泰奥多罗维奇前往奥伦堡担任第1集团军革命军事委员会委员，特此报告。

第七，鉴于显然必须撤消布柳姆别尔格的第5集团军司令一职，请您即刻打电话给谢尔普霍夫，问问那里是否反对任命图哈切夫斯基为第5集团军司令。东方面军革命军事委员会同意这一任命。

革命军事委员会主席 托洛茨基

<sup>①</sup> 罗森霍尔茨，阿·巴·(1889～1938)——国内战争年代是一些集团军和方面军的革命军事委员会委员。

№00774

## 托洛茨基就维尔霍夫斯基一事致斯大林

(1919年3月23日)

副本

秘密

直达电报

1919年3月23日第840号

辛比尔斯克

莫斯科 前亚历山德罗夫军校<sup>①</sup>

致戈托维茨基并转斯大林

鉴于维尔霍夫斯基曾在克伦斯基领导下的部里任过职，而克伦斯基则是挑动外国帝国主义进行干涉的罪魁祸首之一，我曾建议维尔霍夫斯基发表书面声明，表示他虽然对共产主义纲领持资产阶级民主派的态度，但决心全力反对西方强盗的入侵。维尔霍夫斯基答应发表这样一个声明。但他没有这样做，而是抄录了一篇右派社会革命党人的社论，一方面他推说我说过共产主义原则同我国的心理、经济格格不入。另一方面他又援引了他同他的莫斯科友人的谈话。他往我身上推，无疑是这位政治上的准尉的极其轻率行为的结果，看来我同他谈得不太通俗易懂。维尔霍夫斯基援引莫斯科友人的话是为了制造借口，以背弃他口头许下的诺言。我认为，克伦斯

<sup>①</sup> 当时为军事人民委员部所在地。

基甚至至今仍在进行扼杀工农俄国的罪恶活动，而这位克伦斯基政府的前部长对于公开建议他同这种活动一刀两断的回答，是对共产主义政策进行无知的赫列斯塔科夫式的批评，而只字不提造成外国入侵的罪魁祸首。有鉴于此，我认为不仅绝对不能信任维尔霍夫斯基，而且应当把他看做是一个随时都会同他的莫斯科友人及其他友人一起站到帝国主义敌对势力一边，公开反对苏维埃共和国的人。因此我建议宣布他不配在红军中工作，并将其调到后方民兵中任职。如果我的这个建议得到批准，那么请通过斯克良斯基将全部理由告知维尔霍夫斯基，并要他在文件上签字，而后刊登在报纸上。

托洛茨基

№00775

## 托洛茨基就维尔霍夫斯基一事致列宁和斯大林

(1919年3月24日)

副本

直达电报

1919年3月24日第846号

发自辛比尔斯克

莫斯科 克里姆林宫

致列宁、斯大林、中央委员会常务局

维尔霍夫斯基厚颜无耻的信件无疑是他同孟什维克，特别是同在十月革命前关系密切的唐恩<sup>①</sup>商量的结果。乌法的失陷和某些叛乱使得这些人心存侥幸。唐恩怂恿维尔霍夫斯基搞政治示威。我认为必须采取断然措施并全力要求这样做，以正告那些傻瓜和钻营者，他们的希望不可能实现，没有人想投靠他们一伙人。请不要拖延对这一问题的审议，如果同意我的建议，请立即转告斯克良斯基加以执行。

革命军事委员会主席 托洛茨基

<sup>①</sup> 唐恩，费·伊·(1871—1947)——俄国孟什维克领袖之一。



№00776

## 托洛茨基就维尔霍夫斯基一事致斯大林

(1919年3月24日)

副本

秘密

1919年3月24日第848号

辛比尔斯克

莫斯科 克里姆林宫

致斯大林

必须对关于维尔霍夫斯基的第846号电报作些解释。

他属于被动员之列，但按照法令，他如果不敌视苏维埃政权的话，可以加入现役部队，如果敌视苏维埃政权的话，则可去后方民兵中任职。由于他是前克伦斯基政府的成员，我曾建议他发表一份反对帝国主义者干涉的正式声明。他一口答应。但他在同显然是孟什维克的莫斯科友人交谈后却改变了主意，并对苏维埃政权表现出极深的敌意。

根据法令他应当去后方民兵中任职。我认为应当大张旗鼓地做这件事，以正告那些蠢蠢欲动的恶棍，我们不打算开玩笑。问题的真正内容就在于此。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00777

## 托洛茨基就检查伏尔加河流域各省致斯大林

(1919年3月24日)

副本

秘密

直达电报

1919年3月24日第847号

辛比尔斯克

莫斯科 克里姆林宫

请斯大林接电并询问：

中央执行委员会关于在伏尔加河流域各省进行检查的决定是否已经办妥？这项决定将具有很大意义。因此现在必须在苏维埃报刊上对这项决定进行适当的宣传。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00778

## 俄共（布）新一届中央委员会会议记录摘抄

（1919年3月25日）

秘密

出席：列宁、季诺维也夫、克列斯廷斯基、布哈林、斯大林、托姆斯基、加米涅夫、捷尔任斯基、别洛博罗多夫、<sup>①</sup>穆拉诺夫、叶夫多基莫夫、谢列布里亚科夫、斯塔索娃等同志。

听取：

斯大林同志就托洛茨基同志关于维尔霍夫斯基信件一事作的紧急通报。

季诺维也夫同志报告说，代表大会军事小组能够达成一致意见是因为我作了某种让步并通过了几项决定不在代表大会上公布的决议，这些决议是：①关于改组全俄总参谋部；②关于野战司令部；③关于托洛茨基同志每月必须同党的工作者会商。季诺维也夫同志认为，代表大会在其整个过程中对军事问题提出了严重警告，有鉴于此，对待代表大会的所有指示都不能掉以轻心，因此列宁同志有必要找托洛茨基同志谈一谈。列宁同志认为，季诺维也夫同志应该作出书面声明，而中央委员会则对该

决定：

将托洛茨基同志的建议付诸实施，委托斯克良斯基同志去办，应当告诉他，应极其严格地将维尔霍夫斯基安排在后方民兵中任职，如有必要应将其派往彼得堡。

<sup>①</sup> 别洛博罗多夫，亚·格·（1891～1938）——1919年为劳动国防委员会驻南线全权代表，第9集团军革命军事委员会委员。

声明作批示。斯大林同志顺便提出，弗·米·斯米尔诺夫同志请中央委员会问一下托洛茨基同志：因何原因把他从前线召回。这对于切断他同朋友的联系是必要的。

致信托洛茨基同志，信中应当包括三部分：①季诺维也夫同志的声明；②未公布的决议，并说明这些决议为什么是代表大会真正意志的体现；③中央政治局的决议。

这封信的三部分都委托季诺维也夫同志起草，而最后由政治局批准。

决定根据列宁同志在代表大会上的讲话问一下托洛茨基同志。

№00779

## 托洛茨基就退却原因致革命军事委员会和列宁

(1919年3月25日)

副本

转发来自辛比尔斯克的电报

第266号电话稿

1919年3月25日第850号

谢尔普霍夫

致革命军事委员会和列宁

遵照托洛茨基同志的指示，现将下述电报的副本转告你们：

“集团军削弱的最重要原因无疑是优柔寡断、议而不决和上面强加的批评；是以讨论代替立即执行。革命军事委员会不是把破坏军队的人揪出来并支持实行铁的制度，而是把内务条例中不好的条文挑了出来。尽管下达了极其严厉的命令，乌法大桥仍没有被炸毁。集团军各团继续无目的地和可耻地退却。建议查清不炸乌法大桥的责任者，并给予他们严厉处罚。据说集团军报纸成了进行争论和批评的机关报。建议把批评者立即清出报社去，把报纸变成进行铁的纪律教育的战斗机关报。通过专门的委员会对无目的退却的各团的政治委员和所有党支部成员的行为进行审查。请电告指挥员、政治委员和支部成员中所有惊慌失措、已送交法庭者的姓名。

革命军事委员会主席 托洛茨基

革命军事委员会办公厅主任 戈托维茨基

№00780

## 托洛茨基就代表大会工作方针问题

### 致俄共（布）中央

（1919年3月）

副本

1919年3月于莫斯科市

致俄共中央委员会

亲爱的同志们：

我收到了中央委员会3月25日根据季诺维也夫同志的书面报告作出的决定。因此我认为有必要谈一谈以下的看法。

实际上，代表大会的工作委员会制定的原则同军事部门迄今为止执行的，得到中央首肯的政策并没有什么矛盾。需要指出的只有一点，即制定的原则非常笼统和含糊不清，其中有一部分出于误解。

1. 根本没有说明按照什么方针来改组野战司令部，与各方面军建立更密切的联系是什么意思。迄今为止来自各方面军的责难恰恰相反，主要是认为中央指挥机关对各方面军的作战行动具体的干预太多。

2. 共和国革命军事委员会工作的调整（这是下面一点所要求的）也不明确。提出了上述责难的同志们不止一次地要求我这个革命军事委员会主席不要亲自到各方面军巡视，而要坐镇中央。代表大会的工作委员会指的是否是这种调整方式？中央是否这样看这个

问题？

3. 把全俄总参谋部的工作整顿好并增加党在该机构中的代表人数，这无疑是一个必要的措施。我同斯维尔德洛夫同志就这个问题谈过不止一次。遗憾的是，我们未能遴选出适合做这项工作的党务工作者。作为候选人，斯维尔德洛夫同志有时提到过斯米尔加同志和拉舍维奇同志。

4. 定期召开前线党的负责人会议当然是一个有益的措施，尽管未必能做到把最重要的党的负责人同时从前线召回，而实际上要召开会议就必须让最重要的负责人同时离开前线，——其他形式的会议未必能产生实际结果。

5. “就指挥人员的奖励形式和奖章问题的解决情况征询前线党务工作者的意见。”提出这一条是出于误会。我们根本就没有设立奖给指挥人员的奖章。我们有的是统一的奖章。对红军战士、政治委员、指挥员来说，奖章是一样的。对第5条是否应该理解为从今以后只保留对指挥人员的奖章或是该工作委员会根本就不知道奖章的用途呢？

尽管有上述疑点和明显的误会，我所列举的这5条也没有任何可能与现行军事政策相抵触的地方。这种情况也同样适用于代表大会补充决议中的12条实际措施。所有这些条款或者是简单强调了一下已经早就通过或正在实行的措施，或者是提出了一些根本没有实质意义的组织变动。

但所有这些实际建议中央都是根据季诺维也夫同志的报告进行表述的。这一报告对上述实际建议持一种特别的观点，并似乎是要规定某种新的行动方针。

季诺维也夫同志对反对派作了评价，将反对派分为两部分：一部分是怨天尤人、无足轻重的人；另一部分是极有分量、极其重要的人，他们在游击战和军事专家的问题上完全赞同我们的意见，但

极为不满我对军队中工作的共产党员的态度。季诺维也夫同志要求根本改变对军队中工作的共产党员的态度，并公然说什么“不这样做事情就不会有进展。”他在报告的结尾说：“中央对我的报告的赞同使我相信，我们很快就会使事情得到改进。”

我认为季诺维也夫同志的报告是完全错误的，如果说这一报告确实在论证新的行动方针，那么我不得不认为季诺维也夫同志的倾向是极其危险的，充其量是缓和地反映了季诺维也夫同志曾经错误地评价过其目的和内容的那个反对派的主张。

完全正确，反对派确由两部分组成，其中一部分的代表是奥博连斯基<sup>①</sup>同志。这一部分是自命不凡的党内知识分子，相当多的成员是怨天尤人的苏维埃官僚和疲惫不堪、好发脾气的人。第二部分反对派的典型人物当推马克西莫夫<sup>②</sup>和其他著名的工人，这些人坚韧不拔，有独立精神，但主张将所有问题简单化，以使这些问题接近他们已经达到的政治和其他发展水平。这些人结成反对派不是由于对“讨好”军事专家，对各类院士等等的特权地位持无产阶级的阶级异议，而是持平民主主义的异议。这不是一个胜利的阶级、主人翁和建设者的政治情绪，而是过去依附地位的表现，是本能地仇视过去占据社会支配地位并因此而掌握了大多数工人阶级代表所不具备的知识和技能的那个阶层的表现。

这就是反对派的几个实际组成部分。不言而喻，不能对它们采取千篇一律的态度。同主张将问题简单化的那个工人阶层的带有历史局限的成见进行不断的思想斗争，是一项极其重要的任务，而从

① 奥博连斯基（奥新斯基，恩·），瓦·瓦·（1887—1937）——经济学家。1917—1918年任最高国民经济委员会主席，1919—1920年先后任全俄中央执行委员会驻奔萨、图拉和维亚特卡等省的全权代表。

② 马克西莫夫，康·戈·（1884—1939）—1918—1920年先后任莫斯科苏维埃粮食局局长，东方面军革命军事委员会委员。



进一步开展社会主义革命的角度来看，对奥博连斯基之辈和斯米尔诺夫之辈进行教育却没有任何意义。如果季诺维也夫同志能够正确地认识到反对派分为两派这一事实，那么他把第二部分人的意见当作真理的呼声并实际上是在建议向这种意见靠拢，那就是大错特错了。主张将问题简单化的工人反对派在道义上并没有任何可憎之处。但在理论上却极其错误，在实践上比歇斯底里、怨天尤人的苏维埃官僚反对派更为危险。季诺维也夫提到了伏罗希洛夫。我不想对伏罗希洛夫应当属于哪一派作单独的心理调查，但我要指出我在对待他的问题上可以算作错误的惟一之处，即在为了事业应当作出坚决的组织决定的时候，却过久地（有两三个月）试图通过商谈、规劝、私下了结的方式采取行动。这是因为，说到底，在对待第10集团军方面，其任务不是说服伏罗希洛夫，而是要在最短时间内取得军事上的胜利。整个反对派，无论是其好的一翼还是坏的一翼，都反映了忍饥挨饿、心绪烦躁的工人阶级的专政在农民觉悟不高、心怀不满、举行暴动的情况下所遇到的极大的困难。这些困难我们随处可见。在军事领域这些困难表现得最为集中。所有不足、脱节，苏维埃工作的所有缺点，苏维埃工作人员的粗枝大叶作风，都在军队身上最集中地体现出来。军队中的任何不满都是手执武器的人的不满。军队是一个高度人工制造的机构，这个机构总是不断地产生巨大的离心倾向。如果党本身能够将内部分歧保持在一定限度之内（超过这个限度党就会解体）；如果革命政党所允许的这个分歧的限度在党不是准备行动，而是在正在行动的革命时代能够被尽量缩小，——那么革命阶级军队中的这些可允许的分歧在紧张而残酷的国内战争条件下就会减少到最低限度。军队是一个人工制造的机构，思想和计划的统一维系着这个人工制造的机构，因此应当坚定地维护这种统一，而且损害军队的那些客观情况越多，越杂乱，越残酷，就越应当不调和地维护这种统一。一个师宁可要党派

来的 10 个共产党员，也不要 100 个把军队看做进行争论和各种各样派别的实验场所的人。

从发布命令到执行，在我们目前的条件下是一个极其漫长而痛苦的过程。因此在这方面应当制定极其正式的纪律，在季诺维也夫同志看来，这种纪律的外在形式似乎不是“同志式的”，因为它不允许进行任何争论、讨论和说服工作，也不考虑任何可减轻罪责的情况。正因为我对作战部队中严重的、甚至可说是悲惨的事件了如指掌，所以我非常清楚以所谓“同志式的”即家庭式的纪律取代正式的纪律有多么大的诱惑力，然而我也坚信这种取代将预示军队的完全解体。我认为军事领域内共产党员相互之间的党的联系正在成为无条件的和无保留的正式的纪律。

第 9 集团军发生过一件事，有两个革命师长即占扎尔斯基和斯卢维斯擅自违反命令，亲切破坏了经过周密筹划的战役，他们为了为自己辩解，在会议上指责集团军的指挥人员（集团军司令、共产党员克尼亚格尼茨基、革命军事委员会委员索柯里尼柯夫、巴雷什尼科夫、达什克维奇）背叛。我逮捕了这两个师长。有 5 个身为共产党员的政治委员跑到我这里为他们说情辩护。我以擅离职守为由将他们交付法庭审判。占扎尔斯基被判处枪决，作出这一决定的是我将其送交审判的那个法庭。这之后师长们和政治委员们不再高谈阔论了。这一时刻成了第 9 集团军历史上的转折点。从坐在屋里空谈和喝茶消遣的角度来看，不仅我对待师长们（他们的行动也许并不是出于恶意）的态度，而且我对待身为共产党员的政治委员们的态度，都不是“同志式的”。但我认为，在目前时刻，任何其他作法都是可耻的胆怯和对革命利益的直接背叛，因为革命利益要求首先在前线取得胜利。那些成了这些镇压措施对象的政治委员们当然会感到自己受了损害和侮辱，会觉得委屈，但我相信，一旦我们在前线的无情的工作结束，他们就会以同志式的态度同我相见，并在

回顾往事时证明我所采取的措施是正确的。这些措施中包括在苏维埃政权最艰苦的时刻在喀山不得不采取的严厉的措施。就是现在，不论是斯皮里多诺娃<sup>①</sup>的左派社会革命党人，还是我们党内自己人，在宣传时还时常提到这些措施。季诺维也夫同志在自己的报告中不提必须加强纪律的作用，却大谈进行解释的必要性。我的看法则与此相反：如果第5集团军革命军事委员会中能有一位处事果断的同志在转折关头不尚空谈，行使权力，那么辛辛苦苦集结起来的部队就不会解体，而且极其善良温和的伊万·尼基季奇·斯米尔诺夫也就不会采取他现在不得不采取的那些严厉的镇压措施了。这从他最近的一份来电中可以看出。季诺维也夫同志硬说什么缺少一批勇于为军事部门的政策承担责任的有威望的共产党员，这是完全不正确的。斯米尔加、拉舍维奇、索柯里尼柯夫——即现在军事部门工作的中央委员，古谢夫、泰奥多罗维奇、阿拉洛夫、罗森霍尔茨、基泽利什泰因、霍罗多夫斯基，以及数十位不太著名的工作人员，都在全力推行军事部门的政策，而且丝毫没有其他不可告人的想法。军事部门中没有比这些人更有威望的工作人员了。罗森霍尔茨和基泽利什泰因去前线巡视时坚决反对我们的军事体制，现在坚定地拥护我们的军事体制。半年以前思想反对派的队伍要大得多，人数要多得多，信念要坚定的多。我没有听说过一件拥护我们军事体制的人转而采取反对立场的事例，但相反的事例我却听说过几十件。

显然，糟就糟在这段时间人们越来越疲惫，越来越爱发脾气，越来越神经质。如果提上日程的是粮食问题而不是军事问题，那么上述情绪大概会表现得更加激烈。我们正面对最困难的几个月，敌

<sup>①</sup> 斯皮里多诺娃，玛·亚·（1884～1941）——俄国社会革命党领袖之一，俄国左派社会革命党组织者之一。

人步步进逼。只有作出极大的努力，通过实行强硬的，在很多情况下是严酷的制度来维持从上而下的纪律，才能使部队维系在一起。反对派的口号是：“拧松螺母”。我则坚持必须“拧紧螺母”的观点。我相信，工人阶级及其政党是可以并一定能经受住这一压力的。只是应当做到在工人阶级政党中央内不要出现惊慌失措的情绪，也不要向奥新斯基—伏罗希洛夫之辈的花招学习。季诺维也夫同志的报告使人倍感忧虑，他恰恰是在通过削弱制度和迁就我们某些疲惫不堪的党员的方式来寻找问题的解决办法。既然中央委员会常务局赞同季诺维也夫同志的报告，我愿意相信，常务局赞同的不是报告的这一方面，否则的话，我本人就不会对党的未来的艰苦斗争中取得胜利抱任何希望了。

列·托洛茨基

**№00781**

**列宁就法国俘虏问题致斯克良斯基**

(约于1919年4月2日)

1919年4月2日前后

斯克良斯基：

吉尔波<sup>①</sup>抱怨我们没有给为数不多的法国俘虏（几十名或若干名）提供任何（实际）帮助。

您有把握做什么呢？

---

<sup>①</sup> 吉尔波，昂利（1885～1938）——法国社会党人，新闻工作者。

№00782

## 托洛茨基就人事安排致党中央

(1919年4月5日)

副本

秘密

直达电报

1919年4月5日第930号

鲁扎耶夫卡

克里姆林宫

党中央委员会

必须让斯米尔加进入共和国革命军事委员会，这件事应当通过人民委员会来办。此外，斯米尔加应当同奥库洛夫一起进入全俄总参谋部委员会和军事报刊局。在各地，在省里尤其是在县里，频繁更换军事委员。必须指示党组织把最坚定的工作人员放到军事委员的岗位上，而且除非特别需要并得到中央同意，不要撤换他们。帕纽什金动身了吗？最好再至少给他配备一名政工干部，以加强在维亚特卡的第10师的特别旅。应督促帕纽什金尽全力把特别旅迅速调往维亚特卡。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00783

托洛茨基就派出政治部主任  
致亚历山德罗夫军校

(1919年4月7日)

副本

秘密

直达电报

1919年4月7日第945号

萨马拉

莫斯科 亚历山德罗夫军校

请韦尔梅尔来并尽可能即刻得到答复

转党中央和列宁

请火速派两三位负责工作人员到第5集团军担任政治部主任和  
法庭庭长的职务。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00784

托洛茨基就供应军需致亚历山德罗夫军校

(1919年4月7日)

副本

秘密

直达电报

1919年4月7日第946号

萨马拉

莫斯科 亚历山德罗夫军校

请韦尔梅尔来并尽可能即刻得到答复

转中央供应管理局和列宁

请火速从南方面军调运 2000 副马鞍及相应数量的马刀、马枪交第 5 集团军使用。请采取有力措施将南方面军的多余军用物资特别是步枪和骑兵装备运往东方面军特别是第 5 集团军。

革命军事委员会主席 托洛茨基



№00785

## 托洛茨基就医疗问题致亚历山德罗夫军校

(1919年4月7日)

副本

秘密

直达电报

1919年4月7日第947a号

萨马拉

莫斯科 亚历山德罗夫军校  
请韦尔梅尔来并尽可能即刻得到答复  
转卫生部 医疗卫生总局  
国防委员会主席列宁

第5集团军的医疗卫生状况糟得没法说。缺医少药。救护列车也没有。伤员用加温车运送。所有情况都表明，医疗卫生总局的工作不果断不紧张，不适应红军其他部门工作的需求。由于缺少医生，大学五年级学生的动员工作一拖再拖。直到最近，经过长期要求，才发布了命令，伤员得不到照顾——这是瓦解军队的最好办法。请求国防委员会督促医疗卫生总局采取较为符合前线实际需求的措施，需要的是医生、药物、救护列车。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00786

## 列宁就东线局势致斯克良斯基并转托洛茨基

(1919年4月10日)

1919年4月10日

致斯克良斯基

抄送：托洛茨基（下诺夫哥罗德）

鉴于东方面军的形势极其严峻，我认为您还是留在那里为好，再说13日之前也没有什么重要问题。昨天中央组织局决定给您发一份这样的电报，但我担心由于斯塔索娃外出而未发。我们正在加紧商定一系列支援东方面军的最紧急的措施，具体情况将由斯克良斯基通知您。请答复。

列 宁

№00787

## 托洛茨基就加强东方面军工作致列宁

(1919年4月10日)

副本

发自下诺夫哥罗德

直达电报

1919年4月10日第1047号

莫斯科

致列宁

我完全同意我必须留在东方面军的意见。我提请中央注意左派共产主义者在第3集团军进行的蛊惑宣传，那里正在鼓吹反对军事委员会，反对据说已实行的行军礼等等。必须派遣坚定的集中派党员。极为重要的是派工作人员支援辛比尔斯克，那里的省委力量极弱，各县就更弱了。

托洛茨基

№00789

## 中央委员会会议记录摘抄

(1919年4月13日)

副本  
秘密

出席：列宁、加米涅夫、斯米尔加、斯大林、谢列布里亚科夫、捷尔任斯基、叶夫多基莫夫、布哈林、穆拉诺夫、克列斯廷斯基、季诺维也夫、斯塔索娃、托姆斯基、加里宁等同志。

列席：克拉辛、瞿鲁巴同志。

听取：

14. 关于民族地区和托洛茨基同志关于泽金的电报，电报谈到波罗的海的的海军问题：“拉脱维亚陆军人民委员彼得松同志认为，海防设施和派到里加湾沿岸的水兵应由他和他所任命的泽金管辖。必须坚决消除这种地方主义的倾向。海军设施和兵力是用来执行直接的战斗任务的，由西方面军管辖。所有任命、命令都应出自西方面军。根本谈不上双重管辖的问题。如果拉脱维亚政府想要对我们从中央派去的水兵的工作加以监督，我们对此毫无异议，并乐于接受泽金作政治委员，但即使这样也应当按照一般程序提交批准。恳请党中央立即向拉脱维亚的同志们作必要

决定：

鉴于在粮食等问题上发给乌克兰的那些指示也适用于其他民族组织。根据党代表大会通过的决定，各民族中央是享有相应权利并负有相应义务的地区组织。

决定批准托洛茨基同志的电

的解释工作，以避免今后再发生类似轻率的举动。”（1919年4月12日第108号。共和国革命军事委员会主席托洛茨基）

报并转发给拉脱维亚中央。

附录

总司令

1919年4月13日

第1851号

致国防委员会主席列宁

国内战争进入最紧张阶段。我们人数众多的敌人竭尽全力试图从数量上和技术上加强自己的武装力量。敌人团结起来，他们建立了统一的指挥，并在行动上取得完全一致。我们的行动则完全相反：俄罗斯联邦似乎把自己统一的军事力量分割为两个部分——西半部和东半部——从而分散了自己的军事实力。在俄罗斯联邦的西半部成立了好几个苏维埃共和国，目前这些共和国在作战问题上带有某种分立自治的特征。爱沙尼亚人、拉脱维亚人、立陶宛人、立陶宛——白俄罗斯人、乌克兰人都建立了自己的军队、自己的陆军人民委员部机构，其中的每一个陆军人民委员部的行动都带有各自的特点。后果人所共知。爱沙尼亚军队根本就不成其为军队，拉脱维亚军队则更没有战斗力。

至于立陶宛和白俄罗斯军队，甚至不值得一提。

无论是立陶宛人，还是白俄罗斯人，都无法实际证明自己存在的理由；无论是前者还是后者，都没能组建起一支本民族部队。此外，近日我还收到西方面军司令部的报告，要求撤走立陶宛和白俄罗斯境内的所有立陶宛和白俄罗斯部队，理由是这些部队靠不住。

乌克兰方面军由人数众多的乌克兰新组建部队组成。许多部队的领导者是公开和隐蔽的阿达曼和神父。

乌克兰军队从名册上看兵员众多，但军中缺少组织，军队是按非正规原则建立起来的。

接到乌克兰方面军的一份电报，内容是要求全俄总参谋部下令拨给其 6000 名补充兵员。

拉脱维亚原定按红军中现行的编制组建两个步兵师，然而这没有做到，原因是拉脱维亚陆军人民委员部只按自己的观点行事，并且常常只考虑地方的利益。因此这样一来，不仅未能像设想的那样建立起一支强大的、组织严密的拉脱维亚军队，而且已有的军队也极缺少战斗力，以致连自己的疆土也无力保卫，而这片疆土原先是由已有的一个拉脱维亚师所占据的。

在俄罗斯联邦西半部土地上，生活着大约 5000 万居民，占公民总数的 50% 以上。

这 5000 万公民似乎只关心自己的家事，只救自己的家园，他们的行为正应了一句话“国事与我无关。”

可见，俄罗斯联邦的西半部在军事方面实际上排除在整个作战营垒之外了。

从国防的角度来看，这种现象成了战略上的致命伤。

俄罗斯联邦的东半部大约有 3500 万公民，约占共和国居民总数的 40%。这 3500 万大俄罗斯居民如今承担着在两个主要的、决定性的战场上作战的重任：在东部对付高尔察克海军上将的部队，在南部对付邓尼金将军的部队和顿河哥萨克。这样一来，俄罗斯联邦的一小半公民承担了力所不及的最多的战争重任，这会给我们带来无穷的灾难，因为共和国的东半部面临的是力所不及的任务。

我极为关切的问题是，我们何时能够重新恢复我们昔日完整的作战营垒，俄罗斯联邦工农红军的创建、成长和胜利就建立在这一

思想之上。

今后革命的命运取决于南线和东线战争的结局。

必须把整个俄罗斯联邦的力量最大限度地调往这两条战线。

我们在南线和东线的胜利使得前俄罗斯帝国的全部疆土都掌握在苏维埃政权手中，因此西线的暂时失利不会对最后结局产生影响。

当前国内战争胜败已成定局，并进入了决定性阶段。战场上剩下了极端对立的两派：共产党和君主派。

上面所说的俄罗斯联邦武装力量分散为各民族的军队，在目前的决定性时刻从各方面来说都是不适当的，对我们的胜利构成极大的危害。

除此之外应当指出，俄罗斯联邦东半部的军事努力由于广泛地组织普遍军训而被削弱，这种普遍军训占用了大量指挥员和政治工作者。

如果比较一下从事普遍军训的指挥员（教官）数量和红军后备部队中的指挥员的数量，那么就会发现，共和国全部国土上的后备部队中指挥员有 5350 名，而从事普遍军训的指挥员有 24000 名。

指挥员数量的这种比例对于顺利地组建军队是绝对有害的：后备部队给我们培养的是用来补充目前紧急关头的前线作战部队的兵员，而普遍军训培养的是遥远未来才能用上的兵员。

综上所述，我认为必须：

①将俄罗斯联邦的全部领土、西半部建立的与我们友好的苏维埃共和国变成隶属于全俄总参谋部委员会的一个个军区，委员会的组成应包括各陆军人民委员，这些人员常驻莫斯科。

②暂时停止普遍军训，责成全俄总参谋部委员会将普遍军训的指挥员和政治工作者分配到东方面军各后备部队。

③使全俄总参谋部管辖的后备部队的编制达到满员，并有

25%的补充后员。

总司令 瓦采季斯

同意以上结论，但第1条中陆军人民委员常驻莫斯科除外。

第2条，不要完全停止普遍军训，但我建议保留50%至70%的普遍军训。

共和国革命军事委员会委员 阿拉洛夫

斯克良斯基同志：

这似乎正符合昨天所决定的东西。应当迅速、马上去办：①起草中央委员会就军队统一（合并）问题给所有“民族地区”的指示。②将指示也交报刊发表，并发几篇文章。③关于普遍军训（要100%的，而不是75%的），马上，今天就起草法令草案。④计算一下：24000指挥员。如果按1比10计算，那么可以组建240000人的军队。

马上进行检查并作为中央供应管理局的标准，俄罗斯和乌克兰都一样。

[列 宁]



№00790

## 托洛茨基就东线战事致斯克良斯基转列宁

(1919年4月15日)

副本

秘密

直达电报

1919年4月15日第1163号

喀山

斯克良斯基转国防委员会

致党中央 列宁

在向高尔察克发动新的进攻时，最重要的任务是保证进攻的速度和连续性。要做到这一点就必须有辎重队。然而，东方面军的辎重队极少，马匹根本就不够用。我认为必须从一切可能的地方征用马车、马匹和卡车，交东方面军使用。只有做到这一点，进攻才能进行到底。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00791

## 季诺维也夫就给养问题致托洛茨基

(1919年4月15日)

副本

电报

发往辛比尔斯克

发自彼得格勒斯莫尔尼宫，45，127，15，14

仅立即优先发往托洛茨基所在地

[1919年4月15日]

莫斯科发往共和国革命军事委员会主席托洛茨基的所在地

抄送：列宁

全俄中央执行委员会主席加里宁

粮食人民委员瞿鲁巴

两个月以前，在彼得格勒举行的一次有托洛茨基和克拉辛参加的专门会议上，决定立即发给第7集团军3万双靴子。6个星期以来，各部门的种种手续拖延了发放工作。第7集团军提出了最强烈的抗议。人们光着脚走路，而靴子却在彼得格勒睡大觉。第一笔款已经拨出。最近拖延此事的是粮食人民委员部成员弗鲁姆金<sup>①</sup>。他在第1715号专门电话中完全非法地、毫无必要地坚决禁止发放这批靴子。这是最坏的一种怠工。今天弗鲁姆金的电话决定被作废。

<sup>①</sup> 弗鲁姆金，莫·伊·（1878~1938）——十月革命后任副粮食人民委员。

然而拖延已成事实，而且随时都会再次发生。士兵们被这种拖延激怒。我强烈请求追究弗鲁姆金的责任。我要求革命军事委员会进行调查，看是谁拖延了两个月。

季诺维也夫

№00792

## 托洛茨基就给养问题致列宁

(1919年4月16日)

副本

秘密

电报

1919年4月16日第1181号

辛比尔斯克

莫斯科 致国防委员会主席列宁

人民委员瞿鲁巴

彼得格勒 致北方公社主席季诺维也夫

我完全同意季诺维也夫同志就3万双靴子一事提出的抗议。这一问题已由克拉辛同志和彼得格勒公社解决。目的恰恰是为了解第7集团军的燃眉之急。在将近两个月的时间里准备好的靴子迟迟发不出去，这简直是在犯罪。我请求进行调查。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00793

## 俄共（布）中央政治局会议记录摘抄

（1919年4月18日）

秘密

出席：列宁、克列斯廷斯基、斯大林、托洛茨基等同志。

听取：

2. 托洛茨基同志提出，东方面军南方集团军群（由4个集团军组成）现在由伏龙芝<sup>①</sup>同志指挥，而他对于领导这样重大的任务经验不够。必须加强方面军的力量。

3. 托洛茨基同志提出，在前线的肃反委员会、前线和后方的执行委员会、中央苏维埃机构的工作人员当中，拉脱维亚人和犹太人占的比例很大，而他们在前线的比例都比较小。由于这个原因，严重的沙文主义宣传现正在红军战士中间蔓延并得到了一定的响应。因此，在托洛茨基同志看来，必须重新分配党的力量，也就是说，把各个民族的工作人员在前线和后方之间作更平均的分配。

决定：

建议总司令瓦采季斯前往东方面军，以使现任方面军司令的加米涅夫同志能够以全副精力领导南方集团军群。

建议托洛茨基同志和斯米尔加同志起草有关的报告，并将这个报告作为中央的指示发给负责在中央和地方组织前线之间调配力量的各个委员会。

<sup>①</sup> 伏龙芝，米·瓦·（1885～1925）——国内战争期间任集团军和方面军司令员。

4. 托洛茨基同志提出，与奥库洛夫同志一起开往前线的一个师，由于在途中进行了紧张而有力的政治工作，现在已成为有战斗力的部队，因此对其他两个师即第3步兵师和第2骑兵师也必须采取这样的措施。

5. 托洛茨基同志提出，第2集团军革命军事委员会委员施特恩贝格咯血严重，需要去南方休养。

7. 托洛茨基同志提出，他再次请求中央派员调查潘捷列耶夫被枪决一案，原因是这个问题在党代表大会上被重新提起。

建议斯米尔加同志立即加强这两个师的政治工作，并给这两个师配备专职工作人员。

施特恩贝格同志在将全部工作移交给萨福诺夫同志之后可以去克里木休养1个月。

请组织局成立调查委员会。将古谢夫同志的声明转给该委员会。

№00794

## 列宁等就乌克兰战事致拉柯夫斯基等

(1919年4月18日)

电报

副本

绝密

用密码发出

1919年4月18日第108/C号

基辅

致人民委员会主席拉柯夫斯基

军事人民委员波德沃伊斯基

乌克兰方面军司令安东诺夫

我们认为完全有必要把乌克兰部队的主要力量集中在顿涅茨方向和布科维纳即切尔诺维策方向。顿涅茨方向的任务是消除最大的危险。切尔诺维策方向的任务是缓和匈牙利的局势。竭尽全力完成上述双重任务是乌克兰同志的职责，就像我们要集中一切力量用于东方战线一样。

同时我们坚决要求在一周之内至少送2500匹马去喀山。用着重标记标出的话译成密码拍发。

列 宁 托洛茨基

№00795

## 俄共（布）中央组织局会议记录

（1919年4月20日）

副本

秘密

出席：克列斯廷斯基，斯大林，谢列布里亚科夫，别洛博罗多夫，斯塔索娃，诺夫戈罗德采娃，斯米尔加，弗拉基米尔斯基，米特罗范诺夫等同志。

听取：

10. 根据托洛茨基同志的请求，审议潘捷列耶夫被枪毙一事和就此事成立调查委员会的问题。

18. 托洛茨基同志建议在里海—高加索方面军确立革命军事委员会的统一指挥权。

决定：

选出由克列斯廷斯基、谢列布里亚科夫和斯米尔加三同志组成的委员会。

同意将权力交给革命军事委员会，不过要讲明，必须加倍谨慎地对待已经拥护苏维埃政权的山区各族人民，如印古什人、车臣人、达吉斯坦人，等等。



№00797

## 列宁就军事问题致拉柯夫斯基

(1919年4月20日)

副本

绝密

电报

1919年4月18日第103/A号

密码

基辅

致拉柯夫斯基

军事人民委员波德沃伊斯基

方面军司令安东诺夫

为了连续不断地、成功地向高尔察克发动进攻，需要运输工具。我们正在收集能够收集到的一切东西。乌克兰有大量汽车。请立即派出75~100辆卡车。

高尔察克几乎有3倍于我们的炮兵优势。据战报报道，乌克兰军队缴获了大批火炮。请火速为东线组编几个炮兵连。

列 宁

№ 00798

## 瓦采季斯就军事问题致列宁及列宁的批示

(不早于 1919 年 4 月 20 日)

副本

绝密

解码电报

发自第 23 野战电报室 1901, 112, 21 /4, 21 /23

莫斯科 国防委员会主席列宁同志亲收

据乌克兰方面军今天报告，位于加里西亚的古夏京已被乌克兰军队占领。鉴于我们在西线要向加里西亚和布科维纳推进，需要政府就下列问题作出指示：

- (1) 从一般政治观点来看，究竟允许推进到什么程度；
- (2) 对这次推进提出什么任务；
- (3) 部队应占领的最终边界线在哪里，在向布达佩斯推进的过程中，在各地同谁联系、通过谁建立联系？

第 919/m 号

总司令 瓦采季斯

共和国革命军事委员会委员 阿拉洛夫

密码由共和国革命军事委员会副主席秘书处译出。

列宁同志的亲笔批示：

“斯克良斯基同志的秘书：请把所附文件译成密码发出，然后交斯克良斯基同志归档。

列 宁”

№00809

托洛茨基就乌克兰军队状况致俄共（布）中央

（1919年5月1日）

副本

秘密

1919年5月1日第36/C号

致俄国共产党（布）中央委员会

亲爱的同志们：

送上两份文件：

1. 乌克兰第二位军事人民委员瓦列里·梅日劳克的书面报告。他参与了那里的工作，而且观察问题认真仔细，他的这封信能清楚地说明乌克兰军队的状况；

2. 我个人给你们（并抄送乌克兰中央委员会）的报告。

我本人请求原则上同意我的报告，并由中央就此作出同样精神的独立决议，然后将上述决议或所同意的报告送乌克兰政府供他们参考和遵循。

列·托洛茨基

1919年5月1日第36/C号的附件

致俄国共产党（布）中央委员会

抄送：乌克兰共产党中央委员会

乌克兰武装力量的发展目前已经到了该坚决果断地转舵的关键时刻。

乌克兰在军事上的胜利与其说是军队的胜利，不如说是革命的直接胜利，也就是说，这多少是一种自发现象。如果说乌克兰革命的猛烈爆发非常有助于革命部队的推进，那么从另一方面来说，它却使组建正规军的工作难以进行，或者确切些说，使该工作在一定时期无法进行。这一切对我们来说一点也不陌生。十月革命走的就是这条路。由水兵和工人临时组建的队伍将革命从彼得格勒和莫斯科推向整个俄国和乌克兰。这些队伍在他们自己看来，在他们的阿塔曼和某些思想家看来是不可战胜的。但是临时组建的队伍一遇到正规的、组织严密的敌军，立刻就显得不堪一击。遇到德国人时就是如此。让乌克兰游击队抵抗德国人侵的做法就是一段痛苦的经历。当游击队根据亲身经历确认自己无能为力时，便很快从不可一世转变为彻底消沉、士气低落，因此必然出现暴力和抢劫。

这一时期令人不堪回首，不仅当地居民如此，许多认为乌克兰游击队退却一事与安东诺夫同志有关的同志也是如此。我不愿旧事重提，只指出一点：我一向认为在这一时期的一些事情上对安东诺夫同志加以指责是极不公正的。当时没有别的军队，而又必须抵抗，于是安东诺夫同志凭着英勇顽强的精神承担起了许多人早就想法推脱掉的这项最艰巨、最难完成的任务。

然而过去的经验也必然教会我们某些东西。

第一个时期——自发胜利的时期现在已经结束，对乌克兰革命来说也是如此。今后乌克兰的部队必将面临组建正规军的工作，在顿涅茨煤田，在西方波罗战线，在匈牙利或是在乌克兰南部（万一又有敌军登陆），恐怕都要这样做。现在该是明确表态的时候了：革命已经从临时组建的起义队伍那里得到了它所能得到的一切，这

些队伍以后不仅是危险的，而且会直接危害革命事业。

同时也要承认，在安东诺夫同志的言行中还看不到他对实行根本转变、从而减少过渡时期的困难的明确认识和决心。相反，安东诺夫同志一贯反对那些认为必须转变的人。如果说人数众多的马赫诺游击队表现得毫无战斗力，一遇到有准备、有计划的攻击就逃之夭夭，那么对安东诺夫同志说来由此可以得出这样的结论：南方战线的指挥员不会使用马赫诺的队伍，这支队伍需要特殊的指挥员、特殊的方法，等等。其实马赫诺这样的队伍在我们的南方战线为数不少。其成员大多数都属乌克兰血统。他们当中有勇猛善战者，也有不少自私鬼、投机者和骗子手。

整顿南方战线的工作经历了一段复杂的过程，也取得了十分有益的经验。这一过程开始时也曾有人对我们断言：南方战线的部队必须要有特殊的领头人，特殊的管理方法，否则这些队伍就会垮掉。实际的结果恰好相反。把罪恶昭彰的人清除出部队，建立严格的纪律，废除指挥员选举制，同那些不把军事和苏维埃最高权力机关放在眼里，而对自己的部下又束手无策的指挥员的蛊惑宣传作斗争，确实确实按正规军编制即内部成比例的编制缩编部队——所有这些使我们得以转入胜利的进攻。马赫诺的部队根本不是南方战线指挥员摆布不了的什么特殊军队。相反，具有这方面丰富经验的南方战线指挥员恰恰能够把马赫诺的队伍变为一支有战斗力的部队，也许还能将它的人数减少一半或三分之二。

转变在心理上的困难在于，要彻底改组并严加管教这些因取得了辉煌胜利即夺取了一些城市和省份而洋洋自得的队伍。在我看来，安东诺夫同志的整个军事政策对这种情绪采取的是十足的机会主义。这是极其危险的。如果说现在需要采取强硬措施的话，那么过一段时间就要采取严厉措施，要是再拖延下去，就得采取极端无情的措施了。总之现在要做的就是不要失去时机。实际上首先要做

的是清理政治委员队伍。要撤消那些被胜利冲昏头脑的政治委员的职务，换上持批评观点的新人。不这样做今后任何工作都进行不下去。将游手好闲、投机取巧分子从已经超员的部队中清除出去，不惜采取最严厉的措施——枪毙、编入后方民兵队伍、关进集中营；同时坚决地与“热衷于高谈阔论的”指挥员进行斗争；对个别人采取强硬措施，马上就会使其他人振作起来。

这项工作要全部按照已确定的整编计划来进行，而不是像现在这样擅自成立团和师。

建立师预备队是解决问题的好办法。如果在有问题的师重建预备营，为其配备得力的政治委员和守纪律的干部，就可以用预备营改造全师，在短时间内对该师进行改编和整顿。

由于这项工作对乌克兰苏维埃共和国的确至关重要，所以我认为，乌克兰党应把主要精力放在改组和教育乌克兰军队方面。必须对乌克兰军事当局提出要求：不能对马赫诺习气放任不管，期待这种习气自行消失；要立即坚决地着手工作并尽可能在一定期限——一两个月内将工作完成，而且必须每周报告所采取的措施和取得的结果。

列·托洛茨基

№00811

## 托洛茨基就帕纽什金问题致斯克良斯基

(1919年5月2日)

发自鲁扎耶夫车站

1919年5月2日第1389号

莫斯科

致斯克良斯基并转列宁

第3集团军革命军事委员会报告：帕纽什金旅在从彼得格勒前往维亚特卡期间有600人开小差。旅政委醉醺醺地来到革命军事委员会，已经被捕并送交法庭审判（当时我还在场）。政治领导人帕纽什金声称，决不交出该旅的一名士兵、一支部队，他破坏了已经开始的工作，并宣布他不服从革命军事委员会。革命军事委员会决定将其调离集团军。此后，该旅指挥员把全旅带到广场上装模作样地举行了抗议活动。我要指出一点：我曾通过斯塔索娃同志请求不要派帕纽什金去前线。可他还是被派去了，还当上了特派员。我认为，派那些握有超出一般军事组织工作的人去集团军的做法显然是极其有害的，没有一次不吃苦头。对该旅进行教育的工作起初做得很坚决，现在已中断一周或两周了。我建议中央将帕纽什金开除出党并送交共和国法庭。同时我认为，将他清除出集团军并公布其原因是对他的最起码的惩罚。

革命军事委员会主席 托洛茨基

No 00812

## 托洛茨基就东线战事致斯克良斯基等

(1919年5月2日)

副本

秘密

直达电报

鲁扎耶夫卡站

1919年5月2日第1394号

莫斯科 斯克良斯基

致斯克良斯基、总司令部、列宁

东方面军参谋长列别捷夫送来如下报告：“我认为自己有责任报告一下情况：我几天前抵达前线，对前线的情况并不十分了解，所以我想，为了工作最好让加米涅夫暂时（在萨莫伊洛<sup>①</sup>来之前）继续指挥前线部队。这在目前，在业已开始的进攻战役正在展开，一些主要方向的危急状况尚未消除的情况下，尤为重要。”

根据这份报告，我已将加米涅夫留在这里继续履行司令职责，直至萨莫伊洛到来为止。

革命军事委员会主席 托洛茨基

<sup>①</sup> 萨莫伊洛，亚·亚·（1869～1963）——苏军中将，教授。



№00814

托洛茨基就第3集团军等事致俄共（布）中央

（1918年5月3日）

副本

秘密

亲收

1919年5月3日

致俄国共产党（布）中央委员会

尊敬的同志们：

兹寄上文件两份：

第一份是第27师政委格律恩施泰因指控团政委费多罗夫的诉状的副本。文件是在递交过程中碰巧落到我手中的。格律恩施泰因是我们优秀的政委之一，我是在喀山作战时认识他的。由于格律恩施泰因过度疲劳，曾让他休假一个月，在此期间他的师垮掉了。格律恩施泰因对团政委费多罗夫工作所作的评价告诉大家，当我们国内的左派社会革命党思潮从报纸上和小圈子里的胡说八道，变成向团或者团以下单位扩散的思潮时，实际上会造成什么后果。费·米·斯米尔诺夫是费多罗夫之流的思想家。然而对费多罗夫，格律恩施泰因要求法庭判处枪决（依我看也是对的），而斯米尔诺夫……却被任命为中央的军事指导员。

第二份文件是东方面军革命军事委员会与第3集团军革命军事委员会就帕纽什金问题通过直达电报进行的谈话。仍然是现实的一

幕。来了一位左派帕纽什金，他一脑子荒唐想法，又有一张至高无上的委托书。于是，第3集团军革命军事委员会不得不统计帕纽什金拥有多少门火炮和机枪，不得不从前线撤回几个可靠的营来保卫革命军事委员会，提防拥有至高无上的委托书的帕纽什金脾气发作时的进犯。尽管我希望中央委员们大体上能想象到，在前线所有这些问题具有可以说不是纯理论的性质；但我认为引起中央对这两个可供借鉴的事件的注意，不无益处。

致同志的敬礼！

列·托洛茨基

№00816

**托洛茨基就帕纽什金问题致斯克良斯基并转中央**

(1919年5月7日)

副本

秘密

直达电报

喀山

1919年5月7日第1468号

莫斯科

致斯克良斯基并转中央

在帕纽什金事件中特里丰诺夫<sup>①</sup>再次惊慌失措，这一点已为穆拉洛夫和库兹明的电报所证实。鉴于中央作出的从第3集团军革命军事委员会召回特里丰诺夫的决定尚未执行，请立即召回特里丰诺夫。同时，我支持穆拉洛夫和库兹明关于开除帕纽什金的党籍，并把他送交共和国革命军事委员会法庭审判的建议。

革命军事委员会主席 托洛茨基

<sup>①</sup> 特里丰诺夫，瓦·安·（1888～1938）——当时任肃反委员会委员，第3集团军革命军事委员会委员。

№00817

## 中央组织局会议记录摘抄

(1919年5月7日)

### 2. 听取：

(1) 托洛茨基同志关于在帕纽什金旅中发生的几起事件的电报和信件；

(2) 第3集团军与东方面军革命军事委员会就同一问题通过休斯式电报进行的对话；

(3) 斯塔索娃同志声明：托洛茨基同志坚决请求她尽快把帕纽什金派往维亚特卡，如果没有比他更好的人选的话，以及

(4) 帕纽什金同志和旅政治部主任阿尔吉尔的解释。

### 决定：

彻底解除帕纽什金同志在军事部门的工作并派往全俄肃反委员会。

托洛茨基同志关于开除帕纽什金的党籍并送交共和国法庭审判的建议不予接受。克列斯廷斯基同志关于不再派阿尔吉尔同志去前线的建议另行研究。

№00818

## 托洛茨基就人员补充问题致列宁

(1919年5月7日)

副本

直达电报

喀山—阿拉特里 (途中)

1919年5月7日第1480号

克里姆林宫

致列宁

东方战线形势良好，然而人员补充工作进展得极其缓慢。已经撤到维亚特卡城外的第2集团军几乎没有得到人员补充，斯米尔加必须通过直达电报催促划归喀山即划归第2集团军的那些省党委会尽快地派遣增补连队。我曾打算前往萨马拉—布古利马地段，但是，鉴于南方战线形势逆转，因此我认为，前往该地也许更为恰当。回电请发往希赫拉内。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00819

## 列宁就解决哈尔科夫秩序致托洛茨基

(1919年5月7日)

副本

第 5229 号电报

发自莫斯科

1919年5月7日

希赫拉内

致托洛茨基

我刚才征询了中央政治局的意见，遵照这一意见我坚决赞同您立即火速前往哈尔科夫，务必制止该地的混乱状态并立即增援顿涅茨煤田。

列 宁

№00820

## 列宁等就援助顿巴斯致拉柯夫斯基等

(1919年5月8日)

副本

绝密

密码电报

1919年5月8日第162号 /C号

基辅

致拉柯夫斯基

抄送：安东诺夫、波德沃伊斯基、加米涅夫、越飞<sup>①</sup>

党中央在讨论了顿巴斯和马内奇河流域的几乎濒于绝境的危急状态之后，坚决命令基辅国防委员会要竭尽全力加速增强对顿巴斯的军事援助；指定一批优秀同志每天毫不放松地监督执行情况，特别是要立即普遍动员敖德萨、叶卡捷琳诺斯拉夫、尼古拉耶夫、哈尔科夫和塞瓦斯托波尔的工人来增援吉季斯；还有，要确定由波德沃伊斯基和安东诺夫亲自负责对付马赫诺集团。必须明白，如不迅速占领罗斯托夫，革命必将灭亡。代表中央。

列 宁

斯大林

克列斯廷斯基

<sup>①</sup> 越飞，阿·阿·（1883—1927）——1918年布列斯特和谈期间任苏俄代表团首席代表，后任驻柏林、中国的全权代表。

No 00821

## 列宁等就人员补充问题致加米涅夫等

(1919年5月9日)

副本

电报

发自莫斯科

1919年5月9日第101号

基辅

致加米涅夫 越飞 拉柯夫斯基

中央认为最近两周的一项极其重要的任务是要动员不少于2万名的工人，这并不是用来组建新的部队，而是要把他们补充到南方面军的优秀骨干中去。应当全面推动哈尔科夫、叶卡捷琳诺斯拉夫的工人。加米涅夫和越飞同志应当把自己的全部力量投入到这项工作中去。加米涅夫同志务必在哈尔科夫和叶卡捷琳诺斯拉夫监督这项工作的执行情况，越飞同志则务必从基辅进行监督。目前的全部问题就是要赢得时间。动员工作必须在14天内全部结束。要让党的工作人员懂得革命的命运取决于这次动员工作的成败。要进行广泛的鼓动工作和采取有效而迅速的组织措施。尽可能快地把已应征的人员组成增补连队派出去，每个增补连队要编入必要数量的共产党员。军装，即便是非正规的，也要预先作好准备。不得以缺乏军装为由而推迟增补连队的派遣。要吸收各级党委、工会来参加动员工作，要布置他们做一定的工作。中央委员会认为，为了使我南方



战线的局势得以挽回，2万名是最低数字，为期两周是最长期限。必须以最大的干劲进行此项工作。你们采取的全部措施，请立即电告。工作进度情况每3天用电报向中央汇报一次。

列 宁  
托洛茨基  
克列斯廷斯基  
斯大林

№00823

## 托洛茨基就萨拉托夫防守问题致斯克良斯基

(1919年5月12日)

副本

秘密

直达电报

科兹洛夫 1919年5月12日第108/C号

莫斯科

致斯克良斯基并转列宁

从您在我动身那天转寄给我的那封极其重要的信中，可以得出萨拉托夫具有重大意义的结论。按照我们的计划，萨拉托夫正在变为要塞地区。这一点由于乌拉尔哥萨克的叛乱正在蔓延，以及他们占领了新乌津斯克而变得更为紧迫。然而萨拉托夫组织的内部状况却完全排除了认真防守的可能性。比如说，萨拉托夫的省军事委员会看来就属于闹事捣乱之列。需要采取果断彻底的解决办法：要么把萨拉托夫当地的夸夸其谈之徒清洗掉并往该地派一名具有威望且得力的工作人员；要么让安东诺夫及其一伙承担全部责任，责成他们选出一个三人小组，即由筑垒地域的卫戍司令和两名委员组成，全部权力应当集中在三人小组手中。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00824

## 中央政治局会议记录摘抄

(1919年5月12日)

秘密

出席：列宁、斯大林、克列斯廷基同志。

听取：

9. 托洛茨基同志致电列宁同志：必须特别注意萨拉托夫，由于哥萨克（乌拉尔的）的叛乱，萨拉托夫正在变为一个重要的战略点。

决定：

9. (1) 立即从萨拉托夫召回安东诺夫、费多尔·伊万诺夫、里茨别尔格和普拉克辛<sup>①</sup>同志。

(2) 立即派亚·彼·斯米尔诺夫（作为省执行委员会的主席和要塞委员会的委员）、热尼亚·叶戈罗娃以及2~3名工作人员前往萨拉托夫工作（这2~3名工作人员要么是彼得格勒人，要么委托斯米尔诺夫同志挑选）。

<sup>①</sup> 普拉克辛，基·伊·（1881~1933）——十月革命后在萨拉托夫任党的省委书记、省国民经济委员会主席。

№00825

## 托洛茨基就派遣党员致斯克良斯基

(1919年5月13日)

直达电报

博古恰尔

1919年5月13日第40/C号

莫斯科

致斯克良斯基

务请立即向斯米尔加查明，有否向博古恰尔派遣共产党员？这是一件十分必要的事。尤其是派遣坦波夫的共产党员。需要向这里派送30名适合担任一些部队政委的负责的共产党员，还要几百名共产党员作为红军战士补充到部队中去。鉴于镇压叛乱极其重要，务必用直达货运列车将共产党员派来。

译成密码。

致斯克良斯基、列宁

镇压叛乱无疑由于当地司令部极不得力而拖延了。我们团队的士气涣散已经相当严重。必须在短时期内改变这种状况，转变情绪。为此另外还需要派一些共产党员来，此事我将电告斯米尔加。南方战线的形势总的来说是相当动荡的。应当在东方面军和南方面军之间平均分配共产党员和补充人员。明天我打算前往乌克兰。由

布勃诺夫<sup>①</sup>、夏坚科和安东诺夫组成的乌克兰革命军事委员会是否能够作出这种必要的转舵，我表示怀疑。

主席 托洛茨基

---

<sup>①</sup> 布勃诺夫，安·谢·（1883～1940）——1918年起任乌克兰战线和北高加索军区革命军事委员会委员。

№00828

## 托洛茨基就平叛和部队士气问题致列宁

(1919年5月14日)

副本

直达电报

利斯基—库皮扬斯克

1919年5月14日第109/C号

莫斯科 克里姆林宫

致列宁

您指出我的电报不全面，这是由于电报是在我视察远征军前线之前根据最初总的印象发出的，这一点在电报中已经指出，在附上的命令中有对形势的更为详尽的估计：

“科兹洛夫 南方面军革命军事委员会

抄送：谢尔普霍夫 革命军事委员会

博古恰尔 索柯里尼柯夫

从视察远征军前线的情况来看，我确信，镇压叛乱的工作是不能容忍的玩忽职守的态度进行的；对此应由受命进行直接领导的那几个人负责。没有对作战的领导。毫无道理地把团队调来调去。由于指挥不当，甚至由于某些指挥员和政治委员居心叵测和无所作为，部队的士气日趋涣散。管理艺术不过是编造一些完全虚假的作战报告。字里行间提到的都是优势兵力被“紧逼”、包围、向后方迂回，而实际上却是开小差、退却、至多不过是停滞不前。在收到

关于军校学员被围和伤亡情况的报告后才弄清楚，部队已顺利返回，死亡2人，伤4人。司令部应当明白，叛乱分子以其人力和物力而言，是不可能包围和歼灭有一定组织和战斗力的部队的。

据我判断，被委派去平息叛乱的第9集团军司令克尼亚格尼茨基一次也没有到过前线，在远征前线他根本没有采取过任何有效的组织措施，他是不能容忍的拖拉作风的罪魁祸首。原师长安东诺维奇表现得非常消极，指挥不当，甚至居心叵测。与此同时，供应机构办事也极其差劲：什么都没有为远征军准备好，许多士兵只好光着脚走路。

极为必要的政治工作在远征军中竟毫无保障。一些与自己的师失去联系的团队在好几周甚至好几个月当中没有报纸看，自然就可能受到叛乱分子的影响。这些团不但拒绝进攻，而且还威胁要扫射那些同意执行战斗命令的部队。针对这种状况没有采取任何认真的措施。相反，作战报告还在继续散布关于敌人的优势兵力被包围和紧逼的无稽之谈。

南方面军革命军事委员会对其下属人员和机关的工作不可容忍地轻信，对此应提出警告。同时我认为有必要确定对所有与顿涅茨叛乱有关的战役进行特别的调查，追究失职人员的重大责任。

革命军事委员会主席 托洛茨基”

续。

5月14日第110/C号

采取下列措施：远征军司令部集中在博古恰尔。索柯里尼柯夫、司令赫韦辛正在该地，为进行作战作业总参谋部经验丰富的佩列梅托夫今天也应该抵达。我与索柯里尼柯夫去视察了驻扎在上尼扬斯克田庄的喀琅施塔得团，我撤换了团指挥员和政治委员，并将

他们送交法庭审判。当着全团的面命令立即逮捕所有拒不执行战斗命令的主犯，解散原有的共产党组织，调查所有共产党员的行为。法庭应于今天开始其工作。索柯里尼柯夫将与审判员们去其余各团进行同样的工作。我亲眼见到莫斯科军校学员 1000 多人的队伍以良好的秩序和饱满的情绪抵达切尔特科沃。随后他们将以行军队列开赴前线。赫韦辛为了集中突击部队正在重新部署兵力，以代替用薄弱的兵力作于事无补的虚张声势的合围。主要的任务仍然是扭转情绪，确立坚定的制度。为此必须由共产党员组成阻击部队，加强共产党的各个支部，因此索柯里尼柯夫曾请求，除了沃罗涅日的共产党员之外，再把坦波夫的共产党员给他派来，然而一周以来尚未得到莫斯科的答复。我正式要求为远征军调来 6 辆拥有可靠乘员的装甲汽车。我没有斯克良斯基发来的有关休假的通知。

2. 至于乌克兰，安东诺夫、波德沃伊斯基、拉柯夫斯基以及其他一些人认为，出于政治上的种种考虑，拉柯夫斯基和安东诺夫目前由于格里戈里耶夫的叛乱要抵达哈尔科夫是不可能的。只有越飞将前来通报情况。我打算明天到哈尔科夫。将从该地再作补充报告。

托洛茨基



№00830

## 列宁与斯克良斯基在开会时交换的便条

(1918年5月15日)

副本

1919年 [5月15日?]

究竟为什么我们未向雷击舰射击?

(列宁同志手书)

不在我们的射程之内。

(斯克良斯基同志手书)

应当用电话通知瓦采季斯(他今天要同季诺维也夫通电话)并命令加倍警戒。

(列宁同志手书)

№00831

**托洛茨基就参加会议事宜致斯克良斯基**

(1919年5月16日)

副本

秘密

直达电报

1919年5月16日第1544号

库皮扬斯克

莫斯科

致斯克良斯基

请回电

中央委员会会议是否在星期日举行？因为我认为绝对有必要亲自参加这次会议。如果会议不延期，我将中止旅行返回莫斯科。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00832

**托洛茨基就帕纽什金问题致斯克良斯基**

(1919年5月16日)

副本

秘密

直达电报

1919年5月16日第1545号

库皮扬斯克

莫斯科

致斯克良斯基

回电

务请立即向维亚特卡转发如下通知：“必须在这次中央委员会会议之前把有关帕纽什金在维亚特卡所作所为的确切情况通过直达电报发来——要有所有亲眼目睹帕纽什金罪恶活动的党员的签名。”

革命军事委员会主席 托洛茨基

No00833

## 托洛茨基就乌克兰方面军等问题致中央委员会

(1919年5月17日)

电报

5月17日第111/C号

发自哈尔科夫

致中央委员会

根据同梅日劳克和加米涅夫的几次谈话，我终于弄清了解除安东诺夫、波德沃伊斯基、布勃诺夫担任的军事工作的必要性。有两个解决问题的办法。第一个是成立新的乌克兰革命军事委员会，由司令（可让军事专家加米涅夫、格拉戈列夫或盖克尔担任）和两名委员组成；其中一名是梅日劳克，另一名有人推荐由伏罗希洛夫来担任，他似乎已经成了全国军事政策的狂热支持者。第二个解决办法是撤消乌克兰方面军，把它的东线部队划归南方面军指挥，并吸收一至两名乌克兰人参加南方面军革命军事委员会。同时要划分出一支匈牙利方向的特别集团军。为了提出更确切的建议，我还必须再同此地的工作人员交换意见。不得不前往基辅。但是我现在就可以说，胡作非为、轻举妄动、腐化堕落、分立主义超出了最为悲观的估计。应当从两个方面来利用格里戈里耶夫<sup>①</sup>叛乱：（1）要彻底而又毫不留情地消灭游击习气、自作主张和流氓“左倾病”。（2）

<sup>①</sup> 格里戈里耶夫，尼·亚·（1878～1919）——沙俄军官，乌克兰反革命首领之一。

将注意力的中心转移到顿涅茨煤田。鉴于调整各种关系的时机都已失去，必须采取最最坚决的行动。应当在消灭格里戈里耶夫的同时消灭其余的人，并清除那帮空头理论家；进行广泛的加强纪律和秩序的鼓动工作，以便在乌克兰工人群众的意识中留下深刻的印记。加米涅夫完全同意上述意见。我需要中央在这个问题上给予十分明确而坚决的支持。届时我将前往基辅实施作出的解决办法。待越飞到达后我再报告补充材料。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00834

## 托洛茨基就乌克兰方面军问题

### 致斯克良斯基并转列宁

(1919年5月17日)

副本

直达电报

1919年5月17日第112/C号

发自科兹洛夫

莫斯科

致斯克良斯基并转列宁

越飞同志已抵达。他同我们一样，认为安东诺夫和布勃诺夫不能继续留在乌克兰革命军事委员会里。我们认为最正确的解决办法，是通过划出西线集团军并把其他力量全部集中到顿巴斯来取消这一方面军。

托洛茨基

№00835

列宁等就黑雷诺克陷落致革命军事委员会

(1919年5月18日)

副本

秘密

(密码) 电报

1919年5月18日第190/C号

阿斯特拉罕

致革命军事委员会

黑雷诺克的失陷使我们感到非常不安。为什么没有消息？梅霍诺申现在何处？

列 宁

斯克良斯基

(斯克良斯基同志手书)

№00836

## 列宁等致第 10 集团军司令

(1919 年 5 月 18 日)

副本

秘密

(密码) 电报

1919 年 5 月 18 日第 191 /C 号

第 10 集团军司令

抄送：南方面军革命军事委员会

托尔戈瓦亚和基谢廖沃的失守以及敌人的不断进攻使我们感到非常不安。你们正在采取哪些措施？这些措施是否充分？速告。

列 宁

斯克良斯基

(斯克良斯基同志手书)



№00837

## 列宁就动员工人问题致格佐夫

(1919年5月18日)

副本

电报

LSY 第 905 号

1919年5月18日

发自莫斯科中央交通人民委员部

[1741, 110, 17, 17.5。B页]

发往托洛茨基所在地

哈尔科夫煤炭总委员会 格佐夫<sup>①</sup>

抄送：巴扎诺夫

抄送：哈尔科夫，红军供给非常委员会主席博格达齐场或谢列布罗夫斯基

基辅 红军供给非常委员会主席博格达齐耶夫·博格达齐安

基辅 陆军人民委员波德沃伊斯基

托洛茨基、加米涅夫，发往他们的所在地

由于目前前线的局势，完全停止动员顿巴斯工人是决不允许

<sup>①</sup> 格佐夫，谢·阿·(1883--1937)——1919年任哈尔科夫煤炭总管理局局长。

的。<sup>①</sup> 国防委员会考虑到顿涅茨煤田的特殊重要性，因此决定只停止动员采煤工人，甚至包括目前由于某些原因暂时不在采煤的那些企业中的采煤工人。保留采煤工人，至少能够预防煤炭工业彻底崩溃，在特殊情况过去后能重新恢复煤的开采。在免除征兵方面不得有任何其他优待。

国防委员会主席 列宁

---

<sup>①</sup> 鉴于南方战线形势恶化，俄共（布）中央于1919年5月初决定在乌克兰至少动员2万名工人以加强南方面军各集团军。1919年5月15日，列宁收到格佐夫从顿巴斯发来的请求停止动员全体矿工的电报后于次日拍发了这份电报。参见《列宁全集》中文第2版第48卷第765页。

№00842

## 托洛茨基就加米涅夫任职致斯克良斯基并转列宁

(1919年5月21日)

副本

秘密

直达电报

1919年5月21日第51号

发自基辅

致斯克良斯基同志并转列宁同志

同意派加米涅夫回东方面军代替萨莫伊洛，但我不知道加米涅夫现在何处。我也不反对撤换科斯佳耶夫<sup>①</sup>，我本人也常常提出这个问题，然而整个难题就在于替代他的人不能比他更差。我们并不认为拉舍维奇会比阿拉洛夫更坚强。他只不过是另一种倾向的软弱。古谢夫更合适去野战司令部。让加米涅夫返回，尤其是撤换科斯佳耶夫一事，至少务必要事先同总司令商量一下，以免整部机器立即陷于瘫痪。我建议从最棘手的问题即让加米涅夫返回着手；为此要找到他并立即把他召回莫斯科。同时要预先确定可以接替科斯佳耶夫和阿拉洛夫的人选，此事不那么紧急，请告知作出的决定。

<sup>①</sup> 科斯佳耶夫，费·瓦·（1878—1925）——沙俄军官，十月革命后转向苏维埃政权，1918年起任北方面军参谋长。

托洛茨基

1919年5月21日第49号

基辅

附言。不过应当说，库兹明、奥列霍夫、瑙莫夫、韦托什金对萨莫伊洛的看法，就如同拉舍维奇、古谢夫、斯米尔加对加米涅夫的看法以及阿拉洛夫对科斯佳耶夫的看法一样。这些方面军里面的亲疏关系是我们共同的不幸。

托洛茨基

№00843

## 托洛茨基就货币问题致斯克良斯基并转列宁

(1919年5月21日)

副本

秘密

直达电报

1919年5月21日第1623号

基辅

莫斯科

致斯克良斯基并转列宁

应当承认，乌克兰政府没有履行其对顿巴斯以及其他方面军所承担的义务，在很大程度上是由于缺乏纸币而引起的。在这方面乌克兰被置于令人难堪的境地：不向它提供货币又不允许发行自己的货币。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00844

## 托洛茨基就军队部署致斯克良斯基并转列宁

(1919年5月21日)

副本

秘密

直达电报

1919年5月21日第48号

基辅

致斯克良斯基同志并转列宁同志

在镇压叛乱的决定性战役开始之前，打算先用大约8天时间来集结和重新部署军队。因此远征军前线的暂时平静是正常的。不要去打扰他们，以免再引起过早的袭击。我将通过直达电报了解情况。需要时我将前往远征军前线。

托洛茨基

№00845

**托洛茨基就中央全会延期致斯克良斯基并转列宁**  
(1919年5月21日)

副本

秘密

直达电报

1919年5月21日第50号

基辅

致斯克良斯基同志并转列宁同志

我不反对中央全会延期。请告知决定。

托洛茨基

№00847

**托洛茨基致斯克良斯基转列宁**

(1919年5月21日)

副本

秘密

直达电报

1919年5月21日第52号

基辅

致斯克良斯基同志并转列宁同志

拟议的委任书是否已发给邦契-布鲁耶维奇了？

托洛茨基



№00848

## 中央政治局和组织局联席会议记录摘抄

(1919年5月22日)

副本

秘密

出席：列宁、克列斯廷斯基、加里宁、谢列布里亚科夫、斯塔索娃、克拉辛、斯克良斯基同志。

3. 鉴于一连串关于萨莫伊洛在东方面军的作为，以及关于科斯佳耶夫情况的报告，提出了关于加米涅夫以及东方面军今后事态的问题。

责成斯克良斯基同志就由加米涅夫替换科斯佳耶夫一事同托洛茨基同志商谈一下。

№00852

**托洛茨基致斯克良斯基并转列宁**

(1919年5月22日)

复第196号电

直达电报

发自哈尔科夫—卢甘斯克 (途中)

1919年5月22日第1638号

莫斯科

致斯克良斯基并转列宁

我正前往博古恰尔，将尽力在那里把事情彻底做完。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00854

## 托洛茨基就波德沃伊斯基问题致列宁

(1919年5月22日)

副本

直达电报

1919年5月22日第54/C号

发自哈尔科夫

致列宁

关于波德沃伊斯基，糟就糟在乌克兰除了军事组织之外，不存在任何其他的组织；这种情况再加上拉柯夫斯基的性格软弱，就造成了恣意妄为的土壤。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№ 00855

## 托洛茨基就粮食和煤炭问题

### 致斯克良斯基并转列宁

(1919年5月22日)

副本

秘密

直达电报

1919年5月22日

发自哈尔科夫

莫斯科

致斯克良斯基并转列宁同志

为了从马里乌波尔地区弄到粮食和煤炭，并且为了使马赫诺无政府主义匪帮遵守纪律，必须组建一支大队伍，比如说，一个由肃反委员会成员组成的可靠的营、数百名急需煤炭和粮食的波罗的海舰队的水兵、由莫斯科或伊万诺沃—沃兹涅先斯克的工人组成的征粮队以及30名左右党的负责工作人员。只有在这样的前提下，才有可能向马里乌波尔—塔甘罗格推进。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00857

**斯克良斯基就加米涅夫任命致托洛茨基**

(1919年5月23日)

副本

收文第3377号，1919年5月23日

解码电报

直达电报

1919年5月23日第314/C号

卢甘斯克

致革命军事委员会主席托洛茨基

拟任命加米涅夫为野战司令部参谋长。

革命军事委员会副主席 斯克良斯基

№00858

## 托洛茨基就整顿第2集团军致革命军事委员会

(1919年5月23日)

副本

直达电报

发自卢甘斯克

1919年5月23日第55/C号

科兹洛夫

致革命军事委员会

请立即用直达电报召副陆军人民委员梅日劳克同志前来哈尔科夫，并以共和国革命军事委员会的名义向他转达如下命令：

“整顿乌克兰第2集团军的任务由伏罗希洛夫和梅日劳克同志承担。在消灭格里戈里耶夫的主力之后，伏罗希洛夫同志应立即将现在所指挥的最可靠的部队调去增援乌克兰第2集团军；一方面是为了抵抗什库罗<sup>①</sup>军，另一方面是为了把马赫诺旅整顿好。南方面军和莫斯科将派遣政工人员、红军军官以及指挥人员去帮助伏罗希洛夫和梅日劳克同志。任务就是利用粉碎格里戈里耶夫匪帮所产生的效果，并且通过提高可靠的部队的士气来分化马赫诺分子，撤掉上层军官的职务，使基层振作起来。伏罗希洛夫和梅日劳克同志务必立即报告有关他们打算采用的行动方式以及指望取得全面成功

<sup>①</sup> 什库罗，安·格·（1887～1947）——1919年是“南俄武装力量”的骑兵军军长，后为白俄流亡分子。

的期限的设想。

托洛茨基”

1919年5月23日第61/C号

上述给伏罗希洛夫和梅日劳克同志的命令连同我的下述附言务请立即通过谢尔普霍夫或直接发给克里姆林宫国防委员会主席列宁同志：

“责成伏罗希洛夫和梅日劳克同志整顿并指挥乌克兰第2集团军，是在最近期间获得必须达到的结果的惟一途径。请以国防委员会的名义建议乌克兰政府，为了上述目的派出伏罗希洛夫和梅日劳克同志，其中伏罗希洛夫完全是为了今后由他来指挥该集团军，而梅日劳克则是为了暂时承担整顿集团军的工作。与此同时，我坚决要求派一些可靠的政工人员、工人增补连以及波罗的海水兵、（征收煤炭的）武装部队，归乌克兰第2集团军司令部即归伏罗希洛夫指挥”。

由于此地不能发直达电报，不得不有劳您转发所有的文书。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00859

## 斯克良斯基就增派人员致托洛茨基

(1919年5月24日)

副本

秘密

直达密码电报

1919年5月24日第118/A号

卢甘斯克

致托洛茨基同志

昨天我们通知您打算再派 1000 名军校学员去。他们应当于今天从萨马拉、萨拉托夫和辛比尔斯克出发（最优秀的训练班）。鉴于索柯里尼柯夫报告，预定的战役要隔 3 天才进行，那么是否还有必要派他们前往？盼即答复。上一批 1000 名军校学员已前往切尔特科沃。叶列茨的军校学员显然已经抵达？其余的正在快速前进。如果再派 1000 名去，那么前往何地？

斯克良斯基



№00860

## 托洛斯基就加米涅夫任职等事宜致斯克良斯基

(1919年5月24日)

直达电报

1919年5月24日第1660号

发自切尔特科沃

莫斯科

致斯克良斯基

1. 我认为派加米涅夫任东方面军司令更合适。就其全部气质而言，他是一个司令，而不是一个参谋长。

2. 我正在博古恰尔。索柯里尼柯夫和别洛博罗多夫也在这里。别洛博罗多夫一小时后将与一队人出发去巡视远征军东部地段。索柯里尼柯夫去突击队。我留在远征军地区，首先是为了加速调动明天才归远征军司令指挥的那个旅。出现延误是由于整个事情最初安排得十分不当。目前我寄希望于10天内发起决定性的攻击。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№ 11399

## 托洛茨基就人员任免致斯克良斯基并转列宁

(1919年5月26日)

副本

直达电报

1919年5月26日第74/C号

发自沃罗涅日

莫斯科

致斯克良斯基并转列宁

经与阿拉洛夫和斯克良斯基商定，任命索柯里尼柯夫为南方面军特别部主任，柯列加耶夫为副主任。现在阿拉洛夫又向南方面军革命军事委员会报告说，克德罗夫<sup>①</sup>对柯列加耶夫提出异议。对此柯列加耶夫跟我说得很对，如果这是不信任的话，那么他认为根本不能再担任南方面军革命军事委员会委员这个重要职务。从我这方面来说，我认为有必要说，柯列加耶夫是我党在前线认真负责和难能可贵的干部之一。我认为，克德罗夫提出异议可能只是出于误会，或是出于某些纯粹具体事务上的考虑。我毫不怀疑，中央委员会将给柯列加耶夫一个迅速而又圆满的答复，因为关于对柯列加耶夫提出异议的那个措词含糊的通知不可能不影响到他的政治威望，而政治威望对负责工作来说尤为必要。

革命军事委员会主席 托洛茨基

<sup>①</sup> 克德罗夫，米·谢·（1878～1941）——十月革命后任陆军人民委员部部务委员、全俄肃反委员会会务委员。

№00862

## 中央政治局会议记录摘抄

(1919年5月26日)

副本

秘密

出席：列宁、加米涅夫、克列斯廷斯基同志。

6. 托洛茨基同志关于南方面军革命军事委员会特别部暂时归革命军事委员会委员柯列加耶夫同志管辖，以及关于克德罗夫同志对柯列加耶夫提出异议的电报。

建议全俄肃反委员会不要反对委托柯列加耶夫暂时主持南方面军革命军事委员会特别部。

№00863

## 列宁就煤炭问题致加米涅夫

(1919年5月26日)

副本

秘密

密码电报

1919年5月26日第550号

哈尔科夫加米涅夫

抄送：格佐夫

顿巴斯粮管处

基辅 拉柯夫斯基

施利希特尔<sup>①</sup>

国防委员会建议，立即着手果断地将马里乌波尔的煤炭装运彼得格勒交港口司令员。

如果马赫诺匪徒阻拦，就立即同他们以货换煤，经由最短的途径将布匹同其他物品运往马里乌波尔。

国防委员会主席 列宁

<sup>①</sup> 施利希特尔，亚·格·（1868～1940）——十月革命后任俄联邦和乌克兰农业人民委员和粮食人民委员。

№00865

## 托洛茨基就军事问题致斯克良斯基并转列宁

(1919年5月27日)

副本

直达电报

发自科兹洛夫

1919年5月27日第76/C号

致斯克良斯基并转中央和国防委员会主席列宁

兵力集结由于局部地区道路泥泞而被推迟，今天将集结完毕。我在途中视察了正在以行军队列开赴远征军前线的第33师的几个团。上气高涨。战役明天应当开始，后天将更加展开。格卢博卡亚的被突破将威胁我远征军后方。务必采取一切可能采取的措施防止突破。我正动身去乌斯季梅德韦杰茨站。从那里前往远征军前线最薄弱的东部地区。我将在该地与别洛博罗多夫会面。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00866

## 托洛茨基就人事纠纷致斯克良斯基并转列宁

(1919年5月27日)

副本

直达电报

发自科兹洛夫

1919年5月27日第77/C号

致斯克良斯基并转中央和国防委员会主席列宁

我就克德罗夫和柯列加耶夫之间发生的荒唐风波，向柯列加耶夫作了如下推测性的解释：克德罗夫大约担心柯列加耶夫必然会通过特别部去逮捕左派社会革命党人。对此柯列加耶夫回答说：“克德罗夫对我太不了解了，他不想一想，镇压左派社会革命党人我也很为难。”我的解释已使这场风波大大得到缓和。务请彻底平息这一风波，因为柯列加耶夫是一个十分难能可贵又严守纪律的干部。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00867

## 列宁就疏散印刷厂致防卫委员会

(1919年5月27日)

副本

秘密

密码电报

1919年5月27日第584号

彼得格勒

致防卫委员会

鉴于军事形势，国防委员会认为在最短期间内将彼得格勒有价证券印刷厂全部疏散（造纸厂和其他难于疏散的以及对生产无关紧要的部门除外）是必要的，建议彼得格勒五人疏散委员会进行这次疏散，而不要受彼得格勒前线形势局部好转的影响。同时国防委员会建议五人疏散委员会确定完成疏散的期限，提供一切需要的手段，并督促按期完成全部工作。至于确定机器的拆卸次序和使疏散比限期更快些，则由该厂疏散委员会按照财政人民委员部的指示办理。

国防委员会主席 弗·乌里扬诺夫（列宁）

（签名）

№00868

## 列宁等就南线战事致拉柯夫斯基

(1919年5月28日)

副本

秘密

密码电报

直达电报

1919年5月28日第330/C号

基辅

致人民委员会主席拉柯夫斯基

抄送：波德沃伊斯基

安东诺夫

据南线报告，总司令命令安东诺夫调拨的部队，实际上只到了两个团，而且是没有战斗力的。波德沃伊斯基答应提供的动员工人尚未到达。而马赫诺匪徒却又向西流窜，这就暴露了第8集团军的侧翼和后方，给邓尼金匪徒敞开了一条通道；在米列罗沃方向，敌军正在集结力量，企图同叛乱的哥萨克汇合。我们不得不采取果断措施，直至把大批指挥员训练班的学员派到南方去——此举可能使红军在近期内损失一批红色指挥员。然而安东诺夫和波德沃伊斯基却用一些内容空洞、夸夸其谈的电报来敷衍塞责。有鉴于此，俄共（布）中央决定：乌克兰对南线的军事援助每延误一分钟都将被视为犯罪行为，安东诺夫和波德沃伊斯基要对此承担全部责任。把你



们西线的攻势行动缩减到最低限度，撤走可能撤走的一切，而将全部力量都集中到顿巴斯；派皮达可夫<sup>①</sup>、布勃诺夫到哈尔科夫和叶卡捷琳诺斯拉夫去，由他们亲自负责进行动员，一个不漏地、雷厉风行地把工人动员到南线。责成安东诺夫将野战司令部要求他派出的增援部队在三天内如数拨给南线。在基辅接到本决议的24小时内军列必须开出，而且应优先于其他一切专列和普通列车，毫不迟延地陆续发车。对于乌克兰军事人民委员部应调出的补充部队和增援部队，波德沃伊斯基也应照此办理。军列的运行速度由乌克兰交通人民委员负责。安东诺夫和波德沃伊斯基每天应用电报向莫斯科共和国革命军事委员会、谢尔普霍夫野战司令部和南线革命军事委员会准确报告他派出增援部队和补充部队的情况，报告须说明军列途中所在的地点。不得以任何借口拒不执行本决定。

列 宁

克列斯廷斯基

加米涅夫

<sup>①</sup> 皮达可夫，格·列·（1890～1937）——十月革命后任乌克兰临时工农政府主席。

№11400

## 列宁就乌克兰局势致托洛茨基

(1919年5月30日)

副本

发自莫斯科多夫米纳经由沃罗涅日

全权代表波波娃

请将下面的报告立即转给托洛茨基：

第一，梅利尼昂斯基<sup>①</sup> 发自哈尔科夫的报告：“为了消除由于缺乏对第2、第8和第13集团军的统一领导而在顿巴斯酿成的灾难，必须尽快地建立隶属于南方面军的顿巴斯方面军临时革命军事委员会，以克服今后各集团军接合部行动不相协调的缺点并有计划地提供供给。为此目的，应该责成革命军事委员会由顿河集群司令伏罗希洛夫和革命军事委员会的两名委员——其中一名应为南方面军的代表，另一名则为乌克兰陆军人民委员部的代表——组成集群指挥部，并将哈尔科夫军区委员会归它指挥。这样才能克服正在导致集团军彻底瓦解的那种混乱无序和供给工作中玩忽职守的现象，并在受马赫诺习气侵蚀的所有这3个集团军的部队中确立进行政治工作的可能性。与此同时，前线与后方的统一将有助于合理引导部队的编组进程并减少部队的调动。鉴于灾难迫在眉睫，请火速作出答复。一经批准，将从周围地区和中央选调专家来组成极其精干的司令部。

<sup>①</sup> 梅利尼昂斯基，格·纳·(1886~1937)——十月革命后任莫斯科省工会理事会主席。

同时这也将为重建目前已不复存在的第2集团军提供一个机会。乌克兰共产党中央委员会通过决定，请您批准这一方案。第8号。

代表陆军人民委员部 梅日劳克”

第二，我在给由梅利尼昌斯基转来的梅日劳克报告的复电中，建议伏罗希洛夫参加第2集团军司令部，梅日劳克担任第2集团军革命军事委员会委员。

斯克良斯基

第三，来自哈尔科夫的答复：“斯克良斯基的答复没有阐明形势；要谈的是对在顿巴斯作战的第2、第13和第8集团军实行统一指挥的必要性。各集团军各自独立指挥就不可能快速调动部队和调剂给养及兵员补充。必须结束目前的混乱状态，否则它在近期将造成无法弥补的后果。光凭对第2集团军的管理是无法逃避即将发生的灾难的；第2集团军仅仅是由原马赫诺旅的成员组成的，他们虽交出了权力，但是它的司令部正在组建成一支独立的军队。第13集团军的士气涣散已经极其严重。改善顿巴斯战线形势的迫切性要求立即对上述3个集团军采取行动。今天通过电报得到的报告和消息都表明，再过两天军队在顿巴斯将荡然无存。巴赫姆特尼被放弃并且正在被占领。早晨以前有可能将部队撤回利曼。一分钟都不能拖延。我们已经在采取行动，想方设法支援前线，但是不经托洛茨基的批准是无法继续工作的，因为责任实在太重，而且也不清楚，应当由谁负责。顿巴斯的代表们都在此地，他们要求立即干预伏罗希洛夫和梅日劳克的第8和第13集团军的事务；此外，我们也没有收到关于任命集团军司令和革命军事委员会委员的命令。我

们个人仅受命整顿乌克兰第2集团军的秩序。我们在发报机旁等候答复，我们必须在早晨以前获悉托洛茨基和您的确切答复。

伏罗希洛夫、梅日劳克、梅利尼昂斯基、卡缅斯基”

第四，哈尔科夫。1919年5月31日。您本人是否已经得知我和伏罗希洛夫最近一个报告的内容？

斯克良斯基的答复我们没有看懂。我坚持要托洛茨基答复；坚持要求召开国防委员会紧急会议以便迅速而彻底地解决问题；坚持要求中央为乌克兰通过包含下述内容的决议：为了减少第8、第13和第2集团军在顿巴斯作战的困难，要成立一个临时革命军事委员会，以统一指挥这3个集团军；该临时革命军事委员会隶属于南方面军革命军事委员会，其成员为司令伏罗希洛夫、革命军事委员会委员梅日劳克以及由南方面军革命军事委员会派出的一名委员。这样就不是建立一个特殊的集群，而是把指挥这3个独立的集团军的工作统一起来，加以协调和改进。我认为必须批准这样的一个决定。如果拒绝通过这个决定，那么我认为，我的全部工作，即对动员和联合各种力量以在攻克顿巴斯方面发挥作用就将是徒劳无益的。今天我的活动将仅限于召开一个工厂委员会和工会的代表会议，以及专门为了弹药厂的事到卢甘斯克去一趟。在没有得到您和托洛茨基的最终答复之前，我不能离开哈尔科夫。

梅利尼昂斯基

第五，现将通过直达电报进行的谈话摘录报告于后：科斯佳耶夫致吉季斯：“昨天我发给您一份关于乌克兰第2集团军情况的电报，认为必须消灭民族主义倾向和建立统一战线。刚才给我转来一

份电报，大意是申请成立一个以哈尔科夫为中心的新的革命军事委员会，以统一指挥第13和第2集团军，并消除那里的混乱状态。我认为，成立一个即便是隶属于方面军革命军事委员会的新机构也是不适宜的。依我看，随着乌克兰方面军的撤销，必须使哈尔科夫和奥尔洛夫的两个军区隶属于南方面军，采用的原则同几个军区隶属于东方面军一样。这样一来，我们马上就可以挫败南方面军乌克兰化的主张，才有可能为它提供所需数量的补充兵员。”吉季斯致科斯佳耶夫：“完全同意您关于哈尔科夫和奥尔洛夫两个军区的归属，以及消除南方面军右翼民族主义倾向问题的看法。我认为用大俄罗斯兵员来补充这一地段进行改组的部队是可行的办法，而乌克兰补充兵员将派往更远的战区去。我只是认为，鉴于总的形势，将第2和第13集团军合并为哈尔科夫革命军事委员会是不适宜的，而比较合理的是目前不要使第13集团军负担过重，并且不要扩大其工作人员的活动范围；第8集团军的军部机构在人员变动后予以保留，这些组成人员依靠乌克兰中央已经明显出现的健康派别并在其支持和我们的压力下将立即进行改组工作。吸收梅日劳克参加工作能为我们提供一个优秀的干部。按目前形势来看，把第2和第13集团合并为一个革命军事委员会还为时过早。”

斯克良斯基

第六，发自哈尔科夫。顿巴斯省党员和省执行委员会全权代表卡缅斯基。“我认为必须向您报告，在建立以伏罗希洛夫和梅日劳克为代表的坚强司令部的前提下，我们能够使相当多的顿巴斯工人投入战斗，因为工人们相当信任他们。顿巴斯作战军队中那些已经腐败了的零星部队的指挥员使工人们心慌意乱、悲观绝望。士气低落的部队的情绪正在向工人区蔓延，这种局面的后果是一目了然

的。我请求采取紧急措施，通过任命以伏罗希洛夫和梅日劳克为代表的顿巴斯军队集群的统一司令部来振奋工人群众的情绪。第 156 号，5 月 31 日 14 时。

顿巴斯省党委会全权代表卡缅斯基

第七，莫斯科 克里姆林宫 致托洛茨基

抄送：列宁

基辅 波德沃伊斯基

执行您的命令和整顿第 2 集团军的工作受阻，首先是由于在顿巴斯酿成的灾难，它迫使我们采取最紧急的措施；其次是由于安东诺夫同志把整个乌克兰划分为左岸和右岸两部分，并且分别任命叶戈罗夫和德宾科为司令，把全部后方部队调归他们指挥。他们两人都决不允许从他们的战线调出部队。调动部队需经安东诺夫等人的许可。原定要的红色哥萨克团拒绝行动，特别旅又不放。为南方面军紧急组建的部队提供供给毫无可能，因为德宾科把从格里戈里耶夫那里缴获的以及从我们自己的储备中所能搞到的一切全都调往克里木。请火速制止安东诺夫对此事的干预，取消这种做法，并使上面提到的几位司令听从军区指挥。

第八，莫斯科革命军事委员会主席托洛茨基 抄送：国防委员会主席列宁。没有武器和给养的补充兵员会成为白卫军的帮凶。6000 名这样的补充兵员现在集团军后方库皮扬斯克举行暴动。这两天又投入了几个营，每营 600 人。此外，请采取措施撤掉安东诺夫的职。这位最高统帅听凭德宾科和叶戈罗夫去任意洗劫整个乌克兰，他任命德宾科为乌克兰右岸司令，叶戈罗夫为左岸司令。德宾科把从格里戈里耶夫那里缴获的武器、装备、汽油都弄到克里木去了，把这些东西从那些本可以开赴南方战线的补充兵员那里弄走

了。请催促列夫·达维多维奇尽快拿出主意来，这是十分必要的，以便由军事政权作出决议来最终消除纪律涣散状态。第408号

代表陆军人民委员部梅日劳克

1919年5月30日。

第九，拉斯科尔尼科夫今天已抵达。过三四天将往阿斯特拉罕任里海区舰队司令。

斯克良斯基

第十，致革命军事委员会主席托洛茨基。

有情报说（虽然尚未完全核实），米列罗沃方向的突破口已扩大，足以酿成几乎完全无法挽救的灾难，您在这样的时刻竟然沉默，使我感到极为惊讶。为阻止敌人叛乱分子会合究竟采取了哪些措施？1919年5月30日第349/III号

列 宁

№00873

## 列宁就军需物资供应致波德沃伊斯基

(1919年5月31日)

副本

绝密

电报

1919年5月31日第347号

致波德沃伊斯基

您已经许诺了好几个星期的2500匹马至今尚未交付。其中500匹您虽已发出但至今下落不明。给彼得格勒的1500匹马也没有收到。请给全体人员加点压力，以便在七天之内交齐4000匹马，并用直达货运专车发出。请拨给一些坦克。现在非常需要坦克。运到莫斯科。补充南线的工人在哪里？至今没有到达。立即派车队来。请来电告知，您在最近7天和第2周内能提供多少车队。少许愿，多办事。主要任务是检查命令的实际执行情况；请告知，哪些东西已确实运抵目的地。

列 宁

(“多办事”之前为斯克良斯基手写，之后为列宁手书)



№11401

## 关于军队称谓的第5号命令

(约于1919年6月1日)

用打字机打印 邦契-布鲁耶维奇签署

秘密

1919年6月1日前后

1919年5月31日大俄罗斯、乌克兰、拉脱维亚、白俄罗斯等共和国及立陶宛和克里木的武装力量实现了统一指挥。这开始了伟大的俄国革命进程中的一个新时期，因为除了统一指挥武装力量之外，还实现了上述共和国国家生活其他方面的统一。鉴于实现了这样的统一，目前务必要将联合共和国军队命名为“全俄共和国苏维埃军”，同时要对“红军”作出的功绩给予应有的褒扬。随着伟大的俄国革命的发展，共和国的武装力量最初称为“赤卫队”，随后称为“志愿军”，后来又称“红军”，同样，现在完全适宜和有必要改名为“全俄共和国苏维埃军”，因为这象征在俄国已经牢固地建立起“共和国的”和“苏维埃的”统一的国家制度。在统一的俄国的武装力量的名称中不应含有“联邦的”、“社会主义的”等字眼，因为“军队”就其实质而言不可能是“联邦的”，因为在统一指挥下，这支统一作战的军队面对的是它们的共同的敌人；其次是因为，就其结构而言，军队不可能是“社会主义的”，尽管它是由最先进的社会主义者组成的；每一支有战斗力的军队的结构（组织）应当适应的只是现代战争和战斗的特别要求，这些现象与社会

主义风马牛不相及；而且一般地说，一支军队是否由社会主义者组成，这同评价其战斗力毫不相干，而名称应当说明与它有关的那个对象（这里说的对象是军队）的实质。

与原件无误：弗·邦契—布鲁耶维奇

№00874

## 托洛茨基就军事问题致列宁等

(1919年6月1日)

副本

直达电报

发自坎捷米罗夫卡

1919年6月1日第79/C号

莫斯科

致斯克良斯基、列宁

采取措施需要时间，在已经成为一片泥泞的草原上（我在此已漂泊了四个昼夜），时间不是以小时计算，而是以日子计算的。因此一些多少经过核实的消息总是迟到。米列罗沃的突破（根据不确切的侦察情报可以作出判断）决不具有灾难的性质。特别是在我方兵力占优势的情况下，米列罗沃的失守完全是由于我军当地指挥员的失误。敌人突破了第16师的战线，他们至多有1500名骑兵，其中向米列罗沃方向运动的不到半数的兵力。现在直接制止突破的任务将由第33师师长以及归他指挥的远征军承担。归第33师师长指挥的有：该师的第1旅，萨马拉、辛比尔斯克、萨拉托夫三地的军校学员，当地的几个营，几个共产党员连。我认为，这些兵力足以阻挡敌方部队。在最不得已的情况下可以从远征军前线撤回第33师的第2旅。已命令远征军司令部采取一切措施加速远征军从南向北的运动，以便在攻克暴动的主要据点后马上拨出一部分远征军前

往米列罗沃方向，如果该地尚未被第 33 师师长现有的兵力收复的话。

现在的全部问题在于，第 9 和第 8 集团军的作战能力究竟有多大，我正在着手弄清这个问题。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00875

## 托洛茨基就粮食供应致列宁等

(1919年6月1日)

副本

直达电报

发自坎捷米罗夫卡

1919年6月1日第79/C号

莫斯科

致斯克良斯基、列宁

有些乌克兰人一味要求把乌克兰第2、第13和第8集团军合并到伏罗希洛夫手中，这是站不住脚的。我们需要的不是顿涅茨作战统一体，而是对付邓尼金的共同统一体。顿涅茨煤田粮食供应之所以糟糕，首先是由于进货不足，其次是由于缺乏民用粮食机构。伏罗希洛夫的军事独裁和粮食专卖的想法是实行矛头指向基辅和南方面军的顿涅茨自作主张的结果。梅利尼昌斯基根本没有考虑到这一点。我毫不怀疑，实行这一计划只会加剧混乱并彻底断送作战的领导。我请求中央要求伏罗希洛夫和梅日劳克完成向他们提出的完全切合实际的任务：建立一支坚强的乌克兰第2集团军。我打算明后天召第8、第13和第2集团军的司令，即伏罗希洛夫以及梅日劳克和波德沃伊斯基，还有粮食工作者们到伊久姆这个中心点去，以便统一必须统一的工作，而决不是建立顿涅茨军事共和国。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00877

## 托洛茨基就道路问题致斯克良斯基并转列宁

(1919年6月1日)

副本

电报

发自叶夫斯特拉托夫卡车站

1919年6月1日第1752号

莫斯科

致斯克良斯基并转国防委员会主席

土路的艰难一言难尽。每次雨后一些村庄的街道就难以通行。哪里都没有桥梁。然而我根据途径数十个村子的情况确信，当地的农民迫切要求改善路况，并且会响应中央政权提出的相应倡议。在哥萨克统治沃罗涅日省的部分地区时就已开始修建桥梁。从我们方面来说，暂时还什么都没有着手进行。我认为，绝对有必要责成国家建筑工程委员会为改善苏维埃共和国的道路把国家强制与各自由联合会的主动精神结合起来，要在今年夏秋期间就在这条路上取得必须取得的成果。要设计出几种样式简单的桥梁，用于那些盛产木材、石头或沙子的不同地区。要在此基础上掀起各乡的竞赛，并要给予大力投入建设的那些乡以一定的优惠条件或照顾。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00878

## 托洛茨基就乌克兰军区问题致斯克良斯基

(1919年6月1日)

直达电报

发自坎捷米罗夫卡

1919年6月1日第90号

莫斯科

致斯克良斯基并转中央

莫斯科。鉴于亚基尔和亚历山德里转归比萨拉比亚政府领导，因此纳察列努斯应前往乌克兰第2或第13集团军。纳察列努斯在你们拟调他担任的职位上可能会碰到一些他无法克服的困难。只要第12集团军革命军事委员会的几位目前不在的委员一抵达，就可以组建该集团军。

乌克兰的军区数目应当由革命军事委员会在会议上与波德沃伊斯基共同商定。想用关于军区数目的决定来束缚中央的手脚是没有意义的。

托洛茨基

№00879

## 托洛茨基就东线战事致斯克良斯基

(1919年6月1日)

直达电报

发自坎捷米罗夫卡

1919年6月1日第92/C号

莫斯科

致斯克良斯基并转国防委员会

鉴于伏尔加左岸和乌拉尔在粮食和工业方面意义重大；鉴于高尔察克是反革命的头子并且有人打算承认他的政府，东方战线仍然具有决定性的意义。必须通过不间断地补充兵源和提供给养来保证我军的不断进攻。我坚持这一点，是因为我担心对南方面军和彼得格勒方面军的关心会削弱东方面军，已经从东方面军调出一些旅和团。另一方面，罗斯塔社报导了林肯·斯蒂芬斯<sup>①</sup>的话，说国际联盟已在西伯利亚“遍布”协约国的军队，其中包括美国军队。必须通过在西伯利亚组织深入的侦察立即核实这一消息。同时应当拟定防御的战略方针，制定防御计划，同时要向野战司令部和邦契-布鲁耶维奇提出任务。在及早拟定出防御方针之前，应当不断地在东方战线发动进攻，因为事情很清楚，我们目前还不可能到达符拉迪沃斯托克。为此必须集中精力、财力和兵力来建设伏尔加河流域和

<sup>①</sup> 斯蒂芬斯，林肯（1866—1936）——美国政治家。“黑幕揭发者”的领袖，主张同苏联友好。



伏尔加左岸的战略通道（王车易位路线）。所有这些问题都十分紧急，因为我们在东方战线稍一受阻，尤其是开始退却，都会为高尔察克获得承认造成有利条件。协约国在受到邀请后将会得寸进尺。只有把东方战线作为最重要的一条战线来对待，才能阻止此事的发生。

革命军事委员会主席 托洛茨基

No 00880

## 列宁就南线领导问题同梅利尼昌斯基的来往电报

(1919年5月30日)

副本

收文第 4331 号，1919 年 6 月 2 日

1919 年 5 月 30 日的通话

坎捷米罗夫卡车站

致托洛茨基同志

根据弗拉基米尔·伊里奇·列宁的指示，请接收如下通话并通过直达电报负责将此通话转达给托洛茨基同志。通话内容如下。守候在电报机房的是梅利尼昌斯基同志。

“为了消除由于缺乏对第 2、第 8 和第 13 集团军的统一领导而在顿巴斯酿成的灾难，必须尽快地建立隶属于南方面军的顿巴斯方面军临时革命军事委员会，以克服今后各集团军接合部行动不相协调的缺点并有计划地提供给养。为此目的应该责成革命军事委员会由顿河集群司令伏罗希洛夫和革命军事委员会的两名委员——其中一名应为南方面军的代表，另一名则为乌克兰陆军人民委员部的代表——组成集群指挥部并将哈尔科夫军区委员会划归它指挥。这样才能克服正在导致集团军彻底瓦解的那种混乱无序和供给工作中玩忽职守的现象，并将在受马赫诺习气侵蚀的所有这 3 个集团军的部队中确立进行政治工作的可能性。与此同时，前线与后方的统一将有助于合理引导部队编组的进程并减少部队的调动。鉴于灾难迫在

眉睫，请火速作出答复。一经批准，将从周围地区和中央选调专家来组成极其精干的司令部。同时这也将为重建目前已不复存在的第2集团军提供一个机会。乌克兰共产党中央委员会通过决定，请您批准这一方案。第8号。

代表陆军人民委员部 梅日劳克。”

请求立即得到伊里奇的复电。“我本人同意有必要成立革命军事委员会以减少工作中的困难。请将电报副本转给托洛茨基、加米涅夫，并告知，能否立即作出答复？我现在正守候在电报机旁，等待对今晨发给伊里奇的关于能否给我们运来武器的电报的复电。”

“哈尔科夫 梅利尼昌斯基同志：现在我要询问一下斯克良斯基。看来用电报答复您更为适宜。关于武器，大概不能提供。

列 宁。”

№00882

## 中央政治局和组织局扩大会议记录摘抄

(1919年6月2日)

副本

秘密

出席：列宁、拉柯夫斯基、克列斯廷斯基、捷尔任斯基、加米涅夫、斯米尔加、加里宁、谢列布里亚科夫、米茨凯维奇、托姆斯基、穆拉诺夫、斯克良斯基、瞿鲁巴。

(a) 鉴于拉柯夫斯基同志报告说，集团军司令伏罗希洛夫和德宾科将从格里戈里耶夫手里缴获的大部分军用物资收归自己的集团军使用。

责成拉柯夫斯基同志就此事给伊久姆托洛茨基同志发电，并请托洛茨基同志采取坚决的措施，将这批物资转交共和国革命军事委员会支配。

(b) 关于调动军事部门负责人若干问题。

1. 如果托洛茨基同志无异议的话，从东方面军召回古谢夫同志并派往大本营任野战司令部参谋长的政治委员。

2. 谢马什柯同志调离西方面军并由托洛茨基同志指派到顿巴斯或南方面军的一个集团任职。

如果斯大林同志对召回纳察列努斯同志不提出正式反对意见的话，把他从彼得格勒召回，并由革命军事委员会指派到顿巴斯或南方面军的一个集团军任职。

4. 将梅霍诺申同志调归托洛茨基同志指挥，命令拉斯科尔尼科夫同志尽快启程前往阿斯特拉罕。

№00883

## 列宁就乌克兰军区建制致托洛茨基

(1919年6月2日)

副本

解码电报

直达电报记录

收文第4355号，1919年6月2日

哈尔科夫

致革命军事委员会主席托洛茨基

伏尔加。您没有将中央的指示贯彻到底并且没有撤掉波德沃伊斯基和安东诺夫，对此我感到极为惊讶，说得轻些是，感到极为担忧。务必要立刻结束此事，乌克兰不设陆军人民委员部。只有哈尔科夫和基辅两个军区。任命纳察列努斯或者别的什么人。将安东诺夫调离。要制定一个最具体最详尽的检查规定，查明乌克兰执行的究竟是什么。无论是德宾科还是伏罗希洛夫，都把军用物资据为己有。真是一团糟，而对顿巴斯他们却没有认真支援。

列 宁

№00884

## 托洛茨基就乌克兰方面军问题致列宁等

(1919年6月3日)

副本

直达电报

发自哈尔科夫

1919年6月3日第98/C号

莫斯科

致斯克良斯基、列宁

责难无充分理由。(1)第一次到基辅是通过党的途径并通过乌克兰中央执行委员会去执行中央的决定。撤销乌克兰方面军必须要有俄罗斯联邦中央执行委员会相应的事先决定。在等待作出这一决定期间我去了远征军前线，从那里无论是同莫斯科还是同乌克兰几乎都没有联系。

(2)需要在乌克兰司令部里树立新风，然而无论是纳察列努斯，还是谢马什柯以及梅霍诺申，目前都还不在此地。拟任第12集团军司令的总参谋长的谢苗诺夫现在何处，我怎么也无法知道。而集团军没有领导是不行的。这就是拖延执行中央决定的原因。然而我希望把第12集团军的事情进行到底。至于乌克兰第2集团军，伏罗希洛夫、梅日劳克已着手进行工作。哈尔科夫委员会明后天将派500人归他们指挥。我为乌克兰第2集团军索要的全部物品务必尽快改为拨给第14集团军。

托洛茨基

№00888

**列宁就解决梅日劳克等人问题致托洛茨基**

(1919年6月3日)

副本

直达电报记录

收文第4577号，1919年6月3日

哈尔科夫市

致托洛茨基同志

我正在等您对所有的问题以及中央关于解决梅日劳克、伏罗希洛夫以及德宾科问题的指示的答复。趁你在的时候，要把事情进行到底。

如可能，请速答复。

列 宁

№00889

## 斯克良斯基就召回古谢夫致托洛茨基

(1919年6月3日)

收文第 4579 号

直达电报记录

1919年6月3日第 1421 / T 号

致革命军事委员会主席托洛茨基同志

1. 中央决定从东方面军召回古谢夫同志，如果您无异议的话，将他派往野战司令部参谋长处任政治委员。
2. 召回梅霍诺申并归您指挥。

革命军事委员会副主席 斯克良斯基



№00886

## 斯大林就缴获文件致列宁

(1919年6月4日)

副本

绝密

1919年6月4日

致列宁同志

现寄上从瑞士人那里缴获的文件。从文件中可以看出，不仅全俄总参谋部在为白卫分子工作（您一定还记得去年秋天第11师在博里索格列布斯克近郊投向克拉斯诺夫方面的事，或者彼尔姆战线几个团投敌的事），而且还有以科斯佳耶夫为首的共和国革命军事委员会的野战司令部（后备队是由科斯佳耶夫分配和调遣的）。

现在整个问题就在于，中央自己要有勇气来作出相应的结论。中央有足够坚强的意志和毅力吗？

对材料的研究还在继续进行，而且又发现了一些新的“意外情况”。我本应写得详细一些，不过一点空闲时间都没有。让彼得斯<sup>①</sup>讲吧。

我深信：

---

<sup>①</sup> 彼得斯，雅·克·（1886～1938）——1917年起在全俄肃反委员会担任负责职务。

(1) 纳焦日内<sup>①</sup> 不是一个司令，他没有能力指挥，他将会彻底断送西方面军。

(2) 像奥库洛夫这样一类干部十分有害，他们唆使专家们迫害我们那些本来就备受压抑的政治委员，使我们集团军精华士气涣散。

斯大林

---

<sup>①</sup> 纳焦日内，德·尼·（1873～1945）——国内战争中历任北方面军和西方面军司令。

№00887

## 列宁与斯克良斯基在开会时交换的便条

(1919年6月4日)

斯大林要求把奥库洛夫调回，说他搞阴谋诡计，把工作搅得一团糟。(由列宁同志手书)

奥库洛夫是一位无比出色的干部。(由斯克良斯基同志手书)

那么您就起草一份电报稿(准确陈述奥库洛夫对第7集团军的指责)，我用密码发给斯大林和季诺维也夫，以便使冲突不再扩大，而得到正确处理。(由列宁同志手书)

№00894

## 托洛斯基就弹药饲料供应问题

### 致斯克良斯基并转列宁

(1919年6月5日)

副本

直达电报

发自哈尔科夫

1919年6月5日第118/C号

莫斯科

致斯克良斯基并转列宁

我认为，只能在征得第10集团军革命军事委员会同意并由它直接负责的情况下，才能派米宁去察里津。我认为，没那么多职责和相互关系不明的特派员和特命全权代表总的来说是极其危险的。当务之急是认真解决弹药供应问题。

这项最重要、最责任重大的事情目前由一个漫不经心地干这项工作的人在管。整个军需供应工作都交给了根本不能胜任这项工作的魏恩贝尔格。<sup>①</sup> 事先提出的一切警告都白费了。不能提供弹药，不能把辎重集中起来，就意味着红军供给非常委员会和军事采购处完全垮了。从南方战线发生动荡时起，我就多次建议将卢甘斯克工厂交给南方面军。我得到的答复是官僚主义的一纸公文：南方面军

<sup>①</sup> 魏恩贝尔格，加·达·（1891～1946）——十月革命后任最高国民经济委员会主席团委员。

没有技术设备，最高国民经济委员会不能在需要时向南方面军提供必要的技术设备。然而南方面军本可以及时对工厂进行疏散，并根据前线形势的需要一部分一部分地利用这座工厂。本该用于工厂疏散的3昼夜半时间眼睁睁地白白浪费掉了，柯列加柯夫坚持要疏散，而中央却不同意。疏散工作目前的进展情况还不得而知。各部门工作，而最重要的军事任务，即军需供应却由其他部门剩下的各色各样的人去承担，工作做得马马虎虎。我认为有必要提请中央注意的是，这样安排军需采购工作是绝对不能允许的，是犯罪行为。

饲料的情况也很棘手。无论在任何情况下我们都不能没有炮兵。粮食人民委员部开出的饲料和谷物饲料的发货单都是空头的。不能说在全国范围内都搞不到足够数量的燕麦来喂养军马。只是需要弄明白：饲料问题决定成败。

托洛茨基

№00895

## 托洛茨基就改组乌克兰方面军致斯克良斯基

(1919年6月5日)

副本

直达电报

发自哈尔科夫

1919年6月5日第120/C号

莫斯科

致斯克良斯基并转中央委员会

谢苗诺夫、纳察列努斯和谢马什柯都没有到这里来。我不知道他们在哪儿。因此，撤销乌克兰方面军一事虽然原则上已经决定，但实际上无法执行。所谓的“把事情进行到底”是需要工作人员去做的，我这里根本没有这样的人。已建议安东诺夫在第12集团军革命军事委员会成立后就立即移交工作。撤销陆军人民委员部的工作由泽瓦尔托夫斯基负责，他在采取一切步骤和进行人员分配时，将与莫斯科取得联系。波德沃伊斯基已动身去撤回几个团来清洗哈尔科夫。我今天夜里要同皮达可夫一起去第13集团军的辖区。提请中央委员会批准下列任命：(1) 第14集团军（原乌克兰第2集团军）革命军事委员会由伏罗希洛夫、梅日劳克和纳察列努斯组成；(2) 第12集团军革命军事委员会由总参谋部的谢苗诺夫、阿拉洛夫、谢马什柯或某个乌克兰人组成。普利亚特去第13集团军革命军事委员会工作。他是个精力充沛、严肃认真的工作人员，并

不像那些女同乡散布的流言蜚语所说的那样。顿河民政局的情况非常糟糕。革命委员会没有开过一次会，别洛博罗多夫病了。瑟尔佐夫陷在米列罗沃方面不能脱身。我已派佩尔奇欣去科兹洛夫民政局工作。就性格来说，佩尔奇欣做民政局的工作比担任军事工作更为合适。请批准他为民政局成员。与此同时，鉴于顿河的局势极其混乱，以至暴乱蔓延，我坚决要求从几个人民委员部派些代表来由民政局安排工作。

我认为梅霍诺申必须回南方面军革命军事委员会工作。特里丰诺夫至今没有来科兹洛夫。

最好派前乌克兰革命军事委员会委员夏坚科去顿河民政局任职或去顿河肃反委员会任主席。夏坚科现在正在敖德萨。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00896

## 列宁等就增派部队致索柯里尼柯夫

(1919年6月5日)

副本

绝密

1919年6月5日第361/C号

致俄罗斯联邦共和国革命军事委员会副主席和副陆军人民委员索柯里尼柯夫同志：

南方面军的局势尚不完全清楚，但是迅速镇压起义显然是能挽救这支军队左翼的惟一可行之策。

请电告采取什么措施。昨天已给您派去西区的500名军校学员和莫斯科的一个炮兵连。军列的编号另告。

列 宁 斯克良斯基



№00897

**托洛茨基就里海区舰队问题致斯克良斯基**

(1919年6月5日)

副本

直达电报

发自哈尔科夫

1919年6月5日第121/C号

莫斯科

致斯克良斯基并转中央委员会

鉴于里海区舰队干的丢人事，我认为列格兰审判长有必要与拉斯科尔尼科夫和贝伦斯一起到那里去对当事人就地惩处，不管其地位高低。只有这样做才能促使舰队认识自己肩负的重任。请批准以上建议，指示列格兰立即前往。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00898

## 托洛茨基就里加物资运输问题致斯克良斯基

(1919年6月5日)

副本

直达电报

发自哈尔科夫

1919年6月5日第122/C号

莫斯科

致斯克良斯基并转中央委员会

尽管中央一再要求，但由于愚蠢的分立主义又作祟，里加有大批储备物资未能运出，因此我建议立案侦查并对罪犯绳之以法。必须从受到的打击中吸取教训。这种民族国家的游击习气应该结束了。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00899

## 托洛茨基就撤销第 11 集团军致斯克良斯基

(1919 年 6 月 5 日)

副本

直达电报

发自哈尔科夫

1919 年 6 月 5 日第 123 /C 号

莫斯科

致斯克良斯基并转中央委员会

第 11 集团军已撤销，其部队归第 10 集团军指挥。应严禁第 11 集团军的工作人员擅离岗位。第 11 集团军的全体工作人员应接受南方面军革命军事委员会的调遣。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00904

## 托洛茨基就人事任命和军队派遣问题

致斯克良斯基

(1919年6月7日)

直达电报

发自哈尔科夫

1919年6月7日第130号

莫斯科

致斯克良斯基、中央委员会

我正尽全力支持第2集团军革命军事委员会提出的关于派施特恩贝格去克里木的请求。

斯克良斯基转谢尔布霍夫：关于任命弗谢沃洛多夫为第9集团军总司令的命令是否已经颁布？

斯克良斯基转谢尔布霍夫：关于任命涅夫斯基为南方面军参谋长的命令是否已经颁布？

致斯克良斯基：必须向维亚特卡派出一支装甲支队，该支队受第3集团军指挥。

总参谋部的谢苗诺夫已来基辅并开始熟悉部队情况。革命军事委员会的其他委员还没有到。必须派阿拉洛夫、谢马什柯去，同样也要立即派纳察列努斯到亚历山德罗夫斯克的第14集团军革命军事委员会去。

转谢尔布霍夫：鉴于顿涅茨战线的局势，我已将哈尔科夫和叶

卡捷琳诺斯拉夫列入筑垒地域。请告是否派巴什基尔旅去哈尔科夫，何时派出。

托洛茨基

№00906

## 列宁就动员工作致梅利尼昌斯基

(1919年6月9日)

副本

绝密

直达电报

1919年6月9日第379号

俄罗斯联邦共和国革命军事委员会主席和副陆军人民委员  
哈尔科夫 致梅利尼昌斯基

您6月5日的来信收到。请您采取一切措施使您在信中提到的数字不致成为一纸空文。请力争扩大数字。要告诫做动员工作的全体工作人员，半途而废是不行的。对不报到和逃避动员的分子不实行枪决是一种耻辱。望经常报告工作成果。

列 宁

№00907

**列宁就增援彼得格勒致斯克良斯基**

(1919年6月9日)

1919年6月9日

致斯克良斯基同志

送去一份发给东方面军的电报稿。请抄送中央委员会。必须从东方面军增援彼得格勒。我明天去。

您的 列宁

№00909

## 邦契—布鲁耶维奇就他本人服役问题致列宁

(1919年6月10日)

1919年6月10日莫斯科市

最尊敬的弗拉基米尔·伊里奇：

昨天，6月9日，下午两点，人民委员埃·马·斯克良斯基把我叫到军事人民委员部大楼（前亚历山德罗夫军校）去。埃·马·斯克良斯基在和我谈了一般性军事问题后对我说：“我们认为您还在服役，因为您从事的是军事工作”，为了证明我做的是这样的工作，他还把我寄给您和列·达·托洛茨基的书面声明拿给我看。我当时指出，这些声明未必能证明我在服役，因为事实上我是在测地学院和高级大地测量局供职。针对这一点，埃·马·斯克良斯基代表“国防委员会”向我宣布说，国防委员会已作出吸收我服役的决定并拟了任命书草稿——任命我作为负责的军事领导人参加一个委员会；组成这个委员会的除了一名军事领导人还有两位政治活动家（具体这两个人是谁，我还不清楚），其助手可由三位领导人聘请；委员会的任务是，掌握军队的兵员数目、为前线和后方调配现役军人，并处理说明俄国军事现状的其他问题。然后埃·马·斯克良斯基向我宣读了“国防委员会”关于成立这个委员会的决定草案。鉴于这种情况，我认为有必要向您报告：不一定要通过什么委员会来掌握军队的兵员数目；有关的情况可以要求共和国武装力量总司令提供。军队的整个编制情况在称作“武装力量部署表”的正式文件里都有记



载，这一文件的内容是要根据各部队提供的资料不断更新的；这份“部署表”应是总司令案头必备的。埃·马·斯克良斯基就其职责来说，应确切掌握兵员的数量，一个人也不差；至于说为前线和后方调配现役军人是否合理，关注这件事应是现在的“最高军事检察院”责无旁贷的责任，有关的指示也应由埃·马·斯克良斯基来签发。说明俄国军队体制及军事现状的其他问题也应由那个最高军事检察院根据对各地的考察来研究解决，最高军事检察院则受陆军委员部领导。由此看来，绝对不能为了了解从来应由权力机关掌握的情况而成立一个由我领导的委员会。鉴于上述情况，我坚决拒绝加入上述这个既无必要、甚至又有害的委员会；更何况按照埃·马·斯克良斯基跟我说的意思，我要在一点没有权力，甚至归谁指挥也不明确的情况下担负重大的责任和义务。鉴于前线作战很快就要如预期的那样进入转折时期，可能要在军事领域进行必要而广泛的改革，以适时作好准备应付协约国对共和国施加的很可能是更大的压力，我考虑了一些实际的建议，您一旦需要我可随时提供。请您相信我对您的深切的敬意和忠诚！

米哈伊尔·邦契-布鲁耶维奇

No 00914

拉柯夫斯基就动员工作  
致列宁及斯克良斯基的批语

(1919年6月11日)

副本

绝密

密码电报

第97(7435)号

1919年6月11日第2327号

发自基辅 人民委员会 217、32、11、15、50

6月11日21点53分收到

莫斯科 克里姆林宫

致人民委员会主席列宁同志

请催促叶卡捷琳诺斯拉夫的阿韦林<sup>①</sup>，让他加紧进行动员工人的工作。

拉柯夫斯基

斯克良斯基同志(手书)批语：

“致列宁同志。请您签发电报。”

斯克良斯基

6月12日”

<sup>①</sup> 阿韦林,瓦·库·(1884~1945)——国内战争期间任叶卡捷琳诺斯拉夫苏维埃主席。

№00917

**列宁等就乌克兰粮食部划归全俄粮食部**

**致拉柯夫斯基**

(1919年6月12日)

副本

秘密

密码电报

1919年6月12日下午4时

基辅

致人民委员会主席 拉柯夫斯基

抄送：粮食人民委员部 施利希特尔

拟于6月14日将乌克兰粮食人民委员部在财政和政治组织方面划归全俄粮食人民委员部领导的问题提交党中央全会讨论，此事不公布。请务必于6月14日10时前提出您的最后意见。

人民委员会主席 列宁  
粮食人民委员部 瞿鲁巴

№00923

## 拉舍维奇就军事问题致斯米尔加

(1919年6月19日)

副本

秘密

古谢夫同志亲收

电报密码已译出。第15电报局拍发

第10/10123/III539号

6月19日17时5分

优先拍发

1919年6月19日辛比尔斯克第123/III号

莫斯科 克里姆林宫 中央委员会

致斯米尔加

让我感到吃惊的是列夫为什么会大发脾气。我们的计划完成得挺出色。如果继续这样干下去，肯定会彻底摧毁高尔察克。前线的情况（右翼侧除外）好极了。中部地区的敌人被全部击溃，仅第5集团军抓获的投诚者和俘虏就达8000人。第24师从6月16日起开始向卡普佩尔部发动进攻。该师渡过别拉亚河向东岸挺进是个关键时刻，但是卡普佩尔的军队在其侧翼受到骑兵打击后被迫撤往阿尔汉格尔斯克工厂。今天我们要收复这个工厂。第31师已经横渡乌法河，并在伊格林内以东地区分割卡普佩尔的军队。即使卡普佩尔能跳出重围，那也肯定会溃不成军。我们在攻克亚格维利金的同

时就对克拉斯诺乌菲姆斯克和兹拉托乌斯特形成威胁。图哈切夫斯基保证在近1周半至2周的时间内攻克兹拉托乌斯特。第2集团军正顺利地向奥萨推进。第28师渡过卡马河向东岸推进，并直逼昆古尔，这一行动大大减轻了第5集团军进攻兹拉托乌斯特和第3集团军挺进彼尔姆的难度。

然而主要的问题并不在这里：最重要的是我们已经开始向敌人最顽固、最强大而且至今尚未被打败的北方军队集群发动进攻。第3集团军正在迅速前进，已到达库济马。已令其不停顿地乘大车继续前进，并不惜一切代价打击有生力量，摧毁后方。第25师正向右翼侧转移，可望在大约两周之后开始歼灭哥萨克。我们这里组建要塞部队和各后备团培训军队的工作也进行得热火朝天。我们领到的枪支不多，相当多的枪支是从敌人手里缴获的，我们指望通过正常的部队补充兵员来保持其战斗力。

我们了解了总的态势，正尽一切努力以尽快解决东方面军的问题，以便随后投入其他战线。我们坚信一定能够取得胜利。

请转告伊里奇，我们已采取种种措施，取得与高尔察克后方的联系，很快就会收到成效，届时再作详细报告。

拉舍维奇

№00928

## 瓦采季斯就南线战况致安东诺夫等

(1919年6月22日)

副本

电报

1919年6月22日

基辅 致共和国革命军事委员会委员 安东诺夫

莫斯科 致国防委员会主席 列宁

共和国革命军事委员会主席 托洛茨基

您的如下来电收悉：“由我负责的战线被放弃时，态势极好，因为塞尔内方向已得到巩固。佩特留拉分子妄图突破我们在谢佩托夫卡的阵地，越过日梅林卡与沃列涅茨、泽列尼、格里戈里耶夫匪帮会合，与这些匪首勾结起来同波兰人和莫斯卡里争夺独立的乌克兰苏维埃共和国，但这一企图已被挫败。佩特留拉分子目前几乎已被包围。在国内战线，这伙匪帮已被歼灭，现在完全有可能给予南方面军以更有力的支援。6月20日 JIK 第 0204 号，共和国革命军事委员会委员安东诺夫”。

您这封电报的内容表明您对形势完全缺乏了解，因为您来电提到的几点情况无一处与事实相符。电文中只有头几个字是恰当的、符合实情的：“由我负责的战线被放弃”，不过，这句话的后面应当附上这样一句说明：第聂伯河左岸战线放弃给了敌人，而第聂伯河的右岸还留在我们的手里。可是您接着却写道，战线被放弃时“态

势极好”。难道乌克兰战线在6月20日前的实际状况能称得上是极好吗？当时敌人已经占领了巴甫洛格勒，切断了从克里木后撤的退路，威胁哈尔科夫并正向别尔哥罗德进逼。我认为，第聂伯河左岸战线在你放弃时已处于一团糟的境地，至于说第聂伯河右岸战线，那里现在没有进行任何有重大意义的军事行动，也毫无理由夸大那些行动的重要性。至于说国内战线，那里发生的叛乱并未被镇压下去，而且在乌克兰境内根本没有用于这一目的的部队。你的最后一句话声称“有可能给予南方面军以更有力的支援”，此话很像是代替乌克兰各集团军的新司令部开的一张空头支票。我们惟一指望得上的，而且根据波德沃伊斯基的报告有可能从西方面军撤下来的师只有舍斯特卡的一个师，但据第12集团军司令报告，这个师不能撤，而且除此之外西方面军内再也没有什么部队（就此词的完全意义来讲）了。因此，我刚刚引述的您所通报的情况表明，您直到目前也还是丝毫没有弄明白在原乌克兰战线的阵地上究竟发生了什么事情。对于您的最后一段话，即似乎有可能给予更积极有力的支援的那段话，我只能理解为您作出的为时过晚的姿态，想为您在指挥乌克兰战线期间所采取的所有行动进行辩护，在这期间，南方面军没有从您的数以万计的部队中得到过任何实质性的支援。相反，您派去支援南方面军的马赫诺旅在最关键的时刻却充当起叛徒的角色，后撤至古利亚伊—波列，从而在80俄里宽的一段地带里将南方面军暴露于敌，使敌人的骑兵可以畅通无阻地向第13集团军的后方进犯。我本来认为不必就上述电报进行评论，但您的这份电报不仅发给了我，还发给了国防委员会主席列宁和共和国革命军事委员会主席托洛茨基，这就使我不得不作出评论，因为您的电报既无助于对情况的了解，也不能指导行动，因为它对原乌克兰战线的态势作了不正确的描述。

总司令 瓦采季斯

№00927

泽瓦尔托夫斯基致托洛茨基  
及列宁的附言

(1919年6月24日)

副本

绝密

193 /7991, 1919年6月24日2时30分收

密码

发自基辅, 20354、314、22、18

基辅1919年6月22日第1185 /C号

哈尔科夫

致革命军事委员会主席托洛茨基

抄送：莫斯科

国防委员会主席 列宁

革命军事委员会副主席 斯克良斯基

最高军事检察长 丹尼洛夫

全俄总部参谋部 拉泰尔

谢尔普霍夫

总司令 瓦采季斯

基辅（以邮政电报发）

人民委员会主席 拉柯夫斯基

现对军需采购部5月25日通过直达电报第8960、9600、



9970、10280、10600、11000、11500号所报情况作如下补充：第一项：6月19日用第5040号军用列车从白采尔科维向彼得格勒发运了150匹马，其中骑兵用马110匹，传令兵用马40匹；车长——乌特苏什。第二项：被动员应征入伍的工人共计32637人；截至6月18日，基辅230人，别尔季切夫512人，哈尔科夫军分区22643人；截至6月16日，敖德萨5363人；截至6月3日尼古拉耶夫1480人；截至6月15日，蒂拉斯波尔和伊丽莎白格勒319人。已将在别尔季切夫招募的战士中的308人派往第9集团军后备部队。截至6月22日，根据全俄总参谋部的征兵计划而应征入伍的前军官已达105人，外加来自哈尔科夫的240人、敖德萨军区军事委员会的22人、卡缅涅茨—波多利斯克县军事委员会准备派往莫斯科的200人，共计567人。

副陆军人民委员 泽瓦尔托夫斯基

“托洛茨基：这属实吗？这33000在哪里??”

(附言系列宁同志亲笔所书)

№00929

**托洛茨基就火炮损失问题致国防委员会主席**

(1919年6月26日)

副本

电报

1919年6月26日

第232/C号

发自科兹洛夫

莫斯科

致国防委员会主席

第9、第10和第13集团军目前收集到的情报表明，火炮损失为140门。这些情报对损失数字的估计过低。其他集团军尚无报告报来。南方面军在上次退却中损失的火炮总数不少于200门。

共和国革命军事委员会主席 托洛茨基

№00934

## 列宁关于支持托洛茨基命令的批示

(1919年7月)

俄罗斯苏维埃联邦社会主义共和国

人民委员会主席

莫斯科 克里姆林宫

抄件

1919年7月

同志们：

我知道托洛茨基同志所下命令的严厉性质，我完全相信，绝对相信托洛茨基同志所下命令是正确的、合理的，是事业的利益所必须的，因此我完全支持此命令。

弗·乌里扬诺夫（列宁）

№00932

## 俄共（布）中央会议记录摘抄

（1919年7月3日）

秘密

1919年7月3日上午

出席：列宁、托姆斯基、加米涅夫、加里宁、谢列布里亚科夫、斯米尔加、捷尔任斯基、斯大林、别洛博罗多夫、托洛茨基、克列斯廷斯基、斯图契卡、布哈林、叶夫多基莫夫、季诺维也夫、穆拉诺夫、斯塔索娃、达尼舍夫斯基、罗森霍尔茨和古谢夫等同志。

### 五、军事问题

1. (1) 将共和国革命军事委员会野战司令部迁至莫斯科。

(2) 任命东方面军司令加米涅夫为总司令。参谋长待与他商定后任命。

(3) 授予瓦采季斯名誉军事职务并给予优厚的薪金。具体任命由政治局批准。

2. 成立共和国革命军事委员会，委员会由事实上已在其中工作的6位同志组成。其成员包括：托洛茨基同志（任主席）、斯克良斯基同志、古谢夫同志、斯米尔加同志、李可夫同志和总司令加米涅夫同志。免去原革命军事委员会全体成员的职务。

3. 在米柳亭、李可夫、克拉辛、瞿鲁巴、梅日劳克等同志出席的情况下，中央决定立即合并军队的全部给养机构。技术性实施由一人（共和国革命军事委员会委员阿·伊·李可夫同志）负责，他

在军队给养方面拥有全权处置的权力。小国防委员会因军队给养机构合并而予以撤消。

4. 由季诺维也夫同志提交的中央委员会致各军事政治委员一封信的草稿，经季诺维也夫和托洛茨基二同志讨论后送交政治局。

责成托洛茨基和斯米尔加二同志以共和国革命军事委员会的名义起草并颁发党的第八次代表大会决定所规定的军队政治委员权利和义务条例。

5. 除目前正在进行的动员年满19岁的青年和10%的工会会员入伍的活动以外，党和工会组织的其他大规模动员活动一律停止。根据以往分配的名额大量派遣共产党员的做法也要停止。今后仅以个别的方式选拔党的工作者代行军队政治委员职务，担任军队和后方，特别是警卫部队的政治工作。

6. 为了能有尽可能多的人充当军队和后方的政治工作人员和给养工作人员，中央和地方那些并非绝对必要的人民委员部以及部门的工作一律停止或者至少尽量简化。

№00933

## 拉舍维奇等就遏制邓尼金进攻致古谢夫

(1919年7月3日)

绝密

密码

辛比尔斯克

1919年7月3日第34号

莫斯科 克里姆林宫中央委员会

致古谢夫

我们准备作最大的牺牲来遏制邓尼金的进攻。我们在酝酿如下计划：随着进攻乌拉尔斯克战役的展开，从第4集团军中调一部分兵力加强第28师和第5师以及绍林的部队，然后将他们集结起来调往萨拉托夫—阿特卡尔斯克地区。如果能把第31师和第7师以及阿尔吉尔旅也给我们调往那里，我们保证会给邓尼金的侧翼和后方以毁灭性的打击。依我们看来，用第31师和第7师去堵沃罗涅日方向和库尔斯克方向出现的缺口，只会导致这些部队被击溃。这支突击群当然应当掌握在我们的手里。可以将南方面军的部队从这一地段撤回后方，然后待我们从容布署之后加以整编，并根据情况的进展再将其投入战线。我们可以把第21师移交给第3集团军，在克拉斯诺乌菲姆斯克以南的某个地方，通过展开第3集团军和第5集团军的办法，将我们的侧翼衔接起来。但作为回报条件，我们要求享有不停顿地向前挺进的权利，并且考虑到高尔察克已经土崩

瓦解，我们希望用已经削减了的兵力或许就能将他结果。我们把这个设想报告给你，以便你了解我们的计划。

拉舍维奇，尤列涅夫  
共和国革命军事委员会  
副主席秘书处译电  
3/6 [sic] 1919 年 Я.В.

№00935

## 列宁就调派部队致斯克良斯基

(约于1919年7月4日)

1919年7月4日左右

“托洛茨基不能来，他正卧病在床。”

致斯克良斯基同志

托洛茨基此时此刻生病简直是太不幸了。应当(1)全力以赴尽快从彼尔姆附近派出两个师来；(2)您要注意南方，每日与古谢夫通话两次。

敬礼！

列 宁

(列宁手书)



№00937

## 俄共（布）中央组织局和政治局关于 托洛茨基辞职问题的决定

（1919年7月5日）

秘密

副本复制件

莫斯科

1919年7月5日第……号

中央组织局和政治局审议并全面讨论了托洛茨基同志的申请书，现得出一致结论：中央组局和政治局绝对不能接受托洛茨基同志的辞呈，绝对不能满足他的请求。

中央组织局和政治局将竭尽全力，使托洛茨基同志自己挑选的目前最困难、最危险和最重要的南方面军的工作变得对他最为妥当，对共和国最有成效，托洛茨基同志作为陆海军人民委员和革命军事委员会主席，也完全能够以南方面军革命军事委员会委员的名义，与由他提名并经中央任命的方面军司令（叶戈里耶夫）一起采取行动。

中央组织局和政治局将千方百计为托洛茨基同志提供充分的机会，以便实现他认为在军事路线上需纠正的地方，而且如果他愿意的话，将力争早日召开党代表大会。

中央组织局和政治局坚信，在目前情况下托洛茨基同志辞职绝对不行，那将对共和国贻害无穷，中央组织局和政治局坚决建议托

洛茨基同志不要再提出这个问题，建议他继续履行自己的职责。如果他愿意的话，可以尽量减少他的职责，以便他集中精力搞好南方面军的工作。

有鉴于此，组织局和政治局既不接受托洛茨基同志退出政治局的要求，也不接受他辞去共和国革命军事委员会主席（陆海军人民委员）职务的要求。

在原件上签署的有：列宁、加米涅夫、克列斯廷斯基、加里宁、谢列布里亚科夫、斯大林、斯塔索娃

与原件无误：

中央书记 叶列娜·斯塔索娃

№00938

列宁致斯克良斯基

(1919年7月8日)

副本

1919年7月8日

斯克良斯基同志：

我向他们许诺说两个请求都将实施。请促使切实实施。

您的 列宁  
(列宁手书)

№00939

## 捷尔任斯基等就多莫日罗夫叛变致托洛茨基

(1919年7月8日)

副本

绝密

电报 (全用密码)

1919年7月8日

1919年7月9日第8/ш号

致托洛茨基

多莫日罗夫的叛变活动已被彻底查清，他对此供认不讳，供出了有关一次密谋活动的事实。伊萨耶夫积极参与了这一密谋活动，长期以来他一直担任总司令分配的工作，与总司令同住在一套房子里。多莫日罗夫还供出了许多其他罪证以及揭露总司令了解这个密谋活动的一系列材料。必须逮捕总司令。

捷尔任斯基、克列斯廷斯基、列宁、斯克良斯基

(列宁手书)

№00940

**托洛茨基就第8集团军政工会议致斯克良斯基**

(1919年7月11日)

副本

秘密

直达电报

1919年7月11日第2218号沃罗涅日

莫斯科

致斯克良斯基并转中央委员会

今天第8集团军政治工作人员会议，在交换意见后，对如下问题进行了表决：军事部门的现行政策是否应继续执行，还是应对之加以改变。赞成保留现行政策的有41票，赞成改变现行政策的有两票。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00941

**列宁等就乌克兰提薪问题致拉柯夫斯基**

(1919年7月11日)

副本

秘密

密码电报

1919年7月11日 第12/III.号

基辅

致人民委员会 拉柯夫斯基

俄罗斯没有提薪而乌克兰提薪，从政治上讲是不能容许的；因为乌克兰工人的食品供应状况毕竟要好得多。因此，我们建议原定的发放暂不进行，如已开始发放，则应停止。

列 宁

克列斯廷斯基

施米特

№00942

## 托洛茨基就第 13 集团军政工会议等问题

致斯克良斯基

(1919 年 7 月 14 日)

副本

秘密

直达电报

1919 年 7 月 14 日第 2242 号

马尔梅日—库尔斯克铁路线上

莫斯科

致斯克良斯基并转中央委员会

一、第 13 集团军政治工作负责人会议除一人弃权（与会者共 60 人）外通过了一项决议，指出党内一些人对军事政策的批评有失偏颇且无根据，要求继续采用并进一步发展那些方法。

二、安东诺夫坚决地要求给他安排一个工作。中央委员会的意见如何？

三、对波德沃伊斯基作出了什么决定？

四、塔拉索夫—罗季奥诺夫还在继续诋毁整个军事政策，尤其是军事专家。塔拉索夫—罗季奥诺夫本人是个前军官。我坚决要求立即将他派到南方面军去承担指挥职务。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00944

列宁、斯大林、斯克良斯基就芬兰局势的  
来往便条

(1919年7月21日)

副本

1919年7月20/21日

莫斯科 克里姆林宫

致列宁

总司令致电西线各司令部说，我们与芬兰处于战争状态。这样的电报只会引起并已经引起挑衅滋事。请向总司令解释，他无权宣战。请约束住总司令。

斯大林

斯克良斯基同志：您的意见如何？在我看来，这是吹毛求疵，总司令在发出这一声明之前曾向我征求过意见。

顶多可以这么做：请现在告诉总司令，要他发布一道命令——“既不要向别人挑衅，也不要受别人挑拨”。密令。

[列宁]

也许是出于愚蠢，也许是由于误解了您的话，因为您大概对他



说过，我们在与所有的国家作战。

我会嘱咐他谨慎一些的。

[斯克良斯基]

№00948

## 加米涅夫等就军事问题致叶戈里耶夫等

(1919年7月23日)

谢尔普霍夫

7月23日作战电报

第338号文件的附录

致南方面军司令 叶戈里耶夫

抄送：东方面军司令 伏龙芝

革命军事委员会主席 托洛茨基

南方面军承担的任务是击溃邓尼金。

为完成这一任务：

第一，方面军的左翼要在8月中旬以前完成发动主要突击的各项准备工作。为此在指定时间内

(1) 南方面军要尽最大可能补充第9和第10集团军，相应地重新加以部署，以使它们作好突击的准备。

(2) 突击集团军群由第2集团军军长绍林同志总指挥。指定第2集团军司令部作为突击集团军群的司令部。

(3) 在指定的时间内，东方面军司令要将第28师连同前喀山筑垒地区守备旅、第25师连同萨拉托夫筑垒地区守备旅集结在萨拉托夫—阿特卡尔斯克地区，作为突击集团军群的预备队。

(4) 为尽快加强突击集团军群中几个力量较强的师中的一个，东方面军司令要立即将萨马拉要塞旅的三个团拨归南方面军司令指

挥。南方面军司令不得将这三个团解散，而要将它们编入担任进攻的师的那些减员最严重的团中去。

(5) 南方面军司令要用方面军预备队，即阿尔吉尔旅和第56步兵师来加强突击集团军群。

(6) 突击集团军群的司令及其司令部最晚不迟于8月1日进驻沃利斯克地区。

(7) 南方面军司令要在尽可能短的时间里通过密码电报报告发动突击的作战计划。

第二，要为8月初在沃里涅日方向发动一次时间较短的突击作好准备，由第8集团军的各部队担任，由第31师和第7师增援，如果后者在指定的日期内还没有投入库尔斯克方向的战斗的话。南方面军司令要切记，第7师只有在极其特殊的情况下，即在为了保卫库尔斯克不被敌人攻占的情况下，才可以用于库尔斯克方向。东方面军司令应采取措施，把西伯利亚第1步兵旅立即划归南方面军司令指挥，把它们纳入第13步兵师的建制，而南方面军司令须立即给第8集团军部队补充兵员和武器。

第三，南方面军在继续阻止敌人前进的同时，要在近期内（1）夺取叶卡捷琳诺斯拉夫和哈尔科夫两城；（2）在巴拉绍夫、叶兰和卡梅申方向实施个别冲击，以掩护突击群各部队的集结地区。

第四，收到本指令后，应用电报报告。第1116号/作战。

总司令 谢·加米涅夫

参谋长 列别捷夫

革命军事委员会委员 谢·古谢夫

司令部政治委员 达尼舍夫斯基

№00946

## 斯塔索娃就召回波德沃斯基致托洛茨基

(1919年7月26日)

副本

秘密

密码电报

1919年7月26日第4725号

库尔斯克

致托洛茨基同志

政治局完全同意召回波德沃斯基并坚持认为要立即将他召回，因为中央委员会早就作出了决定。波德沃斯基的副手泽瓦尔托夫斯基应暂时接替他的工作，直至我们任命其他人为止。我们认为拉科夫斯基不合适，因为他是个重要的政治人物。

受政治局委托 斯塔索娃

№00947

## 托洛茨基就更换南方面军司令致列宁

(1919年7月27日)

副本 发自科兹洛夫

1919年7月27日第277/C号

致国防委员会主席列宁同志

索柯里尼柯夫要我紧急去科兹洛夫，说是出现了“特殊情况”。原来，南方面军司令叶戈里耶夫认为，加米涅夫制定的南方作战计划不正确，他在执行这一计划时就不指望会取得胜利。作战部部长佩列梅托夫也有同样的看法。就连索柯里尼柯夫本人也持这种看法。除了索柯里尼柯夫之外，我还没有同任何其他其他人就这个问题进行过交谈，在叶戈里耶夫指出执行这一计划的困难（不合理性）时也没有请他把自己的想法说出来。

但是，我用不着研究这一争论的实质，就可以认定决不能让一些不相信计划会取得成功的人来实施这一计划。惟一的出路是立即（在战役开始之前）更换南方面军司令，由一位承认总司令的作战权威并赞成总司令计划的人来接替他。也许谢利瓦乔夫<sup>①</sup>能与加米涅夫保持一致看法，那么，应立即任命他为南方面军司令助理，以便过两周左右再任命他为南方面军司令。

盼速示。

托洛茨基（签名）

---

<sup>①</sup> 谢利瓦乔夫，弗·伊·（1866～1919）——沙俄军官，后在红军中任职，1919年任南方面军副司令员。

№00949

## 托洛茨基就电报通讯、弹药等问题

### 致斯克良斯基和列宁

(1919年7月27日)

副本

直达电报

收电第 8896 号

发自科兹洛夫第 2389 /A 号

1919年7月27日

致斯克良斯基 国防委员会主席列宁

1. 目前最刻不容缓的问题是确保克列缅丘格与科兹洛夫之间的电报通讯。眼下，乌克兰军群完全失掉了与南方面军的通讯联络。鉴于每一天的时间都十分宝贵，邮电人民委员部必需予以协助，为此要倾注全部人力和物力。

2. 第二个问题是弹药问题。弹药的数量极其微不足道。必须实地再核查一下，看看是否已采取一切措施来增加弹药的生产。哈尔科夫和叶卡捷琳诺斯拉夫失守的最重要原因就是弹药不足。整个战役都会由于这个问题而遭致失败。

3. 取胜的条件之一就是要全神贯注于进攻。这一点在东方面军里通过大量补充新的政治工作人员而实现了。南方面军还需更加紧地努力，因为我们在这里的失利更大，敌人也更强。然而新的政治工作人员却极为不足。

4. 补充兵员仍进展极慢。同时还缺乏中级指挥人员（营一级、团一级、师一级和旅一级的指挥员）。显然，各苏维埃机关不肯放那些无可替代的人。

5. 在邓尼金占领区内发生了霍乱。霍乱不可避免地要蔓延到南方面军的各集团军中。卫生人民委员部必须采取相应的措施。

直达电报  
莫斯科  
第 2389 号

致斯克良斯基

如果纳焦日内尚未得到任命，我建议将他立即派到南方面军来归我指挥。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№ 00951

## 斯塔索娃就南方面军问题致托洛茨基

(1919年7月28日)

副本

秘密

密码电报 (已译出)

直达电报

野战电报室 8822 29 / 7

1919年7月28日

奔萨 致托洛茨基同志

中央政治局已经研究过您的第 277/C 号电报，并完全同意您的看法，即计划一经通过必须坚决执行，任何犹豫都是危险的。政治局完全承认总司令的作战权威，并请您向所有负责人适当加以解释。政治局决定，除现有委员外，增补斯米尔加、谢列布里亚科夫、拉舍维奇为南方面军革命军事委员会委员。

受中央委员会委托 斯塔索娃



№00953

## 托洛茨基就南方面军司令问题

### 致斯克良斯基并转中央

(1919年7月29日)

副本

秘密

密码电报

第284号

1919年7月29日发自奔萨

莫斯科

致斯克良斯基同志并转中央

我不懂你们来电的意思。鉴于叶戈里耶夫犹豫不决的态度，我建议给他派一个助理，必要时可以由此人取代他。这是解决这一问题的痛苦最小的办法。在科兹洛夫我们就已决定将不赞成总司令计划的作战部部长佩列梅托夫撤职，由贝伦茨来接替他。我已把贝伦茨从最高军事检察院那里紧急召来。我临走前，经索柯里尼柯夫同意，在有他在场的情况下，直截了当地对叶戈里耶夫讲，必须无条件地执行总司令的计划。他当时回答得十分坚决，可以说，他毫无保留。尽管如此，我还是考虑在总司令与谢利瓦乔夫谈话之后，把他派去当助理最为理想。对我这个惟一的建议没有答复，相反却来了一个建议，暗示（谁？）要执行纪律规定。我认为给已有6名委员（叶戈里耶夫、叶戈罗夫、索柯里尼柯夫、奥库洛夫、弗拉基米

罗夫、谢列布里亚科夫) 的革命军事委员会再增补两名委员是不合适的，并建议取消这个决定，何况拉舍维奇已被任命为彼得格勒守备司令，而斯米尔加也已被任命为绍林军群的委员。前线最致命的问题是，弹药不足、步枪极缺。第9集团军可以投入战斗的战士有20000人，但他们都没有步枪，预计可以得到所需数目的一半。弹药发放的数量少得可怜，一旦出现一些小麻烦，就会导致毁灭性的结局。根据我对南方面军司令的交谈，我在提出警告，整个战役有可能因弹药不足而遭致失败。

托洛茨基

№00955

## 托洛茨基就乌克兰军队给养致列宁

(1919年8月1日)

副本

秘密

密码电报

发自沃罗涅日

1919年8月1日第287号

致国防委员会主席列宁同志

复第431号电

现在的问题不在于乌克兰共产党人的情绪，而在于乌克兰军队的给养状况，对此我已从乌克兰发电报作过说明。无论是鼓动，还是镇压，都不可能使一支缺鞋无衣、忍饥挨饿、满身虱子的军队变成一支具有战斗力的军队。只有得到给养之后才可能出现必要的转机，这一转机或许很快就会出现，因为转机所需的各种前提条件都已具备。在邓尼金占领区内正在进行秘密的组织工作，其规模难以查清。前线的主要问题依旧是弹药问题。

托洛茨基

№00956

**托洛茨基就向第 14 集团军运送给养  
致斯克良斯基等**

(1919 年 8 月 2 日)

副本

秘密

直达电报

发自沃罗涅日

1919 年 8 月 2 日第 2433 号

致斯克良斯基

国防委员会主席列宁

7 月 21 日我从乌克兰经基辅给你们发了一份电报，我在其中坚持要求立即用直达列车为第 14 集团军运送给养，并直接派遣 200 名指挥人员和 200 名管理人员来。这些人员没有来，而全俄总参谋部参谋长拉泰尔通报说，他没有得到过这样的命令。请核查一下我的电报是怎么传递的。实际上，只有采取非常措施才能提高第 14 集团军的斗志；(1) 从大俄罗斯的各条战线派一些有经验的军队工作人员到这里来；(2) 立即向这里派来精通各方面工作的给养人员。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00957

## 托洛茨基致俄共（布）中央

（1919年8月5日）

副本

秘密

1919年8月5日

卢布内

致俄共中央

匈牙利共和国的覆亡，我们在乌克兰的失利，以及我们有可能丢掉黑海沿岸地区，加上我们在东线所取得那些胜利，在相当程度上改变了我们的国际方针，把那些昨天还处于次要地位的事情推到了首要位置。

显然，目前正是西方将会突发重大事件，而且是很快就会发生的时刻。然而总罢工示威的失败，匈牙利共和国的被扼杀，以及公然继续支持进攻俄国，都是表明西方革命的潜伏期和酝酿期将会相当长的征候。

这就是说，英法军国主义还将继续保持某种活力和实力，而我们的红军，在世界政治走欧洲道路的这一舞台上，将显得相当微弱，这不仅是就进攻而言，而且也是就防御而言。在这种情况下，与西部边境毗邻的各白卫小国可以暂时为我们构成一道“屏障”。

如果我们面向东方，情况则完全不同。的确，东方面军的情报和作战公报太一般化、实际上太马虎，以致我迄今为止还不能明确

我们是否终于将高尔察克击溃了，还是仅仅给了他一次打击，使他仍有机会将相当多的兵力撤回到鄂木斯克一线。但无论怎么说，这里通往亚洲的大门已经开得相当大了，即使往最坏里想，即高尔察克还远未被击溃，这里与我们作对的力量说到底也不过是一些微不足道的、由于交通线极为漫长又没有保障而与外界隔绝的势力。

的确，西伯利亚的日本军队问题依然存在，它们的人数大约有几万。这个数字本身对于广袤的西伯利亚来说微不足道。而且现有的情报表明，日本人还没有推进到伊尔库茨克以西地区。我们有一切理由可以假定，美国会比以往任何时候都更强烈地反对日本向西伯利亚推进。高尔察克曾是美国的直接代理人，日本派了几个师在符拉迪沃斯托克登陆，理由是保证阻止高尔察克推行的美国化对日本至关重要。现在，情况反了过来。高尔察克正在消失，日本预计我们会继续向东推进，因此不得不或是大大地增强其占领军，或是完全撤出。在高尔察克消失的同时，日本在加强其在西伯利亚的力量。这对美国来说就意味着将西伯利亚日本化，而美国对此当然是不能坐视不管的。在这种情况下，或许我们甚至可以指望华盛顿的恶棍们会直接支持我们去打日本。无论怎么讲，在我们向西伯利亚推进时，日美之间的对抗都会为我们创造一个有利的形势。

毫无疑问，在世界政坛的亚洲部分，我们的红军构成了一支比在欧洲强大得无法比拟的力量。在这里，我们面对一种确凿的可能性，不仅可以长期等待欧洲事态的发展，而且可以在亚洲战线上积极开展活动。此时此刻对于我们来说，通往印度的道路可能比通往苏维埃匈牙利的道路更容易走，距离更短。那支目前按照欧洲标准可能还是无足轻重的军队，却可以打破亚洲殖民依附关系中的不稳定的平衡，给予被压迫群众的起义以直接的推动，并保证这些起义在亚洲取得胜利。

显然，要在东方作战，其前提条件是要在乌拉尔建立一个强大

的根据地并使之巩固。对我们来说，这个根据地无论如何都是至关重要的，不管我们在今后的几个月或者也许是几年的时间里不得不面向哪一个方向——西方或东方。不惜一切代价地重建乌拉尔是至关重要的。我们在顿河州为建立工人居民点、征粮队等所投入的或者准备投入的所有劳动力，现在都必须集中到乌拉尔去。应当把我们最优秀的科技人员、最好的组织者和行政人员派到那里去。应当恢复去年春天我们由于受德国进攻的影响而产生的那个想法，即把工业集中到乌拉尔及乌拉尔周围去。同样，要十分重视我们在乌拉尔和西伯利亚已肃清敌人的地区的苏维埃工作。要把那些目前“迫不得已”离开了苏维埃工作的乌克兰党的优秀分子派到那里去。既然他们失掉了乌克兰，那么就让他们为苏维埃革命去夺取西伯利亚吧。待我们夺得了乌拉尔地区或外乌拉尔的辽阔大草原之后，我们就将有机会大规模地创建骑兵部队，兹拉托乌斯特会为之提供必要的装备。到目前为止，我们还没有足够的骑兵。但是，如果经验表明，骑兵部队在国内战争的运动战中具有重大意义，那么它在亚洲作战中的作用将无可争议地具有决定性的意义。一位严肃的军事工作者在几个月前就已提出一项组建一支骑兵军（3万~4万骑兵）的计划，打算将这支军队派往印度。

显然，这类计划要求既在物质上也在政治上作精心的准备。迄今为止我们几乎没有怎么注意在亚洲进行鼓动。然而国际形势的变化显然使得去巴黎和伦敦先要经过阿富汗、旁遮普以及孟加拉的城市。

我们在乌拉尔和西伯利亚的军事胜利定会在整个受压迫的亚洲大大提高苏维埃革命的威望。可以利用这一时机并在乌拉尔或者土耳其斯坦的某个地方集中力量办好一所革命学院，即亚洲革命的政治和军事司令部，这个司令部在不久的将来有可能变得比第三国际执行委员会还更起作用。现在就该开始朝着这一方向，利用一切我

们能够得到的资源和手段，着手进行较为认真的组织工作，集中必要的人员，如语言学家、书籍翻译人员；招募当地的革命者。

当然，我们在早些时候就考虑有必要推动亚洲的革命，也从未放弃过进行革命的进攻战。但是就在不久以前，出于相当多的理由，我们还全神贯注于西方。波罗的海沿岸边疆区曾掌握在我们手里。人们以为波兰的革命发展得十分迅速。在匈牙利建立了苏维埃政权。苏维埃乌克兰对罗马尼亚宣战并准备向西推进与苏维埃匈牙利联接起来。掌握了敖德萨，使我们不仅能够与巴尔干的革命策源地，而且还能与法国和英国港口建立多少是直接的和可靠的联系，我们往那里输送了相当数量的共产主义书籍。我再说一遍，现在形势发生了急剧的变化，对于这一事实必须有清醒的认识。波罗的海沿岸地区已不在我们的掌握之中。德国的共产主义运动在经过了第一阶段的狂风般突进之后已经受挫，这种情况可能要持续多少个月之久。苏维埃匈牙利的失败，完全有可能使一些小国如保加利亚、波兰、加里西亚、罗马尼亚以及巴尔干诸国的工人革命推迟。这一时期将持续多久呢？当然，这是无法预言的，但这一时期有可能持续一年、两年或者五年。让资本主义这个当今的剥削狂再存在哪怕几年，都意味着它不可避免地试图加重殖民剥削；但是另一方面，这同样意味着起义的尝试也是不可避免的。亚洲可能会成为近期起义的舞台。我们的任务就是要适时地将我们的国际方针的重心进行必要的转移。

显然，现在还根本谈不上放松我们在南方战线上的斗争问题。但是不排除有这样的可能，即在未来的一年里，乌克兰的农民暴动将不是被我们而是被邓尼金镇压下去，如同在去年的一年里，在西伯利亚同农民暴动进行斗争的，不是苏维埃政权，而是高尔察克一样。

不管怎么说，欧洲革命似乎是推迟了。我们自己也已经毫无疑



问地从西方转向东方。我们丧失了里加、维尔纳，正面临丢失敖德萨的危险，彼得格勒正在受到攻击。我们收复了彼尔姆、叶卡捷琳堡、兹拉托乌斯特和车里雅宾斯克。根据形势的这一变化，有必要作一次方针上的转变。在最近的时期内，对亚洲方针的“要素”作准备，特别是为军事上打击印度、支援印度革命作准备，这也许只具有初步的、酝酿的性质。首先，要制定详细的计划，研究如何使之付之实施，招募必要的训练有素的人员，建立完全能够胜任的组织。

提出本报告的目的是为了引起中央对这里所提问题的注意。

托洛茨基

№00958

## 托洛茨基就南线战事致列宁

(1919年8月6日)

直达电报

1919年8月6日第305号

莫斯科 克里姆林宫

致列宁同志

请国防委员会的秘书或梅江采夫到电报机旁来

我，托洛茨基是在基辅通话。有几个极为重要的问题必须在今天解决。故务请召集中央政治局开一次会。

总的形势您当然是清楚的。邓尼金显然主要突击乌克兰。他的目的是：与罗马尼亚和波兰联合起来，并将他的基地从叶卡捷琳诺达尔转移到敖德萨和塞瓦斯托波尔。不管总司令部正在采取什么样的措施来阻止这个目前最严重的危险的出现，都必须立即解决一系列将会决定乌克兰能否战斗的问题。

第一，十分清楚，有必要将第14集团军和第12集团军合并。由于失去了电报通讯，第14集团军仍未能与南方面军联系上。然而更重要得更多的是，不仅第12集团军和第14集团军的后方正在合在一起，而且两个集团军打的正愈来愈是同一个敌人——邓尼金。我建议将第14集团军从南方面军中划出，由第14集团军军长叶戈罗夫及其司令部统一指挥，称该集群为西南方面军，将它的司令部设在科诺托普，接受总司令部的总体指挥。这一问题需要马上解

决。两个集团军的司令现都在基辅。

第二，在会议之后，即一、两小时内，我将呈报极为重要的作战建议。但不管会议对拟将成立的西南方面军的近期作战任务有何规定，都必须作出特殊的努力来使其部队保持哪怕最起码的战斗能力。要做到这一点的首要条件是，在后方尤其是大的中心城市：基辅、敖德萨、尼古拉耶夫、赫尔松，来一次彻底的清洗。我认为，为达此目的，迫切需要临时从莫斯科派来500名区级工作者，从其他安全地区派来若干共产党员小分队，总数在1500到2000人。这些人中可以有一些绝对可靠的肃反人员小分队。后方的土匪活动、破坏路基行为以及其他问题，都必须立即消除，否则要组建军队是不可能的。

第三，全国各地现有的红军军官，无论其原来的任务如何，都必须立即用直达列车派到乌克兰来。所有原定分给各集团军的政治工作人员都必须派到乌克兰来。

第四，与此同时，应当用直达列车将军大衣、靴子、弹药和步枪送到科诺托普来。

第五，我预先建议与总司令商量一下，能不能将奔萨旅加上守备司令瑙莫夫立即划归西南方面军。奔萨可以从应征入伍的乌克兰人中组建一个新旅。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00959

## 托洛茨基就南线战事致列宁

(1919年8月6日)

副本

直达电报

发自基辅

1919年8月6日第307号

莫斯科 克里姆林宫

致列宁

向您报告：今年8月6日在基辅召开了一次会议。参加会议的有：托洛茨基、拉柯夫斯基、叶戈罗夫、阿拉洛夫、谢苗诺夫、扎东斯基<sup>①</sup>。

(1) 会议认为，完全有必要划定一条新的分界线，即沿第聂伯河到卡涅夫划一条新的分界线，而卡涅夫以远的分界线仍维持不变。

(2) 在这个前提下，两个集团军各自的集团军司令部的现行隶属关系保持不变，即第14集团军仍为南方面军的组成部分，第12集团军仍是独立的集团军。

(3) 如另划分界线，则都绝对必需将上述两个集团军的司令部合并起来。

(4) 第14集团军司令的意见是，军事形势毫无疑问地要求将第12集团军左翼的第45师、第47师和第58师依次后撤到新的、更短的战线——列伊缅塔罗夫卡（与第14集团军的接合部）、新米尔哥

<sup>①</sup> 扎东斯基，弗·彼·（1888～1938）——1918年任全乌克兰中央执行委员会主席。

罗德、乌曼、盖辛、日梅林卡一线——上去，这样，第12集团军由于战线缩短就有可能补充力量，并将自己的部队集中起来转入进攻。

因此，采取这一措施要求把黑海沿岸地区让给敌人去占领。南方面军司令助理同意第12集团军司令对军事形势的估计，也同样认为，根据基本的政治考虑采用上述办法来解决这一问题是可以的。

第12集团军司令和南方面军司令助理两人对补充提出的问题的回答都是一致的，即目前在第聂伯河、黑海沿岸以及德涅斯特河一线驻扎的3个师，一旦被切断，就既不能在敌人的后方，即在顿涅茨煤田的方向发动任何进攻，也不能切实持久地对黑海沿岸地区的某个地方进行防御；因此，他们事实上得出的惟一的结论是：需要立即将部队后撤至上面提出的那条新战线上去。

(5) 无论第12集团军是否按预想后撤，即在获准后撤的情况下，为第14和第12集团军划定新的战线都要求立即采取行动，增派一个新的师（旅）来保卫受到威胁的罗莫丹斯基枢纽站。

(6) 命令第12集团军革命军事委员会采取一切措施来防止部队擅自撤退，要与它们保持必要的联系，并保证对它们实行必要的最低限度的集中指挥，这一点无论对后撤，还是对保卫黑海沿岸地区都是同等重要的。

(7) 第12集团军司令指出，即使3个师被撤了下来，为保卫基辅地区仍需从大俄罗斯地区增派一个新的旅来。

共和国革命军事委员会主席 托洛茨基

请于今晚前给予指示。届时没有指示，则视为上述建议已获准执行。

托洛茨基

№00960

## 托洛茨基就推迟决定致列宁

(1919年8月6日)

副本

直达电报

1919年8月6日第307号

卢布内车站

莫斯科 克里姆林宫

致列宁

请不要就第一点作任何决定，过一两个小时后将提出确切的建议。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00961

## 中央政治局会议记录

(1919年8月6日)

副本

秘密

出席：列宁同志、加米涅夫同志、斯塔索娃同志

会上宣读了托洛茨基同志发来的关于有必要对基辅、敖德萨、新尼古拉耶夫以及赫尔松等后方地区彻底清洗，否则在土匪盛行的乌克兰不能组建军队的电报。

会议决定，在莫斯科各区动员约500人组成负有特殊使命的小分队，此事责成加米涅夫同志办理；会议还决定从其他组织和全俄肃反委员会最可靠的队伍中选拔人员，组成可靠的小分队，这一任务由克谢诺丰同志去完成。

有关特别小分队的事情，会议责成亚努舍夫斯基同志去执行。

№00962

中央政治局和  
组织局扩大会议记录摘抄

(1919年8月6日)

副本

秘密

出席：列宁同志、斯图契卡<sup>①</sup>同志、加米涅夫同志、托姆斯基同志、加里宁同志、别洛博罗多夫同志、布哈林同志、斯塔索娃同志、索柯里尼科夫同志。

托洛茨基同志询问关于派遣经济管理人員的问题。

会议决定责成斯克良斯基同志查明需要什么样的人員。

<sup>①</sup> 斯图契卡，彼·伊·（1865～1932）——十月革命后任司法人民委員。



№00963

## 托洛茨基就弹药供给、增派人员等问题致列宁

(1919年8月6日)

副本

直达电报

发自卢布内车站

1919年8月6日第309号

莫斯科

致斯克良斯基 列宁

第12集团军弹药告罄。据今天的报告，敖德萨因缺乏子弹不得不用手榴弹来击退暴动的移民。务必给第12集团军送来一些0.3英寸口径的子弹。

布勃诺夫已被解除第14集团军革命军事委员会的职务，未出现严重后果。但由纳察列努斯和基泽利什泰因组成的第14集团军革命军事委员会太弱。很有必要再给它增加一位有威信的工作人员。如果没有其他人选，那么就该把谢列布里亚科夫召来。我再重复一遍，南方面军的重心已移到乌克兰。

同样，第12集团军革命军事委员会在谢马什柯被解职后也是弱的。需要派一位有经验又很果敢的工作人员到那里去。或许可把拉舍维奇派来？但需要马上行动。

第12和14集团军均要求让李可夫的特派员普列奥布拉任斯基参加革命军事委员会。我对他根本不了解，请予指示。

根据与乌克兰国防委员会以及第 12 和第 14 集团革命军事委员会商定，伏罗希洛夫已被委派去镇压这两个集团军后方发生的暴动。一切参与镇压乌克兰富农暴动的人员和机关均归他指挥。因此，瓦拉布耶夫在乌克兰的代表拉特绍夫在这一方面也归伏罗希洛夫指挥。为避免任何可能发生的误解，特此报告。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00965

## 托洛茨基就清洗后方致拉柯夫斯基等并转列宁

(1919年8月7日)

副本

直达电报

发自科诺托普

1919年8月7日第311号

基辅 致国防委员会主席拉柯夫斯基

莫斯科 致斯克良斯基并转列宁

总司令发给第12和第14集团军的第39/III号电报命令与我们在中央政治局会议上制订的措施完全一致。必须督促检查，以便拟议中的清洗能彻底实行。中央要向南方各组织发出抗击到最后一刻的指示。必须以绝对明确的命令来杜绝动摇行为。我认为，中央应该派一位坚决果断的同志与阿拉洛夫一道来南方。

托洛茨基

№00966

## 托洛茨基就南线战事致斯克良斯基并转中央

(1919年8月7日)

副本

秘密

密码电报

发自科诺托普

1919年8月7日第312号

莫斯科

致斯克良斯基并转中央

你们再次由于没有仔细阅读电报而产生了误解。基辅会议的记录清楚地写明前三条是总的意见，而后几条则是第12集团军司令提出的看法。以为我赞同这些看法，那至少是不合适的。当时就已向第12集团军革命军事委员会指出，其惊慌失措的情绪如同犯罪，他们有责任下达最严厉的命令要求南方的3个师尽全力保卫沿海地区。已决定待国防委员会的指示一到，就报告对敖德萨、尼古拉耶夫、赫尔松、基辅等地的坚决清洗，并且要坚守基辅—日梅林卡—敖德萨铁路线。如果我的电报中没有就此作报告的话，那是因为我认为这是不言而喻的，并想得到你们根据总司令总的评价而作出的结论。引起你们误解的可能是我的那个“威胁”，即如得不到你们的答复，第12集团军军长所提看法将视作获准执行。你们只要更仔细一点的话，就会明白这个“威胁”表示的意思恰恰相反，而

“威胁”也是由于你们的答复太拖拉所引起的。今后我将多花些笔墨来表达我的意思，以避免像近来常常出现的那样，引起中央政治局的误解。实际上我认为必须重申：所有想法都会因弹药的匮乏而遭致失败。一定要用基辅—敖德萨线上的直达货车把弹药运去，如果可能的话，由装甲列车护送，并配备一支善战的护卫队和一些可靠的共产党员。这会鼓舞敖德萨的士气。

托洛茨基

№00967

## 列宁就军需供应致叶韦茨基并转托洛茨基

(1919年8月9日)

第46/III号通过直达电报“00800”转给托洛茨基同志。

1919年8月9日发给了拉柯夫斯基同志

副本

秘密

密码电报

1919年8月9日第49/III号

南方面军供给工作负责人 叶韦茨基

7月份已给您发去大量军服和军鞋。尽管如此，南方面军各集团军中仍有一些部队缺鞋少衣。我命令您采取坚决措施，立即将所收到的东西分发给需要这些东西的部队，否则将严厉追究个人责任。

国防委员会主席 列宁

列宁同志手书：

“斯克良斯基同志：请用密码或明码发出，看怎样更方便。

列 宁

8月8日”

No00968

## 托洛茨基就援助和成立特殊小分队等问题

### 致列宁的秘书

(1919年8月9日)

副本

秘密

直达电报

科诺托普

1919年8月9日第2539号

莫斯科 克里姆林宫 请列宁的秘书来

(1) 迄今为止，对于我的那些直接的具体要求，我连一个清楚明白的答复也没有收到过。非但没有立即给我送来援助，哪怕只是少量的政治工作人员和指挥人员，而且两天之后斯克良斯基竟打着官腔问我们需要什么样的指挥员。仿佛没有人知道，在目前的形势下，无论什么人，无论哪一方面的指挥员，只要稍稍靠得住的，这里都需要。

(2) 我曾报告过说，只要不解除富农的武装，不能保证铁路的安全，就无法约束部队。我曾要求往这儿派500名莫斯科区级工作者，从一些可靠地区抽调出若干用于执行特殊任务的小分队和一个由肃反人员组成的营。现在，乌克兰比所有其他任何地方都更需要这些部队，如果我们还想守住乌克兰的话。可是直到此时此刻，关于这个问题却还是连只言片语的答复都没有。然而两列载有武装的

共产党员的列车还是能够振奋士气的。

(3) 我曾报告过，第 12 集团军革命军事委员会很弱。扎东斯基已被派往南方，这个使命对他来说不合适，谢苗诺夫和阿拉洛夫两人都情绪低落。这里至少需要一个新人。我得到消息，说拉舍维奇要去科兹洛夫，那里根本不需要他。目前还没有人来第 12 集团军革命军事委员会，而这个委员会事实上已不复存在。在经过 24 小时甚至更长时间焦躁不安的期待以后，我们收到的要么是官气十足地询问需要派什么样的指挥员；要么是指手画脚地解释说，第 12 和第 14 集团军的司令们必须听从总司令的指挥，而我们在这里对此当然是一无所知。我强烈要求莫斯科放弃那种出于无中生有的担忧和惊慌失措的决策而制订出来的政策，考虑考虑我们这里的要求，争取把我们所需要的援助适时送来。

革命军事委员会主席 托洛茨基



№00970

## 托洛茨基就供给、建立小分队等问题致俄共中央

(1919年8月11日)

副本

1919年8月11日第326/A号

科诺托普

致俄国共产党中央委员会

局势仍然极为不利。造成这种局面的主要原因是供给问题。

(1) 任何地方的士兵都没有像乌克兰的士兵那样忍饥挨饿；

(2) 相当多的士兵没有靴子，没有内衣裤，几乎是衣衫褴褛，他们的人数约占三分之一到二分之一。只有极少数人有军大衣和棉军服。秋季已经开始，夜里很冷，秋雨绵绵。一个月以前送到南方面军这里的给养还没有分发到士兵手里。各师、旅、团的行政管理机关很弱，由于战线不稳定，要找到每一个士兵，发给他靴子和衣服都是一件难事。大约两三星期以前，我曾通过直达电报向列宁同志要求用直达列车送批管理人员来，但电报稿并没有送达全俄总参谋部。至今也没有管理人员到来。现在才刚刚开始分发夏装。

(3) 弹药和步枪一直短缺。

应当指出，在乌克兰除士兵外所有的人都有步枪和子弹。士兵的状况也就是乌克兰农民的状况，他一旦得到一支枪，就会带着枪返回自己的村庄，在那里所有的枪都会落入富农和所谓中农即潜在的富农的手里。

因此在乌克兰，无论要干什么，无论是军事工作，还是一般苏维埃的工作，其先决条件都是要解除富农的武装。这项工作实际上甚至还没有开始，然而散藏在居民手中的枪支数目竟如此之大，有一个旅在自己的驻地周围搜了一下，竟收缴了上千条枪。那些私藏枪支、吃得饱饱的富农，对挨饿受冻的红军战士嗤之以鼻；而红军战士却缺乏信心，自惭形秽。我们一定要用热烙铁烫一烫乌克兰富农的脊背，到那时才会有开展工作的条件。

这就是为什么我如此执著地要求往这里派富有战斗力的、纪律严明的小分队来的原因。你们许诺要在9日将第一批1000人派来，现在是11日23点30分，可是小分队还是杳无音讯。然而只要有2000~3000名极为果断、绝对可靠的战士，就能创造必要的转机。

至于敖德萨、尼古拉耶夫，甚至基辅，有迹象表明那里的党的队伍里有人发生动摇。有过一些历史客观主义学派的代表人物，他们说让乌克兰领受一下邓尼金的教训是大有益处的，因此放弃敖德萨、尼古拉耶夫、赫尔松和基辅具有所谓的进步的历史意义。在基辅会议上，该学派的代表人物被骂得狗血喷头。第12集团军司令说，如果出于“政治上的”考虑，可能会要求为保卫敖德萨等城市而战，那么出于军事上的考虑，说要求立即撤退。对他这一说法的回答是：“我们要立即将您的话记录下来，发出去请人从军事上进行评估，不出几个小时您就将得到答复。”当然，我们不等答复（这个问题的答复是再清楚不过的了）就通过乌克兰中央政治局发出指示，要采取一切措施，通过挨门挨户地搜查等办法，对敖德萨、尼古拉耶夫、赫尔松和基辅进行清洗，与此同时，在党内进行鼓动，打出不惜一切代价坚守阵地的口号。（所以在接到你们的一份份电报后，这里大为惊异。）

总的来说，乌克兰党内已经出现了改变局面的转机。所有为灌

输纪律和建立秩序而采取的果断措施都未遇到抗议，甚至得到了支持。你们很可能也知道，在我上次来基辅时，中央执行委员会党团与一些负责人一道，一致通过了一项以在共产党员中实行铁的纪律为基础的军事政策。我已在报告中通报，我把共产党员埃尔杰逐出前线地带，因为他在军队的报纸上大肆诽谤军事专家。无人提出抗议。就连布勃诺夫同志都说，“就应该这样”……

从这方面来讲，转变已经彻底完成。第八次代表大会的反对派现在已不复在。不错，这些人为了得到这一教训付出了不低的代价……顿涅茨煤田、哈尔科夫、叶卡捷琳诺斯拉夫，以及成百上千万普特的粮食。

然而党风情绪的转变还不是马上取得成功的保证，因为这里具有军事工作经验的同志微乎其微，而邓尼金又不给我们时间去培训他们。

这就是为什么说我们在前线的另一个地段发动一次突击，实质上就能使乌克兰各师好好喘息一下，洗一洗澡，穿上衣服，获得进攻的本领。

我在等待谢列布里亚科夫和一批政治工作人员到这里来。我希望谢列布里亚科夫将大大加强这里革命军事委员会的力量，它现在依然很弱，尽管这里有叶戈罗夫这样的非常出色的司令。

致同志的敬礼！

列·托洛茨基

附：“指示”（供发表）

革命军事委员会给第14集团军的命令（副本）。

又及：原西方面军司令纳焦日内来过我这儿。西方面军的战略（在没有预备队和援军的情况下）是拼凑而成的：堵窟窿，补漏洞。

采用这样的战略需要对每一个团、每一个指挥员和每一个政委都了解。纳焦日内十分担心，既然现在没有这样的了解，那么要在没有预备队的情况下支持西方面军将是不可能的。

列·托洛茨基

№00971

## 斯克良斯基就起草告部队书致托洛茨基

(1919年8月12日)

副本

秘密

密码电报

1919年8月12日第52/ш号

科诺托普

致革命军事委员会主席托洛茨基同志

国防委员会请您以其名义起草一份告各部队书，号召全体人员在紧张斗争的时刻必须坚守自己的岗位。这种号召之所以必要，是因为有人在休假问题上做文章。

斯克良斯基

№00974

**斯塔索娃就坦波夫和科兹洛夫局势致托洛茨基**

(1919年8月17日)

副本

秘密

密码电报

1919年8月17日第69号

托洛茨基同志所在地

科兹洛夫—萨拉托夫

中央非常担心正在突破北方的坦波夫和科兹洛夫的敌人会破坏南方的战役，因为中央对当地组织和部队给予敌人以必要抵抗没有把握，敌人因此有可能继续向前推进。中央请您特别注意这个地区并动员一切可能的力量，毫不延迟地消灭来犯的敌人。

受中央委托 斯塔索娃

№00977

## 托洛茨基就加强纪律和提高生产率致列宁

(1919年9月4日)

副本

秘密

直达电报

图拉

1919年9月4日第2718号

莫斯科

致国防委员会主席列宁

抄送：李可夫

据北方要塞地域的报告，图拉各工厂生产率的下降是由于工人季节性出去搞粮食的缘故。工厂的政治委员在这关键时刻离开职守，这是不能容许的。我认为现在正是进一步加强纪律和提高生产率的最好时机，政治委员们显然没有考虑到这一点。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00978

## 托洛茨基等就打击马蒙托夫致总司令

(1919年9月6日)

副本

秘密

直达电报

1919年9月6日第364号

莫斯科

致总司令

抄送：中央

我认为必须引起您对下列问题的注意：

消灭马蒙托夫的工作至今几乎毫无进展。自动机枪队由于未得到机枪而没有建立，甚至连为少量汽车装备的机枪也没有。马蒙托夫显然是要通过库尔斯克战线同自己人会合。他把我们装备差、力量分散的步兵部队几乎不放在心上。拉舍维奇的指挥部由于缺乏通讯设备而陷于瘫痪。马蒙托夫的会合可以认为几乎是能成功的。在库尔斯克—沃罗涅日地段突破战线的危险是显而易见的。拉舍维奇当前的任务就是追踪敌人，以尝试堵住被敌人突破的缺口。我们将尝试以游击行动给马蒙托夫以重创。南方面军的斗争重心完全转到了库尔斯克—沃罗涅日方向，而这里一点预备队也没有。由于道路被破坏，从察里津方向向库尔斯克方向调动部队十分困难。而且形势绝对要求把预备队投入西方。也许，可以以行军队形将布琼尼的



骑兵军派去。必须再补充一点，由于方面军机关混乱不堪，形势糟到了极点。我们面临着下述实际任务：

- (1) 立即任命谢利瓦乔夫为南方面军司令。
- (2) 谢利瓦乔夫的职位应由南方面军副司令叶戈罗夫接替。
- (3) 派预备队，包括第21师，跟踪马蒙托夫到库尔斯克。
- (4) 派第9集团军从新霍皮奥尔斯克方向折回到旧别利斯克。
- (5) 尽可能把布琼尼军交给右翼中心。
- (6) 为第8和第13集团军补充兵员和供给。

托洛茨基

谢列布里

亚科夫

拉舍维奇

№00980

## 拉斯科尔尼科夫就海军战况致列宁及列宁的批示

(1919年9月6日)

副本

秘密

1919年9月6日

尊敬的弗拉基米尔·伊里奇：

区舰队至今一直在竭尽全力堵住伏尔加河的突破口。区舰队占领卡梅申，登陆兵在敌人后方的杜博夫卡登陆，都已向您报告过。现在，在夺取了察里津和萨列普塔后，这项肃清伏尔加河的敌人的任务已接近尾声。在最近的将来，伏尔加河的敌人一被肃清，我就开始海上战役。首先，我打算完成在恩巴河口的登陆行动，以便攻占这个石油产区。在土耳其斯坦部队夺取克拉斯诺沃茨克时我将给那里派遣部分雷击舰，以加强我们在里海南部的影响。英国舰队无论是在数量方面还是在技术方面都占有优势，这使我们目前不可能彻底击溃英国人，并取得里海的制海权。为了使我们能够控制局势，即使不能彻底消灭英国舰队，至少也要给它以重创，使它不再对我们构成危险，为此需要立即从波罗的海向里海增派6~10艘雷击舰。请您对贝伦斯施加影响，让他把准备给我们的雷击舰立即派往阿斯特拉罕。否则，加强力量只是一句空话。

我认为，里海现在对我们来说比波罗的海重要，因为只有从这里我们才能得到液体燃料，没有燃料我们已经开始感到窒息了。

此外，从海军方面来说，要在波罗的海这一非封闭海域取得制海权是办不到的。不可能把整个英国舰队击沉。而在里海则能够做到这一点。因此，里海战役对苏维埃共和国具有头等重要的意义。鉴此，我们首先应当注意供给问题。我们现在急需煤，况且我还打算进行冬季战役。因此我恳请您命令贝伦斯给我们的雷击舰送煤来，哪怕因此不得不压缩波罗的海战役的规模。

致同志的敬礼！

拉斯科尔尼科夫<sup>①</sup>

列宁同志的亲笔批示：

“托洛茨基同志：请过目并告诉我您的态度。”

列宁

9月23日”。

---

<sup>①</sup> 拉斯科尔尼科夫，费·费·（1892～1939）——十月革命后任副海军人民委员、波罗的海舰队司令员。

№00983

**斯塔索娃就对谢利瓦乔夫监视问题致托洛茨基等**

(1919年9月18日)

副本

秘密

密码电报

1919年9月18日第7932号

致托洛茨基、谢列布里亚科夫、拉舍维奇同志

对谢利瓦乔夫<sup>①</sup>至今没有按照中央决定进行特别监视，中央政治局认为这是绝对不能容许的。我们坚决主张建立联系，哪怕是用飞机联系，无论如何要把谢列布里亚科夫派到谢利瓦乔夫那里去，并立即给他配备政治委员。被再次突破的地区的各师长的行为令人极其怀疑。请采取坚决果断的预防措施。

受中央委托 斯塔索娃

---

① 谢利瓦乔夫，费·伊·（1866--1919）——1919年任南方面军副司令员，原沙俄军官。

№00984

## 托洛茨基就在土耳其建立军事基地

致俄共（布）中央

（1919年9月20日）

副本

绝密

莫斯科

1919年9月20日第453号

致俄共中央委员会

对我8月5日的报告，我认为必须补充提出以下几个问题。

根据某些资料，阿富汗和英国停战可能会完全转过来对付我们。据我们的土耳其斯坦同志报告，英国正在积极促进波斯、布哈拉、希瓦和阿富汗联合起来反对苏维埃土耳其斯坦。如果它不这样做，那就不可思议了。英国企图在东部立即建立一条国家链，就像它在我国西部边境地带所做的那样。在东部做这样的工作比在西部要容易些。现在全部问题在于谁能赢得速度。

我们在土耳其斯坦的胜利推进，高尔察克南方集团军的被粉碎，为我们赢得速度创造了条件。由此可见，我们应当在西部奉行等待时机、虚与委蛇、避免摊牌、作出让步等正确政策的同时，在东部采取断然坚决的政策。

我们可以立即破坏英国纠合亚洲国家反对我们的工作，在土耳其斯坦建立重要的军事基地，为此已具备足够的条件。必须立即选

定突击路线，并从英国用以对抗我们的国家链中选定一个国家作为直接打击对象，向它提出关于缔结和约的最后通牒。它如不服从我们的意愿，就给予打击。

由此可见：

(1) 必须派遣一位具有极其广泛权力的人到土耳其斯坦去，并下达一道指示，保证该同志将不排除在东部采取我们在西部一贯被迫实行的那种防御性的、避免摊牌的政策。

(2) 命令共和国革命军事委员会在土耳其斯坦集中物力和人力，为我们从土耳其斯坦向南方进攻作准备。

托洛茨基

№00985

萨莫伊洛就第16集团军状况  
致托洛茨基及托洛茨基的批示

(1919年9月30日)

俄罗斯联邦红军第6集团军  
革命军事委员会第4550号

副本  
秘密  
急

1919年10月5日收文第1573/C号  
1919年9月30日第2485号

致共和国革命军事委员会主席托洛茨基同志

抄送：共和国革命军事委员会

对总司令以第4550号电报发布的命令正在竭尽全力加以完成。

第6集团军由于认识到它对其他十分重要的方面军所给予的好处而感到高兴，尽力把自己同样极端需要的仅存的物资调拨给兄弟部队，因此请求，在对该集团军恢复由于战斗和调拨上述物资后一再丧失的战斗力的工作进行评估时，适当考虑以下情况：

(1) 该集团军在极其艰苦的气候条件和其他条件下执行着双重任务：它既是一支武装力量，抗击着整体上无疑强于我们的顽敌的进攻；又是一所战斗学校，整整一年来努力把那些不可靠的部队和个人（指挥人员）改造成坚强而有组织的单位和经验丰富的指挥

者。只有在机关人员（干部、相互配合的职员）稳定不变、得到精心帮助的情况下才有可能执行这样紧张的勤务。

(2) 您在第 4550 号电报中提到的第 6 集团军与敌人的力量对比现已变得略为不利于我们：据集团军统计，敌人的兵力不是 17500 人，而是 18300 人。在这种情况下敌人虽然在某些地段兵员减少，士气低落，但在整体上还是强大的，再加上它配备有大量的大炮、各种技术装备特别是飞机，应该认为敌人的力量大大超过我军。

有消息说英国正在训练人数众多的志愿部队以代替俄罗斯北部撤走的军队。如果这一消息可靠，今后的力量对比将变得更不利于第 6 集团军，特别是在任命新的北方面军总司令之后。最近的形势要求第 6 集团军立即继续采取积极行动，甚至予以进一步扩大，也就是说不是削弱该集团军而是加强它，以便在敌人加强力量之前，特别是在使我军条件更加恶化的冬季到来之前取得决定性战果。

(3) 对第 6 集团军的要求，即它应保持部队应有的战斗力，同时在各个方向取得决定性胜利（战斗减员）并抽调有战斗力的部队的要求，集团军一直在尽心完成。但是这项工作的结果由于当地条件将极容易（比其他集团军更容易）受到影响，它取决于：

(a) 集团军保持稳定的程度，因为从集团军抽调走大量有生力量和各种物资，而派来取代它们的尽是些不顶用的兵力：缺乏供应、纪律涣散的部队、新兵连、逃兵、溃不成军的炮兵，并且得不到弹药供应。

(b) 对集团军必需的人力物力（人员、马匹和各种物资）的供应的补偿程度，能在多大程度上补偿集团军的减员，并适应恶劣的气候条件，及时到达集团军漫长战线上的指定地点，因为整条战线没有像样的道路，缺乏运输工具，沿途居民一贫如洗，土地寸草不生，居民点寥寥无几。



(c) 对集团军 4.2 万战斗人员（特别是指挥人员）的缺额、装备（改换装备）、军装、弹药和粮食加强补充（哪怕补充一部分）的进度。这一切都由集团军自己解决。集团军尽力争取获得最好的结果，但是它所掌握的物资有限，远远不能满足对集团军的要求（特别是鉴于上述（b）项的条件）；特别是最重要的问题——吃饭问题——一直困扰着集团军，部队已经到了实在得不到保障的边缘，特别是在远离铁路的方向作战的部队。

(4) 几乎无法协调下述要求：紧急抽调有战斗力的部队，不仅要争取决定性胜利，而且至少要使形势稳定下来。如要紧急抽调，只能从最危险的阿尔汉格尔斯克铁路线方向抽调，而正是在这个方向上敌人迅速集中强大的炮兵和技术装备的能力最强。如果预先从北德维纳河这个惟一可以这样做方向集中力量，那就意味着放弃在这个方向上取得决定性的战果。

(5) 如果从北德维纳河战线抽调一个旅，则必须考虑到再次退出瓦加河口的可能性，在这种情况下就必须重新向瓦加河抽调部队，也就是说进一步削弱整个北德维纳河地区的力量，特别是必须重新组织形势危急的运输工作。

第 6 集团军革命军事委员会由于几乎所有成员从集团军组建之日起一直领导着集团军，非常熟悉当地的特殊条件以及这些条件对集团军的意义，认为有责任指出，集团军会完成对它的一切要求。但是，由于上述条件，集团军机构对任何削弱、哪怕是稍微削弱集团军的措施都非常敏感。因此，根据整个形势的要求，在采取这些措施时应当非常确切地考虑到目前已几乎达到极限的集团军的正常弹性限度。

集团军司令、总参谋部 萨莫伊洛  
革命军事委员会委员

托洛茨基同志的批示：  
“送列宁同志，请阅毕退回。”

托洛茨基。”

№00981

**列宁就等待答复致托洛茨基**

(1919年9月)

副本

特急

电报

1919年9月收文第9994号

新济布科夫市

致托洛茨基同志

对您的第307号电报只能在今天夜间答复，因此请您暂时不要认为问题已经解决。

列 宁

№00982

## 列宁给斯克良斯基的便条<sup>①</sup>

(1919年9月)

只能由斯克良斯基亲收并绝密。

(列 宁)

是否用**绝对可靠**的密码给索柯里尼柯夫发去以下电报：  
请亲自采取一切措施对谢利瓦乔夫的政治忠诚进行最直接的监督。请经常报告你们的监督情况及其结果。

<sup>①</sup> 参见本专题№00983文件。

№00988

## 列宁就调任德宾科致斯米尔加

(1919年10月5日)

副本

绝密

用密码发直达电报

1919年10月5日第119/山号

致斯米尔加

请您坦率回答，您可不可以把德宾科<sup>①</sup>带去当师长，或是安排他做其他工作。我建议在对她严格监督的情况下试一试。

列 宁

用密码发给特派员斯米尔加。

---

<sup>①</sup> 德宾科，帕·叶·(1889~1938)——当时任波罗的海舰队中央委员会主席。

№00989

## 托洛茨基就顿河哥萨克问题致斯米尔加

(1919年10月10日)

副本

秘密

密码电报

1919年10月10日第409号

萨拉托夫

致斯米尔加同志

(1) 我把改变对顿河哥萨克政策的问题提交中央政治局讨论。我们给予顿河、库班以完全的“自治”，我们的军队正在对顿河一带进行清剿。哥萨克同邓尼金彻底决裂。应当建立相应的保障。米龙诺夫和他的同志们可以充当调停人，他们应当深入顿河腹地。请以书面形式告知您对这个问题的看法，并把米龙诺夫等人送来。

(2) 为慎重起见，不要立即放米龙诺夫，而在宽松但警惕的监视下将他送来莫斯科。他的命运问题将会随着上述问题而决定。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№00991

## 中央政治局会议记录

(1919年10月15日)

副本

秘密

出席：列宁、托洛茨基、斯大林、加米涅夫、克列斯廷斯基、加里宁、谢列布里亚科夫同志

1. 各方面军的态势问题。

(1) 鉴于存在着巨大的军事危险，必须把苏维埃俄罗斯真正变成一座军营，为此：

(a) 通过党组织和工会组织对党员、苏维埃工作人员和工会工作人员逐一进行登记，并根据他们适合何种军事工作对他们进行分类。

(b) 使最大数量的共产党员和同情者不再从事中央和地方的一般苏维埃工作（交通人民委员部、粮食人民委员部和肃反委员会除外）。选举由列宁、托洛茨基、加米涅夫和克列斯廷斯基同志组成的委员会来详细研究如何实施这一措施，以及考虑各地区在实施中的差别。

(c) 责成该委员会起草关于精减民政管理机构以腾出最大数量的、适合做军事工作的人员的法令草案。

(d) 责成该委员会紧急制定动员共产党员志愿者和非党工人志愿者（为保卫图拉市）的计划。

(e) 采取有效措施改善莫斯科战区组建的 5 个师的政治工作，办法是选派莫斯科的优秀工作者和演说家去政治出差。

(2) 近几天内召开中央执行委员会、莫斯科苏维埃和莫斯科其他工人组织联席大会，以便广泛宣传和准备贯彻第 (1) 条提出的决定。

(3) 不能放弃图拉、莫斯科和通往这两个城市的要冲，并在冬季准备全面进攻。不能放弃彼得格勒。从白海战线撤出最大数量的人员来保卫彼得格勒地区。派遣一定数量的骑兵支援彼得格勒。

北方面军和南方面军的问题只能首先从莫斯科—图拉地区的安全角度，其次从彼得格勒的安全角度来考虑。

重新考虑从西方面军和土耳其斯坦方面军抽调力量加强南方面军的可能性问题。

保证乌拉尔以东的防线和同土耳其斯坦的联系。

东南方面军暂时转入防御，其任务是：

(a) 不能让邓尼金同乌拉尔哥萨克会合，

(b) 腾出部分有生力量来保卫图拉和莫斯科。

(4) 要求各事务管理中心再检查一遍近几个月下达的所有调拨任务，以及预定给敌占区、失去联系地区和接近前线地区的物资并将其送往中心附近的基地。

(5) 立即着手在乌拉尔和土耳其斯坦建立军需供应基地和粮食基地。

(6) 就如何从军事上、政治上利用顿河人和库班人同邓尼金的矛盾问题征求东南方面军革命军事委员会和顿河区执行委员会的意见。

(7) 责成第 (1) 条提到的委员会起草关于搜寻适用于军事目的和军需供应的各种物资，以及如何对隐瞒不报者严加惩处的报告。



(8) 责成该委员会讨论并以中央的名义向人民委员会提交关于中央附属伤兵救援委员会的条例。

(9) 责成瞿鲁巴同志考虑并向政治局提出关于保障莫斯科战区守备部队实际所需的粮食、饲料和用于垫圈的干草的措施。

(10) 责成革命军事委员会重新考虑莫斯科战区独立存在的必要性和将该战区新建部队直接归属南方面军的问题。

(11) 任命拉舍维奇同志为莫斯科筑垒地域司令。

(12) 责成托洛茨基同志在革命军事委员会中采取紧急措施后到彼得格勒去几天。

(13) 委托列宁同志同李可夫、米柳亭和克拉辛商谈向乌拉尔和土耳其斯坦各派一名有声望的工作人员去组建供应基地。

№00993

## 列宁就彼得格勒战事致托洛茨基

(1919年10月17日)

副本

绝密

直达密码电报稿

1919年10月17日第124/III号

发自莫斯科野战司令部，

10月17日7时30分收

彼得格勒

致革命军事委员会主席托洛茨基同志

1. 国防委员会1919年10月16日决定，作为重要指示要求坚守彼得格勒，直到已派出的援军到达。

2. 因此为保卫彼得格勒要寸土不让，进行巷战，直到流尽最后一滴血。

3. 按照下发给国防委员会各疏散委员会的指示贯彻国防委员会关于疏散彼得格勒居民和坚壁该市企业（除现时保卫彼得格勒所需的企业之外）的决定。

4. 为了使坚壁企业的准备工作丝毫不分散保卫城市的工人的注意力，从莫斯科派遣必要的力量从事这一工作。

5. 宣布彼得格勒疏散。

6. 在彼得格勒建立专门的坚壁委员会，该市现存的所有疏散

人口、撤退物资等等委员会全归它领导。责成克拉辛同志在与托洛茨基和季诺维也夫同志商定后组建该委员会。

7. 责成上述坚壁委员会立即准备和采取措施，使彼得格勒在我们放弃该市期间无法生产和输送电力，为此目的在万不得已时甚至可以毁坏部分设施。

8. 向为保证城市设施完整所必需的自来水管和供电除外。

9. 何时必须着手坚壁电厂及其他设施以消除生产和输送电力的可能，由该委员会主席在与彼得格勒国防委员会商量后决定。

10. 责成托洛茨基采取一切必要措施，使波罗的海舰队全力以赴参加彼得格勒保卫战和掩护陆军作战，包括支援彼得格勒巷战。

11. 与此同时必须采取一切措施使敌人甚至在我们放弃彼得格勒后也不能利用舰队（阻断入口、坚壁设备、卸下炮门、炸毁等等）。

国防委员会主席 列宁

1919年10月17日解码于共和国革命军事委员会主席列车上。

A. 彼得罗夫

№ 00994

## 托洛茨基就尤登尼奇与爱沙尼亚问题

致布托夫转列宁

(1919年10月17日)

副本

直达电报

发自彼得格勒

1919年10月17日第416号

莫斯科

致布托夫并转列宁

希望我们能守住彼得格勒，如果这样，我们就有可能彻底肃清尤登尼奇。尤登尼奇在爱沙尼亚的避难权是个障碍。必须通过某种途径解决问题。应当向爱沙尼亚人提出反对尤登尼奇的协议，以使爱沙尼亚保护自己的边界不受尤登尼奇的侵犯。否则我们应保留进入爱沙尼亚追击尤登尼奇的权利。

托洛茨基

№00995

## 托洛茨基就合并部队、动员党员致布托夫

(1919年10月17日)

副本

直达电报

发自彼得格勒

1919年10月17日第417号

莫斯科

致布托夫并转斯克良斯基

抄送：列宁

对斯米尔加第042号电报的答复。

第一，斯米尔加关于合并几个师的建议是惟一正确的决定，这样便可摆脱那些不中用的指挥人员。

第二，对允许动员东南各省百分之二十共产党员一事决不能有任何反对。

托洛茨基

№ 00999

季诺维也夫等就派遣人员和  
所需枪支弹药致列宁等

(1919年10月19日)

副本

电报

发自彼得格勒

1919年10月19日第2819号

莫斯科

致斯克良斯基、列宁

请立即派遣和送来：第一，彼得斯；第二，125挺机枪；第三，3辆装甲列车以便配成对；第四，100万发子弹。

季诺维也夫

托洛茨基

№01001

## 托洛茨基就尤登尼奇与爱斯兰问题致列宁

(1919年10月20日)

副本

直达电报

发自彼得格勒

1919年10月20日第421号

转列宁

对第126/III号电报的答复

如果我们取得胜利，尤登尼奇将会退到他的根据地格多夫。改变格多大后他将会被迫转移到爱斯兰境内。这将是直接提出我们同爱斯兰关系问题的最有利的时机。我们应要求爱斯兰在我们乘胜攻占纳尔瓦时解除尤登尼奇的武装，要求立即着手进行和平谈判。对尤登尼奇的胜利使夺取纳尔瓦几乎自动得到保证。

托洛茨基

№01002

## 季诺维也夫等就彼得格勒局势致列宁

(1919年10月20日)

副本

译成密码

立即拍发

直达电报

发自彼得格勒

1919年10月20日第422号

莫斯科 克里姆林宫

致列宁

情况日益恶化。据报，敌人的坦克正向皇村逼近。可以预计，敌人力图绕过托斯诺，直扑科尔皮诺。图拉骑兵团只来了一个连的兵力。在科尔皮诺组建了突击部队集群司令部。由哈尔拉莫夫指挥，还有别尔津<sup>①</sup>。如果我们遭到封锁，由哈尔拉莫夫履行集团军司令的权力。

季诺维也夫

托洛茨基

<sup>①</sup> 别尔津，莱·约·（1888～1939）——1918年起任南方面军第3和第9集团军司令员。



№01005

## 加米涅夫的报告及列宁的批示

(1919年10月21日)

副本

绝密

1919年10月22日第5061/он号

工农国防委员会主席

10月22日收

请全体政治局委员提出意见并签署。

(列宁同志手书)

在共和国革命军事委员会10月15日会议上，共和国革命军事委员会主席宣读了政府给总司令部的指示，据我领会，该指示可以归结如下：

(1) 主要的和首要的任务是保证图拉及其军工厂和莫斯科地区免受敌人侵犯，然后在冬季作好进攻准备。为完成这一任务，要求从各方面军抽调一切可能的力量和装备，重新考虑并在必要时改变它们的任务。

(2) 其次的任务是保卫彼得格勒，向它提供最迅速的援助，这主要靠离彼得格勒最近的第6集团军，要尽最大可能抽调它的人力物力。

(3) 东南方面军暂时转入防御，以便抽调出尽可能多的有生力量支援图拉—莫斯科方向的斗争。

(4) 为此需要在下述条件下从其他所有方面军中抽调力量：

(a) 在西方战线可以收缩我们控制的地区；

(b) 土耳其斯坦方面军必须保证同土耳其斯坦的交通畅通；

(c) 东方面军应确定一道不容敌人逾越的防线。这道防线可以在东方面军控制的位置和乌拉尔山脉之间选定。

根据上述政府指示，我认为自己有责任报告。

无论促使政府作出给总司令部这样或那样的指示的政治意图多么重要，都必须使这些指示符合当前的军事形势，而且指示的内容愈详细，对总司令部作决定的自由限制愈大，就愈有必要遵守这一准则。

鉴于总司令部对整个军事形势的了解最充分最深刻，政府的任何指示在成为政府的决定之前，都应以草案形式征求总司令部的意见。

如果此后政府仍然认为有必要下发与总司令部的意见不一致的指示，那么总司令部有义务在执行该指示的同时，以书面形式向政府提出自己对该指示的意见。

最近即 10 月 15 日的指示的例子可以证实上述的政府指示下达程序的必要性，该指示由于与军事形势不符，在下达后第二天就被彻底放弃了。

例如，该指示将保证彼得格勒置于第二位，决定主要靠第 6 集团军支援彼得格勒。但是实际情况将这一任务提到了首位，要求立即大量增援第 7 集团军。如果不是总司令部受到该指示的束缚，马上就会这样做了。最后还是这样做了，但已是在两天之后，也就是说丧失了极宝贵的时间。

此外，我认为必须指出，就在共和国革命军事委员会 10 月 15 日那次会议即我得到政府指示的那次会议上，我就声明说该指示束缚了总司令部的决定。当时这种束缚在向彼得格勒紧急派遣骑兵的

问题上已经实际表现出来；我只能从图拉守备部队抽调这支骑兵，可是按照政府指示的实质精神和共和国革命军事委员会主席对指示的解释，我无权削弱图拉守备部队，虽然我认为根据形势可以这样做。

指示要求收缩西方面军的控制区，以便抽出部队支援南方面军。而当时的实际情况却是我们攻占了基辅和第7集团军遭到巨大失利。

前一个情况使收缩我西方面军南部（第12集团军）的控制区变得极不合理，因为只有那里可以给我们提供大批的后备力量；后一个情况要求靠中央后备力量，实质上就是靠南方面军的后备力量来加强，哪怕是暂时加强西方面军（第7集团军）。

其次，指示命令东南方面军转入防御，以便从该方面军抽出力量加强主要方向。其实早在该指示下达前很久形势就不仅迫使我东南方面军在实际上转入防御（从战略意义上说），而且表明东南方面军几个最重要的、而且直接影响南方面军（第8和第9集团军接合部）局势的方向也十分不稳定，以致不得不抽调南方面军的一个师暂时加强东南方面军。指示要求东方面军也转入防御，并确定了不容敌人逾越的防线。从总体上看这样的防线是无法规定的，因为没被击溃的敌人无疑会突破我们军队的任何一道防线，这是经验多次表明的。实际上东方面军这时已恢复元气，转入了对高尔察克的进攻。如果这时停止东方面军的进攻并立即抽调其部分兵力支援其他方面军，那就意味着不仅放弃完全粉碎高尔察克军队的机会，而且冒险听凭敌人迫使我军按他们的意愿退却，我们又不得不从其他方面军重新抽调力量来加强东方面军。

为避免对军事行动负全责的总司令部今后再陷入这种无法全部或部分执行政府指示的困境，我请求在批准政府给总司令部的作战指示草案之前，先征求总司令部的意见。

共和国武装力量总司令  
谢·加米涅夫  
共和国革命军事委员会  
野战司令部参谋长  
列别捷夫  
1919年10月21日

请政治局全体委员签署

我认为应当满足这一请求并作出决定：或者请总司令亲自来，或者把指示草案交给他，请他急速提出意见，并将此点用书面通知总司令。

列 宁<sup>①</sup>  
1919年10月22日

同意。不过不要以中央的名义，而要以共和国革命军事委员会主席的名义批准。

克列斯廷斯基  
列·加米涅夫

米·加里宁同意总司令的请求。

---

<sup>①</sup> 列宁的批示已收入《列宁全集》中文第2版，第49卷，第128页。

№01007

## 契切林就避免爱沙尼亚参战致斯克良斯基

(1919年10月22日)

副本

秘密

1919年10月22日第11/683号

致革命军事委员会副主席斯克良斯基

并用密码转发革命军事委员会主席托洛茨基(彼得格勒)

和平谈判的意义。谈判使爱沙尼亚农民和小市民相信我们不想侵入他们的国家。由此可见他们目前不想打仗。以前他们的政府使他们相信我们想扼杀他们。他们对我们交换人质的代表说：“是你们迫使我们战斗的，因为你们想征服我们。”那里现在的情绪对我们很有利。但是，如果我们侵入爱沙尼亚领土，情况马上就会改变，农民和小市民就会起来反对我们，就会重新成为我们的敌人。此外，这还会形成一种我们是帝国主义的看法，严重影响波罗的海沿岸各国(波兰、佩特留拉、库班)，破坏在各条战线达成协议的现行路线，还会使英国自由党人和温和的托利党<sup>①</sup>人又起来反对我们。用兰塞姆<sup>②</sup>的话说，尤登尼奇被派往彼得格勒，是为了解

① 托利党——英国政党，成立于17世纪70~80年代，代表地主贵族和英国教会高级教士利益。19世纪中期以托利党为基础建立了保守党。

② 兰塞姆，阿瑟(1884~?)——英国作家，当时是《每日新闻》和《曼彻斯特卫报》驻苏俄的记者。

救摇摇欲坠的邱吉尔。应当绝对避免侵入爱斯兰。爱沙尼亚军队没有对彼得格勒作战，如果尤登尼奇不撤往爱沙尼亚，就不必追击到那里。据芬兰报纸报道，爱沙尼亚人现在把尤登尼奇赶出了纳尔瓦，并禁止其军队在爱斯兰运动。这种情况应当在即将举行的局部谈判中加以巩固，这一谈判应尽快举行。我手头最新的一份爱沙尼亚通报是19日的。那里只谈到普斯科夫的战役，没提彼得格勒。不知那里是否有还同意在自己的边界附近作战的爱沙尼亚军队，或者这是尤登尼奇的部队，因为索茨将军经常在爱沙尼亚通报上将他们混为一谈，蒙蔽某些人。形式上没有背信弃义行为，因为还没有停战协定。不是爱沙尼亚人向我们提出媾和，而是我们向他们提出。实际上应当用飞机向爱沙尼亚群众撒传单，说明在我国境内进行的战役的真相，但不要威胁。像以前一样，这是安维尔特<sup>①</sup>的事。俄国白卫报纸写道：“如果爱沙尼亚人参战，对彼得格勒的进攻就会取得胜利，但可惜的是他们不参战，因而进攻没有希望。”无论如何我们不应在这关键时刻给索茨这样的爱沙尼亚主战派以口实，使他们能向小市民和农民散布说我们伺机发动新的进攻，再度在小市民和农民中掀起战争狂热。这对我们将是极大的不幸。请尽快将中央线路通过直达电报局同新荷兰海上无线电台接通，以便同雷瓦尔恢复经常的无线电报联系。

契切林（签名）

1919年10月22日22时用直达电报发

<sup>①</sup> 安维尔特，扬·扬·（1884~1932）——1918~1919年为爱沙尼亚人民委员会主席。

№01008

## 契切林就强征外国人入伍一事致托洛茨基

(1919年10月22日)

副本

秘密

密码电报

1919年10月22日

致革命军事委员会主席托洛茨基同志

一般公认，不能强征外国人参加战争，国防委员会曾通过决定，对同我国交战的国家的公民，凡不自愿参加红军者，就关进集中营。今天早晨的报纸上有一封彼得格勒来电说，有几个芬兰人因逃避党的动员被判处枪决。因逃避党的义务只能开除出党，而枪决则由国家政权决定。这是对芬兰人采取强行动员。对芬兰来说这是宣战理由。只要我们不提供借口，芬兰政府就没有足够的力量强使芬兰进攻我们。为什么要给它这种借口，制造宣战理由呢？

契切林

№01009

## 契切林就避免爱沙尼亚参战致列宁及列宁的批示

(1919年10月22日)

副本

绝密

1919年10月22日

致列宁同志

尊敬的同志：

托洛茨基同志估计我们有可能将军事行动推进到爱沙尼亚境内。

只有当尤登尼奇撤往爱沙尼亚时，才能进入那里追击他。但是据芬兰报纸消息，爱沙尼亚人现在将尤登尼奇赶出了纳尔瓦，并禁止他的部队在爱沙尼亚境内运动。这种情况应当巩固。在由于拉脱维亚事件而推迟的尤里耶夫谈判开始之前，爱沙尼亚人建议我们立即开始人质问题的谈判。根据兰塞姆的说法可以认为，这是为进行其他对话的借口，应当尽快实现。

必须采取一切措施避免侵入爱斯兰。否则会急剧改变我们正与之谈判或准备与之谈判的各小国的情绪，会破坏这些协议，因为这会使那种认为我们是“帝国主义”的看法到处复活起来。和平谈判起了巨大作用，它使爱沙尼亚农民和小市民相信我们不想征服他们。上边灌输给他们的这种恐惧感从前促使他们同我们作战。他们对前去交换人质的代表说：“是你们迫使我们打仗的，因为你们想征服我们”；不能给爱沙尼亚主战派以口实来重新引发这种恐惧感。



俄国白卫报纸写道：“如果爱沙尼亚军队参加对彼得格勒的进攻的话，进攻就会取得胜利，但是他们不参加，因而进攻没有希望。”这就是和平谈判激起的爱沙尼亚群众的情绪使我们取得的结果。

托洛茨基同志指出，爱沙尼亚通报还提到对我们的战役。我常常给您寄这种通报。那里现在提到普斯科夫地区的战役，但没提彼得格勒。不知那里是否有还同意在本国边界附近作战的爱沙尼亚军队，或者谈的是尤登尼奇的军队：爱沙尼亚将军索茨在自己的通报中出于某种意图有时把他们混为一谈。

没有“背信弃义的行为”，因为没有停战协定并且不是爱沙尼亚人向我们提出媾和，而是我们向他们提出的。实际上应当用飞机向爱沙尼亚群众撒传单，说明仍在进行的战役的真相，但不要威胁。如果我们给爱沙尼亚主战派一个口实，使他们能在农民和小市民中再度掀起爱国主义的战争狂热来反对我们的话，那么，这些主战派是会高兴的。我们不应落入这一个圈套。

致同志的敬礼！

格奥尔吉·契切林

托洛茨基同志：依我看，契切林是正确的。爱沙尼亚人参战的消息核实过吗？这是否有诈？也许跟尤登尼奇走的仅仅是爱沙尼亚人中的少数人，即极少数白卫分子（军官）？

必须多多考虑，三思而行，因为大量材料说明爱沙尼亚农民是希望和平的。

敬礼！

列 宁<sup>①</sup>

<sup>①</sup> 列宁的批示参见《列宁全集》中文第2版第49卷第127页。

№01010

## 中央政治局会议纪录

(1919年10月23日)

出席：列宁、加米涅夫、加里宁、克列斯廷斯基，有发言权的有捷尔任斯基、拉柯夫斯基、谢马什柯。

### 4. 关于米龙诺夫<sup>①</sup>的问题。

(1) 对米龙诺夫免于一切处分。

(2) 增补他为顿河区执行委员会委员。鉴于本决定为两票（加米涅夫、列宁）赞成，克列斯廷斯基反对（他提议任命米龙诺夫担任指挥员），加里宁弃权，责成克列斯廷斯基同志用电话征求托洛茨基的意见。在与托洛茨基通话之前，本决定不付诸执行。

(3) 对其他因米龙诺夫案件而被撤职的人员免于处分，责成斯米尔加负责贯彻该决定和把被赦免人员分配到各部队和苏维埃机关。

(4) 鉴于米龙诺夫向捷尔任斯基同志提出申请加入共产党的愿望，会议认为他只能按照通常的程序入党，即先要成为同情者，时间不少于3个月，而且在预备期满后正式吸收入党的问题要经中央研究。

<sup>①</sup> 米龙诺夫，菲·库·（1872—1921）——哥萨克军官，1920年加入俄共（布），任骑兵第2集团军司令员。

№01012

## 托洛茨基就提供给养、增援部队等问题

### 致斯克良斯基和列宁

(1919年10月24日)

副本

直达电报

发自彼得格勒

1919年10月24日第424号

莫斯科

致斯克良斯基和列宁

1. 我没要求派任何旅，因为我知道无处可调。也不需要再派临时凑起的、人数不多的队伍。我对斯克良斯基说必须正常派遣补充兵员。现在当军队向前推进时，它能够靠正常的军服武器供应齐全的补充部队保持实力。

2. 由于缺少骑兵，我们打算用卡车和小汽车追击敌人，良好的公路有助于做到这一点。现在正临时动员汽车。必须有相当数量的汽油。

3. 如果有优质汽油，航空兵、特别是海军航空兵就能发挥巨大作用。第11集团军好像有2000普特汽油。最好能给彼得格勒300普特。

4. 纳焦日内是在十分混乱的时刻就任第7集团军司令的。两天来部队已感受到强有力的领导。在大溃退的影响下惊慌失措的前

集团军司令哈尔拉莫夫现在纳焦日内总领导下任突击部队集群指挥员，表现出色。我认为，对纳焦日内的及时任命对于解救彼得格勒起了极其重要的作用。

托洛茨基

№01013

托洛茨基就避免爱沙尼亚参战致布托夫并转列宁

(1919年10月25日)

副本

直达电报

发自彼得格勒

1919年10月25日第425号

莫斯科

致布托夫

并转列宁和契切林

我当然没有建议向爱斯兰宣战,而是提出如果尤登尼奇巧妙地撤往爱斯兰境内,我们怎么办的问题。无论是出于军事上的考虑还是政治上的考虑,这种撤退的可能性极大。败退的尤登尼奇仍试图把爱斯兰拖入同我们的战争。既然爱沙尼亚农民不愿打仗,就应当将这种危险警告他们,并且不仅像契切林希望的那样用飞机撒传单,而且发出外交照会。如果爱沙尼亚司令部的官方消息与我们的侦察情报相吻合,说爱沙尼亚军队参战,那我们的外交就完全令人不解了,它害怕通过正式途径,即通过应予广泛公布的外交照会对此进行正式查询。还应该利用爱沙尼亚农民渴望和平的心理使他们明白,如果尤登尼奇撤往爱斯兰而没有遭到他们的反击,战争势必将转入爱斯兰境内。

托洛茨基

№01014

## 托洛茨基就司令部权限致斯克良斯基并转列宁

(1919年10月25日)

副本

直达密码电报

发自彼得格勒

1919年10月25日第426号

莫斯科

致斯克良斯基并转列宁

关于政治局委员寄来征求意见的文件：

1. 我口头通报了政府指示并按照要求提出意见，所以已经按照要求的做了。不可能有任何其他的方法得到司令部的意见。

2. 关于主动权受限制问题我作了断然说明，根本谈不上主动权受限制，向彼得格勒派遣图拉骑兵无需政府批准，这完全是司令部的权限。政府只是指出防卫目标的相对重要性。防卫方法、防卫兵力的部署仍由总司令部制定和实施，实际决定应该是这样的：政府就像上次一样，通过革命军事委员会主席将自己的指示征求总司令部的意见，在听取总司令部口头或书面的意见之后再作最后决定。

托洛茨基

№01015

## 契切林就尤登尼奇与爱沙尼亚问题致斯克良斯基

(1919年10月25日)

副本

秘密

1919年10月25日第11/886号

致革命军事委员会副主席斯克良斯基

并用密码转革命军事委员会主席托洛茨基

关于尤登尼奇撤往爱斯兰的危险性，我曾给您写信谈过这一点。我们将利用很快就会到来的方便机会，尽力巩固当前的形势。决不让尤登尼奇撤往爱斯兰。您没仔细看信。不事张扬更容易做到这一点，公开地向所有人广播，会为做到这一点制造麻烦。战役是另外一回事。普斯科夫形式上不是背信弃义，因为没有签过停战协定。但实质上这同没有侵略意图的表白是矛盾的。我反对对爱沙尼亚人进行威胁的建议，因为威胁会被爱沙尼亚主战派所利用，会促使爱沙尼亚人的情绪发生变化，但是我不反对除了由安维尔特散发必要的传单外，实事求是地指出事实。我把有关这方面的广播转寄给了“通报”，也专门发给了雷瓦尔电台。皮普最近在无线电广播中坚定地声明他爱好和平，这使我有理由在答复中问他，如何解释在我国境内进行的战役，因为我们必须知道怎样看待这些战役。但是不应当威胁，否则爱沙尼亚人想要警告我们，就会扑向彼得格勒。爱沙尼亚农民不想打仗，因为我们爱好和平的愿望使他们放下

心来，如果他们害怕我们侵入，就会再度掀起爱国主义狂热。我对芬兰很担心。西方广播电台发自芬兰的消息说，尤登尼奇没有外援是不可能拿下彼得格勒的。这是否意味着芬兰企图高价推销自己的援助呢？尤登尼奇的失败使协约国丢尽了脸，它将会想尽一切办法去怂恿芬兰。如果我们进行威胁，会对我们更为不利，芬兰武装干涉主义者将会利用这一威胁。只有另外一种威胁会产生效果，那就是来自芬兰工人的威胁。这是最好的手段。

契切林

1919年10月26日12时20分

用密码发出（彼得格勒），编号第138/ш号。



№01017

## 契切林就尤登尼奇与芬兰问题致斯克良斯基

(1919年10月26日)

副本

秘密

密码电报

1919年10月26日第11890、139/山号

致革命军事委员会副主席斯克良斯基同志并转托洛茨基同志

里昂的电台、报纸今天早上报道说，芬兰政府正在讨论它援助尤登尼奇的条件。尤登尼奇派古列维奇将军和伊万诺夫将军到芬兰。我们的彼得格勒情报员拉图卡23日报告，《Uusi-Suomi》报19日写道：“我们晚上从边界得到消息，说昨天白天从拉亚约卡用机枪对布尔什维克的阵地进行了试探而毫无反应，通常布尔什维克对此反应极为迅速。根据悄然无声的情形来看，布尔什维克显然已远远撤离边界。”拉图卡的地址：阿斯托利亚旅馆347号。他会直接向您报告情况的。

契切林

№01018

## 中央政治局会议记录

(1919年10月26日)

出席：列宁、加米涅夫、克列斯廷斯基同志

1. 捷尔任斯基同志建议出版米龙诺夫的告顿河哥萨克书。  
责成国家出版社刊印。

2. 托洛茨基同志建议不仅增补米龙诺夫为顿河区执行委员会委员，而且任命他为东南方面军司令。

目前只增补为顿河区执行委员会委员。

3. 米龙诺夫请求准许他回下诺夫哥罗德探家一星期。

了解一下他在得知对他的任命后是否还坚持自己的请求。如果坚持，则予以批准。

4. 索柯里尼柯夫、斯大林、叶戈罗夫和托洛茨基建议批准索柯里尼柯夫为第8集团军司令，不设革命军事委员会，但配备两名助手：亚历山德罗夫为政治工作助手，卡西奥尔为行政工作助手。

№01019

## 托洛茨基就尤登尼奇撤往爱沙尼亚致列宁

(1919年10月27日)

直达电报

1919年10月27日第429号

发自彼得格勒

莫斯科

致列宁

如果尤登尼奇撤往爱斯兰怎么办，对此我仍然没有得到答复。现在这个问题已经迫在眉睫。契切林同志关于爱沙尼亚农民的情绪等等的考虑并没有对此问题作出直接的回答。

托洛茨基

No01021

## 契切林就尤登尼奇入爱境问题致斯克良斯基

(1919年10月27日)

副本

秘密

密码电报

1919年10月27日第11/894号

致革命军事委员会副主席斯克良斯基并用密码转  
革命军事委员会主席托洛茨基（彼得格勒）

您根本没有问我是否可以在爱斯兰境内追击尤登尼奇，而是问我现在是否可以用我们的侵入来威胁爱斯兰，以普斯科夫战役为由来威胁它。那种认为如果我们大声警告说我们有可能侵入，那么一旦不得不侵入时，在爱沙尼亚人面前就会对我们有所帮助的想法是不对的。如果战役的进程迫使我们侵入，除了共产党员，全体爱沙尼亚人都会断然转而反对我们，无论我们事先作过什么警告，也无论侵入的起因是什么，应该认为这一点是确定了的。现在提出公开警告或威胁，不会带来好处，反而会有害。群众的情绪会在这对我们关键的时刻立即转过来反对我们，而主战派将会轻而易举地诱使群众进攻彼得格勒。其次，我们的威胁会使爱沙尼亚人及时作好准备，加强边界防御，他们会借口我们的威胁向芬兰求助，要求英国支持。如果说爱沙尼亚人掉头反对我们是不可避免的，那就最好让这种情况发生在彼得格勒度过危险之后，而不要在它处于岌岌可危

的境地时。我们的做法不同。我们将借方便之机口头提请爱沙尼亚部长注意，我们期待着爱斯兰不放尤登尼奇入境。这一工作将小心谨慎地进行，以便不过早摊开我们的牌，不给爱沙尼亚人向伦敦求援的口实，同时表明我们避免同他们发生冲突的愿望，这会加快停战协定的谈判。当我们的军队进入爱斯兰境内追击尤登尼奇时，应当向全世界公开声明我们这样做是被迫的，我们一定将爱斯兰的领土归还给它。同时应该要求爱斯兰解除进入其境内的尤登尼奇部队的武装，如果爱斯兰做到这一点，就应该停止侵入。关于普斯科夫战役，在我们给主战派提供了武器的困难时刻，我们昨天的广播在不使形势进一步复杂化的情况下把所能讲的都讲了。

契切林

(签名)

№ 01022

## 托洛茨基就追击尤登尼奇入爱境

### 致第 7 集团军司令

(1919 年 10 月 27 日)

副本

绝密

1919 年 10 月 27 日第 431 号

彼得格勒市

致第 7 集团军司令

我们的利益要求同爱斯兰和平相处，就像同其他波罗的海沿岸国一样。苏维埃政府正在这方面做它能做的一切。然而我们不能容忍爱斯兰变成尤登尼奇的反革命军队的避难所。关于这一点已对爱斯兰政府发出警告。如果溃败的尤登尼奇军队没有遇到爱斯兰的坚决抵抗而进入其境内，第 7 集团军的任务就是进入爱斯兰境内追击尤登尼奇。作为向爱斯兰政府施加压力的手段，可以暂时占领纳尔瓦，并向爱斯兰政府发出最后通牒，要它驱逐尤登尼奇，并同苏维埃共和国签订和约。我建议绝对秘密地制定出这方面可能采取的措施，并搜集必要的情报，以防事态按上述途径发展。

共和国革命军事委员会主席 托洛茨基

№01023

契切林就法国电台报道芬兰态度致托洛茨基

(1919年10月30日)

副本

秘密

密码电报

1919年10月29/30日第268/143/III号

彼得格勒

致革命军事委员会主席托洛茨基

法国里昂电台10月28日22时广播说：“《泰晤士报》驻赫尔辛福斯记者报道：芬兰如果不同俄罗斯白卫分子和协约国缔结协议，就不会参加对彼得格勒的进攻。它要求（1）承认其独立，（2）至少资助1亿法郎，（3）割让佩琴加和卡累利阿大部。

契切林

№01024

## 托洛茨基就法台报道致布托夫并转列宁

(1919年10月30日)

副本

直达电报

1919年10月30日第432号

发自彼得格勒

莫斯科

致布托夫并转列宁和契切林

应当慎重对待英法报道的芬兰和爱斯兰不会参加对我们的进攻的消息。很可能这是迷惑我们的伎俩。

托洛茨基



№01025

## 契切林就芬兰、爱沙尼亚问题致斯克良斯基等

(1919年10月30日)

副本

秘密

密码电报

1919年10月30日第11898号

莫斯科 致革命军事委员会副主席斯克良斯基同志

彼得格勒 致革命军事委员会主席托洛茨基同志

对第432号电报的答复。我的报告正是说过，如果高尔察克和邓尼金承认芬兰的独立，给它1亿法郎，割让佩琴加和卡累利阿，芬兰就准备进行干涉。关于这一点我们已照知各国并向赫尔辛福斯发了长篇无线电“通报”。我们请中央在此基础上对芬兰共产党员进行鼓动工作。来自普斯科夫的一位同志说，那里没有对爱沙尼亚人开展工作，也没有在他们的军队中散发书刊。安维尔特在犹豫什么呢？您关于审问爱沙尼亚俘虏的材料尚未收到。我们等着发表这些材料。

契切林

№11181

**马季亚谢维奇等就第3集团军的战略调整  
致托洛茨基**

(1920年1月10日)

收0文第278号

副本

秘密

电报

发自第48野战电报室

无标题

1920年1月10日

致共和国国防委员会主席、共和国革命军事委员会主席托洛茨基

近来军事上取得的胜利以及经济崩溃的加剧使苏维埃政权面临两项任务：彻底粉碎本国的反革命势力，在西部边界组建一支可靠的红色屏护队，以防协约国帝国主义小豺狼的侵扰，并利用抽出的部队组织生产、恢复交通、实行普遍劳动义务制。为完成上述任务，抽出的部队首先要派往那些可以保证他们给养的工业区。由于您所知道的原因，我们的集团军是第一支不再担任武装警戒任务的部队。它拥有数万名体质健壮的战士，几千名专家，成千上万名在战斗生活中紧密团结、精通群众管理工作的共产党员和政治工作人员。我们的部队幸好驻扎在惟一有可能着手恢复经济的地区，因为车里雅宾斯克省、托博尔斯克省、叶卡捷琳堡省有大量的余粮，有燃料，紧邻的西伯利亚同样粮食充足，只是很难运出来。乌拉尔有

金属、矿石。该地区发展重工业的潜力极大。我们只有在这里站稳了脚跟，才可能使我国的经济走出困境。尽管条件优越，这里目前的状况不容乐观。铁路勉强运行，工厂凑合运转，缺少增援(?)，缺少粮食，缺少专家，缺少工人。在如此前景和如此残酷的现实情况下，如果让整个集团军无所事事或是将其分割成一支支小部队，那是不能允许的。为了在整个乌拉尔、叶卡捷琳堡省、车里雅宾斯克省和托博尔斯克省尽快恢复和组织经济，第3集团军革命军事委员会建议：

1. 动用第3红色集团军的全部人力物力，在上述地区恢复交通和组织经济。

2. 将东方面军的第3红色集团军改名为俄罗斯联邦第一革命劳动军。

3. 第一劳动军的领导机构为革命劳动委员会，由以代表(?)为首的、国防委员会直接任命和领导的3人组成。

4. 革命劳动军是乌拉尔地区监督和组织军事组织及经济组织的最高机构，是该地区的行政政治领导机关。

5. 革命劳动军的主要任务是在最短期间内通过广泛发动群众和实行普遍劳动义务制来恢复国民经济。

6. 以第3集团军的军事专家充实乌拉尔军区军事委员会并将该委员会改为同时完成全俄总参谋部任务的革命劳动军的军事劳动动员机关。

7. 凡被派到乌拉尔地区负责整顿某一经济部门的中央机关的代表和全权代表，均由革命劳动军管辖，监督其工作，但劳动军无权擅自改变中央给他们提出的任务。

8. 凡由中央派出的负责地区某一行业恢复工作的技术的和专业的委员会以及代表机关的工作，均由革命劳动军协调。

9. 各地的区级、省级等机关仍然保留，其相互关系以及同中

央的关系不变。

10. 第一革命劳动军为临时性编制。

11. 立即从第3集团军抽调部分军事专家，以满足正在作战的第5集团军的需要。

对于该地区，第一革命劳动军最迫切的任务应该是：（1）立即动用部队现有的人力物力用以筹集燃料及恢复鄂木斯克至叶卡捷琳堡、车里雅宾斯克至鄂木斯克的铁路运输，为此要将部队的所有技术力量用于修复铁路，同时实行部分劳动义务制以筹集木柴和加强煤矿工作；（2）通过普遍动员一至两个年龄段的青年组成劳动后备军，并在现有的军队的和党的力量以及专家的领导下培养出工作有干劲、善于带动他人共同工作的、坚定的共产党干部。他们应当接受军事训练，按照劳动义务制工作和学习；（3）着手筹建一个更强有力的政治部，以共产主义的方式恢复该地区的经济，在更大的范围内实行劳动义务制和提高该地区的一般文化水平。根据我们集团军的经验，这种任务通过群众性行动最容易完成。铁路将按集团军方式实行军事管理。食品分配实行部队供应制及伙食标准：反正粮食不可能全部从西伯利亚运到中部地区。人力有，粮食充足，原料和燃料丰富，该地区人口稠密，人有的足。期待着您的决策和指示。

第 0253 号

第3集团军司令      马季亚谢维奇  
第3集团军革命军事委员会委员      加耶夫斯基

№ 11183

**列宁等就组建匈师等一系列问题致斯米尔诺夫**

(1920年1月13日)

草案

副本

绝密

电报

1920年1月13日第20/K号

致西伯利亚革命委员会主席斯米尔诺夫

1. 组建由坚定的、纪律严明的人员组成的德匈师非常必要。如果可能，最好组建德匈骑兵部队，如组建不成一个师则组建一个旅。

2. 在处理与日美代表机构的关系上要尽量利用它们之间的矛盾。您要设法接触美国代表，让他们知道我们对日本和美国在西伯利亚实施的政策评价不同。我们认为，日本力图占领领土，从而导致起义、军事抵抗和混乱，而美国要求的经济租让则决不会招致我们原则性的反对。同时没有必要让中央政府过多参与此事，西伯利亚革命委员会应负责处理日常事务。

3. 有关纸币问题现寄上克列斯廷斯基同志给弗鲁姆金同志的电报副本：“12月份曾从莫斯科给你们汇去23亿卢布，从叶卡捷琳堡汇去4亿卢布。从1月起我们将每月给你们寄20亿卢布，如果您同意收50%（现在是按30~35%寄出的）面额为5000和10000的卢布，那就每月寄25亿卢布。等彼尔姆印刷厂开始工作

后（希望从2月1日起），我们将每月汇去30亿卢布。”

4. 关于第27师的问题将另复。

国防委员会主席 列宁

（列宁手写）

革命军事委员会主席 托洛茨基

（托洛茨基同志手写）

用密码吗？不用？

（列宁同志手写）

我们会收到的。该寄出了。

当然要用密码，但要您同意（契切林同意）。

（最后两行字由托洛茨基同志手写）

№11184

## 图哈切夫斯基就个人处境致托洛茨基

(1920年1月19日)

副本

电报

库尔斯克

1920年1月19日第2号

莫斯科

致革命军事委员会主席托洛茨基同志

恳请您帮助我摆脱失业的处境。我在西南方面军司令部闲呆了近3个星期，而无事可做已有两个月。我既不能搞清迟迟不作安排的原因，又得不到新的任命。我在将近两年的时间里指挥各个集团军如果多少有一点功劳的话，那么请让我在实际工作中发挥自己的作用，如果在前线无法安排，就请安排在运输部门或是军事人民委员部工作。

集团军司令 图哈切夫斯基

托洛茨基同志批示：

“报告列宁、斯大林同志。

托洛茨基”

No 11185

## 乌克兰劳动军委员会条例

(1920年1月21日)

副本

莫斯科 克里姆林宫

1920年1月21日

乌克兰劳动军委员会条例（人民委员会同全乌克兰革命委员会商定后通过）。

1. 在西南（乌克兰）方面军驻地建立乌克兰劳动军委员会。
2. 乌克兰劳动军委员会的任务是：尽量增加粮食、燃料及原料的收购量，在各企业建立劳动纪律，向企业输送劳动力。
3. 由乌克兰劳动军委员会接管规模不小于一个集团军的预备队或从方面军抽调的后备部队（视条件定），并根据情况将该部队用作劳动力或强制手段。
4. 乌克兰劳动军委员会由粮食人民委员部、最高国民经济委员会、农业人民委员部、交通人民委员部、劳动人民委员部及西南方面军各派一名代表组成。
5. 国防委员会特命全权代表、国防委员会委员斯大林同志为乌克兰劳动军委员会主席。

附注：在乌克兰劳动军委员会内所有问题按少数服从多数的原则决定。出现重大分歧时问题交国防委员会处理。



6. 乌克兰劳动军委员会所辖范围包括西南方面军驻地和亚历山德罗—格鲁舍夫斯克（过去的顿河州）矿区。

7. 该地区上述各主管部门的地方机关（即：国民经济委员会、粮食委员会、土地局、劳动人民委员部和交通人民委员部各地方局）保存由两个苏维埃共和国一般法律所确定的联系和对各自中央机关的从属关系，同时服从乌克兰劳动军委员会有关成员下达的特殊命令和指示。

人民委员会主席 弗·乌里扬诺夫（列宁）  
全乌克兰革命委员会主席 格·彼得罗夫斯基  
人民委员会秘书 索·布里奇金娜

№11186

## 托洛茨基就派遣干部致列宁等

(1920年1月26日)

副本

邮局电话稿

莫斯科

1920年1月26日第509号

致列宁、克列斯廷斯基、捷尔任斯基同志

寄上指示草案。请注意，很难找到一个能够完成该指示的人或机关。伏龙芝要去（如果他还没走）塔什干。博基<sup>①</sup>好像已在塔什干了。必须尽快彻底解决由谁来采取必要措施的问题。

托洛茨基

<sup>①</sup> 博基，格·伊·（1879～1937）——1919～1920年任土耳其斯坦委员会委员和土耳其斯坦方面军特别部部长。

№11187

## 斯米尔诺夫就乌兰海边疆区等问题致列宁等

(1920年1月27日)

第27/III号

密码电报

发自第59电报局，第123/241号

26, I, II, 20

1920年1月27日收，第241号

克里姆林宫 致列宁

莫斯科 致托洛茨基

克拉斯诺亚尔斯克，1920年1月26日。兹报告如下：

(1) 在伊尔库茨克，共产党委员会顺利地接管了政权。

(2) 捷克人中断了谈判，并破坏铁路，正在撤退。

(3) 部队向前挺进时未遇到抵抗，暂时还可以抵制自发势力的侵袭。

(4) 我想，捷克人是想在乌苏里斯克边疆区建立缓冲地带，他们的先头梯队已抵达那里。

(5) 米努辛斯克县南方的乌兰海边疆区有6万图瓦居民，1万俄罗斯农民。蒙古人进入这一地区后把我们的农民从农村中挤跑了。这些农民同高尔察克斗争过并不受他的管辖。图瓦人是受蒙古人和俄国人压迫的游牧部落。你们认为是否有必要把乌兰海边疆区的土地让给蒙古人，还是用武力夺回来，或是在此建立巴什基尔式的乌兰海苏维埃共和国？盼告。今天夜里我通过广播向伊尔库茨克

共产党总部下达了命令（又派通信员重申了这一命令），要求一旦出现危急情况，将高尔察克转移到伊尔库茨克以北地区。如果不能防止高尔察克落入捷克人的手中，那就将他在监狱里处决。

西伯利亚革命委员会主席 斯米尔诺夫

密码由 A. 彼得罗夫于 1920 年 1 月 27 日在共和国革命军事委员会主席列车上解码。

№ 11188

## 托洛茨基就波兰可能进攻致季诺维也夫

(1920年1月28日)

副本

直达电报

莫斯科

1920年1月28日第511号

彼得格勒

致季诺维也夫同志

抄送：列宁和克列斯廷斯基同志

最近的情报都表明波兰人极有可能发起全线进攻。您必须立即采取防范措施。

1. 应当动员最坚定可靠的波兰共产党员并把他们派往西方面军由温什利赫特安排工作。

2. 应当加强波兰文的文字鼓动手段。

3. 应当再次集中注意力提高第7集团军的作战能力。

4. 应当充实指挥人员培训班，提高培训班的工作效力。

可以采取哪些措施，盼告。

托洛茨基

№11190

## 列宁就粮食运输问题致托洛茨基

(1920年2月1日)

副本复制件

莫斯科 克里姆林宫

1920年2月1日第 a-1610 号

莫斯科

致托洛茨基同志

铁路运输状况非常糟糕。粮食运输已经中断。要自救就必须采取紧急措施。在2个月(2~3月)内应当采取如下措施(或其他相应措施):

1. 减少运输行业非劳动人员的现有粮食定量, 增加劳动人员的现有粮食定量。

即使再牺牲几千人, 但国家将得到拯救。

2. 除粮食人民委员部及陆军人民委员部外, 所有部门的四分之三的负责人员在这两个月内都要投入铁路的运输和修复工作。这两个月要相应停止(或极大限度地减少)其他人民委员部的工作。

3. 在铁路线两旁30~50俄里的范围内实行军事管制, 以便进行劳动动员来清理道路, 并把相应省中的各乡及各县的执委会的四分之三的负责人员调往这一地区的各个乡。

国防委员会主席 弗·乌里扬诺夫(列宁)

(签名)

№11191

列宁等就高加索方面军情况危急致斯大林

(1920年2月3~4日)

副本

秘密

密码电报

1920年2月[3/4日]第9/III号

致斯大林

我们收到了别洛博罗多夫发来的电报，内容如下：

“莫斯科 人民委员会主席 列宁收 卡缅斯克村 2月3日  
2点。据部队侦察部门的情报称，敌人调集了所有的骑兵部队：  
马蒙托夫军9个团，什库罗军5个团，柯诺瓦洛夫军9个团，总共  
近两万骑兵，由马蒙托夫指挥。在28、29日的战斗中我们的3个  
步兵师以及杜缅科的骑兵军和布琼尼的骑兵集团军失利。在2月1  
日及2日的战斗中，敌人打退了杜缅科和布琼尼在步兵师协助下发  
动的全线进攻并转入进攻，目前战斗正在接近新切尔卡斯克的地方  
进行。新切尔卡斯克的命运几乎已成定局。形势对我们之所以如此  
不利。是因为我们的团人数极少，从全线进攻开始就未得到补充，  
而在战斗中又减员，伤寒病又夺走了不少人的性命。敌人采用普遍  
动员和强征马匹的办法补充自己的骑兵部队，收编流散的哥萨克，  
敌人目前拥有的有生力量数量比我们大得多。补充兵员派来得晚，  
又在铁路线上滞留，由于缺乏补充兵员，我们的个别失利有可能变

成整个高加索方面军的总危机。第 148/Pq. 号 第 9 集团军革命委员会委员 别洛博罗多夫。”

中央认为，为了挽救形势，您必须马上通过杰巴利采沃去高加索方面军的右翼侧，绍林<sup>①</sup> 现在在那里。同时您必须采取紧急措施从西南方面军调去一批精锐的增援部队和能干的工作人员。为了明确身分，您参加高加索方面军革命军事委员会，同时保留您在西南方面军革命军事委员会中的职务。

列 宁 托洛茨基

<sup>①</sup> 绍林，瓦·伊·（1871～1938）——1920～1921 年任共和国武装力量总司令派驻西伯利亚地区的助理。



№ 11192

## 斯大林就不能前往高加索致列宁等

(1920年2月4日)

第40/Ⅲ号

副本

绝密

直达电报稿(密码)

库尔斯克

1920年2月4日6时第736/Ⅶ号

党中央委员会 致列宁和托洛茨基同志

我深信，我此行不会使局势发生任何变化，需要的不是某个人去走一趟，而是调去骑兵预备队，可是这样的预备队西南方面军又没有；何况由于绍林的缘故，我们在罗斯托夫—马内奇高地白白耽误了那么多时间，扭转局面的行动已经迟了。布琼尼和奥尔忠尼启则则认为失利的的原因是绍林指挥不当。二者择一：或者是我们的部队依靠自己的力量击退敌人，或者是我们被敌人打败，第三种前景近期内不可能出现。况且我的身体不太好，现在无法承受这种长途旅行和紧张的工作。因此，请中央不要坚持要求我去。最好是调派西南方面军预备队中战斗力最强的拉脱维亚师去；第3师和爱沙尼亚师战斗力不强，不适合派往前线。

斯大林

密码由 A. 彼得罗夫于2月4日在共和国革命军事委员会副主席秘书处解码。

№11193

## 列宁等就指挥高加索方面军致斯大林

(1920年2月4日)

副本

直达密码电报

莫斯科

1920年2月4日第512号

致斯大林同志

中央并不坚持要求您去，但条件是最近几星期内您要集中全力管好高加索方面军，把西南方面军的利益置于高加索方面军之下。为加快部队的必要调动已派阿尔然诺夫<sup>①</sup>去沃罗涅日。请给予他必要的协助，并准确地告知调动的进展情况。

国防委员会主席 列宁

革命军事委员会主席 托洛茨基

---

<sup>①</sup> 阿尔然诺夫，米·米·（1873—1941）——铁路工人，工程师，后为交通人民委员部系统的负责工作人员。

№11194

## 列宁等就右侧翼局势致斯米尔加

(1920年2月5日)

副本

直达密码电报

1920年2月5日第514号

萨拉托夫 致斯米尔加

我们非常担心右侧翼的局势，特别担心那里缺少党的负责干部。我们认为您和奥尔忠尼启则以及图哈切夫斯基有必要去一趟，就充分协调3个集团军的行动、利用地方的人力和物力制订出一套严格的制度。请立即告知你们所采取的措施和建议。

国防委员会主席 列宁

革命军事委员会主席 托洛茨基

№ 11195

## 列宁就东线战事致斯克良斯基

(1920年2月7日)

密码

1920年2月7日以后

致斯克良斯基：请给（第5集团军革命军事委员会）斯米尔诺夫发如下密码电报：

不要传播有关高尔察克的任何消息，也不要发表任何文章，等我们占领伊尔库茨克之后再发来一份正式的电报，说明地方当局在我们到来之前由于受卡普佩尔的威胁和伊尔库茨克白匪阴谋的影响才采取了如此这般的行动。

列 宁

署名同样用密码。

1. 是否能保证做得很好？
2. 图哈切夫斯基在哪儿？
3. 高加索方面军情况如何？
4. 克里木的情况呢？

(列宁同志手书)

№11196

## 列宁就装运粮食致预备集团军革命委员会

(1920年2月8日)

副本

绝密

直达密码电报

1920年2月8日第11/III号

喀山 致预备集团军革命委员会

莫斯科、彼得格勒、西方面军及北方面军各集团军正面临着断粮的威胁。国防委员会责成预备集团军革命军事委员会集中全力按照各粮食机关的指示沿喀山铁路线装载和发运粮食。稍一拖延，3~5天后储备粮就会告罄。请每日电告所采取的措施及装运粮食的成绩（说明地点）。

国防委员会主席 列宁

（列宁同志手书）

№11197

**托洛茨基就纸张生产等问题致泽伊茨并转列宁**

(1920年2月11日)

直达电报

发自萨马拉

1920年2月11日第31/II号

莫斯科

致泽伊茨并转列宁、李可夫

有必要把千方百计加强纸张生产作为一项单独的任务向国民经济委员会提出。不大力开展鼓动，就谈不上建立劳动军和劳动义务制。目前实行的削减鼓动书刊、停办县级报纸等做法从根本上破坏了经济振兴工作。我建议就此问题召开会议，以制定紧急措施。

托洛茨基

№11198

## 斯克良斯基致托洛茨基

(1920年2月11日)

1920年2月11日第13/III号

致托洛茨基同志

请告知您对任命雷斯涅尔同志接替盖利斯担任库尔斯基<sup>①</sup>助手一事的意见，以便向组织局报告。

斯克良斯基

---

① 库尔斯基，德·伊·（1874—1932）——十月革命后任俄联邦司法人民委员、第一任苏维埃总检察长。

№11199

## 托洛茨基就粮食工作、纸币紧缺等问题

### 致斯克良斯基并转列宁

(1920年2月16日)

副本

直达电报

发自叶卡捷琳堡

1920年2月16日第60/II—63/II号

莫斯科

致斯克良斯基并转列宁

1. 粮食人民委员部驻劳动军委员会代表穆拉维约夫徒有其名，因为他对省粮食委员会没有全权。重要的粮食工作因此瘫痪。鉴于目前的运输状况和通信设备状况，中央实际上什么也领导不了。只有劳动军委员会中有了粮食人民委员部的全权代表，才可能全面实行余粮收集制和保证乌拉尔工人的粮食供应。至少劳动军委员会经穆拉维约夫同意后应有权把粮食从一个省调往另一个省。第60/II号。

2. 在乌法，由于纸币十分紧缺，整个工作无法开展。我往那拨了500万。但他们需要几个亿。第61/II号。

3. 西西伯利亚军区军事委员会要求立即给他们2亿卢布贷款。第62/II号。



4. 对斯克良斯基第 13/III 号来电的答复。如果库尔斯基同意，我不反对。第 63/II 号。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№ 11200

## 托洛茨基就是否前往伊尔库茨克致列宁

(1920年2月16日)

直达密码电报

叶卡捷琳堡

1920年2月16日第519号

莫斯科

致列宁

昨天西伯利亚革命委员会要求我去西伯利亚。我推说劳动军有任务拒绝了。今天我收到了斯米尔诺夫发来的直达电报，内容如下：

[……]

我认为，斯米尔诺夫对我此行的必要性判断有误。从某种意义上讲，我去伊尔库茨克对各种关系和决策可能是多余的。请中央尽快作出指示。

托洛茨基

№11202

## 列宁就抽调部队致季诺维也夫

(1920年2月17日)

副本

秘密

密码电报

1920年2月17日第22/III号

彼得格勒

致季诺维也夫

根据现有的运输条件，劳动军只好作为总司令部的预备队，因此在运输状况改善之前不能拒绝从该军中抽调出一个师用于作战任务。现调第56师去高加索战线，因为那里形势十分严峻。第19师部分部队将用于阿尔汉格尔斯克及摩尔曼斯克战役，两个高加索团调往波兰战线，这两个团到达后可组建有6个团编制的高加索师，第6集团军如需要增加兵力，拟调第10师去。在最后一个问题未确定之前，第10师仍留在劳动军编制内并可参加劳动，但以不削弱其战斗力为限。

列 宁

№ 11203

## 克列斯廷斯基就政治局决议致斯米尔诺夫

(1920年2月17日)

副本

直达密码电报

1920年2月17日第24/III号

致斯米尔诺夫

抄送：托洛茨基、弗鲁姆金

政治局今天通过了如下决议：

“中央政治局坚决反对托洛茨基去西伯利亚。坚决赞同支持缓冲国的政策。反对这一政策的人必须改变自己的立场，否则将受到严厉惩罚。

政治局坚决反对把军队和其他兵力调往伊尔库茨克以远地区。

斯米尔诺夫和西伯利亚革命委员会的责任无疑是全力以赴地把西伯利亚的军队、机车和车皮迅速调到俄罗斯来。”

中央委员会书记 克列斯廷斯基

№11204

## 共和国革命军事委员会

### 副主席秘书处的便条

(1920年2月17日)

电报

莫斯科

1920年2月17日第312号

加契纳市第6步兵师

物资库 前叶格尔镇21号

米哈伊尔·亚历山德罗维奇·克鲁普斯基收

请于2月19日前往彼得格勒瓦西里耶夫岛第十一大街8号海军学院找海军人民委员部主任伊格纳季耶夫或政治委员伊林斯基商谈有关参加苏维埃海军指挥员训练班一事。

关于您的情况已通知伊格纳季耶夫。

共和国革命军事委员会副主席秘书

(签字)

共和国革命军事委员会副主席  
秘书处

1920年2月17日

莫斯科

海军人民委员部主任 H. H. 伊格纳季耶夫今天(2月17日)要去彼得格勒,因此我建议给克鲁普斯基同志发一份电报(见这份

电报的背面)，以便商谈入学事宜。

伊格纳季耶夫星期六（21日）返回。结果待复。（签字）

尊敬的亚历山大·瓦西里耶维奇：

现将接收克鲁普斯基同志参加训练班的有关材料寄给您，克鲁普斯基同志本人也将去您那里。请采取措施立即接收他人训练班。

请将材料还我。

斯克良斯基

2月19日

№ 11205

## 列宁关于克鲁普斯基情况致斯克良斯基

(1920年2月16日)

1920年2月16日

斯克良斯基同志：

持信人——米哈伊尔·亚历山德罗维奇·克鲁普斯基，有关他的情况我已给您去过信并于昨天在电话里告诉了您。

您的 列宁

(列宁同志手书)

1920年2月16日

俄罗斯联邦人民委员会主席

斯克良斯基同志：

我妻子的侄子请求让他参加海军训练班。

请费心安排一下并下令给我个答复。

是否会有麻烦，是哪些？

敬礼！

列 宁

(列宁同志手书)

彼得格勒苏维埃海军指挥员训练班（前准尉生学校）

米哈伊尔·亚历山德罗维奇·克鲁普斯基

加契纳市第 6 步兵师

物资库 前叶格尔镇 21 号

（斯克良斯基同志手写）

请到彼得格勒瓦西里耶夫岛第十一大街 8 号海军学院找伊格纳季耶夫或政治委员伊林斯基。1 月 21 日星期六。



№ 11206

## 托洛茨基就左派社会革命党致中央委员会

(1920年2月17日)

副本

秘密

直达密码电报

叶卡捷琳堡市

1920年2月17日第523号

莫斯科

致中央委员会：

据一些地方同志的报告，在车里雅宾斯克省有一大批原来的和现在的左派社会革命党人。埃赫说有一个阴谋，坚持要撤换波利亚科夫<sup>①</sup>，据说他还与左派社会革命党人保持联系并妨碍开展严肃斗争，要求派党的工作者来。

托洛茨基

---

<sup>①</sup> 波利亚科夫，米·哈·（1884～1938）——1918年加入俄共（布），1921年任克里木革命委员会主席。

№11207

## 托洛茨基就派遣粮食工作者致中央委员会

(1920年2月17日)

副本

秘密

直达密码电报

叶卡捷琳堡市

1920年2月17日第524号

莫斯科

致中央委员会：

今天就必须让粮食人民委员部撤销禁止在第1集团军辖区内把粮食和饲料从一个省调运到另一个省的命令。粮食和饲料不运走也不可能用于满足乌拉尔的需要。应该抵制极为严重的官僚主义。为了不光是作试验，劳动军委员会应由相当负责的工作人员组成。我认为，应派遣像舍印曼<sup>①</sup>、雅柯夫列娃<sup>②</sup>等人这样的两三名著名的粮食工作者来这里。

托洛茨基

① 舍印曼，亚·李·（1886～1944）——1918年起任对外贸易和国内商业人民委员部副人民委员。

② 雅柯夫列娃，瓦·尼·（1885～1944）——十月革命后任粮食人民委员部部务委员。

№11208

## 托洛茨基就乌拉尔煤矿实行军管致中央委员会

(1920年2月17日)

副本

秘密

直达密码电报

叶卡捷琳堡

1920年2月17日第525号

莫斯科

致中央委员会：

我认为有必要宣布对乌拉尔煤矿区实行军事管制。在车里雅宾斯克矿区，3500人中间，上工的不足2000人。劳动强度极差。在其他矿区情况也差不多。在这个问题上，我们必须排除地方和中央的工联主义者的阻力。当这一问题从鼓动上和组织上作好准备后，我将请求国防委员会正式批准。

托洛茨基

№ 11209

## 斯克良斯基就左派社会革命党情况致托洛茨基

(1920年2月17日)

副本

秘密

直达密码电报

1920年2月17日第25/III号

叶卡捷琳堡

致托洛茨基同志：

复第523号电报。克列斯廷斯基同志转告说，车里雅宾斯克省肃反委员会捷尔任斯基报告有关前左派社会革命党人的情况，其中点了霍季姆斯基同志和波利亚科夫同志的名，认为他们是引起省肃反委员会怀疑的人。组织局前天讨论后，责成捷尔任斯基同志回复省肃反委员会：波利亚科夫和霍季姆斯基受到中央充分信任。

复第524号电报。责成克列斯廷斯基与布留哈诺夫<sup>①</sup>商定。今天大概还来得及给您答复。

斯克良斯基

复第525号电报。有充分理由认为，问题将会得到肯定的解决。请提出方案。

列 宁

<sup>①</sup> 布留哈诺夫，尼·巴·（1878～1943）——曾担任粮食人民委员、财政人民委员等职务。

№11210

## 托洛茨基就建立缓冲网致斯米尔诺夫

(1920年2月18日)

副本

秘密

直达密码电报

叶卡捷琳堡

1920年2月18日第526号

伊尔库茨克

致斯米尔诺夫：

复第1号军函。一旦我国正规军与日本人发生冲突，日本将因此进行疯狂的沙文主义鼓动，那些主张继续派遣占领军的人将占上风。必须加快建立缓冲国，以便贝加尔湖以东地区的军事行动和外交谈判都在缓冲国的旗帜下进行，小心日本干涉者的圈套。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№11211

**托洛茨基就收到斯米尔诺夫报告致斯克良斯基**

(1920年2月18日)

副本

秘密

直达密码电报

叶卡捷琳堡

1920年2月18日第527号

莫斯科

致斯克良斯基并转中央：

我从斯米尔诺夫那里收到以下报告：[……<sup>①</sup>]我对斯米尔诺夫的答复如下（见第526号）……

托洛茨基

---

<sup>①</sup> 原件此处省略，下同。

№ 11214

## 托洛茨基就扩大粮食部代表权力致列宁

(1920年2月19日)

副本

直达电报

发自叶卡捷琳堡

1920年2月19日第87/II号

致国防委员会主席列宁

到目前为止，我还没有收到关于粮食人民委员部驻劳动军委员会代表的职权的答复。这个问题刻不容缓，形势将迫使我们在实际上扩大粮食人民委员部代表的权力。必须正式赋予他相应的权力，以避免发生冲突。急盼答复。

第一劳动军革命委员会主席 托洛茨基

№ 11215

## 托洛茨基就粮食问题致斯克良斯基并转列宁

(1920年2月19日)

副本

直达电报

叶卡捷琳堡

1920年2月19日第89/п—90/п号

莫斯科

致斯克良斯基转列宁：

1. 所有问题都卡在粮食上了。保证工厂的粮食供应可能容易解决些，因为随我一起抵达的千辆机车可供使用。但必要的条件是，粮食人民委员部的代表应有权在乌拉尔各省范围内对粮食进行必要的调拨。现在没有这种权力。省粮食委员会无视国防委员会决定确切的条文，不服从粮食人民委员部驻劳动军委员会代表穆拉维约夫的领导。省粮食委员会有中央下达的正式调拨单，却由于缺少运输工具没有加以完成。乌拉尔的一个省发给人们的不是小麦而是大麦，相邻的一个省却用小麦喂马。收集来的粮食储备，春天就要霉烂，而工人们却正在挨饿。再也没有比这种打着集中主义旗号干的蠢事更蠢的了。我们按照劳动义务制动员1901年出生的人，他们本应按照征兵制接受动员，但最近的一次动员推迟了。因此，我们招收2万多名工人。他们将从事森林采伐工作。必须能调配一定数量的粮食，可是却没有这一权力。整个工作乱了套。或者应该撤



销劳动军委员会，或者应该迫使粮食人民委员部执行国防委员会的决定，即要求乌拉尔的各省粮食委员会服从穆拉维约夫的领导，使他为满足恢复乌拉尔工业和运输业的绝对需要，有权在省与省之间进行调拨。

2. 转交列宁，抄送谢列达<sup>①</sup>。

劳动军革命委员会的成员中绝对必须有农业人民委员部的全权代表。

3. 转交列宁。

请您考虑：孟什维克舍尔<sup>②</sup>非常想参加劳动军的工作。他熟悉使用军事力量完成劳动任务，是一位认真负责的工作人员。我建议：或者把他派到这里来，或者让他到其他集团军工作。

托洛茨基

<sup>①</sup> 谢列达，谢·帕·（1871～1933）——十月革命后任俄联邦农业人民委员。

<sup>②</sup> 舍尔，瓦·弗·（1884～1940）——孟什维克，十月革命后在中央消费合作社工作。

№11216

## 托洛茨基就任命皮达可夫致斯克良斯基并转列宁

(1920年2月19日)

副本

直达电报

叶卡捷琳堡

1920年2月19日第530号

莫斯科

致斯克良斯基并转列宁：

(1) 必须任命皮达可夫为第1劳动军委员会副主席。否则，他没有正式身分很难进行工作。

(2) 我没有建议对乌拉尔煤矿区实行军事管制，而是提醒大家，大概不得不这样做。托姆斯基的情报完全靠的是工联主义式地粉饰事实。有几位工程师和几位党员同志，在皮达可夫的参加下，对车里雅宾斯克矿区进行了调查。劳动军委员会决定派一个拥有全权的三人小组去矿区，其成员是：皮达可夫、捷捷林和煤矿工会的代表，并吸收斯皮扎尔内参加。如果有必要，只根据这一委员会从各个矿区得到的材料，就可以实施关于军事管制的建议。

共和国革命军事委员会主席 托洛茨基

№11218

**列宁等就木柴和粮食问题致托洛茨基**

(1920年2月20日)

电报

1920年2月20日收文第241/п号

20日23时15分，第23野战电报室，338/yn

致托洛茨基

林业总委员会通知，由于运输系统失调而不可能把谷物饲料从乌拉尔调到俄罗斯中部缺粮省，为了加强木柴的采伐和运出工作，必须加强森林采伐，以充分利用当地的森林资源。在北乌拉尔约有700吨伐好的木柴需要运出。应当利用劳动军和上图里耶县和塔夫达河区的居民建立大规模的采伐运出区，以满足乌拉尔工业的需要和保证西西伯利亚林区的木材供应，以便同这些地区及索利卡姆斯克县和切尔登县进行商品交换，这样做部分是为了满足地方的需要，而主要是为了向伏尔加河下游流放木柴和建筑材料，以保证顿河流域和外高加索的木材供应。

人民委员会主席 列宁

林业总委员会主席 洛莫夫

№ 11220

## 斯大林就个人职权范围致列宁

(1920年2月20日)

副本

绝密

密码电报

第 77 号 / III 号—1292

1920年2月20日第 970 号

莫斯科 克里姆林宫

致列宁

抄送：党中央委员会

我不明白为什么首先该由我来管高加索方面军。按照程序，加强高加索方面军一事完全应由共和国革命军事委员来管。据我所知，共和国革命军事委员会的委员们身体都很健康，而不应由斯大林去管，因为他的工作担子本来就过重了。

斯大林

№11219

## 布留哈诺夫就粮食问题致托洛茨基

(1920年2月21日)

副本

秘密

第96号电报

从莫斯科发往叶卡捷琳堡

第124529/96号，序号A

立即拍发 213个词 20/2:50

叶卡捷琳堡电报局

叶卡捷琳堡 第1劳动军委员会

致托洛茨基

抄送：粮食人民委员部主席<sup>①</sup> 穆拉维约夫

1920年2月21日普尔米收

表格49，线路373

佩尔菲利耶夫收

我昨天收到了你在2月16日写给斯克良斯基并转列宁的信函，你在信中提出了关于授权第1劳动军委员会在省与省之间调运粮食的问题。

加耶夫斯基在2月14日的来电中主张赋予劳动军委员会独立

<sup>①</sup> 原文如此，似应为“代表”。

的地区分配权。我认为，你的问题提得不明确，其含义与加耶夫斯基的建议相似。粮食人民委员部不能同意这样的建议。1月21日人民委员会的决定已经使乌拉尔的供应问题变得极为简单：从西伯利亚和整个伏尔加左岸运来的全部粮食一律发往乌拉尔以西的专门的铁路分配基地，以满足采购基地和分配基地之间地区的消费者的需要。分配的办法是：各地的省粮食委员会全权代表直接向车站站长申报要摘下的车皮数量，当然只限于粮食人民委员部所批准的该省粮食总消费量之内。由于办法已经简化，现在只要尽力从东部调运粮食，而不必赋予劳动军委员会以及粮食人民委员部代表任何特权。请注意以下情况：去年收购的35%的粮食已就地消费掉了，只有把储备粮的支配权严格集中起来，才能保证这些粮食得到正确使用。分配收购的粮食并不难，而收购粮食并将其运至挨饿的中心城市却要困难得多。这件事首先就应该由劳动军来帮助做好。

副粮食人民委员 布留哈诺夫

“凡是发给托洛茨基同志的信电都必须立即转交。”

№11222

## 瞿鲁巴等就收集余粮致穆拉维约夫

(1920年2月21日)

副本

秘密

电报

1920年2月21日

1920年2月22日

叶卡捷琳堡 第1劳动军委员会

致省粮食委员会主席穆拉维约夫

抄送：叶卡捷琳堡、彼尔姆、秋明、车里雅宾斯克——省粮食委员会

鄂木斯克 西伯利亚革命委员会 弗鲁姆金

根据1月1日人民委员会的决定，我重申下达给你们的各项指示，现命令你们：竭尽全力利用劳动军的人力和物力，根据粮食人民委员部确定的收集余粮定额，收购粮食和饲料，加紧把收购来的粮食运到各个车站并将其运到指定地点，千方百计地帮助合理安排，保证为地方工人和红军部队提供充足的粮食供应。

为了这些目的，责成你们采取措施，通过各地的省粮食委员会及时申报粮食的需要量，检查这些申报是否符合实际的需要，督促及时把粮食运到工人区，并合理安排运达的粮食的分配工作。省调拨单内满足这方面需要的数量由粮食人民委员部核定。凡各地没有

及时收到粮食人民委员部的相应的调拨粮或者需要量发生变化时(出现紧急动员、部队调往别省等情况),你们作为粮食人民委员部的代表,应根据各地现有的储粮下达补充调拨单,把粮从一个省、劳动军驻扎地区运到另一个省去。在下达这样的补充调拨单时,你们必须立即向粮食人民委员部和陆海军粮食供应总部报告分配情况。劳动军驻地的省粮食委员会必须把你们根据本命令下达的调拨单,作为粮食人民委员部的调拨单无条件地加以执行。各省粮食人民委员会必须向你们汇报他们在收购和运输粮食供应工作方面所做的一切工作情况,并在粮食人民委员部赋予你们的权力范围内,通过你们服从劳动军委员会的领导。你们在下达补充调拨单时,一刻也不要忘记,浪费本来可以运往挨饿的中部地区、挨饿的前线的粮食,就等于是挥霍国家财产。

粮食人民委员 亚·瞿鲁巴  
陆海军粮食供应总部主任 布留哈诺夫



№ 11223

## 克列斯廷斯基就报告提纲致托洛茨基

(1920年2月24日)

副本

秘密

直达密码电报

1920年2月24日第46/III号

叶卡捷琳堡

致托洛茨基同志

中央同意把民兵组织问题列入议程。请把你的3个报告（经济问题、组织问题和民兵问题）的提纲都寄来。还把关于代表大会议程的通告信的草稿寄来。

中央书记 克列斯廷斯基

№ 11224

## 托洛茨基就集团军机关问题致列宁

(1920年2月26日)

副本

直达密码电报

叶卡捷琳堡

1920年2月26日第540号

莫斯科

致列宁

继续保留第3集团军的整个机构是不适宜的。归集团军管辖的只有一个步兵师和一个骑兵师。其余都是军队的管理人员和机关工作人员。在这样的条件下，集团军只能把23%的人员投入到工作中去。我们不需要集团军机关。我们将保留并加强部队。我们将从司令部机关和行政管理部门中抽出共产党员技术专家等组成劳动突击队。野战司令部同意解散集团军的一些机关。我将发布相应的初步指示。我认为，国防委员会不会反对。

托洛茨基

№ 11226

## 克列斯廷斯基就报告提纲致托洛茨基

(1920年2月27日)

副本

秘密

直达电报

1920年2月27日第126号

叶卡捷琳堡

致共和国革命军事委员会主席托洛茨基同志

最近一次全会指定你与季诺维也夫一起作关于经济建设问题的报告，并指定你一个人作关于组织问题的报告。关于组织问题，中央是指党的建设和相对的苏维埃建设的任务。等待你寄来关于民兵和关于这两个报告的提纲。

克列斯廷斯基

№ 11227

**托洛茨基就上伊谢季工厂军事化  
致斯克良斯基并转列宁**

(1920年2月27日)

副本

直达电报

发自叶卡捷琳堡

1920年2月27日第240/н号

莫斯科

致斯克良斯基同志并转列宁同志

根据委员会关于把上伊谢季工厂改造成模范机械制造厂的建  
议，经乌拉尔西伯利亚委员会赞同，劳动军革命委员会向国防委员  
会提出关于对上伊谢季机械制造厂全体工人和职员实行军事化的申  
请。上伊谢季工厂管理委员会应由作为行政领导人的政治委员和作  
为技术领导人的总工程师组成。

第1劳动军委员会主席 托洛茨基

№ 11228

**福季耶娃就上伊谢季工厂事宜致托洛茨基**

(1920年2月28日)

副本

秘密

电报

第 607 /yn 号 53, сл. 2. 28 - 19. 59

1920年2月28日第132号

叶卡捷琳堡

致托洛茨基同志

根据列宁同志的委托，我对你2月27日第240/n号来电答复如下：根据国防委员会2月27日的决定，上伊谢季工厂的在编工人按以下比例分配：10%的工人从事随军锻造工作和其他军工生产，2060人即40%的工人从事另外的工作。

国防委员会秘书 福季耶娃

№ 11229

## 托洛茨基就伊希姆县划归致列宁等

(1920年2月28日)

副本

直达电报

叶卡捷琳堡

1920年2月28日第251号

莫斯科

致列宁、瞿鲁巴、克列斯廷斯基

看来，弗鲁姆金把伊希姆县从秋明省划归鄂木斯克省。归劳动军委员会管辖的秋明省已经在闹饥荒。用行政手段把西部的产粮县划归东部，意味着乌拉尔粮食的减少，尤其是鱼类和木柴采购的减少。我认为必须取消上述决定。

劳动军委员会主席 托洛茨基

№ 11230

## 托洛茨基就同波兰作战致列宁

(1920年2月28日)

副本

直达密码电报

叶卡捷琳堡

1920年2月28日第541号

莫斯科

致列宁

我完全同意您的意见，必须公开进行鼓动和组织工作，准备同威胁我国的波兰作战。必须由中央执行委员会主席团和各人民委员部签署发表致劳动人民宣言，说明我们采取的各种步骤和波兰的回应行动。在党代表大会、中央执行委员会和工会的议程上，必须大张旗鼓地提出波兰问题。我在这里将挑选一些志愿者，代表大会以后，我将与他们启程前往西线。请政治局迅速提出结论性意见。

托洛茨基

№11231

## 列宁就石油问题致斯米尔加等

(1920年2月28日)

密码

莫斯科克里姆林宫

1920年2月28日转发

1920年2月28日第55号/III号

“共和国”密码

致斯米尔加和奥尔忠尼启则

我们迫切需要石油。请认真考虑一下致居民的宣言，说明：凡烧毁和破坏石油和油田者，一律格杀勿论；反之，凡完好地交出迈科普，特别是格罗兹尼者，一律予以赦免。请顺便报告一下，现在是否能保证迅速击溃邓尼金。波兰的威胁日益严重。

列 宁



№ 11232

**库兹明就白卫军官请求出国  
致共和国革命军事委员会**

(1920年2月29日)

副本 秘密

电报

阿尔汉格尔斯克

1920年2月29日第82号

莫斯科

致共和国革命军事委员会

抄送：契切林

据外交人民委员部给寇松勋爵的无线电报称，某些已投降的白卫军官提出请求同意其出国的申请。在阿尔汉格尔斯克，他们都已放下武器，没有可称作战俘的人。丹尼洛夫将军和丹尼洛夫上校由我担保已获释，他们已提出去芬兰的问题。我相信他们是诚实的。我认为应允许我与总参谋部的科斯坦季一起，来莫斯科作汇报。我是第一个进入阿尔汉格尔斯克的人，从共和国的利益出发对真实情况作了了解。为了安全起见，我们逮捕了300多名军官；释放了500名军官，我们将分批加以释放，我认为需要把他们送往共和国司令部，作进一步处理。

第6集团军革命军事委员会委员 库兹明

№ 11233

## 克列斯廷斯基就穆斯林暴动致托洛茨基

(1920年3月2日)

副本

秘密

直达密码电报

1920年3月2日第58/III号

叶卡捷琳堡

致共和国革命军事委员会主席 托洛茨基同志

喀山省和乌法省的穆斯林农民的暴动越演越烈。别列别伊被暴动者攻占。他们还对乌法省的其他县构成威胁，力图打入巴什基尔部队并鼓动这些部队跟他们走。危险不能排除，一月事件和全俄肃反委员会截获的切尔诺夫的信件已表明了这一点。斯捷尔利塔马克切断了与尤马古洛夫的联系以后，情况有所改善。据阿尔乔姆报告，与巴什基尔革命委员会的其他成员开始协调工作了。瓦利多夫抵达斯捷尔利塔马克后，又出现了麻烦：他断然要求取消原定于3月6日召开的党代表会议，尽管阿尔乔姆已许诺会上不提关于一月事件的问题；他还发电报要求在斯大林到来之前把阿尔乔姆召回。至少暂时召回，我们发电报给阿尔乔姆（并抄送瓦利多夫）指出：代表会议应该举行，而且地区委员会委员沙米古洛夫和伊兹迈洛夫要出席会议。也许中央该坚定而明确地召回瓦利多夫，这样可以帮助他将来成为一个宝贵的工作人员，但中央很难确定对待他的调子

和性质。

政治局十分重视日益加剧的暴动和巴什基尔的局势，请你观察如何采取军事措施镇压暴动并直接解决巴什基尔的冲突，为此你必须与瓦利多夫和阿尔乔姆会晤。如同意，请同时致电斯捷尔利塔马克，确定会晤地点，以便制止他们相互指责。

俄共中央书记 克列斯廷斯基

№ 11234

## 托洛茨基就运输问题致列宁等

(1920年3月2日)

副本

电报

1920年3月2日第309/п号

致人民委员会列宁同志、李可夫（复第117号）、交通人民委员部、粮食人民委员部、水运总局、中央军事交通部

抄送：下诺夫哥罗德地区水运管理局、彼尔姆、萨马拉—兹拉托乌斯特、叶卡捷琳堡各执行委员会、兹拉托乌斯特地区冶金管理局转罗伊津曼同志、叶卡捷琳堡劳动军委员会转穆拉维约夫同志、中央金属调配委员会转别林松同志、兹拉托乌斯特中央金属调配委员会转谢苗诺夫—卡尔扎温同志、莫托维利哈金属调配委员会转杰梅诺夫同志、后备军和第一劳动军军事交通处、彼尔姆和乌法区域水运开发局。

据冶金管理部门提供的资料称，应该从乌拉尔外运的冶金产品有：洋铁瓦——600000，薄铁板——115000，槽梁——50000，条铁——1110000，钉子——90000，铁丝——85000，铁夹——110000，手工业制品——15000，铸铁——600000 普特。总共5360000 普特<sup>①</sup>。通过铁路把其中3250000 普特运至列夫希诺夫站，

<sup>①</sup> 原文如此，数字总合不符

300000 普特运至乌法站，330000 普特运到米海洛夫斯基工厂的码头。根据现有的运输能力，3 月份计划每昼夜可能提供 21 节车皮往列夫希诺站运货，为了完成全部运输任务，列夫希诺站在两个月的过程中，每天应该装运 50 车皮。为了列夫希诺站每昼夜增加 30 车皮运量，必须给彼尔姆铁路调拨 18 辆机车和 250 节车皮。为了向乌法站运送货物，必须向萨马拉—兹拉托乌斯特铁路每个月调拨 1 辆机车和 70 节车皮。为了在米哈伊洛夫工厂地区运送货物，必须向彼尔姆铁路每两个月调拨 1 辆机车和 12 节车皮。不调拨这 20 辆机车和 330 节车皮，运输冶金产品的工作就不可能全部完成。除了上面提到的通过铁路运输的金属制品以外，通过水路运输，则必须直接沿别拉亚河，从济加津斯基工厂和阿夫贾诺彼得罗夫斯基工厂运出 150 万普特铸铁。

卡马河地区需要的金属制品的总吨位为 340 万普特，别拉亚河地区为 83 万普特，乌法河地区为 30 万普特。根据地区水运管理局的报告，在开航之前，彼尔姆水运局准备好的船队吨位为 600 万普特，乌法水运局准备好的船队吨位为 400 万普特。它们都没有制定出安排开航时待运物资的日程计划，然而目前需要运送的货物已有 900 万普特盐、500 万普特粮食、600 万普特木材等。如果中央不迅速下达指示，不对货物和吨位作出精确的分配，春航和高水位（这对于乌法水运局尤其重要）就不可能得到充分利用。为了统一领导彼尔姆地区水运局和乌法地区水运局的工作及联运工作，必须立刻向叶卡捷琳堡派出水运总管理局和地区水运管理局由内行专家担任的全权代表，按照斯维尔德洛夫同志给中央管理部门的第 3223 号报告所规定的范围，参加地区运输委员会。通过宣布对人力和马匹的动员，将能提供兽力车运输。责成粮食人民委员部全权代表穆拉维约夫向冶金管理局供应燕麦，地区冶金管理局和中央金属调配委员会的代表应请求他的帮助。建造驳船无助于这一运输，

反而会分散及时完成船队维修工作所需的人力和物力。中央必须原则上同意把按照国防委员会命令从西伯利亚调归中央的必要数量的机车留在彼尔姆省，由斯维尔德洛夫同志就地直接加以安排。

劳动军委员会主席 托洛茨基

№ 11235

托洛茨基就穆斯林暴动致克列斯廷斯基

(1920年3月2日)

副本

直达电报

叶卡捷琳堡

1920年3月2日第544号

莫斯科

致克列斯廷斯基

1. 我正在注视暴动事态的发展。它不具有军事意义。像发生别列别伊失守这种丑事，说明国内警卫部队无能。

2. 巴什基尔人没有参加暴动。巴什基尔部队表现很好。当然，巴什基尔人可能出麻烦。在革命委员会内部必须有一位同志能预先防止出麻烦，而不是去挑起麻烦。我认为，需要把阿尔乔姆撤换，把普列奥布拉任斯基调开。需要进行内部工作，进行政治分化，选择合适的人，等等。可是乌法人不这样做，却把民族问题取代了阶级问题。

3. 昨天我就巴什基尔部队问题发直达电报警告瓦利多夫<sup>①</sup>，巴什基尔部队可能卷入穆斯林暴动。瓦利多夫对此作了很长的解释，他发誓保证，没有一个巴什基尔人会反对苏维埃政权，他还建

<sup>①</sup> 瓦利多夫，艾·扎·（1890—？）——当时任巴什基尔苏维埃共和国主席。

议用巴什基尔部队去平息暴动。今天他又补充寄来如下电报：

“今天在斯捷尔利塔马克举行了巴什基尔部队阅兵式，阅兵式后召开了群众大会，会上解释了富农拒绝向挨饿的劳动人民提供粮食的原因。介绍了12个巴什基尔缺粮的山区乡的生活状况，那里的人们由于巴什基尔农业区的富农很不愿意提供粮食而死于饥饿和伤寒病。巴什基尔的红军战士主要都来自那些地区，他们清楚同富农斗争的目的。群众大会结束时通过了以下决议：‘我们巴什基尔红军战士向亲爱的红军领袖托洛茨基同志致以热烈的战士的敬礼。我们请求他把我们的力量用来为世界革命和共产主义服务，支持贫农，反对妄图饿死我们和我们的双亲的富农。’

我代表巴什基尔革命委员会和红军战士恳请你在返回时顺道来我们这里稍事停留，因为我们想，世界革命的4位主要领袖列宁、托洛茨基、季诺维也夫和斯大林同志中的任何一个人，在遥远的将来不可能来访问我们年轻的巴什基尔。我们非常渴望利用你这次前往乌拉尔的机会。你的访问不仅对于巴什基尔，而且对于吉尔吉斯都具有巨大的意义。愿为你效劳的瓦利多夫。”

4. 为了解决巴什基尔的冲突，我应该经乌法返回。但我原来打算走北路，以便访问属第一劳动军管辖的彼尔姆、维亚特卡。如果你认为绝对必要，我也可以经乌法返回。如果不用既懂得我们民族政策，又能掌握分寸、立场坚定的人取代阿尔乔姆、普列奥布拉任斯基，那就什么也办不成。

5. 请告知有关波兰的情况。是否需要就波兰的危险性这一问题进行鼓动，是否需要从劳动军中招募志愿者，等等。

托洛茨基



No 11236

**库兹明就布特克维奇的电报  
致共和国革命军事委员会**

(1920年3月3日)

副本

秘密

电报

发自阿尔汉格尔斯克

1920年3月3日第95号

莫斯科

致共和国革命军事委员会

3月2日，阿尔汉格尔斯克的康斯坦季上校收到一封发自挪威的电报：“请向苏维埃政权了解清楚，我是否可以回到阿尔汉格尔斯克，在保证我的儿子们和我本人的人身自由的条件下在苏维埃机关工作。我的儿子们在违背他们本人和我的意愿的情况下被米勒将军抓去服兵役。我请求释放他们，因为他们是波兰人。布特克维奇。”

布特克维奇从前是军官，肃反委员会正在对他进行调查。有充分理由认为，在目前的条件下，原先由于不了解情况和担心自己的生命有危险而出国的、能成为有益的工作人员的军官和公民会提出各种要求，因此请求给予相应的指示。

第6集团军革命军事委员会委员 尼·库兹明

№ 11237

**列宁就尽快结束高加索方面军工作致斯米尔加**

(1920年3月3日)

副本

绝密

直达密码电报

1920年3月3日第60/ш号

致斯米尔加

在来这里之前，请先仔细考虑一下。西方面军迫使我们要求尽快地结束高加索方面军的工作，这项工作没有您的参加未必能办成。

列 宁

(斯克良斯基抄写)

№11239

托洛茨基就留下布鲁诺夫斯基  
致斯克良斯基并转列宁

(1920年3月4日)

副本

直达电报

发自叶卡捷琳堡

1920年3月4日

第336/п号—第337/п号—第338/п号

莫斯科

致斯克良斯基并转列宁、克列斯廷斯基

乌拉尔的粮食机关十分薄弱。我主张把最好的粮食工作者派到这里来。这一点没有办到。在列斯克到来之前，必须把原第3集团军粮食委员布鲁诺夫斯基留在那里。现要召他去莫斯科。我坚持要求他留在乌拉尔做穆拉维约夫的助手，至少在列斯克到来之前这么办。布鲁诺夫斯基已被我留下。

转列宁 抄送瞿鲁巴

由于春天的临近，现在从西伯利亚运出肉类遇到了困难。粮食人民委员部的代表机关，由于害怕肉腐烂，缩短了向中央的运肉期。我认为这一政策是毫无意义的。需要发运肉，已下令，如果气候变暖，肉有变质危险，就在各大居民点卸车，把肉交给各地，满足工业家、铁路员工、军队等的需要。请尽快作出决定。

转列宁、瞿鲁巴、克列斯廷斯基

请速复2月28日第251号关于伊希姆县的电报。

劳动军委员会主席 托洛茨基

№11241

## 托洛茨基就粮食工作致斯克良斯基并转列宁

(1920年3月5日)

副本

直达密码电报

叶卡捷琳堡

1920年3月5日第547号

莫斯科

致斯克良斯基并转列宁

1. 粮食采购工作大有起色。由于我们所采取的组织措施（动员19岁的人、动员共产党员、派负责的工作人员去劳动战线等），木材的采购和运送工作一定会得到显著改善。粮食人民委员部的代表掌握不了这项工作，这是最糟的事。莫斯科没有回答任何问题。绍特曼<sup>①</sup>抱怨说，从来没有收到最高国民经济委员会的答复。马克西莫夫<sup>②</sup>有时收到过答复。粮食人民委员部的答复怎么也等不到。我两次询问关于伊希姆县和西伯利亚的肉的问题，建议留布鲁诺夫斯基在这里做粮食工作。没有任何答复。中央集权制在于：中央向这里派出特派员，他有一定的全权，却与中央没有联系。只有

① 绍特曼，亚·瓦·（1880—1937）——十月革命后担任经济方面以及党和苏维埃的负责工作。

② 马克西莫夫，康·戈·（1894—1939）——1918年起先后任莫斯科苏维埃粮食局局长、东方面军革命军事委员会委员等职。

建立强有力的、拥有广泛全权的常设区域中心，才能克服混乱。

2. 根据大家一致的看法，西伯利亚的局势不妙。国内警卫部队的机关薄弱，通过补充高尔察克的士兵和军官来大量扩编部队。

托洛茨基

№11243

托洛茨基就粮食部的工作作风  
致斯克良斯基并转列宁

(1920年3月8日)

副本

直达电报

叶卡捷琳堡

1920年3月8日第413/n号

莫斯科

致斯克良斯基并转列宁

抄送：粮食人民委员部

布鲁诺夫斯基拒绝等下去，他说粮食人民委员部已正式召他去莫斯科担任新职。最主要的障碍是粮食人民委员部机关无所作为，即使食品储备充足也是如此。

托洛茨基

№11244

**托洛茨基就西伯利亚局势等问题  
致斯克良斯基并转列宁**

(1920年3月8日)

副本

直达密码电报

叶卡捷琳堡

1920年3月8日第548号

莫斯科

致斯克良斯基并转列宁

1. 波兰的情况如何？如果有必要，我将从这里亲自带上尽可能多的军事和政治工作人员，并督促运输部门运送特种部队。必须尽快答复，因为我12日就动身。

2. 西伯利亚的局势极其不妙。新夺回的原料产地的局势同样不妙。必须及时采取措施。近期将采取以下措施：

(1) 责成各部门向西伯利亚输送各种类别占一定比例的优秀的省级和县级工作人员。

(2) 派遣优秀的党的工作人员去加强各级党委，为他们配备优秀的县级工作人员。

(3) 中央要尽快向西伯利亚派出优秀的、最有经验的、可靠的肃反工作人员。在这种情况下应暂时允许某些县建立肃反委员会或者省肃委员会派出的县工作组。

(4) 必须仔细审查一下，在西伯利亚与俄罗斯交通隔绝的状况下，我们在西伯利亚的粮食政策在多大程度上是正确的。为了这一目的，应下令西伯利亚革命委员会和各个部门的代表向莫斯科送来各自的报告，确切地说明各种观点不同的建议，或者利用参加代表大会的机会派一个权威委员会去那里，这一权威委员会的成员不仅要有粮食部门的代表，还要有一名中央委员参加。

(5) 致列宁

抄送：斯克良斯基

1. 至于国内警卫部队的新编部队，与你们的建议相反，我在直达电报里不能作任何指示。国内警卫部队的新编部队属于内务人民委员部。当我们解散集团军、把一些师派去从事生产劳动的时候，力量薄弱的国内警卫部队机关却马上在匆匆忙忙地用手工业方式组建新的部队，非常不讲效益地浪费许多房舍和给养，重复我们一年前所犯的错误。

惟一的结论是：

(1) 合并新编部队，集中交军事部门。

(2) 全俄肃反委员会请军事部门选调一定数量的部队，这一计划应由国防委员会批准。

(3) 允许军事部门从已脱离战斗的集团军中拨出现成的部队和组建新的部队。

(4) 全俄肃反委员会在军事机关为肃反委员会组建部队时，有权派出自己的代表，对新编部队的性质进行监督。

(5) 新编部队的作战完全隶属于肃反委员会，但在经济方面仍属红军编制。

我认为，国防委员会必须尽快审查根据这些原则制定的草案。我请求斯克良斯基同志向野战司令部下达以下任务：根据上述原则制定相应的建议，与全俄肃反委员会商定后提交国防委员会。



2. 关于区域中心的问题。

对地方主义的担心造成了对目前的混乱状况的袒护。只有一个强大的区域中心才能拯救西伯利亚，这一区域中心的成员应包括各主要部门的拥有广泛全权的代表。在乌拉尔，劳动军委员会实际上变成了这样的中心，大家都认为，这样做对事业有利。在顿涅茨地区和北高加索也情况相同。区域局不是苏维埃的地方自治机关，而是苏维埃总督管局。看来，只有中央领导无方时才会产生地方主义。既然领导无方，有一个区域中心总要比没有中心来得好。如果把主要的问题都推到党代表大会去解决，那么我主张立即采取一些实际措施，动员工作人员去支援西伯利亚。我们由于缺乏预见可能丧失经过巨大努力所取得的成果。

3. 致列宁、斯克良斯基：交通人民委员部提出关于中央军事交通部与交通人民委员部合并的方案。我坚决请求在我返回之前不要审议这一方案。

托洛茨基

№ 11245

**托洛茨基就饲料工作致斯克良斯基并转列宁**

(1920年3月9日)

副本

直达电报

叶卡捷琳堡

1920年3月9日第430/л号

莫斯科

致斯克良斯基并转列宁

抄送：粮食人民委员部

李可夫

农业人民委员部

饲料工作的现状破坏了各地的工作。除了目前所采取的措施，必须弄清楚，粮食人民委员部和农业人民委员部在下一个农业年度的饲料问题上是否采取了一套协调一致的措施。饲料是工业、运输业和粮食的前提条件，因为在原料采购地区一切都依靠畜力车运输。我建议粮食人民委员部和农业人民委员部向国防委员会提出相应的报告。

托洛茨基

№11247

托洛茨基就交通部和波兰人推进问题  
致斯克良斯基并转列宁

(1920年3月9日)

副本

直达电报

叶卡捷琳堡

1920年3月9日第550号

莫斯科

致斯克良斯基并转列宁

1. 政治局知道，我完全不熟悉交通人民委员部行政机关的情况。初步了解情况也得用几个星期，这时正好克拉辛不在，罗蒙诺索夫生病，马尔柯夫持不合作态度。这造成了极其困难的局面。政治局的建设的用意显然是：领导空缺时不要削弱行政压力。我不反对这一点，但我认为最好通过相应的决定指出这一任命是临时的。

2. 波兰人的推进可能具有双重意义：（1）或者波兰人在开始谈判之前想要占领更多的地方，认为我们在一定的界线之内不会作出强烈反击；（2）或者波兰人受人指使对我们挑起重大的军事行动，以便他们向全世界吹嘘受俄国扼制的波兰如何英勇，从而创造进行大规模干涉的政治环境。我们必须从李维诺夫那里获得准确的情报，必须在波兰问题上进行广泛的鼓动。

托洛茨基

№11252

**托洛茨基就与波兰开战准备  
致斯克良斯基并转列宁**

(1920年3月12日)

副本

直达密码电报

叶卡捷琳堡

1920年3月12日第552号

莫斯科

致斯克良斯基并转列宁

抄送：契切林

我认为，最近向波兰提出的和平建议是多余的。我同意李维诺夫的意见：这一建议造成了我们软弱的印象。我认为绝对有必要在国内掀起广泛的运动，这一运动本身对于准备工作是重要的，而且还能制止波兰人。因此要采取以下措施：

(1) 人民委员会发表宣言，向人民阐述当前形势并号召作好准备。

(2) 要把来自波兰反革命方面的军事危险的问题提到党的代表大会、工会、全俄中央执行委员会的议程上来，并用广播向各组织和国外通告。

(3) 对波兰共产党员进行普遍动员，并全力加强波兰文出版事业。

(4) 从其他方面军特别是从第6集团军抽调一些指挥员和政治工作人员派往西方面军。

我坚决请求政治局尽快讨论这些建议。

革命军事委员会主席 托洛茨基

№ 11255

## 托洛茨基就粮食政策致列宁等

(1920年3月20日)

副本

绝密

第555号电报

莫斯科

1920年3月20日

- (1) 致列宁同志
- (2) 致克列斯廷斯基同志
- (3) 致布哈林同志
- (4) 致加米涅夫同志

兹寄上我的想法的草稿：

- (1) 关于粮食政策；
- (2) 关于在全国经济计划范围内的条约关系。

无论前者还是后者都不是要公布的提纲草案，而只是中央内部进行协商的草稿。如果协商取得一致，提法应该作重大的改变，特别是在粮食问题上。

共和国革命军事委员会主席 托洛茨基

№11258

## 托洛茨基就契切林建议致列宁等

(1920年3月24日)

副本

绝密

第558号电报

莫斯科

1920年3月24日

致列宁、加米涅夫、克列斯廷斯基、布哈林同志

抄送：契切林同志

我认为契切林同志的新建议（不理睬波兰提出的条件）是错误的。这个建议不言自明的目的是要让波兰人以为我们将接受他们的条件，并将使波兰人在必然导致战争的道路上越走越远。换句话说，这是在挑起战争。

那种认为我们对波兰谈判条件的反应不可能制止战争的想法是错误的。当然，最终决定权是在协约国手中。这是说，没有协约国或法国单方面的同意，波兰将不会发动战争。而不是说，协约国或法国能“迫使”波兰发动战争。如果波兰工人的抵抗力量非常强大，战争将不会发生。

然而我们的沉默会给波兰报刊一个麻痹波兰工人的机会。要知道表面看来现在谈的是行将举行的和平谈判，而不是战争；与以往不同，波兰政府对我们的和平建议作出了反应，并且甚至把自己的

草案提交给了协约国；因此，波兰工人似乎取得了一定的成果。波兰工人却得不到关于俄国工人群众对波兰政府蛮横无礼的条件表示强烈抗议的任何消息。于是完全有理由认为条件是可以接受的。当我们最后宣布条件不能接受，冲突不可避免时，——这将使广大的波兰工人群众感到意外，并且他们也来不及采取措施以避免冲突。更不用说，由于对波战争极有可能爆发，就必须在国内进行相应的鼓动。不然的话，我们将会遇到出乎意外的严重情况。

这就是为什么我认为今天就要解决这个问题缘故。

列·托洛茨基



№ 11259

托洛茨基就对皮达可夫电报的补充致列宁

(1920年3月26日)

副本

第298号电话

1920年3月26日

- (1) 致国防委员会主席列宁
- (2) 粮食人民委员部
- (3) 抄送：李可夫

对第一劳动军委员会副主席皮达可夫的第528号电报作如下补充：

(1) 叶卡捷琳堡省有足够的燕麦。

(2) 完全有可能保证把木材外运。

(3) 我曾不下5次出席了劳动军委员会讨论保证已采伐木材冬运和春季流放所需饲料问题的会议。

虽然完全有可能广泛动员畜力运输，但仅仅因饲料短缺，一个冬季便被不能容忍地浪费掉了。现在春季流放也面临同样的危险。所有这一切都是由于粮食人民委员部对最重要的经济需求采取十分机械的态度造成的：不提供燕麦或不补充供应燕麦，只是为了“节省”，完全不考虑每个特定情况下有哪些需求。必须通过直达电报下令粮食人民委员部驻劳动军委员会的代表保证供给流放工作所需的饲料。

劳动军委员会主席  
托洛茨基

莫罗佐娃拍发

1. 非京戈夫 16: 20 收到。
2. 利西娜 16: 45 收到。
3. 舒瓦尔 19: 15 收到。

№ 11261

## 列宁就马尔柯夫的待遇致托洛茨基

(1920年3月29日)

副本

绝密

莫斯科

1920年3月29日

托洛茨基同志：

请您作出安排，以确保交通人民委员部部务委员会委员马尔柯夫同志继续居住他现在居住的房屋以及他使用轿车的权利，特别是考虑到他要坐车去看病。

人民委员会主席 弗·乌里扬诺夫（列宁）

№ 11262

## 契切林就波兰的态度致列宁及列宁的批示

(1920年4月2日)

副本

绝密

1920年4月2日

尊敬的弗拉基米尔·伊里奇：

波兰人仍坚持要在博里索夫谈判并且拒绝停战，博里索夫的桥头阵地除外。显然他们要想在破坏谈判的同时尽可能地赢得舆论。

我们必须坚决拒绝在博里索夫谈。可以在爱沙尼亚谈，也可以在俄罗斯谈。在波兰谈判则是不能接受的。

既然我们同爱沙尼亚谈判时没有停战，我们就不能坚持要先停战。而且在这种情况下也不应该停战。

一视同仁。

致同志的敬礼！

格奥尔吉·契切林

列宁同志批示：

“我认为，契切林的意见是正确的。”

№11264

## 列宁就工作态度致奥尔忠尼启则

(1920年4月3日)

副本

秘密

密码电报

1920年4月3日第195/96/III号

致高加索方面军革命军事委员会奥尔忠尼启则

你发泄委屈的来信已收到。你把我必须作的询问当成对你的不信任是毫无道理的。希望在我们见面前你不再持这种不恰当的抱怨的态度。

列 宁

№ 11265

## 托洛茨基就波兰前线问题致中央政治局委员

(1920年4月17日)

副本

秘密

莫斯科

1920年4月17日

致中央政治局委员

我建议通过如下决定：

鉴于过去和现在派往西方面军的大批未经训练的增援部队大都是由曾经逃避兵役的农民组成的，为保证胜利绝对有必要向西方面军派遣大批工人共产党员。

有必要比以前多得多地把党组织和广大工人群众的注意力集中在波兰前线上。

为此必须做到：

- (1) 委托党和苏维埃报刊就波兰前线形势进行有计划的鼓动；
- (2) 向各级党组织发布通告，建议它们一方面要加强军事鼓动，另一方面要抽调一定数量的工作人员去西方面军；
- (3) 发表党中央相应的号召书；
- (4) 责成共和国革命军事委员会政治部从其他方面军及后方抽调军队政治工作者，并将其立即派往西方面军；
- (5) 建议有关经济部门（国防委员会军需特派员、陆海军粮食

供应总部) 竭尽全力迅速向西方面军提供所有必需的用品, 首先是保证西方面军得到粮食。

所有这些措施要大力、快速地实施。

托洛茨基

№ 11266

**列宁等就押运黄金致斯米尔诺夫等**

(1920年4月20日)

副本

秘密

密码电报

1920年4月20日第220号

鄂木斯克

致西伯利亚革命委员会主席斯米尔诺夫、财政局局长泽米特

务必迅速将两列车黄金，加上鄂木斯克现有的黄金，由数量足够的可靠的警卫队押运送往喀山，交到省财政局仓库收存。

人民委员会主席 列宁

副财政人民委员 丘茨卡耶夫



№ 11267

## 托洛茨基就对待白军舰队致列宁等及列宁的批示

(1920年4月20日)

副本

秘密

第573号电话

1920年4月20日

致列宁、契切林同志

关于拉斯科尔尼科夫第46/C号来电询问如何对待恩泽利白军舰队一事，我建议发出如下指示：

“务必肃清里海的白军舰队。如果需要在波斯领土上登陆，应通知附近的波斯当局：司令部派兵登陆完全是为了执行战斗任务，需要这么做的惟一原因是波斯没有能力在其港口解除白卫军舰队的武装，对于我们来说，波斯领土始终是不可侵犯的，一旦战斗任务完成，军队将立即撤出。”

托洛茨基

致托洛茨基和契切林。

完全同意。

列 宁

№ 11268

## 托洛茨基就乌克兰局势致列宁等

(1920年4月26日)

副本

绝密

电报

莫斯科

1920年4月26日第569号

致列宁同志、谢列布里亚科夫同志、斯大林同志、捷尔任斯基同志、列·波·加米涅夫同志

乌克兰的局势应予以特别关注。土匪活动十分猖獗。加里西亚的两个旅暴动，枪口对准了我们。除采取军事措施外，还应该开展广泛的思想工作。应马上抽调很多地方工作者去乌克兰。同样也必须调去中央部门一些坚定的工作人员。我们不允许乌克兰出现新的“误会”，因为这次如出现“误会”，付出的代价将会十分高。我建议采取坚决果断的措施。

托洛茨基

№11269

## 托洛茨基就保证西线粮食供应致瞿鲁巴等

(1920年4月29日)

副本

秘密

莫斯科

1920年4月29日第571号

致瞿鲁巴、列宁同志

亲爱的亚历山大·德米特里耶维奇：

西方面军正要进行十分激烈的战斗。足够的粮食是取得胜利的  
最好保障。西方面军一直在挨饿或者食不果腹。为了迅速提高士  
气，应该让方面军吃得好一点。我知道要做到这一点只能牺牲其他  
必不可少的重要需求，我们别无选择。对战斗激烈的方面军节约是  
最有害的节约。必须给那里提供19000普特的油脂，不包括给第7  
集团军的9000普特。虽然发货单已经签发，但仍有理由担心这是  
一纸空文。已允诺提供300万个罐头。必须采取措施再增加一倍。  
必须责成专人监督油脂和罐头切实立刻运到。

恳请你就所有这些问题同布留哈诺夫同志谈一下，并采取一切  
必要措施以确保我们在西方战线的胜利。我请布留哈诺夫同志在共  
和国革命军事委员会最近将召开的会议上就已采取的措施作报告。

致同志的敬礼！

列·托洛茨基

№ 11270

## 托洛茨基就组织医疗队致谢马什柯

(1920年4月29日)

副本

秘密

电报

1920年4月29日

致谢马什柯<sup>①</sup>同志

抄送：列宁同志、斯克良斯基同志

西方战线的战事规模不断扩大。许多迹象表明，战斗将非常激烈并导致大量伤亡。主要问题之一是妥善组织医疗队。必须立即采取最强有力的措施向西方面军补充必不可少的医务人员及药品。务必增加前线的列车浴室并改善医疗所伤员的伙食，为此可以把阿尔汉格尔斯克缴获的罐头（牛奶、咖啡、可可、鱼罐头）运来。

请求你尽可能迅速采取一切必要措施，并在共和国革命军事委员会最近将召开的会议上就此作报告。

托洛茨基

<sup>①</sup> 谢马什柯，尼·亚·（1874～1949）——1918年起任俄联邦卫生人民委员。

№ 11271

**托洛茨基就西线军需供应致埃斯蒙特等**

(1920年4月30日)

副本

绝密

电报

1920年4月30日第574号

致埃斯蒙特<sup>①</sup>同志、米柳亭同志、列宁同志、总司令

波兰前线的战斗将非常激烈，并且会旷日持久。在这种情况下，充分而不断地供应军需物资起着决定性作用。我认为现在必须从现有的储备、战利品以及生产能力出发，制定西方面军最近6个月的供应计划。

很显然，必须采取非常措施来保证优先供应图拉及其他军工厂粮食、燃料和一切材料。

当然，供应计划应该在与野战司令部完全商定后制定。

关于上述问题，请你尽速提出自己的意见。

革命军事委员会主席 列·托洛茨基

<sup>①</sup> 埃斯蒙特，尼·博·（1891～1935）——当时任俄联邦商业人民委员，最高国民经济委员会主席团委员。

№ 11272

## 托洛茨基就契切林指责奥金佐夫致列宁等

(1920年5月1日)

副本

第 579 号电话

莫斯科

1920年5月1日

致国防委员会主席列宁同志、外交人民委员契切林同志

我认为契切林同志对第 7 集团军司令奥金佐夫的指责是出于误会。契切林同志反对“原沙皇将军”奥金佐夫采用缴械及枪决这些老办法。奥金佐夫要对自己的集团军负责，并且决不允许他的部队听命于向他提出最后通牒并以开辟新战线相威胁的“卡累利阿政府”。同样，奥金佐夫也不能允许在红军驻地内还存在要求我们部队撤离的武装人员。如果出于外交考虑，需要清理卡累利阿的有关部队，那么就应该给奥金佐夫下达这样的命令。更不必说，命令不仅是由奥金佐夫一个人签署的，而且安东尼切夫政委也签署了，拉舍维奇和其他负责的政治工作者无疑也都知道。而重要的是，在奥金佐夫没有收到肃清科斯坚乡的命令以前，从实质上说他是对的。

托洛茨基

№11273

## 托洛茨基就防火问题致捷尔任斯基等

(1920年5月2日)

副本

秘密

莫斯科

1920年5月2日第582号

致捷尔任斯基同志、罗森霍尔茨同志、斯维尔德洛夫同志、列宁同志

在铁路线上火灾不断。在某些地点（后备部队）已确认是有人纵火。铁轨两旁胡乱堆放的木柴（干树枝没有拣走，没有监督人员等等）非常容易引起火灾。在铁路职工中间有铤而走险的人。必须制定一套同纵火行为及火灾作斗争的措施。很有理由担心今年夏季火灾将是我们的主要灾害。应当特别关注这个问题。请罗森霍尔茨同志召开有关会议，以制定一套预防措施（鼓动、侦查、警卫、法庭等等）。

托洛茨基

№ 11274

**托洛茨基就向西线派遣党员  
致俄共（布）莫斯科和彼得格勒委员会**

（1920年5月2日）

副本

秘密

密码

电话

1920年5月2日第583号

俄共（布）莫斯科委员会

俄共（布）彼得格勒委员会

波兰战场令人极其担忧，我们的西方面军总是不受重视。那里共产党员很少。派到那里去的补充人员绝大多数是农民，开小差的比例很大。在共产党员数量不够的情况下这种补充人员以往不止一次地引起了严重的麻烦。西方面军的战斗将是激烈的、持久的。全党必须鼓足干劲。不仅应当贯彻中央委员会的指示，而且要在最短的时间内选派确实优秀的工作人员，立即交西方面军政治部安排使用。只有莫斯科和彼得格勒委员会能树立榜样来推动全党。

托洛茨基



№ 11275

列宁就马尔赫列夫斯基来信致托洛茨基

(1920年5月5日)

副本

1920年5月5日

托洛茨基同志：

寄上马尔赫列夫斯基<sup>①</sup> 同志的来信。等你看过信后，我们应该通过电话谈一谈（在今天的发言之前）。

你的 列宁

---

① 马尔赫列夫斯基，尤·约·（1866～1925）——波兰王国和立陶宛社会民主党的组织者和领导人之一，全俄中央执行委员会委员。

№ 11276

## 索柯里尼柯夫就转移部队致列宁等

(1920年5月5日)

副本

莫斯科

1920年5月5日

致国防委员会主席列宁、共和国革命军事委员会主席托洛茨基、总司令加米涅夫

随着黑海沿岸一带邓尼金分子的投降和巴库问题的解决，十分可能同格鲁吉亚签订和平协定，看来有可能从目前几乎全都驻扎在高加索的4个集团军（第8、9、10和11集团军）中把大批部队调离高加索。留出相当数量的步兵师和骑兵师保障当地的秩序并击退可能从克里木进攻库班的登陆部队，其余的步兵和骑兵部队可立即撤离现在所驻扎的地区，划归正在作战的方面军指挥或作预备队集中。

缺乏铁路运输无论如何也不能算作转移部队的障碍，部队转移完全可以靠步行进行。步兵移动的速度：一个月500~600俄里；骑兵：比步兵快100~150俄里。规定步兵师转移理论上的极限距离是没有根据的并为我们的作战经验所否定。步兵运动只要有相应的组织（把它同训练任务、动员工作、政治工作结合起来），不仅不会使部队解体，反而会使部队得到加强。转移之前部队还应作相应的轻装，如果该师在近期不拟立即投入战斗并可在新驻地得到补

充的话，则主要应转移各师的骨干和老战士。

应提供每个师4~5辆军用列车运输辎重。

格·索柯里尼柯夫

№11277

## 索柯里尼柯夫就提高红军战斗技术致列宁等

(1920年5月5日)

副本

莫斯科

1920年5月5日

致国防委员会主席列宁、共和国革命军事委员会主席托洛茨基、总司令加米涅夫

我认为在西方面军开始战役时，必须要求红军在利用战斗技术手段方面有所提高。这方面最重要的是：

(1) 充分利用空军。组建空军大队（人编制的）投入战斗。为航空兵支队提供足够的运输工具，使其可以摆脱对铁路的依赖（物资、基地、修配厂的转运）。

注：航空运输的缺乏是空军至今利用不够的主要原因之一。

(2) 使用坦克。组建坦克营。为此应抢修及调拨缴获的白军的坦克。这些坦克至今没有清查数量，也没有被妥善地集中起来，修理坦克也是以当地的手工业方式进行的。

(3) 使用重炮兵。必须组建重炮兵连。利用汽车牵引大炮。

注：经验证明我们的部队完全可以使用重炮兵，只是由于不是取决于部队的原因，部队装备的较大口径的火炮很少。

格·索柯里尼柯夫

№11278

## 列宁等就不进攻格鲁吉亚致奥尔忠尼启则

(1920年5月5日)

副本

秘密

密码电报

1920年5月5日第004/109号

巴库（经罗斯托夫）

致高加索方面军革命军事委员会委员奥尔忠尼启则

通过负责人送交，收报后报告共和国革命军事委员会斯克良斯基。

中央委员会要求你们将部队从格鲁吉亚境内撤至边界，并且不要进攻格鲁吉亚。同梯弗里斯的谈判表明，不排除有同格鲁吉亚媾和的可能。

立即报告关于起义者的一切确切情报。

受政治局的委托 列宁 斯大林

№ 11279

**托洛茨基就向西线输送优秀人员  
致中央组织局和列宁等**

(1920年5月7日)

副本  
绝密  
莫斯科

1920年5月7日第588号

致中央组织局、列宁同志、莫斯科党委员会

正如彼得格勒和部分莫斯科的经验所表明的那样，所谓动员共产党员其实成了动员已经被动员的人，即把已经在从事军事工作的共产党员，大部分是指挥员培训班的共产党员派往前线去，而且在彼得格勒甚至未经军事组织的同意就把他们调走了。这是根本错误的。对于西方面军来说，同是一位共产党员，只要一经过培训班的培训，就要宝贵得多。在被动员的人中有各种各样的人。这说明连彼得格勒和莫斯科都低估了危险。其实，从完全可靠的来源得到的消息说：波兰不仅同芬兰，而且还同罗马尼亚达成了协议，应防备后者的进攻。应立即向各省的党组织发出大致如下内容的密码电报：

“据已得到的情报，在协约国的广泛支持下，芬兰和罗马尼亚正在同波兰协同行动。这意味着，苏维埃共和国正面临着从未有过的严重的军事危险。各级党组织必须鼓足干劲，集中

全力完成军事任务及必要的经济和运输任务，同时大力精简其余部门的工作。各地党的负责工作人员应充分意识到形势的严重性。必须做好一切工作的转变。把西方面军置于关注、加强的中心。动员最有觉悟的积极分子即最优秀的工作人员去西方面军。凡为西方面军组建增援部队时，均应配备必要数量的共产党员。在通过各种可能的途径支援西方面军时应高度重视、主动积极。

每周向中央通过电报简要报告所采取的措施（不超过100个词）。”

托洛茨基

№ 11280

## 托洛茨基就西方面军管理问题

### 致斯克良斯基并转中央

(1920年5月9日)

副本

直达密码电报

布良斯克

1920年5月9日第590号

莫斯科

致斯克良斯基并转中央

1. 西方面军管理得很糟。共产党员工作久了，染上了市侩的心理。工作拖沓，完全是官僚主义的效率。看得出各方面都十分缺乏人力和物力。必须注入优秀的工作人员。应派斯米尔加、皮达可夫、米雅斯尼科夫以及一批负责工作人员来，事先告诉他们将担任政治部主任、集团军革命军事委员会委员或师政委这样一些地位较低的工作。要把电影放映机、留声机、剧团、乐器送到这里来，以激励士气，活跃死气沉沉的方面军。我坚持立即派杰米扬·别德内依来西方面军政治部工作。

2. 靠近前线地区的各省和各县的党组织力量极其薄弱。工作人员分布不均匀。考虑到要派共产党员来，后方组织工作有可能得到改善，我认为必须在方面军中建立一个具有行使区域委员会职权的中央临时登记分配委员会，该委员会有权在靠近前线地区的各省



之间调配工作人员。委员会可由温什利赫特、舒特科和托洛茨基或罗森霍尔茨组成。

托洛茨基

№ 11281

普列奥布拉任斯基就 5 月 10 日政治局会议  
致托洛茨基

(1920 年 5 月 10 日)

副本

秘密

直达密码电报

戈梅利

致托洛茨基同志

摘自 1920 年 5 月 10 日中央政治局会议记录

第 2 节：托洛茨基关于加强西方面军工作人员的建议：

(1) 认为皮达可夫必须派往西方面军由托洛茨基安排工作。建议致电皮达可夫，尽快解决接替他在劳动军委员会中职务的人选问题。政治局不反对托洛茨基关于调皮达可夫去第 16 集团军的建议。

(2) 认为斯米尔加必须调往西方面军，由吉季斯同志接替他的职务，关于这个问题应同托洛茨基商定。

(3) 认为索柯里尼柯夫必须去西方面军任职，最好担任指挥员的职务（比如让他担任第 16 集团军司令）。

(4) 派米雅斯尼科夫<sup>①</sup>同志去西方面军由托洛茨基安排工作。

(5) 政治局认为根据托洛茨基的设想调道曼是合适的。

<sup>①</sup> 米雅斯尼科夫，亚·费·（1886～1925）——十月革命后任西方面军总司令。

(6) 建议拉狄克和马尔赫列夫斯基确定派遣波兰共产党员鼓动家和撰写紧急问题呼吁书的写作人员的人选。

(7) 建议杰米扬·别德内依尽快前往西方面军从事文字鼓动方面的政治工作。

(8) 建议明仁斯基从其他地方，特别是从东方面军抽调工作人员以加强西方面军特别部的力量。

(9) 认为现在向西方面军派鼓动列车没有必要，运输上有困难。

(10) 认为在靠近前线地区成立中央临时局是必要的。批准托洛茨基、温什利赫特、舒特科为该局成员。(罗森霍尔茨不能入选，因为不能将他调离交通人民委员部总政治部)。

中央书记 普列奥布拉任斯基

№11282

托洛茨基就军需问题致斯克良斯基

(1920年5月10日)

副本

直达电报

新济布科夫

1920年5月10日第592号

莫斯科

致斯克良斯基

抄送：列宁

1. 第16集团军需要政治工作人员一事已向中央报告。
2. 鞋子缺乏且质量极差，应付不了行军。内衣和军大衣缺乏。
3. 需要备用刺刀，许多步枪没有刺刀及擦拭步枪的用具。
4. 需要兽医，因为去年东方面军调走了这里的兽医。
5. 需要医生，因为有些团没有医生。
6. 需要机枪子弹带、子弹装填设备及机枪备件。
7. 由于我带来的政治工作人员全部派往第15集团军，必须派政治工作人员经斯摩棱斯克到此间来。

托洛茨基

№11283

**托洛茨基就加强西方面军工作  
致斯克良斯基并转中央**

(1920年5月10日)

副本  
直达电报  
戈梅利

1920年5月10日第593号

莫斯科

致斯克良斯基并转中央委员会

我们在西方面军的问题上浪费了许多时间。机构薄弱，指挥员和政治委员的水平偏低。与此同时，第一次由优秀军事专家领导的正规军来与我们作战。必须从各方面军抽调优秀的集团军司令到这里来担任师长。任命师长、革命军事委员会委员担任旅长，等等。用共和国革命军事委员会和党中央委员会的名义向他们解释，这样做并不是降级，而是出于以强大善战的组织抵御敌人的需要。下级指挥人员，特别是炮兵中的下级指挥人员很薄弱。必须尽快补上浪费了的时间。

托洛茨基

№ 11284

## 托洛茨基就戈梅利的内部混乱致中央委员会

(1920年5月10日)

副本

秘密

直达密码电报

戈梅利

1920年5月10日第594号

莫斯科

致党中央委员会

抄送：戈梅利 省党委

省委、省革命委员会和设防区部队之间在戈梅利的相互关系极不正常，所有工作都陷入极端的无政府状态，乱成一团。尽管离前线很近，该省却有很多逃兵。为此我成立了一个革命委员会，由精力充沛的佩若夫同志任主席，成员有现革命委员会委员佩斯通同志、省军事委员和前要塞司令昆多同志。鉴于戈梅利岌岌可危，而内部混乱更使它每况愈下，特授予省革命委员会以最广泛的全权，直至有权将对抗革命委员会措施的负责的政治工作人员调离。我请党委会重申自己的义务，即全力协助军事当局，不干涉军事当局作出的指示。

托洛茨基

№11285

## 托洛茨基就第12集团军等问题

### 致斯克良斯基并转中央

(1920年5月11日)

副本

直达密码电报

涅任

1920年5月11日第596号

莫斯科

致斯克良斯基并转中央委员会

1. 我这里刚刚收到一份报告说，第12集团军被彻底遗忘了，被扔下不管了，因为它没有得到过任何兵员补充。干部们已经精疲力尽。左右翼分别被突破了100多俄里。

2. 佩特留拉分子在后方拥有一个比苏维埃政权要强大的正规、可靠的纯军事组织。

3. 鉴于这种状况，我很为骑兵集团军担心，因为乌克兰富农施加的压力甚至对共产党员的自我感觉都有影响。我认为斯大林有必要率大批政治工作人员去骑兵集团军。

4. 必须尽可能地用乌克兰人来加强特别部的力量。

托洛茨基

№11287

## 托洛茨基就动用海军从巴库运石油致列宁等

(1920年5月21日)

副本

电话，第540号

1920年5月21日 基辅

致国防委员会委员、列宁同志、斯克良斯基同志、斯维尔德洛夫同志

鉴于拉斯科尔尼科夫已肃清里海的白军舰艇，结束了战役，鉴于大量海上运输工具暂时还集中在他的手里，我认为近期责成拉斯科尔尼科夫同志本人将石油从巴库运出最为合适，因此我指示他与巴库的谢列布罗夫斯基<sup>①</sup>和阿斯特拉罕的鲍文协调行动。

我给拉斯科尔尼科夫发了如下一份电报指示，现附上：

“在您出色地完成了交给您的战斗任务之后，劳动国防委员会临时委托您完成一项对于社会主义共和国来说最为重要的任务，即将石油从巴库运往阿斯特拉罕。除了维持里海地区的秩序和安全所必需的人力物力外，您应用您所掌管的一切人力物力，设法将石油运出巴库。请转告您所领导的光荣的红色水兵：共和国期待他们像完成他们的战斗任务那样去完成英雄主义的经济工作。国防委员会主席。”

共和国革命军事委员会主席、交通人民委员托洛茨基

×时×分于基辅

<sup>①</sup> 谢列布罗夫斯基，亚·巴·（1884—1943）——当时任乌克兰战线军需部长。



№ 11290

## 同拉脱维亚代表团进行和谈的 军事代表给托洛茨基的报告

(1920年5月27日)

副本

绝密

收电第 614 /C 号

莫斯科

1920年5月27日第12号

我认为必须汇报一下根据我作为同拉脱维亚代表团进行和谈的成员的印象所得出的侦察材料产生的如下看法：

**总司令批语：**

向斯克良斯基同志汇报

谢·加米涅夫

谈判时所产生的印象使我有理由认为，拉脱维亚和谈代表团十分热爱和平，拉脱维亚根本不愿卷入俄罗斯一方或者波兰一方的战争。

**斯克良斯基**

**同志批语：**

当天抄送托洛茨基同志亲收。

斯克良斯基

在这方面，拉脱维亚政府大概给拉脱维亚和谈代表团作了指示。表明拉脱维亚政府保持中立的愿望是否真诚的不是他们的语言，而是他们的行动。

报告共和国  
革命军事委员会  
野战司令部作  
战部部长  
报告列宁同志。  
托洛茨基  
秘密，退回  
托洛茨基同志。  
列宁

(1) 停战协定自签署之日起至今就从未遵守过。拉脱维亚军队仍在拉脱维亚战线全线展开积极的战斗行动，而且拉脱维亚军队现在所处的位置同 1920 年 2 月 1 日的战线相比东移了许多，他们为了不再推进必须在 10 天内占领这一位置。

虽然如此，至今仍在继续推进。

(2) 乍一看来，拉脱维亚军队在进行和谈以追求和平时不再要求扩大兵员。然而现已发现他们正在大力组建新部队。不久前组建了第 4 师，现在又在筹建第 5 师。

(3) 根据秘密停战协定，拉脱维亚司令部无权再变更对俄罗斯军队的战略地位构成威胁的部队的部署。

然而不久前第 4 泽姆加尔师却从利巴瓦—米塔瓦地区调往德里萨地区，该师调抵前线，可使第 1 库尔泽姆师全师转入预备队。

据悉，第 3 拉特加尔师司令部已进驻德里萨，现在似乎要由第 1 库尔泽姆师取代。这个情报使我们有理由认为，又一个拉脱维亚师调往拉脱维亚战线的右翼，即德里萨地区。这是不是由于俄波军队作战区离这个地区很近，出于对自己右翼的担心而采取的措施？还是出于别的什么考虑，这很难说，但是不管怎么说，这一措施破坏了停战协定的条件（除了保持中立外），可能另有目的。

(4) 在和谈会议讨论国界问题时，十分清楚地看出对俄国的不信任和波兰对拉脱维亚的巨大影响。同时使人产生了波兰和拉脱维亚之间另有协议（军事协定）的印象。

(5) 俄国军队在对波作战的西线的推进，大大改变了拉脱维亚

战线的战略地位。拉脱维亚军队对我进攻中的军队的退让，对拉脱维亚极为有利。

(6) 关于大量波兰军队（达8个步兵师）集结在波洛茨克—维尔纳一线的情报可能会对我军在这一方向发动进攻的成败产生影响。

(7) 众所周知，拉脱维亚参加了华沙会议，可能也像罗马尼亚一样同波兰缔结了特别协议。据资料称，罗马尼亚在俄国军队于西南战线进攻波兰人时有义务向俄国军队的左翼发起突击。在俄罗斯人进攻时，罗马尼亚应该清剿比萨拉比亚，然后将军队集结在罗马尼亚边境，继而转入总反攻。

同罗马尼亚一样，拉脱维亚可能准备突袭在西方战线进攻波兰人的俄国军队的右翼。发动突袭的时间可能同波兰人集结的兵力（8个师）转入反攻的时间相吻合，或者可能等军事优势转向波兰一边后，拉脱维亚再坐收渔利，最后，或者可能是吸引一部分军队以解救波兰。不管内情如何，拉脱维亚军队的侧翼突袭即使只用两个师，也可能对我军在西方战线右翼的进攻产生致命的后果。

但也不排除另一种可能，考虑到小国和小民族的心理，一旦波兰失利，拉脱维亚虽然有同波兰的协议并对波兰承担了义务，但完全可能由于害怕丧失既得利益而根本不履行这些义务。但这样的心理还预示着一旦波兰取胜，拉脱维亚完全可能决不会坐失捞取种种可能好处的良机，理由是拉脱维亚已出色地履行了对波兰承担的义务。

总的来说形势十分严重，我认为，对拉脱维亚和平的愿望不能相信。

一旦拉脱维亚大规模地破坏秘密停战协定，我国需要有一定的保险措施，因为，这种破坏行为所造成的后果可能比迄今为止同样出于要从俄国捞取尽可能多的好处所造成的破坏后果要严重得多。

应该认识到，对此制造障碍的是波兰而不是协约国，波兰可能还要采取一切措施，使同拉脱维亚的和平条约成为可靠的伪装，以实施波兰同罗马尼亚、芬兰和拉脱维亚既定的共同行动的总计划。

总参谋部（K. 贝伦斯）  
共和国革命军事委员会副主席

No 11291

## 列宁就发放通行证致拉舍维奇

(1920年5月27日)

副本

秘密

密码电报

1920年5月27日第28/III号第148/III号

致第7集团军革命军事委员会委员拉舍维奇

如果拉希亚<sup>①</sup>同志或芬兰的其他中央委员请您发放穿越前线的通行证，请给予大力协助。

列 宁

<sup>①</sup> 拉希亚，埃·阿·（1885—1936）——芬兰共产党创建人之一。1917年曾担任列宁的警卫工作。

No 11292

**托洛茨基就往波兰前线抽调部队致奥尔忠尼启则**

(1920年5月27日)

副本

秘密

直达密码电报

莫斯科

1920年5月27日第623号

致奥尔忠尼启则同志

波兰战线需要第28师和第18骑兵师。即使这些师被调走，您和吉季斯同志也能保住已攻克的高加索阵地。

托洛茨基

№11293

## 加涅茨基就“工程师协会”案 致列宁及列宁的批示

(1920年5月28日)

副本

秘密

1920年5月28日

致列宁同志、党中央委员

昨天，最高铁路法庭就所谓“全俄工程师协会”一案判处交通人民委员部的某些工程师监禁，并将其中一个姓济利格别尔曼的工程师判处死刑。

我想，出于政治上的考虑，暂缓执行判决是完全正确的，也是十分必要的。

这一案件曾轰动一时。有人推测说，一定能把工程师协会的反革命密谋揭露出来，因为这个组织把破坏铁路运输当成自己的任务。由于交通人民委员部某些著名的工程师因这一案件而被捕，我对这一案件十分清楚。我有机会看到莫斯科肃反委员会的所有材料，同时还在莫斯科肃反委员会的同志们在场的情况下审问了所有被捕的人。当时我就得出结论认为，这种指控是不能成立的……交通人民委员部的工程师与所指控的罪行毫无关系。捷尔任斯基同志基本上同意我的结论并决定立即释放交通人民委员部的所有工程师以及其他一些人。

鉴于判决指控被告犯有破坏交通罪，然而现有材料却不能证明任何一个被告犯有利用哪怕一个车皮搞投机的罪行，鉴于交通人民委员部工程师也已被判刑，而这些工程师正竭尽全力在为自己恢复名誉；鉴于这一严厉的判决可能对正在筹备召开的工程师代表大会产生不利影响，鉴于所有这一切，我认为暂缓执行判决将是十分正确的。

我认为至少应征求克尔日扎诺夫斯基同志的意见，因为他十分了解这个案件并深知工程师们的情绪。

致共产主义的敬礼！

加涅茨基<sup>①</sup>

列宁同志的亲笔批语：

“克尔日扎诺夫斯基并不了解这个案件的细节。他出于他在广大技术人员中造成的影响认为判决是一个政治错误。”

列宁”

<sup>①</sup> 加涅茨基，雅·斯·（1879—1937）——1920年任俄联邦驻拉脱维亚全权代表和商务代表。



№ 11294

## 加涅茨基就“工程师协会”案致列宁

(1920年5月29日)

副本

秘密

1920年5月29日

亲爱的弗拉基米尔·伊里奇：

良心驱使我就判决问题再讲讲我的意见。我和托洛茨基同志、加米涅夫同志谈过。看来，托洛茨基同志倾向于不坚持执行判处。全俄中央执行委员会主席团也接到被告要求赦免的请求，因此这个问题应在今天得到解决。我把此件寄给了中央委员会，并抄送给您、全俄中央执行委员会主席团和托洛茨基同志。我再重复一遍我的意见：我认为在现在的情形下执行判决毫无疑问是一个政治错误。

加涅茨基

№ 11295

## 斯大林就西南线战况致列宁

(1920年5月29~30日)

副本

绝密

密码电报

发自集团军电报局

025836СЛ, 5月29日21时32分

5月30日11时35分收

5月29日第295号21时25分

莫斯科 克里姆林宫

致国防委员会主席列宁同志

1. 克里木战线的局势由于邓尼金军队有突破战线的危险及我方指挥不力而令人十分担忧。为避免这个危险，我们撤换了第13集团军司令，派祖尔<sup>①</sup>参加革命军事委员会，将下级指挥人员及政治工作人员增补到第13集团军革命军事委员会中。建议由共和国野战司令部掌管的总参谋部的阿拉富佐担任第13集团军参谋长。请托洛茨基同志一定支持将阿拉富佐速调西南方面军任职的请求。

2. 关于方面军司令部转移一事，未采取极端措施。司令部仍留在哈尔科夫。

<sup>①</sup> 祖尔，B.Г.——当时任土耳其斯坦方面军第4集团军、后任第13集团军革命军事委员会委员。

3. 骑兵集团军的展开已结束，开始实施6月1~3日前在别尔季切夫地区发起进攻的计划。

4. 请要求共和国革命军事委员会政治部派遣其工作人员时一定要经西南方面军政治部同意。

5. 调瓦利多夫及其他政治工作人员归我指挥，以便掌握西南地区的巴什基尔旅。

6. 我将于29日夜去克列缅丘格等地。

斯大林

5月30日由革命军事委员会副主席秘书处解码。

约·斯大林

“托洛茨基同志。如果您没有这份及其他所有由革命军事委员会副主席秘书处解码的电报的话，请您立即给斯大林发一份由我签署的密电：‘请将所有战报也发一份给托洛茨基，不然的话有误事的危险。’”

列宁”

№ 11296

## 斯大林就向南线增派兵力致列宁及列宁的批示

(1920年6月2日)

副本

绝密

密码电报

发自克列缅丘格，无标题

6月3日零时50分收

1920年6月2日 克列缅丘格

莫斯科 克里姆林宫

致列宁

您的密电收到了。我想，您没有看到我昨天给斯克良斯基的密电。对您的来电我是这样理解的：中央委员会拒绝调给两个师，而不管我多次提醒，这就使我对前线以后可能出现的不良后果不再负责。那就这样吧。政治局的决定我是记着的，但由于弗兰格尔不理睬这一决定，相反却在准备进攻，并且他完全有可能突破我们的防线，所以我认为自己有责任采取军事行政和军事作战性质的预防措施。仅此而已。

斯大林

列宁同志的批示：

“这等于把问题提交政治局。需要询问政治局全体委员。”

№ 11297

## 奥尔忠尼启则就外高加索暴动致托洛茨基

(1920年6月2日)

副本

绝密

密码电报

发自第14集团军电报局

57, 5562 /62 /6, 16时35分

6月3日4时收

巴库

1920年6月2日第296 /ш /4077号第556号

莫斯科

致革命军事委员会主席托洛茨基

抄送：列宁

对第632号的答复。我报告如下：现在的局势是，此地一个士兵都不能调走。甘贾的暴动被镇压下去了，但是省里还在暴动。同第20骑兵师共同镇压了甘贾暴动的第18骑兵师现在正在全省清剿。第28师占领了巴库及周围地区，由于有第28师驻守此地，该地区的全面秩序才有了保证。第20和第32两个师的步兵合计也不足4000名。第7骑兵师一直驻扎在舍马哈—努哈—扎卡特雷一带地区，暂时也不能撤离此地。一旦第28师和第18师撤离，不得不将部队从伊丽莎白波尔全省撤至巴库集结。在这种情况下我们手中

就只有处于四面包围之下的阿普歇伦半岛了，我认为要守住这个半岛也是完全不可能的。我军在这里的这种力量部署无疑应考虑到我军会在西线溃败，并会对阿塞拜疆及整个北高加索产生相应的影响。反革命分子大肆散布谣言说，我们所有的部队都撤离了。一个师的撤离似乎就证实了这一谣传，这很快就会引起了一连串的麻烦。全体居民人人都武装了起来。阿塞拜疆的军队并没有解体，随时可以攻击我们。只要有整个第 11 集团军在，只要无条件地保证决不从此地调走军队，巴库才能稳定。如果不这样，我声明，将不排除巴库、达吉斯坦失守的可能性，北高加索地区有可能出现大麻烦。

奥尔忠尼启则

列宁同志的批示：

必须采取最迅速的、毫不留情的果断行动，彻底解除资产阶级和农民以及不可靠分子的武装。请准确地报告所采取的措施和取得的成效。

列宁

№11298

## 托洛茨基就通报列宁答复致奥尔忠尼启则

(1920年6月3日)

副本

秘密

密码电报

莫斯科

1920年6月3日第639号

巴库

致奥尔忠尼启则

对第556号的答复

现通报列宁同志的答复：“必须采取最迅速的、毫不留情的果断行动，彻底解除资产阶级和农民以及不可靠分子的武装。请准确地报告所采取的措施和取得的成效。列宁”

第18骑兵师和第28步兵师仍将由高加索方面军调遣。这将使您完全有可能在高加索建立稳定的秩序，解除当地居民的武装。

请告诉我同弗拉基高加索铁路部门关系如何，为了从各方面协助它您采取了什么措施。

托洛茨基

№ 11299

## 托洛茨基就利用英法矛盾致契切林等

(1920年6月3日)

副本

绝密

第 641 号电报

莫斯科

1920年6月3日

致契切林同志和列宁同志

我认为，关于法国要采取措施截留运往英国的黄金的消息必须广泛加以利用，目的是加剧英法两国之间的对抗。斯诺登<sup>①</sup>对我说的原话是：“全英国都对法国对英政策的蛮横感到气愤。”我们只需提出“英国的国际贸易受制于法国的巡洋舰”的口号就行了。

托洛茨基

---

<sup>①</sup> 斯诺登、菲利浦（1864—1937）——英国独立工党主席（1903—1906，1917—1920）。



№ 11300

## 斯大林就兵力调配问题致列宁<sup>①</sup>

(1920年6月3日)

副本

秘密

密码电报

1920年6月3日第3620号

莫斯科 克里姆林宫

致列宁

我从同总司令的谈话中已经了解到西方面军的处境不妙，必须首先抽调一些师到该地区来。根据我们的预备力量的现状，中央可以立即拨给西南方面军不超过5个团和几个补充营的兵力，然而对于西南方面军来说，至少还必须有18个团才有可能完成占领布列斯特-里托夫斯克地区这一首要任务。因此，西南方面军决定从克里木集团军中抽出一个师。为了在这方面做起来更有把握，必须把克里木问题明确起来，要么与弗兰格尔达成切实的停战协议，从而有可能从克里木地区抽出一两个师，要么放弃同弗兰格尔的一切谈判，不等弗兰格尔实力增强就打击他，并在粉碎弗兰格尔之后为波兰方面军腾出兵力。如果不对克里木问题作明确答复，现在的处境将令人难以忍受。有鉴于此，我请求中央政治局采取一切措施，以

<sup>①</sup> 参见《列宁全集》中文第2版，第49卷，第742页293注。

确保停战，并能够从克里木战线调出部队，或者，如果情况不允许这样做的话，批准我们进攻，用军事手段解决克里木问题。

需要迅速明确地作出答复，因为波兰人不会等我们。

斯大林

这显然是空想。要付出的牺牲不是太大了吗？我们将使无数的士兵丧失生命。应当反反复复地考虑和斟酌。我建议这样答复斯大林：“您的进攻克里木的建议事关重大，我们必须深入了解情况，极慎重地加以考虑。请等待我们的答复。

列宁 托洛茨基”。

№11301

## 托洛茨基就东方潜在的革命致契切林

(1920年6月4日)

副本

绝密

第643号电报

1920年6月4日

致外交人民委员契切林同志

抄送：列宁同志

加米涅夫同志

克列斯廷斯基同志

布哈林同志

有关希瓦、波斯、布哈拉、阿富汗局势的所有材料都表明，如果这些国家在这一时刻进行苏维埃革命，就会给我们造成极大的困难。即使在阿塞拜疆，尽管那里有石油工业，还有同俄国的原有的联系，苏维埃共和国也还未能站住脚。

在西线的局势得到稳定，我国的工业和运输业状况得到改善之前，苏维埃东方远征队所带来的危险可能不比西线战争所带来的危险小。

(1) 为什么？

从另一方面说，正如越来越证实的那样，对英政策绝对不存在一成不变的方针，看来我们还能推迟一段时间来确定这个不变的方

针。

由此看来，东方潜在的苏维埃革命现在对我们有利，主要是因为东方是同英国进行对外商品交换的最重要的对象。由此可以得出以下结论：

1. 需要在东方开展政治教育工作（开办政治训练班，进行党的组织工作，派军事教官等等），要尽可能避免采取要求我们或迫使我们提供军事支援的措施。

2. 继续竭尽全力地通过各种途径强调我们愿同英国就东方问题进行接触的决心。

托洛茨基

克拉辛在办此事，但这靠不住。克拉辛最“善良”，再善良不过了。

（1）劳合—乔治同克拉辛的谈判十分清楚地表明，英国现在和将来都是既帮助波兰人，又帮助弗兰格尔。这个方针是绝对不变的。<sup>①</sup>

<sup>①</sup> 这段话是列宁的批语，参见《列宁全集》中文第2版，第49卷，第405页。

№11302

## 托洛茨基致列宁等及中央政治局的决定

(1920年6月4日)

副本

第645号电报

莫斯科

1920年6月4日

致列宁同志、克列斯廷斯基同志、加米涅夫同志、布哈林同志

如果今天即6月4日的24时之前中央委员会书记处不表示反对的话，那么这个提纲就认为被通过了。

托洛茨基

副本 绝密

第645号附件

1920年6月4日

托洛茨基同志亲笔批注“T”

### 中央政治局的决定

波兰司令部将一些新建的师从德国边境撤下来调往我国战线。

这个事实迫使我们认为，艾特伯-鲍威尔-谢德曼政府同毕苏茨基<sup>①</sup>政府之间已达成协议。据已获得的情报称，与此同时协约国给予弗兰格尔各种帮助，弗兰格尔整顿了自己的军队，以便同波兰人协同作战。这些事实使西方面军和西南方面军的处境恶化，需要采取迅速而非常的措施：

(1) 西方面军和西南方面军需要的共产党员的人数至少还要增加4倍。迄今为止，已有近3000人奔赴前线。但至少还必须再派去12000人，包括大量的负责工作人员，每个县每个省派出的平均应不少于1人，还包括中央苏维埃机关一定数量的人。

(2) 就波兰的危险迫在眉睫所作的鼓动应十分广泛，应该千方百计地不仅向城市居民，而且向广大的农民进行鼓动。

(3) 为了加强出版物的鼓动，必须将已获得的纸张紧急调运回国，并尽快搞到更多的纸张。

(4) 责成地方的苏维埃和党的组织在6月中务必全力以赴地缉拿逃兵和逃避服兵役者，以便把他们派往西线部队。

附注：应该让大量该动员入伍的共产党员参加这些后备部队，以便在其中建立党组织。

肃反委员会和国家内卫部队各级组织要协同缉拿逃兵委员会集中一切力量缉拿逃兵。

(5) 要尽可能采取强化措施，镇压所有破坏苏维埃共和国在其反对白卫分子新联盟的斗争所需国防力量的人。

(列宁同志的亲笔批示)

“(6) 责成托洛茨基同志通过相应的苏维埃政权机关和党的所属机关贯彻政治局的这些决定。”

<sup>①</sup> 毕苏茨基，约瑟尔（1867~1935）——1918~1922年为波兰国家“元首”。

**№11303**

**斯大林、托洛茨基与列宁就弗兰格尔包围  
敖德萨的来往电报**

(1920年6月4日)

副本

秘密

密码

1920年6月4日第4620号

莫斯科 克里姆林宫

致列宁

在讨论克里木问题时请注意如下刚刚由各方面获得的材料：

“弗兰格尔将自己的部队分成两部分，其中一部分军队将进攻阿廖什基—赫尔松地区，另一部分军队在敖德萨登陆（6月10～15日），以便从两面包围敖德萨。”

斯大林<sup>①</sup>

托洛茨基同志：应通知总司令并要他作出结论。接到他的意见后，把您在国防委员会会议上作的结论寄给我，我们在电话上谈一谈（如果会议结束得不晚）。

<sup>①</sup> 参见《列宁全集》中文第2版，第49卷，第742页294注。

(列宁手书)<sup>①</sup>

我不理解这种办法：为什么叶戈罗夫不直接向总司令报告，他有义务这样做——这样绕弯子破坏了各种关系的稳定。

(托洛茨基手书)

这里面大概有点任性。但是要尽快讨论。有哪些非常措施？

(列宁手书)<sup>②</sup>

---

① 参见《列宁全集》中文第2版，第49卷，第401页。

② 参见《列宁全集》中文第2版，第49卷，第401页。



№11304

## 托洛茨基就弗兰格尔进攻致列宁等

(1920年6月5日)

副本

绝密

莫斯科

1920年6月5日第648号

致列宁同志、克列斯廷斯基同志、列·波·加米涅夫同志、布哈林同志、契切林同志

弗兰格尔准备在6月10~15日之前发起进攻。在这种情况下，我们决不能让克里木战线的部队陷入困境。叶戈罗夫预计于8日转入进攻。问题需要在今天，而且要尽快得到解决。我建议让总司令给叶戈罗夫下一道命令以警告弗兰格尔，这样做与西南方面军的意图也是相符的。

事先必须正式向英国政府通报弗兰格尔军队无视寇松<sup>①</sup>的倡议发起进攻的大致情况。不要晚于明天或后天，必须在所有同情我们的欧洲报刊上发表声明或简讯和文章，指出寇松捉摸不定、持续不断的干涉只有利于弗兰格尔重组他的军队，现在弗兰格尔在同波兰人缔结了协议之后公开转入了进攻。

我们的报刊也需要提出这样的口号。

---

<sup>①</sup> 寇松，乔治·纳撒尼尔（1859--1925）——英国外交大臣（1919--1924）。

以为这类鼓动会被视作打算在克里木战线行动而表示的担心，不可能比政治上和外交上的考虑更为重要，尤其是距离发起进攻的日子为时不远，不能改变什么了。而且从政治上说，赢得时间是至关重要的。我记得，寇松曾威胁说，一旦我们继续进攻，他将炮击我国的港口。必须要让英国的舆论认为我们的进攻是对弗兰格尔军事进攻被迫作出的回击。要让克拉辛很好地了解这一方面的情况。

托洛茨基

№11305

托洛茨基就上报简报致列别杰夫<sup>①</sup> 及  
列宁致托洛茨基

(1920年6月13—14日)

副本

绝密

1920年6月13/14日

“致列别杰夫同志。请在2天之内提出一个简短的报告。

托洛茨基”

托洛茨基同志：

请您将最新的战况简单写上几句或让秘书简单写上2~3行  
(特别是关于克里木的)。请莉娅迪·福季耶娃将复信顺便捎给我。

您的 列宁

---

<sup>①</sup> 列别杰夫，谢·伊·——1918年任坦波夫省捷姆尼科夫苏维埃主席。

№ 11306

## 列别杰夫给列宁的报告

(1920年6月14日)

副本

1920年6月14日

请向帕维尔·巴甫洛维奇索取前线简报，并打电话报告弗拉基米尔·伊里奇。

敌人在西方战线的进攻停止了，我们的军队在一些地方作出了短暂而有效的突击。

在西南战线，敌军继续在追击基辅集群。

从昨天起，在盖辛—德涅斯特河一战同我第14集团军作战的波兰人也开始撤退。

弗兰格尔的军队到达了别里斯拉夫地区第聂伯河的左岸。第13集团军的部队没能顶住。在第13集团军的东部，梅利托波尔地区继续激战，我方占优势。预备力量吃紧。

参谋长 列别杰夫

№11307

温什利赫特致国防委员会和  
托洛茨基及列宁的批语

(1920年6月21日)

绝密

密码电报

编号 A, 第 04658 /2898 /VI 号

93, 6月21日 16时10分

第 350 /III /4517 号 斯摩棱斯克

1920年6月20日第 2894 /y 号

莫斯科

致国防委员会

据英国报纸最新报道,一种通话距离达 350 英里的无线电报机已发明出来。鉴于这项发明对于间谍活动和侦察工作意义很大,我请您指示我国驻伦敦代表设法获得几台这样的电报机。

革命军事委员会委员 温什利赫特

共和国革命军事委员会副主席秘书处 1920年6月22日解码。

托洛茨基同志手书:我想是关于电话的事。

(1) 柏林……同莫斯科之间早就在使用。

(2) 我们已经发明，通话距离达 400 俄里，已吩咐研制可达 2000 俄里的。

(列宁同志手书)<sup>①</sup> 我写的正是关于这种电话。

---

<sup>①</sup> 参见《列宁全集》中文第 2 版，第 49 卷，第 429 页。

№ 11308

托洛茨基就向罗马尼亚媾和致政治局全体委员

(1920年7月8日)

副本

第697号电报

莫斯科

1920年7月8日

致政治局全体委员

列宁、克列斯廷斯基、加米涅夫、斯大林、布哈林

我认为政治局决定不向罗马尼亚提出媾和建议是一个极大的错误。最后提出的理由尤其不能成立：即罗马尼亚将会利用这一机会提出同时同波兰进行和谈。为什么正是罗马尼亚将会利用这一机会呢？问题的解决并不取决于罗马尼亚，而是取决于协约国和波兰。如果他们要寻找媾和的时机话，那么除了罗马尼亚，他们还有正在同我们进行和谈的立陶宛、拉脱维亚和芬兰。除此之外，他们还有克拉辛，除克拉辛之外，还有李维诺夫，除李维诺夫之外才是罗马尼亚，他们可以委托罗马尼亚重开以前的谈判。

令人十分不解的是，我们直接向罗马尼亚提出进行和谈究竟在这方面又能添加些什么。

我们的大批军事力量同时进逼罗马尼亚和加里西亚，而我们又避而不谈罗马尼亚，加里西亚又可能出现某种事态，这就会为罗马尼亚动员兵力对抗布尔什维克的威胁创造了极为有利的条件。这可

能会使战争不可避免地爆发。我们无论如何要掌握和平倡议的主动权，针对军事态势提出明确的媾和建议。罗马尼亚共产党的义务将是把这个媾和建议当作他们在议会内外开展大规模鼓动运动的出发点。

我建议把这个问题提交中央全会。

托洛茨基



№11309

托洛茨基就贸易、外交谈判组团问题  
致政治局委员

(1920年7月12日)

副本

第700号电话

莫斯科

1920年7月12日

致政治局各委员：

列宁同志、加米涅夫同志、克列斯廷斯基同志、加里宁同志、契切林同志

我无法想象，怎么能够将贸易谈判同外交谈判截然分开。组成两个单独的代表团，即贸易代表团和外交代表团的方案毫无疑问是不现实的，不实际的，不实事求是的。因为贸易和外交事实上密不可分，互相依赖，因此谈判应该由同一个代表团及同一个人进行。

我认为，根据目前形势应任命克拉辛同志为代表团团长，在外交问题上克拉辛应完全听命于契切林同志并执行他交给的一切任务。非常希望再有一位外交人民委员部的代表进入代表团，这个代表只管外交问题，不经他的同意，克拉辛同志无权发表任何政治声明。这个第二位的代表应该是代表团的常务成员。

想派一个跑来跑去的外交代表，纯属幻想。

托洛茨基

No 11311

## 托洛茨基等人关于波兰问题的批语

(1920年7月12~24日)

副本

秘密

1920年7月12~24日

从拉品斯基<sup>①</sup>那里得到7月12日的消息，内容如下：

“（1）共产党在波兰的工作规模很大。

（2）大规模进行逮捕；‘政治保安警察’威胁说，如果布尔什维克再打近一些的话就枪毙被逮捕的共产党员。拉品斯基请求我们加以干涉：外交抗议，提出威胁，采取用关押在我们这里的人交换豪沃托、西斯伦斯基、弗鲁谢尔等同志的具体步骤。他建议通过爱沙尼亚人来做这件事，爱沙尼亚人同意作中介”。<sup>②</sup>

我建议尽快交换被俘的军官。

托洛茨基

+ 威胁：枪毙波兰的共产党员 = 枪毙这里的100名波兰人或不再有和平可言。

列 宁

克列斯廷斯基 布哈林（亲笔签名）

① 拉品斯基，帕·路·（1879~1937）——波兰共产党人，经济学家和政论家。

② 此项消息的作者不详。

№11312

## 托洛茨基就答复寇松建议致契切林等

(1920年7月13日)

绝密

第702号电话

莫斯科

1920年7月13日

致契切林同志

致列宁同志、克列斯廷斯基同志、斯大林同志、加里宁同志

(政治局委员们)

1. 我认为，必须立即调查清楚，英国国内是否了解寇松的最后通牒，报界对此事的反应如何。总之，通过克雷什科<sup>①</sup>、罗特施坦<sup>②</sup>等人尽可能摸一下政府及反对派对最后通牒的态度。

2. 我认为，以下几点可以作为答复的基础：

(1) 波兰是一个独立国家，我们从未试图破坏它的不可侵犯性。我们同意接受英国的调停并且保证协约国拟议的波兰国界不受侵犯，但对国界不作最终的决定，因为这是事关民族自决的问题。

(2) 至于克里木，根据由劳合一乔治政府建议并为我们所接受的原则性前提条件——保证不干涉各国内部事务，我们拒绝英国的

① 克雷什科，尼·克·(1880~1937)——十月革命后从事外交和经济工作。

② 罗特施坦，费·阿·(1871~1953)——苏外交家，长期侨居英国，是英国社会党左翼领袖之一和英国共产党创建人之一。

干涉。克里木不是独立国家。

只有在对等的条件下，即我们提出有关爱尔兰的要求，才能允许英国在克里木问题上进行干涉。对这个问题还应补充一点，爱尔兰是一个民族，而弗兰格尔白卫分子决不是一个民族。

(3) 应利用我们现有的一周时间，去执行中央政治局以前作出的关于向工人群众介绍英国的克里木政策的决定。即使对像罗斯梅尔这样的了解英国执政当局的人，简单地说明有关英国的克里木政策的事实也能产生深刻的印象。

(4) 无论如何都要声明，我们只接受英国的调停，而不是国际联盟的调停。我们同意在伦敦举行谈判，但是我们要求我国的代表拥有所有自由独立国家的代表所拥有的权力，就是接受记者采访的权利、同认为需要的人交往的权利，等等。

(5) 我认为，我们完全有必要拒绝承认英国对国内事务的干涉。我们这样做不会惹出太大的麻烦，因为在这个问题上他们不能挑动什么人或什么组织来反对我们，何况我们同时还同意接受有关波兰问题的调停。

(6) 必须同时开始与罗马尼亚的谈判。

(7) 鉴于人民委员会不便改变或取消有关最后通牒问题的决定，有必要召开全俄中央执行委员会紧急会议甚至苏维埃代表大会。

托洛茨基

№11313

## 托洛茨基就答复寇松建议再致政治局委员

(1920年7月13日)

副本

绝密

第703号电报

莫斯科

1920年7月13日

致契切林同志

致列宁同志、克列斯廷斯基同志、加米涅夫同志、斯大林同志、加里宁同志

(中央政治局委员们)

对第702号电话的补充说明

关于我们原则上同意按福煦线停战以及进一步媾和的提法应是有条件的，就是说与波兰停战和媾和应该是对与那些挑动波兰反对我们并助长其进攻的国家停战的保障。

非常希望得到星期五之前英国或法国报刊（如可能的话）对寇松照会的反应。

托洛茨基

№11314

## 列宁就让立陶宛人追击波兰人致斯米尔加

(1920年7月20日)

副本

绝密

直达电报（全用  
密码）第204/III号

莫斯科

致共和国革命军事委员会副主席斯米尔加

我希望你们完全根据我们的谈话来利用同立陶宛士兵的联欢。让不太可靠的立陶宛部队去追击波兰人，把最可靠的部队留在立陶宛。

列 宁

1920年7月20日2时50分拍发

№11315

列宁与斯克良斯基  
在开会时交换的便条

(1920年7月27~31日)

副本

1920年7月(27~31日)

您反对我离开吗?

(斯克良斯基同志手书)

不反对。

(1) 有关口粮问题应抓紧：部队在大肆抢劫。8月应收回，即减少抢劫行为。

(2) 今晚或明晚务必给我接通捷尔任斯基。

(列宁同志手书)

未必给捷尔任斯基发直达电报。发密码电报不是更好吗？今天我就了解发报的事。

(斯克良斯基同志手书)

那么今天就给斯米尔加发报：

“列宁请求尽一切努力，无论如何要通过电报，或者哪怕是一部分用电报，用无线电报及其他通讯手段与捷尔任斯基联系上，请他立即报告工作进展情况及整个工作状况，必要时用密码。”

(列宁同志手书)

№11318

## 托洛茨基就对弗兰格尔作战致政治局委员

(1920年8月2日)

副本

秘密

第725号电话

莫斯科

1920年8月2日

致中央政治局委员：列宁同志、克列斯廷斯基同志、加里宁同志

1. 鉴于弗兰格尔得逞和库班发生暴乱，必须认为对弗兰格尔的战线有重大的和完全独立的意义，必须将其划为独立的战线，责成斯大林同志成立革命军事委员会并集中全力抓对弗兰格尔的方面军。总司令已和斯大林谈妥，方面军的司令由叶戈罗夫或伏龙芝同志担任。

2. 合并西南方面军和西方面军。把西方面军革命军事委员会留作合并后的方面军的革命军事委员会。

3. 责成野战司令部立即制订向对弗兰格尔的方面军补充新的增援部队和兵源的计划，预计在未来两周内使兵员数量不少于3万。

4. 作为非常措施向对弗兰格尔的方面军和库班增派尽可能多的共产党员。

5. 从省军事委员部和县军事委员部抽调一些政治委员去对弗



兰格尔的方面军。

6. 向达尼舍夫斯基同志说明，停战谈判应保证一旦需要就能够真正签订停战协定。

7. 对亚美尼亚及其他国家暂缓采取任何要抽走我们哪怕一个士兵的措施。

8. 加速与芬兰和拉脱维亚媾和。

9. 对立陶宛要采取和解的立场。

10. 命令国防委员会军需特派员坚决加强弹药生产，采取重大措施，不是在言语上，而是在行动上作好冬季战局的准备。

托洛茨基

№ 11319

**列宁就在波兰散发告人民书致斯米尔加**

(1920年8月2日)

副本

绝密

直达密码电报

1920年8月3日第223/山号

致斯米尔加和图哈切夫斯基

必须采取一切措施，在波兰最广泛地散发波兰革命委员会的告人民书。为此可调用我们的飞机。报告你们完成的情况。

列 宁

№11320

## 托洛茨基就越飞与德国谈判致政治局委员

(1920年8月4日)

副本

电话第727号

莫斯科

1920年8月4日

致中央政治局委员：列宁同志、克列斯、廷斯基同志

抄送：契切林同志

我认为无疑有必要责成越飞同志与德国进行谈判。

托洛茨基

No 11321

## 托洛茨基就法国给弗兰格尔提供军用品

### 致政治局委员

(1920年8月4日)

副本

第 728 号电话

莫斯科

1920年8月4日

致中央政治局委员：列宁同志、克列斯廷斯基同志

抄送：契切林同志

在遣送战俘的船上发现法国走私运给弗兰格尔的军用物品，这对我们来说是非常有利的事实。我认为，我们现在必须集中全力，以我们力所能及的各种方式揭露和抨击这个最反动、最无耻、不讲信义并为蝇头微利而决心使整个世界饱受战火之苦的法国政府。必须在广播里大致描述并无情揭露法国政采取的反对我们的步骤。

托洛茨基

№11322

## 列宁与斯克良斯基在开会时交换的便条

(约于1920年8月7日)

副本

1920年8月7日前后

“作出了什么决定?”

请回答。

“根据您的紧急报告，已向军事指挥部门下达命令，在指定的地点和期限内迎接你们的代表参加停战和媾和的谈判。”

有什么军事消息吗?

(列宁同志手书)

№ 11323

## 列宁就波兰问题谈判致达尼舍夫斯基

(1920年8月11日)

副本

秘密

直达密码电报

莫斯科

1920年8月11日

致达尼舍夫斯基

您将从契切林那里得知我们在英国就波兰问题所取得的重大外交胜利。希望您能充分考虑到这一点，并且巧妙地把华沙（照我们谈的那样）以及其他各项最可靠的保障列入条件。

列 宁

№11324

## 列宁与斯克良斯基交换的便条

(1920年8月12日)

1920年8月12日

是否需要指示斯米尔加，应（在粮食收完之后）把所有的成年男子全部征集入伍？需要。

既然布琼尼去南方，就得加强北方。

（列宁同志手书）

总司令今天就去图哈切夫斯基那儿。

（斯克良斯基同志手书）

恰恰应该利用此行，以便及早全面地商谈适时的（切勿耽搁！）命令（并及早对此作准备）。

要把白俄罗斯农民全都动员起来。到那时没有布琼尼也能打垮波兰人。

（列宁同志手书）

No 11325

## 托洛茨基就库班行政划分建议致列宁等

(1920年8月13日)

副本

第747号电报

莫斯科

1920年8月13日

致列宁同志、克列斯廷斯基同志、弗拉基米尔斯基<sup>①</sup>同志

现将斯韦尔奇科夫同志就库班州所作的报告寄上。报告中有一个切合实际的行政建议（把罗斯托夫专区和塔甘罗格专区划入顿河畔罗斯托夫省，目的是将库班地区的哥萨克与其他地区的哥萨克分开）和一些有益的经济政治方面的意见。或许这样做比较合适：趁斯韦尔奇科夫同志尚在此地，成立由内务人民委员部、农业人民委员部、最高国民经济委员会和党中央（全俄中央执行委员会主席团）的代表们组成的，有斯韦尔奇科夫同志参加的委员会，对他的建议进行研究。

托洛茨基

<sup>①</sup> 弗拉基米尔斯基，米·费·（1874~1951）——十月革命后历任莫斯科区杜马委员会主席、俄联邦副内务人民委员。



№11326

托洛茨基就德国大使米尔巴赫一事致列宁等

(1920年8月15日)

副本

秘密

第757号电报

莫斯科

1920年8月15日

致列宁同志、契切林同志、克列斯廷斯基同志、布哈林同志

必须对德国就米尔巴赫<sup>①</sup>伯爵一事提出的愚蠢要求采取防范措施。如果他们正式提出这个要求的话，我们也不得不进行解释，那么就会极不愉快地旧事重提（亚历山德罗维奇、斯皮里多诺娃等人）。我认为，既然报刊上已经提出这个问题，那么我们的报刊就必须有所回应，由契切林同志答记者问或利用其他办法，让德国政府和支持它的谢德曼社会民主党明白，他们一旦提出这个要求就会陷入最愚蠢的境地。各报均会以散文和诗歌的形式对这个要求进行冷嘲热讽，广播也会把反应传到柏林去。这要比在谈判中就问题实质正式作出解释来得有利。

托洛茨基

<sup>①</sup> 米尔巴赫，威廉（1871～1918）——当时任德国驻莫斯科大使。

№ 11327

## 托洛茨基就向库班派遣干部致列宁等

(1920年8月17日)

副本

第 765 号电报

莫斯科

1920年8月17日

致列宁同志、克列斯廷斯基同志

建议要求各人民委员部把尽可能多的各种专业的重要工作人员派到库班去。没有一个最过硬的行政机构，我们应付不了，而且会把已派去的部队，尤其是指挥员训练班毁了。在中部或一些旧的省份即使力量薄弱我们也能过得去。我们认为，必须坚决认真地动员工作人员，而不是把他们一小批一小批地派去，这样的话他们会消失得无影无踪。

托洛茨基

№11330

**列宁就波兰转入进攻给斯克良斯基的便条**

(1920年8月17~18日)

既然波兰人已转入全线进攻，需要的不是埋怨（像达尼舍夫斯基那样），因为这是可笑的。

须考虑对策：各种军事措施（迂回，拖延一切谈判等等）。

（列宁同志手写）

№11331

## 托洛茨基就西方面军战线过长致列宁

(1920年8月17日)

副本

绝密

第768号电报

莫斯科

1920年8月17日20时20分

致列宁同志

我对这次去西方面军“闪电之行”的结果抱怀疑态度。最糟糕的是战线拉得太长，缺少道路和联络手段。如果只是为了直接参加整顿交通、联络手段、以最快的速度调运补充兵员的供给品的工作，倒是可以去西方面军，没有这一切任何大事都办不成。

托洛茨基

№ 11333

## 托洛茨基就对罗马尼亚的态度致列宁等

(1920年8月18日)

副本

电报第774号

莫斯科

1920年8月18日

致契切林、列宁和克列斯廷斯基

我认为通过加米涅夫向劳合—乔治大致提出以下建议是适时的：

“靠法国撑腰的波兰的抵抗本指望把罗马尼亚也卷入战争。同时，罗马尼亚以英国的邀请为借口，拒绝与苏维埃俄国进行和谈。由于苏维埃俄国在媾和的道路上遇到了罗马尼亚支吾搪塞的政策这样的又一个障碍，也由于英国政府认为媾和对它有利，因此完全正常地可以期待英国政府公开而明确地使罗马尼亚明白，无论如何也不能把邀请去伦敦看做是罗马尼亚和俄罗斯立即开始和平谈判的障碍，相反，为了全欧洲的安宁，英国认为俄罗斯—罗马尼亚开始谈判是预期的和必要的。”

托洛茨基

№11335

## 中央政治局会议记录摘抄

(1920年8月19日)

副本

秘密

出席：列宁同志、托洛茨基同志、克列斯廷斯基同志、布哈林同志  
听取：托洛茨基同志和斯大林同志关于对波兰和对弗兰格尔战线的战况的报告。

决定：

1. (1) 认为对弗兰格尔的战线是主要的战线。

(2) 决定于星期六召开政治局会议，明天召开须有托洛茨基、斯大林和做工会工作的中央委员参加的组织局会议，解决再次动员共产党员的问题。

(3) 采取坚决措施加速对白俄罗斯人的总动员。

(4) 把骑兵第一集团军第6师调往对弗兰格尔的方面军。如果总司令方面出于军事上的考虑提出异议的话，就由政治局对这个问题重新进行研究。

(5) 把55%应征入伍的共产党员派到对弗兰格尔的方面军去。

(6) 责成托洛茨基同志在和克列斯廷斯基同志商妥后，发出一系列电报，要求执行政治局对军事形势问题的指示。

(7) 星期六把李可夫同志和列扎瓦<sup>①</sup>同志关于在国外为部队采购军需品的紧急措施的报告提交政治局。

(8) 责成克列斯廷斯基同志撰写一份告全党负责同志书，指出由于当前方面军数量较前锐减，中央在根据当前事态动员他们上前线时，往往不能派他们担任他们在动员前或在其他方面军所担任的职务。

(9) 把斯大林同志关于对弗兰格尔的方面军一旦要撤退时所需采取的一系列专门措施的建议列入近期召开的劳动国防委员会议日程。责成斯大林同志拟订相应的决定草案。

<sup>①</sup> 列扎瓦，安·马·（1870～1937）——1918～1920年任中央消费合作总社主席。

№11336

## 列宁就发动白俄罗斯民众致斯米尔加

(1920年8月20日)

副本

秘密

密码电报

1920年8月20日第416/216/ш号

致斯米尔加

托洛茨基同志将把政治局的详细决定告诉您，从中您会看到我们完全赞同您的观点。必须竭尽全力动员白俄罗斯的工人和农民，即使是穿草鞋和内衣也能立即以革命的速度给您提供三到四倍的人员补充。

其次，要加紧用飞机撒传单的方式对波兰工人和农民进行宣传，说明他们国家的资本家正在破坏媾和并迫使他们无谓地流血。

列 宁



№11337

列宁就立陶宛情况报告  
致米茨凯维奇—卡普苏卡斯<sup>①</sup>

(1920年8月20日)

副本

秘密

密码电报

1920年8月20日第422/264/III号

维尔诺

致立陶宛—白俄罗斯共产党中央委员米茨凯维奇—卡普苏卡斯

现在这个时机无疑是不合适的，因为我们正在华沙城下退却。请寄来一份立陶宛—白俄罗斯共产党全体中央委员签署的关于立陶宛情况的最详细准确的报告和斯米尔加的意见，准备工作请更加审慎和有条不紊地继续做下去。

列 宁

<sup>①</sup> 这段批语写在立陶宛白俄罗斯共产党中央委员米茨凯维奇—卡普苏卡斯1920年8月19日从维尔诺发给列宁的电报抄件的下方，参见《列宁全集》中文第2版第49卷第513页。

№11340

**斯克良斯基就撤销第 1847 号命令  
致西方面军革命军事委员会**

(1920 年 8 月 23 日)

副本

秘密

西方面军革命军事委员会密码电报

1920 年 8 月 23 日第 228 /III 号

西方面军革命军事委员会

共和国革命军事委员会决定撤销西方面军革命军事委员会第 1847 号命令，并警告西方面军革命军事委员会：他们发布这个命令的行为是错误的。

共和国革命军事委员会副主席 斯克良斯基

No11341

列宁就撤销命令致斯米尔加

(1920年8月24日)

副本

直达密码电报

1920年8月24日第291/III号

致斯米尔加

要特别认真地对待撤销您的命令一事，并且遵守所有规定，尤其是中央作出的决定。

列 宁

抄送：斯克良斯基

№11342

**列宁在会上给斯克良斯基的便条**

(不晚于 1920 年 8 月 25 日)

副本

- (1) 只提出外交抗议是不够的。
- (2) 为了更好地揭穿拉脱维亚和爱斯兰，最好推迟提出抗议。
- (3) 为了当场揭穿他们，要采取非常措施（即收集更多、更确凿的罪证）。
- (4) 要采取军事措施，即尽量以军事手段惩治拉脱维亚和爱斯兰（比如说，“紧跟着”巴拉霍维奇越过边界哪怕 1 俄里，在那儿处决 100~1000 官吏和富人）。

(列宁同志手书)

№11343

## 斯克良斯基就撤销命令致达尼舍夫斯基

(1920年8月25日)

副本

秘密

密码电报

1920年8月25日第190/山号

致达尼舍夫斯基同志

如果需要把我们关于撤销西方面军命令的命令向波兰代表团出示，请事先请示莫斯科，万不得已时不经请示也可出示该命令。最好使得撤销命令一事不在军队里扩散。请把你们的想法告诉我。您和莫斯科关于这一问题的来往函电要写得字斟句酌，一旦波兰人要求，就可以把函电的正式部分公之于众。

斯克良斯基

№11344

## 斯克良斯基就撤销命令致达尼舍夫斯基

(1920年8月26日)

副本

秘密

密码电报

1920年8月26日第289/山号

致代表团团长达尼舍夫斯基同志

现将共和国革命军事委员会关于撤销西方面军革命军事委员会命令的命令寄上，如果波兰代表团不满足于你们在代表团会议上所作的声明，你们可以向他们出示这个命令。

共和国革命军事委员会副主席 斯克良斯基

No 11346

## 托洛茨基就向意大利售汽油致列扎瓦等

(1920年8月31日)

副本

秘密

第663号电报

1920年8月31日

致列扎瓦同志、契切林同志、克列斯廷斯基同志

能把汽油卖给意大利吗？我们每月可从格罗兹尼向新罗西斯克提供近150万普特。这价值不菲。我们在格罗兹尼有近800万普特的汽油，并且汽油生产能力很大。我认为，我们会使意大利感兴趣的。

托洛茨基

No 11347

列宁就处决富农、神父、地主  
给斯克良斯基的便条

(1920年8月)

副本

真是绝妙的计划。请和捷尔任斯基一起完成它。

我们将冒充“绿色分子”（以后我们把责任推给他们）挺进10~20俄里，把富农、神父、地主处决掉。悬赏：处决1个赏10万卢布。



№ 11348

托洛茨基就外交函电通报办法致政治局委员

(1920年9月2日)

副本

电报第829号

莫斯科

1920年9月2日

致契切林同志。

致列宁同志、斯大林同志、克列斯廷斯基同志（中央政治局委员）  
必须彻底改变向政治局委员们通报外交函电的办法。

我建议从来往函电中分出可以向全体中央委员（托姆斯基的要求）和主编们（斯切克洛夫的要求）传达的具有政治意义的信息。至于涉及到个人的和具体的秘密问题和事件，那么只发给主管该项工作的人员即可。只是在需要政治局马上作出决定时才向政治局委员们分发这样的通报。

含有秘密情报的所有副本均应编号，并由外交人民委员部的负责人员签署（我常常两次甚至三次收到相同的副本，由此可以看出这些副本可能会落到局外人的手里）

我将根据中央政治局的决定就密码问题召集会议。

托洛茨基

№11349

斯克良斯基就弗兰格尔军中的策反组织  
致托洛茨基

(1920年9月8日)

副本

绝密

直达密码电报

1920年9月8日第325/m号

明斯克

致托洛茨基同志

现转发古谢夫的来电如下：“一个投诚的原中尉（化名者）经第13集团军到达这里。他报告说：在弗兰格尔军队中成立了一个旨在从内部搞掉弗兰格尔并将其全部军队交给苏维埃政权的秘密军官组织。参加这个组织的有将近30名在弗兰格尔的各主要部队司令部里任职的参谋。这个组织打算推翻弗兰格尔，并宣布他的军队为克里木红军，由布鲁西洛夫指挥。他们要求俄国政府切实保证对全军毫无例外地实行赦免，并要求有总司令的相应表态。为了证明这一建议是严肃的，雅柯夫列夫准备供出为在苏维埃俄国建立‘俄罗斯军队’和策划武装暴动而进行活动的弗兰格尔组织的头目。在布鲁西洛夫来到之前，暂时委托由总参谋部策划反弗兰格尔密谋的首领索柯洛夫斯基指挥克里木红军。化名者正在这里，已被完全隔离。等待您对今后事态进展的指示。

1920年9月6日第5671/m号

西南方面军革命军事委员会委员古谢夫。”

斯克良斯基

托洛茨基同志：

这是今天收到的对我在夜间关于“化名者”的询问所作的答复。他被召到我们这里，也询问了古谢夫<sup>①</sup>（已撕毁，无法复原）……古谢夫不反对。

但是，他讲的第13集团军打了大败仗的消息是极为令人不安和极为重要的。

我认为，鉴于整个局势，应当采取极其严肃认真的态度，并且应当（1）立刻询问总司令，（2）今天晚上提交中央委员会……（已撕毁，无法复原）……要不要任命伏龙芝为抗击弗兰格尔的方面军司令，并让伏龙芝立即赴任。<sup>②</sup>我已请伏龙芝尽快同您谈谈。伏龙芝说他研究过弗兰格尔战线，对这个战线作过准备，他熟悉（根据在乌拉尔州的经验）同哥萨克作战的方法。

列 宁<sup>③</sup>

① 指西南方面军革命军事委员会委员古谢夫于1920年9月8日发来的密电。古谢夫汇报了“化名者”——投诚过来的原弗兰格尔军队的中尉雅柯夫列夫——提出的建议。

② 根据1920年9月20~21日召开的俄共（布）中央全会的决定，米·瓦·伏龙芝被任命为南方面军司令。

③ 参见《列宁全集》中文第2版第49卷第533页。

№11352

## 托洛茨基就抗击弗兰格爾的宣言致斯克良斯基

(1920年9月9日)

副本

秘密

直达密码电报

1920年9月9日第859号

莫斯科

致斯克良斯基

并转中央委员会

关于对弗兰格爾的战线，我提请注意以下一件事：在弗兰格爾最后一次从克里木大举发动进攻的前夕，曾发表过一份呼吁书，作为对这一呼吁书的答复我们发表了一个宣言。

必须加倍提高警惕。

现附上宣言草案：

“弗兰格爾男爵部队的军官们！

时间和经历向你们中的大多数人揭露了你们的首领强迫你们起的那种罪恶的、可耻的作用。当劳动的俄罗斯在同得到各国掠夺者支持的波兰小贵族浴血斗争时，你们俄罗斯军官们，却正起着声援波兰贵族的别动队的作用。

指挥你们的是谁？是德意志族的俄国黑帮男爵，他曾企图勾结德皇威廉反对协约国，他曾施展阴谋反对邓尼金，指责邓尼金搞

“民主主义”，现在他又在争当俄国主宰——君主。其实弗兰格尔伯爵明知自己无能为力，已准备将四分之三的俄国献给自己的靠山和主子，而其余的四分之一由他自己来统治。

弗兰格尔的衣食住行全靠英法资本家的恩赐，他们为了从经济上奴役俄国人民，不论是捷克斯洛伐克军、黑人师，还是弗兰格尔的军队同样都准备利用。不管你们本意如何，现在你们无非是为交易资本服务的雇佣军，是仇视俄国劳动人民的嗜血成性、贪得无厌的波兰小贵族的别动队。

弗兰格尔攻占高加索的图谋被粉碎了。他的登陆兵也被击溃。你们的军队迟一个星期早一个星期终将被打败。对此你们自己不应该再有怀疑。但是为了取得这样的结果将付出的代价是流更多的血，国力遭到更进一步的削弱。

过去的教训还不够吗？工农的俄罗斯需要劳动，需要经济和文化的振兴。要做到这一点，只有所有的人，俄国一切正直的人齐心协力来制止这场无谓的和无益的国内战争。

我们出于对振兴劳动俄罗斯的有关心，号召你们：不要再充当波兰贵族和法国高利贷者走狗的可耻角色！放下丧心病狂地瞄准自己人民的武器！凡堂堂正正、自觉自愿地投向苏维埃政权的人，决不会受到惩罚。

弗兰格尔的军官们！工农政权最后一次向你们伸出和解之手。”

革命军事委员会主席 托洛茨基

№ 11353

## 列宁给托洛茨基的便条

(1920年9月10日)

副本

秘密

直达电报

1920年9月10日 13时

明斯克

致托洛茨基

对紧急询问迟迟不予答复，令我感到奇怪。请电告迟复的原因。

列 宁

№11354

列宁就“化名者”一事的处理致托洛茨基

(1920年9月11日)

副本

秘密

密码电报

1920年9月11日19时12分第343/m号

明斯克

致革命军事委员会主席托洛茨基同志

古谢夫提交了一份下一步的行动方案：

“化名者一事最后应该这样处理：他将得到由所有人签名盖章的号召书原件、任命布鲁西洛夫的命令以及布鲁西洛夫的命令——都是原件。然后他说出他答应说出的一切，和这些原件一起留在他现在呆的地方，直至他的交代被严格核实为止。只有他的交代被确凿查明是正确的之后，他才能去他该去的地方。因此要注意两点：第一，我应该于近日收到上述文件的原件，第二，应把这件事告知所有要签名的人。总司令将在宣言上签字。古谢夫。”

请告知您的结论。我认为应予同意。号召书今天付印，而原件将由特使送上，请您签字。如果您不反对，请将由您签署的任命布鲁西洛夫的命令和布鲁西洛夫的命令稿寄来。

列 宁

№ 11355

## 托洛茨基就会见信使致列宁

(1920年9月12日)

副本

直达电报

利达车站

1920年9月12日13时第707号

莫斯科

致列宁

答复第343/m号来电

应该同意这个方案。我即去明斯克尽快会见信使。我将由明斯克寄上两份文件。

托洛茨基



№ 11356

## 斯克良斯基就谈判人选致托洛茨基

(1920年9月13日)

副本

绝密

直达密码电报

发自第23野战电报室

24 /54 /ck110с.л

1920年9月13日第355 /ш 号

1920年9月13日，52，20时20分收第343 /ш 号

明斯克

致托洛茨基同志

列宁同志请求速告：您都邀请谁来同未来的指挥官进行下一步谈判？关于这一点您作过什么指示？对未来的指挥官您是否建议采取特别的担保措施？您是派信使送来未来指挥官的命令稿呢，还是准备通过直达电报发出？

斯克良斯基

在共和国革命军事委员会主席专列上解码。

A. 彼得罗夫

1920年9月13日

“任命古谢夫的高级副官梅江采夫为政治部副主任。

我认为，列普同志应该去指挥。

2. 反映我们的……部队合并。”

№11357

## 列宁就批准建议致古谢夫

(不晚于1920年9月15日)

副本

秘密

直达密码电报

致古谢夫同志

您的建议已得到批准。因要由不在此间的托洛茨基同志签署，文件于9月15日寄上。

列 宁

№ 11358

托洛茨基就“化名者”一事的谈判致斯克良斯基

(1920年9月13日)

副本

直达密码电报

明斯克

1920年9月13日

莫斯科

致斯克良斯基

(1) 转列宁

对化名者一事我们在谈判。寄文件等事项花的时间过多。这一建议越重要，类似的拖拉作风就越可能使它付之东流。必须由某一个人专门抓这件事，必要的出差可乘坐专列，总之要在最短的时间内解决此事。第870号。

(2) 必须立即从军需部门和作战供应部门调两名精力充沛的助手，来加强西方面军供给主任的工作。第……号。

托洛茨基

№11359

沙杜尔就去柏林一事致列宁

(1920年9月19日)

副本

1920年9月19日

列宁同志：

我应于今晚离开莫斯科，因而见不到托洛茨基同志了。能否请您将我的草案告诉他，并请他赶快作好实施方案的技术准备？

其实一切就在于给我派一名送我去目的地的向导来（同我的秘书兼翻译一起派来，我本应带上她的）。到那儿以后，我自己就能行了。

我认为，与其回莫斯科，不如就在哈尔科夫等托洛茨基或您关于通知拉柯夫斯基一切已准备就绪的电报更为明智。我十分急切地等待来电，因为我目前无事可做，急得我快要生病了。我很清楚，那里的工作越早开展越有利。

忠实于您的雅克·沙杜尔<sup>①</sup>

兹附上文件校订稿。

列宁同志手批：

“托洛茨基同志：

沙杜尔想秘密去柏林。计划如此。

列宁 9月20日”

<sup>①</sup> 沙杜尔，雅克（1881—1956）——法国军官，法国社会党党员。

№ 11360

## 斯米尔诺夫就军报问题致列宁

(1920年9月22日)

副本 绝密 电报

鄂木斯克 1920年9月22日，第351/6号

发自第150电报局

9月22日18时5分收自鄂木斯克，弗拉索夫秘书处收  
中央机要处，收文第179号，1920年9月24日

致人民委员会主席列宁

抄送：革命军事委员会主席托洛茨基

鉴于总司令的命令，我们不得不宣布动员1899--1900这两年出生的人入伍，这次将动员近10万人。由于严重缺乏布匹和设备齐全的大型缝纫厂等，所以被动员入伍者的制服尚缺40000套，为了防止伤寒病的进一步流行，这40000套制服是必不可少的。只要有制服，我们就能提供战斗素质优于中部各省提供的人员的补充兵员，由我们派往南方面军的志愿旅和派往西方面军的、几乎完全是由西伯利亚人组成的第27师就已证明了这一点。请告知你们作的指示。

西伯利亚革命委员会主席 斯米尔诺夫

1920年9月24日解码（签名）

“托洛茨基同志：请下令送来您的指示副本。

列宁”

№11361

## 斯米尔诺夫就远东局势致列宁

(1920年9月23日)

副本 秘密

密码电报

1920年9月23日第352/6号

鄂木斯克

莫斯科

致列宁、中央政治局克列斯廷斯基

你们已经知道，外贝加尔的日军撤走后就剩下谢苗诺夫的部队了，他们正准备向上乌金斯克方向进攻。克拉斯诺晓科夫<sup>①</sup>革命军队总司令埃赫和波译尔恩认为，必须对赤塔进行综合突击，才能解决这个问题。在我看来，这一战役一定能取得胜利，但是谢苗诺夫很可能会按照日军司令部的命令行动。日军司令部正寻找日军再次进攻赤塔的借口。我认为，目前采取大规模的积极行动有导致同日本发生冲突的危险。必须向克拉斯诺晓科夫指明这一点，并建议从内部把谢苗诺夫消灭干净。为此最好由您和托诺茨基签署告谢苗诺夫部队呼吁书，宣布：凡向苏维埃政权投诚并参加西方面军的战斗者，一律予以赦免。

<sup>①</sup> 克拉斯诺晓科夫，亚·米·（1880—1937）——1920—1921年任远东共和国外交部长和部长会议主席。

请指示。

西伯利亚革命委员会主席 斯米尔诺夫

“托洛茨基同志：您的意见如何？列宁。”



№11362

## 加米涅夫关于同意斯米尔诺夫建议的意见

(1920年9月23—24日)

副本

绝密

1920年9月23/24日

### 总司令的结论

我从未对此问题下达过任何指示，并且认为在西伯利亚我们要极其小心才是，所以我同意斯米尔诺夫同志的建议。

谢·加米涅夫

“在未接到指示之前不得轻举妄动（同波兰的和谈）。”

（托洛茨基同志手书）

№11363

奥尔忠尼启则就外交部与格鲁吉亚  
签约等问题致列宁

(1920年9月24日)

副本

绝密

直通电话记录

1920年9月24日

致列宁同志

抄送：托洛茨基同志

我是奥尔忠尼则同志。

请立即转告列宁、斯大林和契切林同志。

(1) 今天我回到巴库时遇上这样一件事：我不在的时候，古谢伊诺夫（外交人民委员部）去格鲁吉亚签订了贸易协定。看来格鲁吉亚人已经使他陷得很深，因此他才坚持签订这一协定。今天他接到了纳里曼诺夫<sup>①</sup>下达的要求他不签协定并立即返回巴库的坚决命令。

(2) 此间收到列扎瓦的来电，说根据同沙赫—塔赫滕斯基签订的协定，石油出口调控权归俄罗斯。这里的同志们实际上并不反对把全部权利归莫斯科，但是要求形式上将这一权利留给阿塞拜疆，

<sup>①</sup> 纳里曼诺夫，纳·克·（1870～1925）——1920年起任阿塞拜疆革命委员会和人民委员会主席。

同时保证准确无误地执行中央的所有指示。他们要避免孟什维克和其他人别有用心地利用阿塞拜疆失去形式上的权利一事。

(3) 波斯的情况不妙：我们已放弃拉什特，现正在离恩泽利13俄里的地方。我已往恩泽利派去一艘雷击舰和两艘其他军舰。是否可以这样做？这些军舰将挂阿塞拜疆国旗。请立即答复，我等着答复。

弗拉基米尔·伊里奇的批示：

“我征求一下托洛茨基和克列斯廷斯基的意见；请详细报告拉什特的情况，谁在进攻，兵力如何，派一艘雷击舰作战能有多少保证。列宁。”

克列斯廷斯基同志的答复：

“我认为，派一艘雷击舰并不违反全会决定，我同意派。克列斯廷斯基。”

№11364

## 奥尔忠尼启则就拉什特情况致列宁

(1920年9月24日)

副本

直达电报

1920年9月24日

莫斯科 克里姆林宫  
致列宁

答复如下：据刚从拉什特回来的同志讲，有 2000 多波斯哥萨克和宪兵正在进攻拉什特。我们的部队放弃拉什特后，现驻扎在离恩泽利 12 俄里的地方。据一些军事专家认为，派雷击舰就能保证恩泽利港口留在我们手中。总的来说，波斯问题该解决了：同沙赫政府要么打，要么媾和并撤离恩泽利。目前的情况不可能拖很久。明天基洛夫可能去您那里，我托他带给您一封长信。

奥尔忠尼启则

№11365

## 李可夫就航运问题致政治局

(1920年9月24日)

1920年9月24日第295号

列宁同志手批：“交克列斯廷斯基同志。政治局。”

致中央政治局、俄国共产党

### 声 明

运输业是国营经济最重要部门之一。随着苏维埃国家机关总的建设的开展，运输业的组织管理问题具有头等重要的意义。但是在探索运输业新的管理形式的过程中，对运输业的重要部门之一——水路运输到目前为止仍未给予应有的重视，近期对这项工作的改造也是在毫无计划地进行，甚至根本没有考虑这种运输的工作原则。

我们认为，目前所提出的改造水路运输的方针是根本错误的实施，不仅将削弱货运的效率和能力，而且还将破坏今后对水路运输管理的可能性。

下面引用的交通人民委员部下达的命令（未经交通人民委员托洛茨基同志及其副手斯维尔德洛夫同志的批准）中的两段话，说明对这一极其重要问题的解决是如何的草率。今天下达的命令可以与昨天的完全抵触，或者干脆撤销了昨天的指示。结果造成一片混乱。搞得谁也不知道该如何管理和管些什么。

今年9月13/14日交通人民委员部第1357号命令宣布，撤销

作为独立管理局的水运总管理局，该局各部门同交通总署有关部门合并。

交通总署9月17日第1371号命令宣布，水运总管理局作为临时机构重新予以恢复，由水运总管理局局长和政委负责合并水运运营管理局和技术管理局的工作；海运管理局改为一个处。上述这两个命令都没有指出对州水运管理局和地区水运管理局如何进行管理。

在解决这一极其重要问题的过程中，这种朝令夕改的做法说明对水路运输的作用还缺乏明确的认识，将会在今后造成十分严重的结果，而目前工作就已经不可能按部就班地进行了。

撤销水运总管理局可能根据以下两点推出的，其一，该局在国内经济生活中所起的作用不大，因此将其划归铁路运输部门领导，其二，如果不归铁路运输部门领导，就不能按照铁路上惯用的方法进行工作。

这两个前提实际上是根本不存在的。即使在资本主义制度下，其水运工作的重要性也与铁路工作相等，尽管由于沙皇政府的政策错误，出于捞取尽可能多的商业利益的考虑，把铁路运输放在首位，我国水路运输的发展条件当时十分不利。因此我国丰富的水路没有得到最起码的重视，仍处于未开发的状态，其后果就是我们现在所看到的水道变浅，无法通航。

我国海港的情况也是如此。港口完全不适应现代化的贸易业务，因为进港水道和港弯水深都不够，而且缺乏技术设备。

我国极其丰富的内河水路网没有被利用起来，责任就在于原交通部，因为这些水路都归该部管辖。交通部由于只看财政收益，所以只重视铁路，有意通过对水路和特定铁路运价的规定，以及对发展和装备水路很少拨款的做法，来扼杀内河运输部门反对的可能性。

但是，尽管存在这些对发展内河运输极为不利的条件，1912年内河运输还是达到了很大的规模，当时约有4000艘汽轮和

23500 艘非汽轮，运输量为 820000000 普特。这就表明，主要是国内大宗廉价货物都迫切需要采用廉价的运输方式运输。

即使按官方统计材料（据统计汇编称，对水路运输的货物量的统计不足四分之三）来看，水路运输所完成的工作量也不亚于铁路的工作量。

水路航程长达 858 俄里（铁路为 309 俄里），但货运相对却要少，见下表：

	水路	铁路
	10 亿普特/俄里	10 亿普特/俄里
1900 年	1.712	1.778
1901 年	1.741	1.757
1902 年	1.692	1.804
1903 年	1.823	1.976
1904 年	2.007	2.022
1907~1911 年（5 年）	2.007	2.300
1913 年	2.734	3.856

在对 1913 年的工作作了改进的情况下，由于对货运量的统计不足，未统计货运量达 3646000000 普特/俄里，也就是说几乎与铁路的货运量相等。

如果注意到 1882~1911 年这一期间的水路的长度没有发生变化，而铁路的长度几乎增加了两倍，从 21592 俄里发展到 63506 俄里，那么不难看出水路运输的运量要比铁路大得多。

海路运输在我国对外贸易中也起着同样重要的作用，因为我国近 79% 的出口商品和近 62% 的进口商品都是通过海路运输的。尽管我国承担这种运输的船只只占 7%，但这并不是说现在可以不重视海路运输。相反，目前更应特别重视海路运输，因为这种运输对我们来说具有重大的经济意义和政治意义。

因此，第一个前提显然是站不住脚的，因为从上面引的简要材料中可以清楚地看出，特别是现在水路和铁路运输都已统管起来的情况下，水路运输的重要性同铁路运输是相等的。

第二个前提明显站不住脚，因为目前航运中水路运输采用的也是铁路上常用的工作方法，同1919年相比水路运输的工作量为：到1919年9月1日为止共运输158948000普特，1920年为335748000普特。

显然，工作方法并不取决于水运总局将在苏维埃管理机关中所占的地位。

水运总局所面临的任務，如修船、造新船、整顿港口、整修和拓展大路、为准备今后的航运和恢复同国外的贸易往来所用的大量其他的辅助工作（除了前面所列举的意见外），都说明水运总局应该成为一个独立机关，否则所有这些任务将不被重视，也将由于始终担心铁路的利益占上风（因为铁路上有许多墨守陈规的老专家有力地维护着铁路部门的利益）而得不到完成。

由于目前水路运输方面所进行的试验极其有害，我们这些已经意识到水路运输的作用，而且又在这个部门工作的党员不得不提请俄共中央注意这一问题，为的是用适当的形式对这个问题加以解决。

综上所述，只能得出以下结论：

1. 水运管理局整个机关从上到下都应完全独立。
2. 只能通过交通人民委员部将这两个基本上完全独立的运输部门：（1）水路管理局和（2）铁路管理局合并起来。

伊·谢尔盖耶夫<sup>①</sup>

<sup>①</sup> 即李可夫，阿·伊·（1881～1938）。



№ 11366

**托洛茨基就锡涅利尼科沃被占领致斯大林等**

(1920年9月24日)

副本

第881号邮政电报

莫斯科

1920年9月24日

致斯大林、列宁和克列斯廷斯基同志

看来，锡涅利尼科沃被占领一事和叶卡捷琳诺斯拉夫受威胁的情况正在被彻底弄清楚。

总司令根据整个形势认为，敌人不可能突击叶卡捷琳诺斯拉夫，因为他们不得不以一小股一小股的力量沿着极其狭窄的通道进攻。就这一点来说，锡涅利尼科沃失陷出乎野战司令部的意料。

其实头天夜里已得到消息，说第9骑兵师部队未经战斗就占领了锡涅利尼科沃车站。空军侦察队的一份非常详细的情报说，在这一方向（亚历山德罗夫斯克—叶卡捷琳诺斯拉夫）根本没有敌人的任何武装力量。

因此，敌人在进行突击时并没有打算进一步追击。敌人的骑兵先遣队一直打到锡涅利尼科沃，并马上撤离。

换句话说，敌人又故伎重演：敌人为了保证自己能安稳一个时期，在这一翼侧狠狠打了我们一下，但看来其目的并不是进攻叶卡捷琳诺斯拉夫和顿巴斯。

由此可见，如果总司令对这一件微不足道的事情（占领锡涅利尼科沃）判断有误的话，那么在对形势的估计上，看来他其实是完全正确的。

托洛茨基

№ 11367

## 弗鲁姆金等就罗斯托夫遭到突袭致克列斯廷斯基

(1920年9月30日)

副本

绝密

发自第02 138野战电报室

ECJ129 /9 17 23 1920年9月22日

1920年9月30日解码，利西奇金

莫斯科 克里姆林宫

致克列斯廷斯基

请立即报告列宁和托洛茨基：罗斯托夫正遭到直接突袭。据我们这些非军人看，前线的情况非常糟。弗兰格尔分子已逼近塔甘罗格。高加索方面军由于已归西南方面军管辖，所以不清楚前线的情况到底如何。鉴于战事已转向罗斯托夫地区，我们建议把塔甘罗格从西南方面军分出，划归高加索方面负责。请立即派特里丰诺夫前往罗斯托夫。政治部主任巴拉绍夫途中在苏林桥没有赶上换船。我们从罗斯托夫把罗森霍尔茨召来，请立即命令他回到罗斯托夫。

中央高加索局 弗鲁姆金

纳扎列强

“请转寄托洛茨基（夜间已用电话通知斯克良斯基）。”

№ 11368

## 列宁就博京情况致托洛茨基

(1920年9月)

副本

绝密

致托洛茨基同志

寄上有关博京<sup>①</sup>情况的部分材料。看后请务必退回，切勿延误。给您这些材料可使您对博京有所了解。

列 宁

<sup>①</sup> 博京，斯·伊·——苏电气工程师，曾研究用电磁波远距离引爆，但实验没有成功。

№11369

## 托洛茨基就弗兰格尔活动致列宁等

(1920年10月1日)

副本

第901号邮政电报

莫斯科

1920年10月1日

致列宁、克列斯廷斯基、列·波·加米涅夫和斯大林同志

一切情况都表明，乌克兰南部和黑海高加索沿岸一带正受到弗兰格尔部队和协约国海军的威胁，内部也可能发生阴谋活动和背叛行为。

在国内保卫方面，必须大力加强敖德萨、尼古拉耶夫和新罗西斯克这样的据点，派有经验的教官去这些地方，用久经考验的可靠的同志加强各地方机构。这件事决不能耽搁。

托洛茨基

№ 11371

## 列宁就克列缅丘格的问题的便条

(1920年10月1日)

副本

绝密

“太让人莫名其妙了！克列缅丘格刚在‘形成’，或者说‘正在集中体现出’某种事情（相当重要的事情）!!!

那就请在11月23日之前，而不是10月23日之前作好准备。”

列 宁

№11372

## 托洛茨基就供应问题致列宁等

(1920年10月2日)

副本

秘密

第209号邮政电报

莫斯科

1920年10月2日

致克列斯廷斯基、列宁、斯大林、加米涅夫和李可夫同志

中心问题是供应问题。实际上就连那些条件不错的部队也没有完全作好过冬的准备。一件军大衣加上一件夏天穿的军便服和一条军裤，又没有换洗的内衣，这不能算是秋装，更别说是冬装了。还得补充提一下：驻守在战线经常变动的部队军装……非常困难。惟一的办法是把训练有素、军装齐全的补充兵员派来。

因此我认为，现在必须动员中央委员和其他负责人来加强对补充兵员和后方重建部队的供应工作。首先可以“动员”加米涅夫、季诺维也夫、普列奥布拉任斯基和库尔斯基同志来完成此项任务。

任务如下：近几个星期内必须把承担补充兵员送达最重要的后备部队这项责任重大的工作交由一名负责人及其几位助手全面监督。被动员的一个中央委员在同国防委员会军需特派员协商后采取一系列措施来加强军服的生产，办法是吸引新人参加生产，也许可以吸收从后备部队临时抽调的力量参加生产，同时还可吸收一批男

女共产党员参加这项工作。而他本人则负责后备部队的政治工作。没有他的最后命令，编入的补充兵员不能开赴前线。

应被动员的同志中的某个同志也许可以不担负后备部队的工作，而把注意力都集中于几家最主要的缝纫厂，搞清楚那里最近的生产情况，吸收补充力量和共产党员等。

只有通过这种办法我们才能使前线的情况得到改善。

托洛茨基



№11373

## 伏龙芝就与弗兰格尔作战战况致列宁

(1920年10月3日)

副本

绝密

密码电报

第 717 /山 /6777 号

发自第 5 电报局 0292 509 10 月 3 日 2 时 27 分

1920 年 10 月 3 日 3 时 10 分收

莫斯科

致人民委员会主席列宁同志

前线的形势如下：我们右翼从亚历山德罗夫斯克到赫尔松的敌人行动消极，但也在为扩展战役作准备。其他整个战线上的敌人正不断通过强行突袭摧垮第 13 集团军。一些部队因此前的失败而士气低落，尽管派来了大批增援部队，还是没能顶住敌人的突袭。沃尔诺瓦哈—马里乌波尔一线被突破而给顿巴斯煤田造成的威胁，暂时被我们的集群——基本上是滞留在顿巴斯的第 9 师——向沃尔诺瓦哈的进攻所抵消。目前敌人正试图打败该师，从而彻底放开手脚，在整个左岸地带活动。如果这一行动成功的话，敌人在破坏了我们最近的后方之后，毫无疑问还将试图攻击我们的右岸集群。他们现已渡过第聂伯河，正在亚历山德罗夫斯克区某地。我们的任务是：一定要坚守左岸地带，掩护顿巴斯，暂时不投入未作好准备的

右岸集群。任务极其困难，因为部队精神沮丧，士兵在议论新的后备队要叛变。后方的混乱使局势更为严峻。目前我在哈尔科夫没有一支可信赖的部队。军服褴褛、伙食极差的后备部队的士气自然很低落。我感到自己和方面军司令部都受到敌对的自发势力的包围。目前的这种士气只有在前线打了大胜仗才能扭转过来。我认为，不管怎么样，我们都能坚持到发动全面进攻之时，尽管我们还会遭到几次令人痛心的失败。我认为布琼尼的骑兵迟迟不到是最糟糕的事，因此我总提请总司令注意，预定要进行的总战役之前，道路泥泞时期就有可能先到来。必须同时成立司令部机关使得形势更加严峻。尽管如此，我并不怀疑最后一定能取得胜利。

伏龙芝

由共和国革命军事委员会副主席秘书处解码

1920年10月3日23时10分，约·斯大林

列宁同志亲笔批示：

托洛茨基同志：如果您不反对的话，请您发出下面的电报：

“第1骑兵集团军革命军事委员会。

将您的部队全力加速调往南方面军极其重要，为此请您采取包括果断措施在内的一切措施。请电告。具体做了些什么。”

国防委员会主席 列宁

№11375

## 托洛茨基就波兰战事致列宁

(1920年10月10日)

副本

秘密

密码电报

哈尔科夫

1920年10月10日第933号

致列宁同志

答复第405号来电。

只有停战协定生效之后才能从前线撤回。否则我们就是在诱使毕苏茨基去占领基辅。必须给南方面军派两或三个学员旅。最重要的是送来军大衣、靴子和内衣。受到调查的斯拉维扬斯克疏散站的情况简直糟透了。

托洛茨基

№11376

## 伏龙芝就与弗兰格尔作战战况致托洛茨基等

(1920年10月15日)

副本

绝密

密码电报

1920年10月15日 17 /уnc 63 /ш

发自第5集团军电报室

第01815 6 /10 1.45号

莫斯科

致革命军事委员会主席托洛茨基、国防委员会主席列宁和俄共中央委员会

现将上星期前线局势报告如下：8日黎明起，弗兰格尔通过其最精锐的突击部队在霍尔季察附近渡到第聂伯河右岸的行为，开始完成其庞大的战略计划。一旦该计划成功，我突击队将遭到彻底毁灭，弗兰格尔将成为整个黑海沿岸带的主宰者。经过全线7天激战后，这一计划现已彻底破产。事先我们就已估计到弗兰格尔有可能在这种情况下在这一方向发动突击（事实也正是如此），因此采取了相应的预防措施。随着我军从东方进逼，这些措施使我军于10月14日取得重大胜利。马里诺—格鲁舍夫斯克—托克火车站一带，敌军的3个骑兵师和2个步兵师被我军击溃，张皇失措的敌人开始向第聂伯河左岸撤退，物资损失惨重。同一天向卡霍夫卡登陆场的进攻也以敌人的失败而告终。弗兰格尔尽管把12辆坦克、14辆装

甲车和重炮兵投入战斗，还是开始溃败了。不会晚于一个星期将会发起总进攻，我并不怀疑我们必将取得最后胜利。我军在东部地段的撤退是根据我们的命令进行的，目的是保存有生力量和转入决定性进攻的能力。铁路是妨碍战役发展的主要原因。由于未提供燃料，很多军运列车都滞留在途中。我希望，在采取了同民政机关商定的措施后，这方面的情况会好起来的。

南方面军司令 伏龙芝

№11377

## 托洛茨基就罗蒙诺索夫来信致列宁等

(1920年10月16日)

副本

第952号邮政电报

莫斯科

1920年10月16日

致列宁、克列斯廷斯基和布哈林同志

我根本不知道罗蒙诺索夫<sup>①</sup>同志根据什么写这封信。任何有关他“辞职”或退出部务委员会的决议、决定、通知和消息，我都未曾听说过。科博泽夫<sup>②</sup>在全俄中央执行委员会会议上确实说过要撤掉部务委员会。我在答复时指出，部务委员会现依旧存在，其委员们正完成着极其重要的任务，例如，部务委员罗蒙诺索夫同志担任交通人民委员部的全权代表。在交通人民委员部，他在国外订货方面享有人民委员的权力。

附电已寄克拉辛。

托洛茨基

① 罗蒙诺索夫，尤·弗·（1876—？）——1919年起任人民委员会负责国外铁路订货的全权代表。

② 科博泽夫，彼·阿·（1878—1941）——当时任俄联邦交通人民委员。

№11378

## 托洛茨基就罗蒙诺索夫来信致克拉辛

(1920年10月16日)

副本

秘密

密码电报

莫斯科

1920年10月16日第953号

致克拉辛

抄送：罗蒙诺索夫

罗蒙诺索夫在给莫斯科写的信中说：

“克拉辛已接到通知，说我已被免掉交通人民委员部部务委员的职务（我并未接到这方面的通知），我们俩都对我的全权产生了怀疑，这一全权还有效吗？”

请您告诉我，是谁通知您的？您是否向莫斯科核实过？如果您确实对罗蒙诺索夫的全权产生了怀疑，那为什么您不问一问交通人民委员部或人民委员会呢？部务委员都是由人民委员会批准任命的，因此也由人民委员会撤换。无论是交通人民委员部还是人民委员会，都未曾提出过撤换罗蒙诺索夫的问题。我在全俄中央执行委员会会议上作的报告中，谈到罗蒙诺索夫同志所完成的任务的重要性。罗蒙诺索夫的委托书是由列宁、契切林两位同志和我签署的。我们中谁也没有提到过撤消委托书的问题。因此不明白由于什么使罗蒙诺索夫写这封信。

托洛茨基

№ 11380

## 伏龙芝就南方面军战况致列宁

(1920年10月18日)

副本

绝密

密码电报

第 808 /Ⅲ 号

发自第 5 电报局 02213, 514, 17 /56

10 月 18 日 20 时 20 分收

1920 年 10 月 18 日, 第 32 号

莫斯科

致人民委员会主席列宁

对您第 954 号来电的答复。

向您报告如下：我第 6 和第 1 骑兵集团军在前线取得的胜利，无疑具有转折性意义。这场由弗兰格尔挑起的战役规模巨大，一旦弗兰格尔得逞，我方面军就有有生力量实际被消灭的危险。所以，这一计划的破产也意味着弗兰格尔战略破产的开始。至于我们战术上的胜利，其意义极其重大。我们除缴获大批战利品外，还完全保证有可能继续实施突击。上述情况并不排除弗兰格尔近日重新试图突破对他的包围圈的可能性。这方面尤其特别危险的是，敌军有可能向北（巴甫洛格勒地区）突击，我们这一支新组建的突击集群正在这里集结。但是这一危险我也估计到了，并采取了一系列预防措施



施。遗憾的是，集结过程要比设想的慢得多。例如，最近两天，从西伯利亚驶出的第30师的军运列车根本没有到达，而按原定计划一昼夜应该有6列军运车到达。我对此事毕竟是抱有信心的，我最担心的是出现恶劣天气，但已采取了占领地峡的一切措施。

伏龙芝

№ 11382

## 托洛茨基就燃料问题致列宁等

(1920年10月25日)

副本

邮政电报第 982 号

莫斯科

1920年10月25日

致列宁、李可夫、斯维尔德洛夫和斯克良斯基

李可夫同志说我给燃料总委员会下达过命令，这个说法不妥。我命令交通人民委员部先从自己的木柴中拿出一部分，然后再设法同燃料总委员会将此问题妥善解决。我的任务是尽快收到第一批运送木柴的列车。燃料缺乏使整个战役面临失败的危险，总司令的电报也证实了这一点。在这种情况下，即使破坏了所有形式上的考虑，都是为整个形势所允许的，何况我的电报并没有作任何形式上的破坏。我的任务是通过事先召开部门间的联席会议，来避免再次出现拖延现象。因此我命令斯维尔德洛夫同志，并通过他命令交通人民委员部各机关，立即找到木柴和首批 5 列货车中的至少一列，而这是交通人民委员部凭自己现有的设备和定额就完全可以做到的。同时，我还建议斯维尔德洛夫同志设法取得各级有关部门对这一问题的同意。

与李可夫同志形式上的反对意见相反，我认为，李可夫同志应下令让燃料总委员会和最高国民经济委员会的其他机关更加关注前

线的需求，只要这些需求是由有最高国民经济委员会代表（克桑德罗夫和丘巴尔）出席的相当权威性的部门间联席会议提出的。

托洛茨基

№11383

## 伏龙芝就南方面军战况致列宁

(1920年10月26日)

秘密

密码电报

阿波斯托洛沃车站

1920年10月26日第001/Ⅲ号

莫斯科 致人民委员会主席列宁同志

哈尔科夫 致革命军事委员会主席托洛茨基同志

发往总司令所在地

俄共中央委员会

我刚下达了总进攻的最后命令。30、31日和11月1日将是关键的几天。击溃敌人的主力我是有信心的。敌人在我军进攻之前不可能撤出地峡。我认为立即占领地峡的可能性只有百分之一。25日夜间，在阿波斯托洛沃召开了第6、第2和第1集团军司令和集团军革命军事委员会会议，达成了共识和相互理解。我尤其相信第1集团军革命军事委员会能够彻底履行自己的职责。散会时大家的情绪都非常好。对马赫诺<sup>①</sup>也下达了相应的指示。今天20时我要去哈尔科夫。

南方面军司令 伏龙芝

<sup>①</sup> 马赫诺，涅·伊·（1889—1934）——国内战争时期乌克兰小资产阶级反革命首领之一。

№11385

## 托洛茨基就宣传鼓动工作致斯克良斯基等

(1920年11月1日)

副本

直达密码电报

哈尔科夫

1920年11月1日第989/a号

莫斯科

致斯克良斯基、列宁、克列斯廷斯基和契切林同志

鉴于佩特留拉问题对我们同波兰的关系的意义可能非常重大，因此必须大张旗鼓地揭露波兰违反其和平义务的欺骗行径。除在报刊上发表文章、进行不间断的无线电广播外，还必须从这方面对波兰共产党员进行系统的鼓动。本来完全应该由莫斯科苏维埃向中央政府发出呼吁书。由于进攻直接威胁着乌克兰，所以也可以由哈尔科夫苏维埃来提出第一个政治宣言。请速告您对最后一项建议的结论性意见。

托洛茨基

№11386

## 托洛茨基就乌克兰问题致政治局委员

(1920年11月2日)

副本

绝密

库尔斯克

1920年11月2日

致中央政治局委员：列宁、布哈林、克列斯廷斯基和列·波·加米涅夫同志

抄送：拉柯夫斯基同志

乌克兰政府全体工作人员。

1. 乌克兰苏维埃政权之所以能维持到今天（尽管维持得很艰难），主要是依靠莫斯科的权威，依靠大俄罗斯的共产党员和俄罗斯红军。目前乌克兰内部才刚开始出现看来能保证乌克兰苏维埃政权更趋稳定的进程。同时，乌克兰发展的新阶段又要求乌克兰的政府机关要有相当大的独立性。

现有的制度不能说是正常的制度。在经济方面，乌克兰到现在还处于被莫斯科官僚主义集权制所掩盖的无政府状态。

2. 在工业和经济方面，一般来说惟一的出路就是使乌克兰劳动军委员会成为一个强大的经济中心。在消灭了弗兰格尔之后，这样做是完全有可能的。而目前所有的地方经济组织都特别倾向于乌克兰劳动军委员会，因为只有在地地方机关加强协同动作的情况下，

乌克兰的经济才能得到恢复。

3. 为此，也应该使劳动国防委员会能正常地处理事务，能负责解决请它解决的问题，并关注事态的发展等。在劳动国防委员会办公厅中必须有“劳动军委员会事务处”，也就是说这些机构只同劳动国防委员会打交道。

4. 乌克兰的铁路运输很糟。弗兰格尔分子和佩特留拉分子的恶势力还远远没有被清除。他们利用一切“合法机会”进行暗中破坏。莫斯科中央很难对所有这一切进行监督。此外，为了同所有这些现象作斗争，必须全面促进乌克兰劳动军委员会的工作。

唯一的办法是：把乌克兰的铁路统一由一个乌克兰铁路区管理，领导这项工作的党的负责人应直属莫斯科中央领导，同时作为乌克兰交通人民委员参加乌克兰人民委员会。我认为现任东南方面军参谋长的波斯特尼柯夫同志是最合适的人选。

5. 在军事方面，到目前为止，前线仍在乌克兰起着决定性作用。战争一旦结束，乌克兰的军事管理问题便会十分突出。归全俄总司令部管辖的两个军区（哈尔科夫军区和敖德萨军区）不能完成应由乌克兰军事部门承担的重大任务。因为费兰格尔和佩特留拉被消灭后，乌克兰仍然是共和国最易遭受进攻的地区。同时，内部的种种纠葛还将持续好几个月。在这种情况下，除了派总司令助理参加乌克兰人民委员会（就像绍林参加西伯利亚革命委员会一样），把乌克兰所有的军事行政机关和野战军事机关都由乌克兰陆军人民委员部领导外，我看不出还有什么别的办法。我认为伏龙芝同志是担任这项工作的最合适的人选了。

6. 至于顿涅茨煤田（没有这个煤田，无论是乌克兰，还是全俄都不能恢复经济），必须立即指派一个非常有权威的、跨部门的委员会担负顿涅茨克省煤炭工业的整个管理工作，尤其是对该省的党组织和工会组织的工作进行调查和整顿。顿涅茨克省目前毫无疑

问是全国最重要的一个省，而就其组织来讲都差不多名列末位。

目前，顿涅茨煤田的煤炭工业根本无人管理。中央煤炭工业管理局设在哈尔科夫，而设在卢甘斯克的省执行委员会与煤炭工业管理机关的意见格格不入，政治部、劳动军司令部以及粮食机构分别设在叶纳基耶沃、杰巴利采沃和巴赫姆特。所有这些机构都设有自己的地方辅助机关，而这些机关之间又不断在明争暗斗。在这种情况下，政治部脱离了中央煤炭工业管理局而与党委平行工作，实际上早已不是它本应成为的生产政治机构了。

只有最有威信、最有权力的工作组才能消除目前的混乱现象，保证恢复顿涅茨煤田的工作。该工作组大致由以下人员组成：李可夫、米柳亭或莫洛托夫代表最高国民经济委员会，谢列布里亚科夫代表劳动人民委员部、普遍劳动义务制推行总委员会和组织局，拉柯夫斯基代表乌克兰人民委员会，托洛茨基代表交通人民委员部，瞿鲁巴或布留哈诺夫代表粮食人民委员部，雅柯夫列夫或卡西奥代表乌克兰共产党中央委员会。工作组应尽快赶赴该地，必须提供相当数量的的工作人员归该工作组调遣，这些工作人员可以留在地方上工作。还应该派克桑德罗夫、<sup>①</sup> 弗拉基米罗夫和波斯特尼柯夫<sup>②</sup> 三位同志参加这个工作组。

根据我所掌握的资料，我不怀疑这样的工作组在地方上工作几天之后，是能够强有力地提高顿涅茨煤田的产量的。

我认为，在这封信中提出的所有问题中，这是一个最紧迫的问题。

托洛茨基

<sup>①</sup> 克桑德罗夫，弗·尼·（1877～1942）——当时任交通人民委员部部务委员、燃料总委员会主席。

<sup>②</sup> 波斯特尼夫，亚·米·（1886～1937）——1920～1921年任乌克兰交通人民委员。



№11387

## 列宁就俄共中央会议致托洛茨基和中央委员

(1920年11月6日)

副本

亲笔

1920年11月6日

致托洛茨基同志和俄共中央委员

我建议再好好考虑考虑，并在11月8日召开的全体会议上通过以下问题：

1920年12月20日即将召开的苏维埃代表大会的第二项议事日程：《恢复国民经济的主要任务》的报告应委托俄罗斯国家电气化委员会主席格·马·克尔日扎诺夫斯基来作。

我们在恢复国民经济的总计划方面确实将取得非常重要的成就，这样一个总计划如果不实行电气化是毫无价值的，而撇开这个计划去谈“主要任务”也是不严肃的。

为事先对情况有所了解，现附上以下几个材料：

(1) 克尔日扎诺夫斯基的报告《俄罗斯国家电气化委员会工作情况》的副本。

(2) 小册子《北部地区电气化设计基础》。3份分别送至托洛茨基、李可夫和布哈林，我明天还可以弄几份来给其他中央委员，想要的人请与3楼的电话交换台联系。

(3) 几个电气化地图。

(4) 《伏尔加地区电气化计划》一文的校样。一份送托洛茨基并转李可夫，然后转给其他中央委员。

(5) 斯琼克尔<sup>①</sup>的提纲。

(6) 克鲁格<sup>②</sup>的提纲。

(7) 俄罗斯国家电气化委员会材料总目录。(200多份)。

从所有这些文件中可以清楚地看出，我们完全可以（及时修改克尔日扎诺夫斯基报告的提纲和方案，并以中央的名义对报告进行修改）在苏维埃代表大会上得到恰恰对党和国家都非常必要的、切实可行同时又极其广泛而引人入胜的《恢复国民经济的主要任务》的报告提纲。

列 宁

① 斯琼克尔，波·埃·（1882—1938）——电气工程师。1920—1922年任金属工业总局技术委员会主席和局务委员。

② 克鲁格，卡·阿·（1873—1952）——电工学家，科学院通讯院士。

№11389

## 托洛茨基就迁移省中心致列宁

(1920年11月15日)

副本

密码

哈尔科夫，1920年11月15日第1003号

通过斯克良斯基转克列斯廷斯基  
致中央委员会 列宁同志

据有关材料和事实来看，人民委员会关于将执行委员会留在卢甘斯克的决定是不可思议的。乌克兰中央委员会、乌克兰人民委员会、乌克兰中央执行委员会和乌克兰劳动军委员会一致认为，必须把省中心从卢甘斯克迁至巴赫姆特，然而俄罗斯联邦人民委员会却在没有征求乌克兰人民委员会的意见，也没有预先提出要重新考虑问题的情况下，撤销了这一决定。本来以为是受顿涅茨苏维埃组织和党组织一致意见的影响，俄罗斯联邦人民委员会才作出这样的决定的。但是今天在我出席的顿涅茨省党代表会议上，以24人同意、7名卢甘斯克人反对的结果通过了关于将省中心迁至巴赫姆特的决定。这就存在一个很大的疑问，俄罗斯联邦人民委员会是怎样作出这一决定的？请中央查明，议题是由谁提出的，未征求哈尔科夫的意见如何就能作出这一决定，因为我担心是有人在这个问题上在误导人民委员会。

托洛茨基

№11390

## 托洛茨基就巴统问题致列宁

(1920年11月19日)

副本

直达密码电报

尤佐夫卡

11月19日第1008号

莫斯科

致列宁

契切林同志的第578/178/m号报告目前还没有收到。我认为必须对格鲁吉亚明确表示，一旦英国人占领巴统，我们将发动进攻。在加强高加索方面军兵力的同时，强硬的语调也许能阻止英国人侵占巴统，尤其是在他们国内出现困难时更是如此。如果阻止不了，只有进行战斗，因为我们不容许再出现一个脓疱。现在我们面对两条“战线”——顿涅茨煤田和高加索。人力和物力分配比例为二比一。

托洛茨基

谢列布里亚科夫同意上述意见

№11391

## 托洛茨基就改善顿巴斯状况的措施

致克列斯廷斯基和列宁

(1920年11月19日)

副本

直达密码电报

莫斯科

11月19日第1009号

莫斯科

致克列斯廷斯基和列宁

顿巴斯的情况非常严重。工人们正在挨饿，没有衣服穿。尽管群众的情绪还是倾向革命，拥护苏维埃的，工人罢工却此起彼伏。使人不能不感到惊奇的是，工人们仍在干工作。最基本的组织机构也还存在。中央煤炭工业管理局远远地脱离了下属的16个区，而且赖以支撑局面的多数区全权代表很不得力（今天我们已同他们开过会）。经过一番努力生产能力有所提高，可是出现了反复。因此不可能再按照既定计划发展。必须采取如下措施：（1）坚决改善粮食供应状况；（2）发给工作服和鞋；（3）保证按时发放工资；（4）利用停办的企业和在克里木缴获的战利品以及从国外采购的办法加强技术设备的供应；（5）合并矿工工会和政治部，派我们优秀的工作人员去加强这些部门；（6）把中央煤炭工业管理局的领导机关从哈尔科夫迁往巴赫姆特。把执行委员会、工会南方局、政治部

和顿巴斯工业重建委员会也迁到那里去，赋予所有的机关以统一的生产任务；(7) 提供纸张、印刷厂和电台。

委员会就这一切措施取得了共识。必须像我们过去对待波兰战线和南方战线那样来对待顿涅茨克省，要把它变成一个丰衣足食、组织有序的省份。那时我们才能真正获得煤炭。现在月开采量为 2500 万普特，其中一半被矿区自身消耗掉。在目前这种状态下开采量不会再增加。采取上述措施后完全有把握从 1~2 月份起月开采量达 5000 万普特，同时矿区自身消耗为 1200 万普特。

托洛茨基

№11392

## 托洛茨基就拉林草案致列宁

(1920年11月25日)

副本

电话第1023号

普鲁德尼科夫转

值班秘书勒柏辛斯卡娅收

1920年11月25日

致列宁同志

由于第一次看到由拉林同志签署的决定草案，我对这份草案没有原则性的反对意见。请告知今天是否举行会议。

托洛茨基

№11393

**托洛茨基就商议人民委员会组织、  
编制问题致列宁**

(1920年11月27日)

副本

第1028号电话

莫斯科

11月27日12时15分

莫罗佐娃转基扎斯收

致人民委员会主席列宁同志

由于季诺维也夫前往彼得格勒，我已不能召集委员会（季诺维也夫、李可夫、托洛茨基）就人民委员部的组织和编制等问题进行初步的研究。

托洛茨基



№11394

## 列宁关于高加索问题的便条

(约于1920年11月27日)

副本

绝密

1920年11月27日(?)

总司令关于高加索的愚蠢的报告……

我们都在忙于政治，却未能包围马赫诺。

高加索总共将需要多少个师？

(列宁同志手书)

№ 11395

## 列宁就施加压力致托洛茨基

(1920年11月28日)

托洛茨基同志：

还需要施加压力。请再组建一个委员会，加强对斗争手段的检验。

列 宁

(列宁同志手书)

№11396

## 伏龙芝就与马赫诺作战战况等致政治局

(1920年12月17日)

副本

绝密

电报

D组

哈尔科夫

12月17日第458号

致中央委员会政治局人民委员会主席列宁同志革命军事委员会主席托洛茨基

今天，同马赫诺的部队进行顽强的战斗有了最终的结果。马赫诺于12月14日突破3道包围圈，以7000人的兵力，在8门大炮的掩护下向北推进。在弗多罗夫卡地区他遇到了第4道阻截线的部队，从12月16日傍晚起至今天深夜经过激烈的战斗，他的部队被击溃。我们缴获了8门大炮和许多武器、装具，抓获许多俘虏。步兵大部分被歼灭，余下的已溃散。现正在追捕。马赫诺本人带领一支300—400人的骑兵部队暂时得以逃脱。我们的骑兵部队紧跟其后穷追不舍，他们的任务是跟踪追击，不管马赫诺逃到哪里，都要将其部队全部消灭，将马赫诺抓获。为了彻底肃清叛匪和加强苏维埃机关，我们向马赫诺控制区派出了由乌克兰内务人民委员部安东诺夫同志领导的有大约450名工作人员的特别突击队。被我们抓获

的马赫诺分子显得疲惫不堪、十分沮丧，因此我们可以有充分根据地推测，马赫诺分子已遭到毁灭性的打击，安东诺夫同志的突击队只需要进一步巩固已取得的战果。

南方面军司令 伏龙芝  
革命军事委员会委员 谢·古谢夫

№11397

## 伏龙芝就电报被敌人破译致列宁等

(1920年12月19日)

副本

绝密

密码电报

1920年12月19日第95/c423/M号

莫斯科

致国防委员会主席列宁、革命军事委员会主席托洛茨基、总司令、外交人民委员契切林、俄共中央委员会

根据原弗兰格尔部队塞瓦斯托波尔无线电台台长亚姆琴科今天给我们的报告判定，我们的密码由于过于简单全部被敌人破译。我们的整个无线电通信成了敌人判明情况的最得力的工具。亚姆琴科由于和弗兰格尔海军舰队的机要科关系密切，曾亲自阅读过我们从军事作战到外交方面的许多最机密的密码。特别是外交人民委员部与它驻塔什干和欧洲的代表机关之间的绝密通信，被那些为窃听我们电台，专门组成了整个执行特殊任务的电台网的英国人了解得一清二楚。我们破译的100多个密码情况也是如此。凡遇到解不开的密码，伦敦方面会立即送来解译的索引，因为英国人在伦敦安排一个从前在俄国从事密码工作的俄国人弗捷尔利亚因负责这项工作。总而言之，我们所有的敌人，尤其是英国，长期以来对我们国内军事作战和外交工作了解得很清楚。亚姆琴科报告的副本由信使送上。对以上报告请采取相应的措施。

乌克兰驻军司令 伏龙芝

№ 11398

## 托洛茨基就精简军队的报告致中央委员

(1920年12月25日)

副本

绝密

1920年12月25日

致代表大会<sup>①</sup> 主席团中的党中央委员

根据中央委员会全体全议的决定，应当在代表大会的会议上作关于精简军队的报告。这个报告已经在党团中宣读过了。按照党团的建议对报告作了一些形式上的修改。完全可以按照报告现在的形式在代表大会上宣读。同时将报告送交由库尔斯基同志主持的党团法典编纂委员会。请立即看一下文件，以便在星期一宣读，因为这个问题急待解决：地方上正在等待有关这方面的明确通告。

托洛茨基

托洛茨基同志的批示：

“送列宁。”

列宁同志的批示：

“我不反对”。

---

① 第8次苏维埃代表大会。

## 【专题说明】

# 梵蒂冈与苏维埃政权

(1919年3月至1921年3月)

这一专题是1919—1921年邓尼金政府驻梵蒂冈公使亚·约·雷萨科夫斯基致邓尼金政府驻巴黎代表谢·德·萨宗诺夫等人的一组信件，共25封。信中通报了梵蒂冈的对外政策、梵蒂冈对新生的苏维埃政权的态度和对俄政策以及对布尔什维克宗教政策的态度，另外对罗马天主教会的生活及其同意大利国家的关系也有一些介绍。

(本专题由孙凌齐编辑校注，  
胡昊翻译)

No05398

雷萨科夫斯基就欧洲局势致萨宗诺夫<sup>①</sup>

(1919年3月28日)

我回到罗马后，发现梵蒂冈对意大利的国内局势忧心忡忡。这种情绪是由意大利社会党人退出第二国际引起的。人们认为第二国际有资产阶级倾向，并公开站到布尔什维克团体<sup>②</sup>一边。按红衣主教的话说，社会民主党人开始失去自己的根基，很快就成为孤家寡人。在这种情况下，红衣主教认为，意大利派兵到俄罗斯会引起意大利的革命。他认为向反对布尔什维克的俄国供应军备是可能和有益的。梵蒂冈充分意识到罗马的布尔什维克运动将终结梵蒂冈的存在，至少也不能保持它目前的面貌，因此对世界生活中这种潮流的加强表示忧虑。

巡视了英国军队所有战线的布恩红衣主教的报告加重了这种担忧。在与我的谈话中，英国天主教的教首向我讲述了他对巴尔干的印象。在保加利亚，6周之前，布尔什维克运动就胜利在望，只是由于年轻的鲍里斯<sup>③</sup>皇帝的机智，号召所有温和党派的领导人团结起来反对布尔什维克，并用热情的爱国主义言论鼓励他们，才避免了灾难的发生。保加利亚的农业没有破产，作物已收获，1919年的种子已备足。然而财政和经济状况是严峻的，因为保加利亚被

① 萨宗诺夫，谢·德·（1861～1927）——1910～1916年为沙俄外交大臣。十月革命后流亡巴黎，是邓尼金政府驻巴黎代表。

② 这里指的是当时在意大利和欧洲其他国家活动的激进的政治领袖及其追随者。他们把俄国十月革命中夺取政权的手段作为自己的纲领性方针和行动目标。

③ 鲍里斯三世（1894～1943）——1918～1943年是保加利亚国王。



切断了与全世界的贸易和政治关系，它经济上的破产必然是布尔什维克造成的。

据红衣主教布恩说，罗马尼亚的经济状况确实糟糕，因为没有1919年的种子。因此他担心，把土地交给农民也不能避免爆发布尔什维克运动的可能性，特别是如果不能使罗马尼亚及时播种的话。

布尔什维主义对乌克兰的压力正好可以用布尔什维克外交委员拉柯夫斯基<sup>①</sup>继续进一步扩大布尔什维主义的愿望来解释。他意识到有良好的基础，向罗马尼亚、保加利亚和匈牙利施加压力并开始从东南“夺取”欧洲。

梵蒂冈担心在布尔什维主义的浪潮中灭亡，竭力建立自己生存的新支柱，并在意大利利用类似意义的国际法规取代“保障法”，以寻求这种支柱；例如，神圣教廷用这些形式寻求与意大利，特别是与法国和英国接近。然而，对威尔逊<sup>②</sup>总统寄予的希望显然已落空。

困扰神圣教廷的另一个问题是巴勒斯坦的命运和对犹太复国主义的担忧。据梵蒂冈可靠的讯息，法国和英国已就巴勒斯坦问题达成了协议，根据该协议，巴勒斯坦归英国。

另一方面，洛希尔勋爵事先获得劳合·乔治<sup>③</sup>以内阁名义作出的书面保证，大不列颠全面接受犹太复国主义者的纲领。最近，这个纲领进一步扩展，采取了立即恢复犹地亚和耶路撒冷为首都的立场。梵蒂冈认为这对基督教来说是一种摆脱困境的可耻出路，千方

① 拉柯夫斯基，克·格·（1873～1941）——1917年加入俄国社会民主工党（布），1918年任乌克兰人民委员会主席。

② 威尔逊（1856～1924）——美国第28任总统（1913～1921），民主党人。

③ 劳合·乔治（1863～1945）——1916～1922年任英国首相，自由党最重要的领袖之一。

百计地阻止这一纲领的实现。

我把这些能够引起您兴趣的讯息通报您，并想补充几句话。您在巴黎时，我向您报告了教皇十分同情鄂木斯克教会理事会的宣言。当时我对您说，加斯帕里红衣主教产生了打电报给列宁，请他保护所有基督教神职人员特别是东正教徒的生命的想法。显然，教皇起初反对这样做，但后来还是同意拍电报。现在，托洛茨基非常粗暴地答复加斯帕里红衣主教，拒绝了梵蒂冈的请求。这件事是神圣教廷偶然与布尔什维克打交道的一次尝试。这次尝试多半是由偶然的想法、“作些事情”和“尝试一下”的必要性引起的，尚不构成严重的政治失误。总而言之，这种尝试不会再出现了。

关于对波兰和立陶宛的态度，我在梵蒂冈早就有怀疑，甚至有点愤怒。这是由于所有波兰人的说法不同，关于波兰和立陶宛的关系不仅波兰人，就连立陶宛人的说法也不同，因此梵蒂冈不知听谁的说法。

至于波兰，必须说，红衣主教对波兰“胃口过大”的要求持反对态度，他激烈地反对波兰人要求割让德国和俄罗斯土地的欲望。“我对波兰人说，——教皇国务卿补充说，——这是冒失的举动。因为无论是德国，还是俄国都不会容忍这样做。为了追回这些领土，以后它们会联合起来，不仅夺回这些领土，而且要攫取纯粹是波兰人的土地。弱小的波兰在百倍强大的俄罗斯和德国之间怎么办？”

红衣主教坚信俄罗斯必将复兴和强大，这次又以十分明确的态度阐述了这个看法，使我十分喜悦，我不能不与您分享这个喜悦。

№05399

## 雷萨科夫斯基就爱沙尼亚代表团 要求承认其独立致萨宗诺夫

(1919年5月5日)

4月初，以格·威尔格为首的爱沙尼亚代表团抵达罗马。

代表团请求梵蒂冈承认爱沙尼亚共和国的独立。

梵蒂冈仍然忠实于它所通过的决议，在此领域不承担发起者的责任，而是遵循协约国在这方面的决定。

红衣主教教皇国务卿将此信息通报给我，并在私人谈话中补充说，为答复格·威尔格，他把英国和法国代表团的回答抄给爱沙尼亚代表团。对代表团提出要求承认的请求，加斯帕里红衣主教于4月11日写道：

“神圣教皇对爱沙尼亚临时政府向他通报该国局势的想法十分赞赏。他希望说服您，他内心对战争时期经受如此灾难和通过独立获得美好未来的人民表示自己深深的同情。神圣教廷准备暂时承认爱沙尼亚民族苏维埃作为“事实上”独立的组织，直到和平会议最终解决该国的局势。目前愿意与爱沙尼亚保持直接关系，希望如同其他国家一样它的自决权得到承认。”

我感谢红衣主教的通报，并当场对他阐述了您在3月9日呈文中对民族问题的看法。

随后涉及到波兰问题，我对此阐述了4月9日呈文中的要点。红衣主教教皇国务卿对我说，他期待早日与波兰建立外交关系。派往华沙的第一个教会使节将是拉蒂先生，他已担任使徒巡视员一年

多。拉蒂先生曾是梵蒂冈图书馆馆长，从未担任过外交职务，无疑他不会对俄罗斯抱有任何先入为主的敌意。他熟悉我国语言。

驻波兰公使还未最后确定，但是，可能是科瓦列夫斯基教授，他在弗里堡大学讲过学。我对红衣主教说，我将很高兴与他相识并建立良好的关系。

正如我在3月29日写给您的那样，由于梵蒂冈有意抑制波兰将版图扩展到其种族边界之外的欲望，所以，我认为驻波兰公使可望早日赴任。

№05400

雷萨科夫斯基就鄂木斯克临时政府致萨宗诺夫

(1919年5月10日)

由于在复活节生病，我请使团秘书尼·依·波克<sup>①</sup>以我的名义向红衣主教教皇国务卿及其助手表示祝贺。如今，在复活节没有举行特别隆重的仪式，也没有进行正式拜会，尽管我向尼·依·波克提出这样的请求，仅仅是因为教会国务办公厅的头领与使团建立了良好的私人关系。

教皇国务卿助理接见尼·依·波克时偶然指出，我没有正式通知他们使团担负鄂木斯克临时政府代表处的职责。尼·依·波克回答特德斯基尼先生说，他一定把此事转告我。

过了几天，我第一次与他会晤时，试图解释清楚引起这个问题的原因。

在布尔什维克夺取政权后，我使神圣教廷随时知悉我国发生的事情的动态。无论是在备忘录，还是正式照会中，我都谴责布尔什维克夺取政权，签订布列斯特—里托夫斯克条约，抗议宣布芬兰独立等。同时我向梵蒂冈通报了国家政权如何建立和临时政府如何组织起来的。当时我得出明确的印象是，协约国一承认鄂木斯克临时政府<sup>②</sup>，梵蒂冈就会立即承认，我已于10月26日电报通告了鄂木

① 波克，尼·依·（1880～？）——1903年毕业于圣彼得堡帝国大学东方语言系。后在俄国驻神圣教廷使团中担任文官。

② 鄂木斯克临时政府，指的是1918年11月军事政变后高尔察克成立的临时政府。

斯克。我避免正式提出承认问题。我深信，这样梵蒂冈就会拒绝，因为它在这方面追随协约国的决定。这个问题的目前情况就是如此。

无论对我本人，还是对委托于我的使团，梵蒂冈都经常表现得非常客气。从正式观点看，在整个仪式和接待等方面，使团的地位一点也没变化。所以，我对特德斯基尼先生的询问表示不安。

无论从我与他，还是与红衣主教及梵蒂冈其他人士的谈话中，我得到的印象是，特德斯基尼先生没有非分之想。他只是以其固有的形式主义，也许是想正式履行神圣教廷的程序，力求有正式的文件。

我向红衣主教教皇国务卿明确地解释了这种情况，并附上我今年5月3日的照会。我也附上加斯帕里红衣主教处理这个问题的答复。

今天与红衣主教交谈中，我提到这份通信，加斯帕里红衣主教向我证实，至圣没有改变自己对于俄罗斯驻神圣教廷合法代表处的好感和态度。

№05401

雷萨科夫斯基就布尔什维克政权状况致萨宗诺夫

(1919年5月22日)

红衣主教教皇国务卿近日告诉我，前些时格·里基斯拜访了他，此人是威尔逊总统全权派遣的美国人之一，曾去俄罗斯了解布尔什维克的情况。

据红衣主教说，里基斯认为，苏维埃政权不会长久；目前在莫斯科它外强中干，这种政权灭亡前的情况都是如此。它同威廉<sup>①</sup>帝国一样昙花一现，必然垮台。但现在，苏维埃政权给人一种稳定的印象，可以与它打些交道。

在布尔什维克中，有文化的人要比推测的多。显然，熟练地掌握几门外语的契切林以其有文化和有修养给里基斯留下了较多印象。

伴随这些有关布尔什维克的情报，教皇国务卿本人熟悉的法国神甫列奥的一封信也送到了梵蒂冈，显然，它对教皇国务卿产生了重大影响。

加斯帕里红衣主教让我读这封信。信具有半官方性质，是4月17日从新罗西斯克发出的。

作者叙述了最近在奥德萨和克里木发生的事情，显然重复了法国军官中形成的对南方局势的看法，所以，信不是没有意义。

法国人期待着奥德萨发生争端，但是没有如愿。从4月4日晚

<sup>①</sup> 威廉二世(1859~1941)——1888~1918年德国皇帝兼普鲁士国王，威廉一世的孙子。被1918年十一月革命推翻。

到5日共枪毙了60人，但大多是刑事犯。当市政自治机关一瘫痪，布尔什维克不用暴力就建立了自己的政权。布尔什维克巡逻队维持街上的秩序。他们中的许多人由中国士官指挥。可见布尔什维克迅速建立秩序的能力给列奥先生留下了深刻印象。他与工人和士兵代表苏维埃的主席和成员们进行了交谈，他们的温和态度使他吃惊。

他说，在奥德萨和克里木，大批群众焦急地等待着布尔什维克的到来。然而，群众总体对政治问题冷漠，只要他们大家都痛恨的旧制度不回来，跟谁走都成。

对资产阶级的行为和奥德萨的自愿军中的某些分子，他持极其否定的态度，虽然他将给邓尼金将军应得的东西。

他没有看到能够与布尔什维克对抗的力量，担心布尔什维主义在欧洲和法国传播。由于布尔什维克在军队中进行了成功的宣传，军队回国后，将更使他忧心忡忡。只有真正广泛地满足人民的经济需求，才能与这种宣传进行斗争。

最后，列奥努力寻找布尔什维主义运动在犹太人（对俄罗斯的仇恨可以用受排挤来解释，如托洛茨基一家就死于奥德萨的大屠杀）中的根源，在德国的影响等，并指出它可能的结局。

让我在此附上列奥就这些问题的报告中最有意思部分的文字摘要。

我试图反驳这封使梵蒂冈产生印象的信，我得出结论，这封信不会使梵蒂冈对布尔什维克的态度发生变化，今年3月28日就向您写了此事。



**No 05402**

**雷萨科夫斯基就临时政府法律等问题**

**致萨宗诺夫**

(1919年5月22日)

您或许记得，第一届临时政府<sup>①</sup>制订和颁布了信仰自由法和俄罗斯天主教会法。

这些法令完全保证了信仰自由，并对天主教会提供了保证。它将不再忍受那些过去时常遭受的过度迫害。这些法律对神圣教廷是很有价值的。

早在1918年秋，当第一次出现了协约国方面承认鄂木斯克临时政府的可能性时，我给最高统帅发了电报：“1917年夏出版的信仰自由法和天主教会法对梵蒂冈有特殊意义。我认为最好向梵蒂冈声明，由于政权的继承性，临时政府认为这些法律仍然有效。我能否以临时政府名义这样做？”

对此得到以下答复：“从革命初到布尔什维克统治时期出版的临时政府的一切法规，应认为继续有效，因为它们没有被废除或为本政府的决议所修改。在这个意义上，您可以向梵蒂冈作出声明，我补充一下，对临时政府出版的法律作个别和局部的修改是完全可能的”。

现在，我认为，最好是以您个人的名义告诉红衣主教，您对此持同样的看法。

---

<sup>①</sup> 这里指1917年十月革命前的俄国中央政权机构。

看法就是如此。由于最近协约国可能承认临时政府，可望神圣教廷也会随之承认。无疑，您的声明保证了此事的成功。

另一方面，目前我们更应该担心乌克兰的分立主义。无疑，盟国到处都有人对乌克兰持同情态度。令人担心的是，梵蒂冈对此直接或间接地通过波兰给以姑息。然而，要同这种意图进行斗争，向神圣教廷解释清楚，它的政策的方向是多么危险。因为这种政策把宗教问题与政治问题混为一谈，会在俄罗斯对梵蒂冈产生极其消极的态度。

本尼迪克十五世<sup>①</sup>在这个问题上的个人见解使我希望，这样的论据会对他产生有利于我们的作用。但为此他应相信，上述法律有效，而且在全俄罗斯建立了政权后仍将有效。

期待您的指示，您或许可以通过电报传达。阁下，请接受我崇高的敬意！

---

<sup>①</sup> 本尼迪克十五世（1854～1922）——1914年起任罗马教皇。

№05403

## 雷萨科夫斯基就梵蒂冈的态度 致高尔察克政府外交部长

(1919年5月28日)

无疑，在梵蒂冈，教皇始终欲以某种形式参加和平会议。但他认识到神圣教廷不可能积极参与解决文明世界的政治命运。另一方面，和平会议参加国之间的纷争迫使他考虑到，有祸必有福。红衣主教教皇国务卿不无幸灾乐祸地说：“幸亏我们没参与这件事。”

另一方面，正如您在巴黎时我向您报告的那样，梵蒂冈认为，战争结束后，要根据会议的结果为管理天主教会创造新的条件，哪怕与参加者进行幕后谈判都行。

关于向德国天主教会使团提出要求的消息促使梵蒂冈着手进行谈判；正如我对您所说的那样，教皇国务卿助理切连梯<sup>①</sup>先生和威尔逊总统本年初已经开始谈判。

红衣主教加斯帕里今天对我说，从向德国提出条件的条款看，梵蒂冈意识到，涉及到德国传教士的条文根本损害了天主教会的利益，为了对此作出修改，把切连梯先生派往巴黎。梵蒂冈将根据天主教会第1350条教规（将此附上）论述自己要求的合理性，据此所有天主教使团应直接从属于教廷。此外，梵蒂冈将指出，上述条约的条款阻滞了德国传教士履行其义务的可能性。德国传教士的消失会相当多地减少传教士的骨干，从而被他人取而代之，因为红衣

<sup>①</sup> 切连梯——罗马教皇的著名外交家，后来是驻巴黎的罗马教廷使节。

主教不无挖苦地发现：“英国人和法国人过分看重安逸，不去当传教士。”

我认为，切连梯先生的正式使命不限于这些，而是努力阐释涉及到所有国家的天主教会的问题。

阁下，请接受对您最崇高的敬意！

№05404

雷萨科夫斯基就乌克兰第斯凯维奇情况

致萨宗诺夫

(1920年5月29日)

正如我5月26日给您发的84号电报所说的那样，米哈伊尔·第斯凯维奇公民到达罗马，自命为乌克兰驻神圣教廷公使。

他是沃隆省的地主，显然是个非常爱名利之人，愿意直接扮演某种角色。他参与了在洛桑乌克兰主义文献的出版，正如我向您转达的，不是没有德国人的参与，他不断地维护所有乌克兰政府的活动。在罗马，他声称自己是佩特留拉的代表。

还在他到达之前，乌克兰的代表们已抵达罗马，别尔西安尼<sup>①</sup>向米·尼·基尔司<sup>②</sup>通报了其活动。第斯凯维奇与他们过从甚密。

他被教皇作为私人代表接见，换句话说，是作为知名波兰人接见的。在梵蒂冈，有人对我说，他提出请求，以协助让乌克兰战俘返回祖国。但是给他的答复是，这个问题不属于神圣教廷的权限。然后他指出必须承认乌克兰的独立。加斯帕里红衣主教告诉我，他对此请求的回答含糊其辞，他甚至都不清楚，第斯凯维奇公民希望看到神圣教廷承认什么样的乌克兰政府。

我向红衣主教解释了第斯凯维奇公民近几年的作用，并补充说，他现在认为自己是佩特留拉的代表，就此解释了佩特留拉与布

① 别尔西安尼，И.А. (1872~?) ——1916年起任俄国驻罗马大使馆高级文官。

② 基尔司，М.Н. (1856~1932) ——曾担任俄国政府驻意大利大使，后侨居国外。

尔什维克的相似性。

我认为，这将会轻易结束这个自行其是的外交家的阴谋。我认为乌克兰的宣传对我们是危险的，我将利用一切力量抵制他们在罗马的活动。我考虑，对梵蒂冈各界而言，这种宣传是无害的，这证明他们干涉俄罗斯内政是危险的，俄罗斯对神圣教廷的这种行为是不能宽恕的。另一方面，现在的教皇对合普季茨基的活动<sup>①</sup>并没有特殊的好感，而是通过另外途径，更快地寻求教会妥协。顺便说一下，这方面的有证据的事实是，他接见了美国清教徒主教代表团。他们向他阐述了所有教派先是接近、然后和解的纲领。教皇听后说，他是所有基督徒的牧师，他们都可以来见他。

---

<sup>①</sup> 安德列·舍普季茨基（1865—1944）是加里西亚东部地区希腊天主教合并教会的首脑，反对俄罗斯东正教教会在这里传播。

№05405

**雷萨科夫斯基就立陶宛代表致萨宗诺夫**

(1919年6月17日)

除5月29日我写给您的那位米哈伊尔·第斯凯维奇公民外，又一位第斯凯维奇·阿尔弗雷德公民来到罗马。他曾经在我国外交部干过，声称他也是驻神圣教廷的“公使”，但已不是乌克兰的，而是立陶宛的代表。

他拜会了梵蒂冈，宣布他被立陶宛政府派遣与神圣教廷建立直接的正式关系。但是他除了立陶宛护照外，没有受命的指示，也没有其他文件。

教皇国务卿助理转告我，梵蒂冈对他很客气，但明确回答，在国际解决立陶宛局势之前，不能通过某种决议。立陶宛人维斯克特在罗马已住了一段时间。他以前参加过洛桑的立陶宛委员会，由于太明显的波兰倾向被开除了。他来往于梵蒂冈，并在阿尔弗雷德·第斯凯维奇公民到达罗马后充当他与梵蒂冈之间的中介人。

尽管两人搞阴谋，梵蒂冈也未改变自己对立陶宛的态度。我获悉，第斯凯维奇仅得到加斯帕里红衣主教的一封信。后者在信中指出，神圣教廷说了非常合乎他心愿的希望立陶宛人民“繁荣昌盛”的话。我读了这封注明日期为6月2日的信。这封信再次使我确信，神圣教廷没有冷遇任何人，也只是用“祝愿”取得成就的一般句子敷衍过去。在会议最终作出决议之前，对俄罗斯自行其是的其他部分不会通过任何决议。对立陶宛方面，神圣教廷处境微妙，因为红衣主教曾满意地对我说，它应该在波兰的要求和立陶宛人对此

的抵抗之间保持平衡。所以，在一切问题上都留有余地。

正像这里亲俄国的立陶宛人转告我的那样，波兰伯爵在罗马的活动引起了他们的困惑，因为他们深信，没有任何一个人民的立陶宛政府派他去罗马在神圣教廷面前维护立陶宛人的利益。



№05406

雷萨科夫斯基就教廷与都主教的联系问题

致萨宗诺夫

(1919年7月6日)

副外长本年5月10日的电报向我转达了宗教事务管理总局<sup>①</sup>请求通过与梵蒂冈的关系，查清谁是罗马天主教会在与都主教没有关系的大主教辖区的全权代表，因为莫吉廖夫省都主教罗普<sup>②</sup>在这方面下达的指示有点不明确。

由于梵蒂冈不可能与被布尔什维克逮捕、现仍在狱中的都主教联系，红衣主教教皇国务卿说，为了弄清他对这个问题的态度，难以通过最终决定，但对维持原状直到与都主教联系上为止，也没有反对意见。从宗教事务管理总局的观点看，最好是保持天主教会管理局的制度。

简而言之，上述制度的实质是，所有主教的权利转交给托姆斯克的教长杰米斯，他被看做是同都主教没有关系的大主教辖区的罗马天主教会最高机构的全权代表。同时，结婚权利和任命神甫方面的某些专门全权交给了其他4个系主任。

上述决定预先引起了与梵蒂冈、与鄂木斯克的某些谈判，因此今天我才把它电报副外长，并通报您，希望您也对此问题感兴趣。

忠诚和忠实于您的 亚·雷萨科夫斯基

<sup>①</sup> 内务部宗教事务管理总局是高尔察克政府实施宗教政策的机构。

<sup>②</sup> 罗普·爱德华(1851~1939)——1917年5月任罗马天主教都主教——全俄国的都主教。十月革命后被驱逐出境。

№05407

## 雷萨科夫斯基就承认鄂木斯克政府问题 致萨宗诺夫

(1919年7月7日)

尊敬的谢尔盖·德米特里也维奇：

我有幸于7月5日收到您6月18日的信，我一定遵循您信中的指示办事。正如我当时认为有责任报告您的那样，还在去年秋天，我就奠定了让神圣教廷承认临时政府的基础。然后，无论对来到罗马的天主教会的高级主教们，还是对它驻国外的回到罗马的高级主教们（如红衣主教阿梅特和布拉），我经常向他们指出所有大国迅速承认临时政府的合理性。

我的上述信笺发出后，在私下谈话中我获悉有可能顺利解决这个问题。我问红衣主教教皇国务卿，在这种情况下梵蒂冈怎么办。他向我保证，两个大国承认临时政府后，神圣教廷也会马上正式承认它。5月29日，我就把此事报告了您。

我将在这方面继续作工作，努力直接对社会舆论并对梵蒂冈施加影响。我有根据认为，神圣教廷近来已指示各大国的天主教界，促使各自的政府在国际上尽快正式承认临时政府。

尊敬的谢尔盖·德米特里耶维奇，在此我不能不对您表达我最诚挚的愿望，我愿意尽力帮助您完成您对祖国承担的艰巨任务。我希望，您乐意随时调遣我。

永远忠诚和深深尊敬您的 亚·雷萨科夫斯基

№05408

雷萨科夫斯基就切连梯谈巴黎和会致萨宗诺夫

(1919年7月7日)

尊敬的谢尔盖·德米特里耶维奇：

正如我5月28日有幸通报您的那样，为了修改与德国签订的和平条约中损害神圣教廷利益的条款，被梵蒂冈派出的切连梯先生今日返回了罗马。他没有达到废除这些条款的目的，但事先得到了四国政府完全满足梵蒂冈在这个问题上的愿望的声明。

祝贺切连梯先生成功地完成了自己的使命。我借机了解他对会议的印象，特别是对俄国事务的印象。这些消息很有意思，他是个聪明人，消息总是十分灵通。

尽管在威尔逊总统的坚持下，切连梯的使命获得了成功，但他对合众国执行权力机关的首脑却不宽容，对其人格和行为给予严厉的批评：“召他来是担任第一把手的，但他却不会领导会议；位置是空的，没有人占据。美国代表团的一个成员告诉我，他对威尔逊总统的无能导致的结果表示失望”。总统对意大利的态度遭到严厉批评，目前这种情绪在梵蒂冈很有代表性。不仅威尔逊总统，而且会议的所有活动家都是外行，尤其是对奥地利和土耳其遗产问题，这使我的谈话者感到震惊。

他发现，对俄罗斯方面也存在不了解情况和意见不一的现象。“会议的所有主要成员都认识到必须安抚俄罗斯”，因为大家都明白，“如果俄罗斯问题未得到最终解决，和平就不会得到保证”，但谁都没有清楚和明确的纲领。所以期待同样坚定地彻底解决问题是

不可能的。高尔察克在乌法失败的消息传来后，承认临时政府的决定就化为乌有了。

但是，切连梯先生深信，协约国军事状况改变后，是会承认临时政府的，特别是这种变化在秋季之前发生的话。秋季承认的可能性较小，因为他认为，此时英国和法国的内阁会发生变动。最后，切连梯告诉我，对于争取独立的小国，“四国”<sup>①</sup>显然完全失去了信心，尤其是对“乌克兰”。

永远向您致以崇高的敬意！

亚·雷萨科夫斯基

---

<sup>①</sup> 这里指美国、英国、法国和意大利。

№05409

**雷萨科夫斯基就捷克代表团寻求支持致萨宗诺夫**

(1919年7月11日)

尊敬的谢尔盖·德米特里耶维奇：

捷克斯洛伐克政府近来派代表团到罗马，目的是争取神圣教廷对新成立的国家的同情，并由此更换某些主教、前奥匈政府的傀儡们。除团长布拉哈先生外，成员有科里杰克博士、神甫代表科罗依赫尔、神甫桑达教授。

布拉哈先生请求我协助他完成自己肩负的任务。同时他很信任地告诉我，由于可能有激进社会主义反对派，他的政府在这个问题上应非常谨慎。我一定给予代表团最完满的协助。同时我向布拉哈先生指出，圣神教廷认为目前欧洲尚不平静，作出原则性的决议为时太早，还是不通过这样的决议为好。但是，梵蒂冈乐于得到各种效忠的表示，同时也乐意迎合具有实际意义的协约国的愿望。所以，目前宜不提缔结条约或某种条规的问题，最好是与梵蒂冈建立能够迅速解决各种问题的经常性外交关系。布拉哈先生告诉我，他也形成了类似的印象，并说，他尽管受到了梵蒂冈的厚待，但还是看到了实施完成他此行目的的实际措施的某些困难。然而，他希望捷克斯洛伐克政府走上上述道路后，梵蒂冈会改变这种态度。

我认为，目前我们应该协助捷克斯洛伐克政府与梵蒂冈建立良好的关系，因为在有1100万天主教居民的新国家，天主教是政府与梵蒂冈同最担心的布尔什维主义斗争的支柱。今天拜访了红衣主教教皇国务卿，我把话题引到了神圣教廷对新的斯拉夫国家的态度

上。加斯帕里红衣主教告诉我，他对新成立的国家很表同情，神圣教廷努力迎合它最合理的愿望，如更换布拉格大主教等。从与红衣主教教皇国务卿谈话中我得出的印象是，梵蒂冈对布拉格政府没有马上正式承认梵蒂冈，特别是对没有提出建立它所珍视的外交关系有点不悦，即使在国家与教会分离（巴西）的情况下这种外交关系也是完全可能的。

№05410

**雷萨科夫斯基就意大利罢工致萨宗诺夫**

(1919年7月19日)

今天，红衣主教教皇国务卿以一般外交礼节向我通报了他自己对准备明天进行的总罢工的印象。这次罢工的正式目的是制止意大利参与同俄罗斯和匈牙利的布尔什维主义的斗争。他对罢工的结局持十分平静的态度，甚至认为政府采取的措施（准备宣布紧急状态，调动军队）有点夸张。他认为，尽管由于物价飞涨和军队复员缓慢、战后普遍的厌战情绪和外交失败，意大利不满情绪高涨，但是，极端的政党，特别是他们的领导人，均没有夺取政权的意图。红衣主教认为可能出现混乱，但是规模不会太大。他的乐观态度只涉及目前。对更加遥远的未来，他的情绪反而要消极得多。因为根据他的判断，布尔什维克的宣传进行得相当顺利。由于从匈牙利得到汇款，宣传已经渗透到军队，比如，由于这个原因，“Re”旅被撤离罗马。

无论从我与加斯帕里红衣主教的交谈，还是同近来我不得不打交道的所有“黑道人物”的谈话中，我得到的印象是，总的说，尽管总罢工正式提出的借口是反对与布尔什维主义斗争而进行示威游行，其头领们后来还加上抗议凡尔赛和约，但是不能这样看待它，它只是检阅力量，目的是提醒政府注意无产阶级的力量，注意最近的选举。实际目的是达到最快地复员军队和缔结和约。的确，凡尔赛和约在意大利不是被看做是和平。教皇焦急地期待着缔结和约庄严祈祷时刻的到来，但至今不能如愿。只有在最终解决了意大利的

边界问题，才会在圣彼得大教堂举行庄严的祈祷。

正如我7月6日向您报告的那样，梵蒂冈竭力反对布尔什维主义：最近几天，在劳动联盟举行总罢工时，它通过了很有意思的决议（在此附上剪报），其中说，宣布罢工是为了抗议凡尔赛和约和达成没有布尔什维主义歪曲的公正的基督教的和平。



No 05411

**雷萨科夫斯基就教廷的对外关系致萨宗诺夫**

(1919年7月22日)

本尼狄克十五世在位的最初几年恰逢战争，这迫使他把自己的活动主要集中在与战争有关的问题上。从一开始，他就决定把神圣教廷的政策局限在“中立强国”的狭窄框架中，并始终坚持这个立场。尽管有人（尤其是法国人）指责他同情主要强国，违背了他们的中立立场，我认为，这不正确。他首先是意大利人：他的个人利益，他的感情在意大利方面。从意大利宣布参战后，他就真诚地祝愿它胜利。在这方面，他的观点与他的许多所谓的中立主义者同胞的观点一致。确实，作为天主教会首领，在意大利宣布参战前不同情法国和英国，而站在奥匈和德国方面是完全可以理解的；他恢复和平的愿望也是明显的。从天主教会首领的道德观点看，不用说他应力求和平，即使教会不太崇高的利益也促使他必须安抚欧洲。“洁净的”世界可以满足这些利益，首先这些可以解释教皇1916~1917年有利于和平的演说。后者与他意大利人的个人感情毫不矛盾。这里不止他一个人认为，协约国不能战胜德国；他觉得，最好是平局，没有失败者。

我觉得，教皇—政治家本尼狄克十五世执政初期的失败隐藏在他的这种政治手腕中，也包含在他对自己作为中立国首脑角色的狭隘理解中。经过僧侣学校的学习，聪明而有策略的行政人员在世界大战中却不能采取更崇高的、纯粹神职人员的立场。这对他来说是允许的。无论是他，还是梵蒂冈的其他活动家，不能不较多地考虑

会彻底灭亡和为世俗政权正式埋葬的问题。他不能或不想——我不打算解决这个问题，但对我来说十分清楚，神圣教廷是可以在世界悲剧中扮演另一个、首先是纯粹宗教道德方面的角色，坐在神圣教皇政治家位置上，那么罗马教皇的呼声要比本尼迪克十五世的学位论文强有力得多。

战争的结束是现任教皇政治活动的第一个中立时期的结束。同时这个事件向神圣教廷表明，随着国家相互关系的总体改变，梵蒂冈的政策必须建立在新的基础上。对他来说，明显的是，梵蒂冈与强力政府达成协议的旧意图、通过天主教政党进行活动、并只依靠他们，是不可能的；同时，梵蒂冈最担心布尔什维主义和纯粹的社会主义。它明白，正像一名著名代表对我说的那样，天主教会与世俗政权的旧的相互关系必须从头开始，走上更宽广的民主道路。人们又重新谈论基督教社会主义，不久前列奥十三世<sup>①</sup>著名的《新通谕》证明了这点。同时，教会完全独立的想法符合梵蒂冈的心愿。近日红衣主教教皇国务卿对我这样说：“没有条约比有条约……<sup>②</sup>任命主教”。

早已使教会与国家分离的巴西成为神圣教廷特别关注的对象。谈起与法国恢复关系的可能性时，加斯帕里红衣主教对我说，教会分离法不是和解的障碍。对梵蒂冈来说，恢复外交关系，只要法国同意就够了。整个冬天都在谈判对意大利的关系，确实是在幕后进行，目前还未产生任何结果，和解建立在“保障法”的基础上。但现在梵蒂冈极其谨慎，仅解释自己政策的未来基础。不把天主教会和世俗政权的相互关系纳入正式条约的框架中，期待弄清世界大战及其地理、社会、政治后果的结果——这就是梵蒂冈目前政策的指

<sup>①</sup> 列奥十三世（1810—1903）——1878年起为罗马教皇。

<sup>②</sup> 原件此处缺字。

导思想。

梵蒂冈依然对俄国奉行观望政策，同时力求对我们与布尔什维主义的斗争给予协助。它对临时政府的同情态度，以及对来自俄罗斯昙花一现的政权派出的所有使节给予形式上客气的接待，但同时坚定地拒绝他们所有实质性要求等作法，就说明这一点。

No 05412

雷萨科夫斯基就教廷现行政策致萨宗诺夫

(1919年7月23日)

7月22日，我向您报告了梵蒂冈对国家政权目前政策的指导原则。在纯宗教方面，本尼狄克十五世执政初期，特别是与庇护十世<sup>①</sup>的活动相比，是非常暗淡无光的。这一方面是由于他难以与许多天主教国家交往，另一方面，与战争和保证战争受害者的命运有关的问题耗费了神圣教廷的注意力。

在私人关系领域，例如在结婚问题上，梵蒂冈的做法已经改变，废除婚姻束缚的情况变得越来越经常，红衣主教加斯帕里对我谈了这些，并强调了梵蒂冈在这方面目前存在的自由主义倾向。

只有在对待所谓的东方仪式的态度方面，本尼狄克十五世表现得很特别。然而教皇在这方面的行为与我们熟悉的天主教对教会合并的态度有很大距离。不能不指出，这不是谢普季茨基都主教搞的政治阴谋——顺便说一下，他现在已被波兰当局逮捕——，而是梵蒂冈目前活动的基础，是更加真诚、开放的动机，如果可以这样表达的话。教皇希望各教会和解；与其说是某些人或国家向严肃的天主教发出呼吁，不如说是所有教会更广泛的联合，哪怕是提出真正的自治权利，但要在教皇的领导下。这种联合诱惑着现在的罗马教皇。为此，1917年他撤销了主教宣传会议管辖的东方仪式教会管理局，成立了他自己亲自领导的特别“东方教会主教会议”，任命

<sup>①</sup> 庇护十世（1835—1914）——1903年起为罗马教皇。

红衣主教马里尼为教皇秘书。此人早就是教会联合的衷心拥护者，真诚地在精神上忠诚于这个思想的纯粹宗教方面。

达到这个目的的一个实际手段是1918年成立东方教会研究所，那里讲授正教教会的权利和我国教会的学说。当然，有必要的解释，但毕竟也有安静的学术上的不偏不倚。这里也讲授东方（按罗马的观念）语言和文学，还有俄语和文法教研室，由我们以前的同事耶夫列伊诺夫领导。

这些希望可以用来解释教皇目前对俄国表现出的同情和他对西伯利亚主教电报的态度。我觉得，既不应该用卑鄙的动机来解释这些同情，也不应该让它们穿上多余的理想主义的外衣。对我们来说，从国家观点来看，本尼狄克的上述情绪无疑没有前罗辛人或乌克兰人的思维那么危险。对这些可以相信，但在梵蒂冈面前必须强调支持乌克兰独立自主是危险的观点。

№05413

## 雷萨科夫斯基就日本对俄国的态度致萨宗诺夫

(1919年8月10日)

谢尔盖·德米特里耶维奇先生：

不久前，日本政府委托在罗马的海军上尉山本，显然是以天主教徒的身分与梵蒂冈联系，目的是协调与居住在日本占领的太平洋群岛上的传教士活动有关的问题。晚上，红衣主教教皇国务卿跟我谈起山本上尉的活动，并告诉我，已经解决了几个实际问题，近来他提出了日本对俄国的态度问题。

加斯帕里红衣主教说，日本军官认为，东京政府不打算扩大自己在西伯利亚战区的活动，多半准备收缩，只要美国人从那里撤退。山本上尉认为，对日本来说，在经济上对西伯利亚渗透，比由于目前局势和必须给予惟一能够恢复俄国国家秩序的高尔察克将军临时政府援助而派军队更重要。

我借机向我的谈话者重申，日本必须完成调拨它的军队派往西伯利亚所承担的义务，只有在这种情况下，我们才有可能同意它军事援助。

然后我们的话题涉及到埃尔茨贝格尔<sup>①</sup>在魏马针对教皇演讲发表的喧嚣一时的声明和1917年达成和平的可能性。无论是这些

<sup>①</sup> 埃尔茨贝格尔，马蒂亚斯（1875～1921）——1919～1920年任德国财政部长。

声明，还是刚刚结束的调查科巴里德<sup>①</sup>失败原因委员会的报告，其中指出了教皇对军队的“和平照会”所产生的有害影响，都使梵蒂冈不安。显然，它希望发表与这个问题有关的外交文件，以证明自己的行为正确。文件应该证明，英国和法国也寻求过缔结和平的可能性，但德国过分的贪欲不允许进一步迈出有利于和平的步伐。红衣主教教皇国务卿对我说，得到英国政府的许可，将公布英国驻神圣教廷公使转交的照会、向驻慕尼黑的教会使节发出的指示和德国的答复。我问，是否还公布法国授予英国政府全权向梵蒂冈转达法国同意伦敦内阁（执行本国政府的委托，没有伦敦的指示，就向梵蒂冈转交了上述通报的副本）合并步骤的通报文本。红衣主教对我作了否定的回答。看来，梵蒂冈需要公布提到的文件，是为了意大利的舆论，而不想给法国政府造成多余的麻烦。

阁下，谨向您致以崇高的敬意！

<sup>①</sup> 科巴里德——意大利东北部伊松佐河边的一个村庄。第一次世界大战期间，1917年10月24日奥—德军在科巴里德一带突破意军防线，于11月9日粉碎了意大利两个集团军，进抵距皮亚韦河100—140公里处。

No 05414

## 雷萨科夫斯基就在西伯利亚设立主教区

### 致高尔察克政府外交部

(1919年8月10日)

收到7月10日的4号电报，我立即向梵蒂冈提出了愿意开设独立的西伯利亚天主教主教区的问题。

正如外交部从我7月22日和23日发往巴黎外交部长的信和7月25日给部里寄去的160号副本中知悉的那样，梵蒂冈日前避免通过原则性的决定，倾向于实际临时解决刻不容缓的问题。这是因为，正如我7月7日发给部里的一号电报所指出的那样，在反对宗教管理局提出的保留与都主教没有关系的主教辖区管理局现存秩序的建议上，梵蒂冈没有遇到不同意见。无论神圣教廷对成立西伯利亚主教区的想法多么同情，它只是极其谨慎地就此问题通过决议，并努力通过与地方天主教僧侣和北京的天主教副司铎的关系，了解清楚它成立的条件。这些意见解释了梵蒂冈的正式答复，今天我给部里的二号电报指出，神圣教廷将研究成立西伯利亚主教区的问题。

我向红衣主教教皇国务卿指出了邓尼金是取代未来主教教研室的最好的候选人。至于斯基尔蒙特和布齐斯先生，我认为有责任放弃对他们的提名，因为前者属于反俄倾向的波兰人，后者由于在罗马留下的名声，不适合占据行政职位。

一定及时通报这个问题的动向，只要世界大战的后果最终得到解决，这个问题就可按我们的愿望得到解决。



№05415

**雷萨科夫斯基就乌克兰问题致萨宗诺夫**

(1919年10月14日)

收到您今年9月26日的154号信后，我即刻注意到，代替生病的教皇国务卿的切连梯先生的态度与神圣教廷对批准了1917年对于天主教会非常有价值的法律的临时政府真诚同情的保证不相符，与加斯帕里红衣主教致佩特留拉的信不相符。

教皇国务卿助理向我表达了诚恳的遗憾，说这封信使人产生不良印象，到你们手里时，涉及第斯凯维奇公民使命的顺利完成和乌克兰民族部分的内容有点走样，他承诺给我弄到他写于6月中旬的这封信的副本。

正如我1919年5月29日报告您的那样，佩特留拉的使者要求承认乌克兰国家，并在乌克兰战俘返回祖国一事给予帮助，但两个请求都得到了否定的回答，这也是现在切连梯先生向我证实的。至于信中说诸如对乌克兰居民（甚至不是人民）的良好祝愿，我的谈话者带点笑容地对我说，是对所有向神圣教廷尊敬地发出呼吁信的人说的。最后，切连梯补充说，自决这个术语成了通用词，可以有各种不同的理解，实际上没有更多的意义。

我谈的内容很简单，因为我已意识到乌克兰独立自主对我们的危险性，不止一次地向至圣及其亲密工作人员指出，回到过去的舍普季奇纳是危险的。我深信，神圣教廷并不同情舍普季奇纳。当然，这与它加强俄国天主教会的欲望是不矛盾的，自然，它不会用前维也纳政府的小政治伎俩达到某个目的。正如一个高级僧侣说，

它更加珍视“在俄国自由呼吸”的可能性。然而，梵蒂冈的某些人认为，也不排除俄国再度回到排挤宗教的老路上。对此不能视而不见。但无论任何政治色彩的俄罗斯政府，如果目前从纲领中取消了这些内容，神圣教廷将同情地对待俄国，特别是在现在这种政治局势和与他最担心的布尔什维主义斗争的情况下。

在对待俄国领土上偶然自行其是的政府的态度方面，梵蒂冈形式上遵循协约国给它规定的信任措施。实际上，它没有任何约束。从梵蒂冈与乌克兰、立陶宛和其他使节谈话时，同时对他们提出的实质性要求给以拒绝，只限于良好祝愿等方面，就可以看出这一点。顺便说一下，切连梯先生十分信任地告诉我，教皇嘱咐他起草上面向您提到的给佩特留拉的信中使用非常模糊的措辞。

我不能不补充一下，最近乌克兰在意大利的宣传特别强劲。天主教界人士通报我，对报刊花费了大笔钱。当姆·尼·基尔司先生返回罗马时，我一定把这个情况通告他。

今年在天主教的机关刊物《Koppicped Italiya》<sup>①</sup>上出现了3--4篇亲乌克兰性质的文章。我每次都对此提出抗议，让编辑部把梵蒂冈避免涉及这个问题的指示放在手头；近来我成功地坚持刊登了驻罗马军事代表的反对乌克兰独立自主的文章，尽管起初他们说难以发表。

① 原件如此。

**№05416**

**雷萨科夫斯基就波兰与立陶宛矛盾致萨宗诺夫**

(1919年11月6日)

几天前，谢因神甫会的神甫立陶宛人奥·纳尔藻斯卡斯抵达罗马，他是受立陶宛僧侣界派遣，就波兰当局排挤全体教士和当地居民一事向教皇申诉。

他说，波兰军队要逮捕所有不同情波兰创举的立陶宛人，立陶宛裔的神甫尤其受到排挤，波兰人甚至不惜对谢因的主教卡拉修诉诸极端措施。

奥·纳尔藻斯卡斯（或者波兰语称为纳里耶夫斯基），受到教皇的接待，并向教皇通告了立陶宛的申诉。然而，就我所知，他没有得到梵蒂冈的特殊同情。我问红衣主教教皇国务卿，他见没见过此人。他在答复我时有点不悦，同时肯定地补充说，他从纳尔藻斯卡斯的叙述中并没有弄懂立陶宛发生了什么事。他其实是两个主教派来的。我不由地想起了我5月3日报告您的那次与红衣主教教皇国务卿的谈话，红衣主教加斯帕里向我抱怨神圣教廷在立陶宛和波兰争吵中处境困难。

最近，梵蒂冈对波兰政府的同情明显加强了。起初梵蒂冈担心华沙政府的社会主义色彩，但后者对神圣教廷表现的许多关切迹象，迅速恢复与华沙的关系，成功地选择外交代表等，都对罗马教廷产生了明显的影响。我已经在信中对您谈到的格·科瓦列夫斯基不久前向教皇递交了国书，他以前已为梵蒂冈所熟悉，曾因天主教大学事务赴罗马在弗隆堡大学当教授。我与他建立了即使不是密

切，也是非常正常的同事关系。他是我国苏马学校的毕业生，在与我谈话中，回忆起自己在学校的时期至少对俄罗斯有同情感，说对邓尼金将军接见军事使团和波兰军队与自愿军交往表示高兴。

我认为，他担心布尔什维主义在波兰扩散，并在这个问题上表现得非常真诚、同情我们。波兰使团驻神圣教廷的成员由过去在奥地利工作的反俄罗斯人组成。

格·科瓦列夫斯基告诉我，波兰政府不力争目前就与神圣教廷签订条约，倾向于通过外交谈判解决实际问题。此外，可能在波兰宪法中加入保证天主教会在波兰的权利的条款。

№05417

## 雷萨科夫斯基就教皇对俄态度致萨宗诺夫

(1920年11月5日)

收到您10月21日的508号信，我向红衣主教教皇国务卿通报了您给我的委托，并向至圣了解，为了履行委托，用何种方式向教皇表达更合适。

昨天教皇就此事在私人官邸接见了，我转达了您的委托。本尼迪克十五世极其关注地听了我的阐述，让我转达对您的感谢。他还说，他希望布尔什维克很快就完蛋，俄罗斯重新得到繁荣。

然后我对他发挥了您关于复兴后俄罗斯同神圣教廷关系的想法，指出，临时政府初期对自由的需求把国家推到了无政府状态，目前居民强烈要求恢复秩序，复兴后的俄罗斯力求把这两个开端联系起来，为伟大的人民走向成功提供可能性，不违背信仰自由法和那些保证俄罗斯天主教会权利的法律。我在此强调，这种成功的其中一个条件就是恢复统一的俄罗斯。我补充说，这也可以解释我们为了迎合居住在我国边疆的少数民族的愿望，临时政府不能允许在乌克兰或白俄罗斯不分离就不能生存的借口下人为地肢解俄罗斯人民的行动。这个原则不违背把权力分配给地方的必要性。

教皇答复我说，据他所知，法国已不再相信乌克兰，乌克兰教会使团也没对他产生任何实际影响。

然后我们的话题涉及到俄罗斯局势和整个布尔什维主义。本尼迪克十五世希望，作为在战争重负中成熟起来的无政府主义现象的布尔什维主义，现在在世界范围内被战胜了，比如它在德国被镇

压，英国和法国已克服了布尔什维主义的表现。“至于我们”，我的谈话者说，“我们也希望避免革命的危机，如果我们能够对付可怕的经济状况和走出阜姆<sup>①</sup>僵局的话。在我们意大利，布尔什维克分子的活动越来越猖獗，由于经济状况和对战争的恐惧，在军队中找到了越来越多的追随者。遗憾的是，远不能完全相信军队”。至于作为限制所有制自由的经济现象的布尔什维主义，那么它不可避免地会在意大利实现。“今日慈善机构和医院等将被没收一部分财产”，教皇明显不安地补充说。

我总认为本尼狄克十五世首先是意大利人，但我第一次从他口里听到对其他的民族的明确看法。

我回答说，这些看法使我有理由认为，我国的布尔什维主义也应该消失。然后我补充说，只有全面消灭兵役才能终结那些促使布尔什维主义发展的重负。教皇遗憾地同意了我的话，开始向我重复他在和平会议上关于解决裁军问题咨文中阐述的理由，“但我的努力没有产生任何结果”，本尼狄克极度失望地结束了谈话。

在官邸举行了一般的仪式，驻神圣教廷的正式公使参加了接见。

<sup>①</sup> 阜姆——是亚得里亚海沿岸的一个港口。第一次世界大战结束时，意大利政府打算把它并入意大利，但是，没有成功，阜姆被宣布为自治区。1920年11月意大利政府向阜姆派兵。

No05418

雷萨科夫斯基就天主教人民党问题致萨宗诺夫

(1919年11月26日)

由于国际局势的变化，并意识到必须摆脱同王国政府的僵局和意大利必须与布尔什维主义斗争，促使神圣教廷放弃禁止意大利天主教徒参加王国政治选举的规定。著名的刊物《教皇训令》确实被静悄悄地埋葬了。天主教徒不仅有权参加选举，而且在梵蒂冈的充分协助下，成立了“天主教人民党”<sup>①</sup>，其中新党的一名领导人是有点才气的组织家汤姆·斯图尔佐<sup>②</sup>，还有主要国务活动家梅加、内阁财政部长奥尔兰多<sup>③</sup>，显然就性格而言，他是个出色的人，被人们看做是内阁主席人选。

党成功地巩固了组织，并在议会选举中得到100个席位（最终结果未查清）。该党的纲领非常耐人寻味，在某种程度上反映了梵蒂冈本身在社会问题上的情绪。它的许诺众多，社会主义者在其中也能找到合乎他们心意的提纲。实质上，就其组成和实际行动而言，新党绝对是“资产阶级”政党，在“新的社会思潮”方面带有轻微的“修正主义”色彩，无疑，它将与布尔什维主义斗争。新党对民族运动的态度我还不清楚，我设想，如果这些党的领导人在意大利本国积极活动的话，他们会站到民族运动方面。

① “天主教人民党”——创建于1919年初，主要依靠对象是农民。

② 汤姆·斯图尔佐——天主教司祭，天主教人民党领导人。

③ 奥尔兰多（1860—1952）——1917—1919年任意大利首相，1919—1920年任议会主席。

根据我从“黑道”各界得到的情报看，确实存在类似运动的危险。这里人们非常担心阜姆执政者考虑不周的步骤会把国家推到无政府状态。正如梵蒂冈的一名权威人士告诉我的那样，军队在这种情况下不向德阿奴乔的拥护者开枪，而工人却会筑起街垒。

阁下，请接受我对您的敬意！



**No05419**

## 雷萨科夫斯基就世界局势等问题致

格·尼·特鲁别茨基

(1919年11月27日)

来到罗马的别列沃斯克夫向我转达了您想了解神圣教廷对某些问题看法的愿望。

从我与别列沃斯克夫的谈话中，我得到的印象是，您没有得到我给赴巴黎的外交部长的报告。否则，别列沃斯克夫就不会以您的名义向我传达以下我要求他书面阐述的问题，以使我可能准确地给您答复：

(1) 战争使梵蒂冈与那些以前存在条约或者在一定程度上有密切交往的政府的相互关系出现那些变化？

(2) 有没有与东正教会建立更密切关系的合适基础？

(3) 需不需要对现存法规作出某些补充或修改、这样作的时机是否合适？

我努力对此作出回答。神圣教廷目前认为，世界局势非常不明朗，但战争及其后果仍改变了神圣教廷与几乎所有国家之间的一切相互关系，后者应该走上新的道路。这些道路是什么样的，梵蒂冈还不完全清楚。但在它看来，其基础应该是民主主义、与人民接近（区别于以前与政府接近）、与布尔什维克斗争和与一切反布尔什维克分子共同参加这场斗争。

正如昨天神圣委员会主任红衣主教瓦努特里告诉我的那样，教皇不仅在通过缔约与其他国家建立新关系方面，而且在任命主教方

面还没有作出最后决定，不仅在德国和新国家没有任命主教，甚至在意大利新领土上也没有任命。

在对待其他国家的关系上，神圣教廷的态度简要概括如下。

对战胜国法国，态度是最良好的，非常殷勤。特别是在克里孟梭<sup>①</sup>退出后进行的成功选举后，明显地接近，甚至恢复了外交关系，但没有恢复条约。对根据凡尔赛协定让给法国的德国领土（根据仍有效力的德国条约）方面的条款，也作了调整。

尽管议会内有某些反对派，大不列颠政府仍继续与梵蒂冈保持外交关系，后者认识到英国的优势地位，很看重它，这也是因为会议就巴勒斯坦问题作出了决议。神圣教廷在与约旦的关系中，尽管也说它有权自决，但实际上是迎合英国内阁的意图。当罗马教廷察觉到出现了英国主教团投入天主教会怀抱的意图时，罗马教廷对长老会议的主教们给予尖锐的答复，他们受到教皇的殷勤接见后，邀请神圣教廷参加基督教会的和平会议，并顺便指出，完全缺乏接近的基础。另一方面，天主教成分在英国的迅速加强，预示着在英国本国奉行纯天主教政策。

对神圣教廷来说，意大利就是祖国。不过，关于本尼狄克十五世对意大利的态度，我已在1919年11月26日的报告中作了详细叙述。

看待神圣教廷对合众国的态度，必须把美国人与华盛顿政府，或者确切地说与总统威尔逊分开。梵蒂冈认识到美国在财政和经济上的领导地位，它采取了谁的就是谁的态度。但现在神圣教廷对威尔逊这个恺撒，如同所有其他对他寄予希望的人一样，已经失去信心。

<sup>①</sup> 克列孟梭（1841～1929）——1906～1909年任法国总理。1920年在总统选举中失败后退出政治活动。

南美是神圣教廷很有价值的支柱。整个南美共和国现在是最富裕的天主教国家，大家都明白，应对他们给予很大关注。它们全都支持与梵蒂冈的外交关系。后者不仅努力直接地、而且通过它们的前宗主国西班牙和葡萄牙（与它的外交关系早已恢复）对他们产生作用。

对奥地利的关系依旧，神圣教廷对它怀有真诚的同情，但没越出柏拉图式遗憾的框架。近来承认了奥地利共和国。有趣的是，最近 Ortenburg Lambach 阁下带着查理<sup>①</sup>皇帝的委托书来到罗马，向本尼迪克十五世声明，说他从未放弃奥匈帝国的皇位，他准备根据属于他的权利，随时重新登上王位。

塞尔维亚天主教徒的人数增加了许多，它确实与罗马尼亚一样，同梵蒂冈保持正式的外交关系。在意大利同塞尔维亚的争端一结束，塞尔维亚就立即任命了自己的公使。罗马尼亚已经打算让格·别涅斯科担任驻神圣教廷公使的职务。

根据神圣教廷的看法，德国应该尽快地从目前的沉重状况中复苏，并在国际生活中占有它应有的地位。梵蒂冈和罗马的所有天主教机构的大门对德国人敞开着，他们已经有许多人出现在梵蒂冈的交际界。在最近 12 月 15 日举行的宗教事务会议上，布拉斯拉夫尔的大主教别尔特拉姆将被授予红衣主教的桂冠。这证明，本尼迪克十五世可以把 2—3 名德国人提升为红衣主教，也可以一个都不提拔。

我可以这样说，神圣教廷对西班牙的关系具有传统性。随着奥匈帝国的消失，它的主要天主教君主国的地位转到了西班牙，特别是在礼仪等方面。在下次宗教事务会议上，将有两名西班牙人被提拔为

<sup>①</sup> 查理一世（1887—1922）——1916—1918 年的奥地利皇帝和哈布斯堡王朝的匈牙利国王——查理六世。

红衣主教。

关于神圣教廷对俄罗斯的关系，您可以从我附上的报告中知悉，在这封信中我只涉及您最感兴趣的问题，即关于与东正教会接近的可能性。从这里的观点看，我认为，这是可能的，论据如下：

(1) 世界政治和社会状况的重心已经从纯政治问题（政治自由、议会制度等）转到经济社会问题。实质上说，现在是两极对抗：资本主义和布尔什维主义。其他的政治和社会党派大体寄身于这一极或另一极。对神圣教廷而言，对危险的认识和在革命和无神论的危险面前团结起来的意图，是存在接近可能性的根据之一。

(2) 波兰问题的逐渐消失和哈布斯堡王朝的覆灭，消除了那些难以接近的主要政治理由。

(3) 必须希望，我们应明确，宗教充分宽容和俄罗斯教会自由是两个教会相互自由交流的条件。我觉得，许多问题将取决于他们的头领明确走上和平和友爱遗训道路的真实愿望。

(4) 本尼迪克十五世在这方面的个人意图我已经在报告中作了阐述。

我对此补充一下，无论是在教皇，还是在他的某些最亲密的工作人员的情绪中，都不排除接近的可能性。不久前就此内容与红衣主教教皇国务卿交谈时，教皇最亲密的工作人员准确地告诉我，“没有教条上的问题，就像不存在仪式问题一样。对我们来说，你们主教团使徒的继承性，就像我们的一样神圣”。我觉得，使徒的继承性，对我们和天主教徒是同样的，承认教皇至高无上，甚至在承认东方教会直到教会分离的形式上，最实质的就是重新审视如此困难和复杂的教会难以接近的问题。我从1917年起就不在俄罗斯，从我们同胞（甚至有点内行的科瓦列夫斯基）的叙述中，我不能判断我国僧侣界有什么样的情绪，如果向我通报您的印象，我会非常感激。

最后，对第三个问题，应该马上说，遗憾的是，无论什么样的纯政治谈判的时机对我们都不合适。说实在的，难以对1917年没有运用的法律作出评论。我只能说，对档案的整理进行得很顺利，但它没有解决三个问题：关于合并派教会的地位、混合婚礼和附加祈祷中的俄语。然而我认为，这些问题只有在我们恢复了秩序后才应予以注意。

阁下，请接受我最崇高的敬意！

读完这封信，我确信，对我们第二个问题的答复太抽象，但也不愿再作长篇大论的解释。我认为，详尽谈论接近的问题，特别是从神学家的观点去谈，取决于您的答复。当然，我这里对这个内容的看法仅限于纯理论性质。这里遵循的看法在5月29日的报告中作了阐述，但同时近来我必须更多地确认教会接近的实际可能性，我真诚地成了这个路线的拥护者。

No 05420

## 雷萨科夫斯基就巴勒斯坦问题致米·尼·基尔司

(1920年7月3日)

红衣主教日乌斯基尼被派往耶路撒冷。当时我已报告了萨·德·萨佐诺夫。他回到罗马后，就患了重病，很快就逝世了。然而，他及时地向梵蒂冈指出了引起当地基督教居民，特别是穆斯林居民仇恨的犹太复国主义对巴勒斯坦的危险性。从此，梵蒂冈从巴勒斯坦得到的情报越来越证实了已故红衣主教的见解，在天主教的刊物上开始了反对犹太复国主义的运动，甚至指出它排挤天主教僧侣界。

另一方面，关心巴勒斯坦犹太人的 Handatairo 大国建立了无家国民族组织，圣雷莫会议的决议（我看到了记录）是劳合·乔治和米勒兰<sup>①</sup>要求的折中产物，前者认为，巴勒斯坦问题必须根据鲍尔夫<sup>②</sup> 1917年11月在众议院发表的著名声明来解决；后者为了法国放弃在东方这个部分的历史性权利而挽回面子，排斥梵蒂冈对巴勒斯坦下一步命运的影响。神圣教廷不能不对此忧心忡忡。

确实，建立了诸如无家国民族这样残缺不全的组织，目前既没有在一个国际条约中遇到它，也没有在任何百科词典中找到它。劳合·乔治向犹太复国主义者支付了空头支票。同一张支票第二次是由著名的赫伯特·萨穆利今年3月调查巴勒斯坦状况时交付的，然

① 米勒兰（1859～1943）——法国社会党人，改良主义者，1904年被开除出法国社会党。1920～1924年任法国总统。

② 鲍尔夫，A. J.（1848～1930）——1902～1905年任英国首相，1916～1919年任外交大臣。

后他被任命为英国新保护国的总督。

赫·萨穆利先生近日经过罗马来到了祈祷地点。他拜访了梵蒂冈，在教皇私人官邸受到接见，同红衣主教教皇国务卿进行了长时间的会谈，后者对他的反应非常谨慎。显然，英国庇护的犹太复国主义者的积极活动使梵蒂冈严重不安。这是神圣教廷表示关注的迹象，它匆忙把重新任命的耶路撒冷大主教巴尔拉辛派回巴勒斯坦。

巴尔拉辛先生是图林人，学者，掌握多门外语，在巴勒斯坦工作，在那里仅两年时间就取代了大主教卡马谢茨，不久前又回到了那里。根据他的情报，犹太复国主义委员会大肆争夺巴勒斯坦，买下了所有房屋和地皮，以3%的优惠贷款帮助所有的犹太人企业。此外，地方管理局的职务转到犹太人手中，穆斯林和基督教徒到处遭到排挤，基督教徒把巴勒斯坦从土耳其枷锁下解放出来的结果是，它又受到犹太复国主义者的奴役，这会引来流血冲突。

阁下，请接受我对您的祝愿！

No05421

## 雷萨科夫斯基致驻巴黎高级外交代表

(1921年1月5日)

仅供您个人参考。本月5日11号电报报告的德尔比尼神父将被委托调查我国主教对教会间接近问题的态度，我打算等特鲁别茨基伯爵（我1920年11月23日的44号报告）到达这里时进行。



№05422

## 雷萨科夫斯基就答复巴黎的俄国人士

致米·尼·基尔司

(1921年3月1日)

米哈伊尔·尼古拉耶维奇阁下：

为执行您本年2月16日120号信中的指示，我有幸在此附上对巴黎的俄国政治和社会活动家们所提问题的答复。

阁下，请接受我对您的崇高敬意！

亚·雷萨科夫斯基

附件

(1) 和 (2) 俄罗斯驻神圣教廷公使 1917 年 9 月向梵蒂冈通报，根据临时政府的委托，同年出版的我国的信仰自由法和俄罗斯天主教会权利法，现在仍是俄罗斯与神圣教廷间法律关系的法律依据。实际上，关于这些法律 3 年来没有引起怀疑。但是在它的运用地域上，近来发生了如下变化：波兰和芬兰被神圣教廷承认独立；俄罗斯的其他领土，如爱沙尼亚、立陶宛、格鲁吉亚、乌克兰未被神圣教廷承认为国家。然而，梵蒂冈与地方天主教和行政权力机关的直接关系，与原则性的法律政治问题无关。与满足这些地方居民的精神需求有关的问题，通过不预先决定改变他们的国籍来解决。

(3) 神圣教廷迄今仍把俄罗斯国家权力机关的代表颁发的护照

和其他文件视为惟一合法的。

(4) 俄罗斯驻神圣教廷公使的地位仍与正常时期一样。同其他使馆和使团一样，使团被列入委派的驻神圣教廷的外交使团名单中。

(5) 神圣教廷特别关注俄罗斯臣民的要求。近3年来，教皇的募捐情况：根据俄罗斯在罗马侨民区的需求，捐了3次各5000里拉，对君斯坦丁堡的难民——去年捐了30万里拉，最近将再次汇出款项，用于俄罗斯在围夫（瑞士）的侨民区的需求，并为他们拨出资金。

结尾应该指出，神圣教廷在可能的情况下努力对各地的俄罗斯臣民给以帮助，不仅对在家人，而且对我国僧侣界（如在君斯坦丁堡）也给予帮助。